

BERNINA 790 PRO

Instrucciones de uso

made to create **BERNINA**

Contenidos

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES	10	Portabobinas horizontal	38
Indicaciones importantes	13	2.6 Arrastre	39
1 My BERNINA	15	Ajustar el arrastre	39
1.1 Introducción	15	2.7 Mesa móvil	39
1.2 Control de calidad BERNINA	15	Utilizar la mesa móvil	39
1.3 Bienvenido al universo de BERNINA	15	Emplear el tope de borde	39
1.4 Vista general de la máquina	17	2.8 Prensatelas	40
Vista general delantera de los elementos de manejo	17	Ajustar la posición del prensatelas con la palanca del alza-prensatelas de rodilla	40
Vista general de la parte delantera	18	Ajustar la posición del prensatelas con la tecla «Prensatelas arriba/abajo»	40
Vista general del lateral	19	Cambio del prensatelas	40
Vista general posterior	20	Seleccionar el prensatelas en la interfaz de usuario	41
1.5 Accesorios suministrados	20	Regular la presión del prensatelas	41
Vista general de los accesorios de la máquina	21	2.9 Ajustar el arrastre	42
Vista general de los prensatelas	23	2.10 Aguja y placa-aguja	42
Caja de accesorios	25	Cambio de la aguja	42
1.6 Vista general de la interfaz de usuario	26	Seleccionar la aguja en la interfaz de usuario	42
Vista general de las funciones/indicaciones	26	Memorización del tipo de aguja y del grosor de la aguja	42
Vista general de los ajustes del sistema	26	Ajustar la posición de la aguja arriba/abajo	43
Vista general del menú de selección de costura	27	Ajustar la posición de la aguja izquierda/derecha	43
Manejo del software	27	Regular stop-aguja arriba/abajo (permanente)	43
1.7 Aguja, hilo, tejido	29	Cambiar la placa-aguja	44
Vista general de agujas	29	Seleccionar la placa-aguja en la interfaz de usuario	44
Ejemplo de especificación de la aguja	32	Encendido y apagado del láser	44
Selección del hilo	33	2.11 Enhebrar	45
Relación aguja-hilo	33	Enhebrado del hilo superior	45
2 Preparación para la costura	34	Enhebrar la aguja gemela	46
2.1 Antes de la primera utilización de la máquina	34	Enhebrar la aguja trilliza	46
2.2 Caja de accesorios	34	Devanado del hilo inferior	47
Colocar la caja de accesorios	34	Enhebrar el hilo inferior	48
Guardar el accesorio	34	Mostrar cantidad del hilo inferior	50
2.3 Conexión y puesta en marcha	35	3 Programa de configuración	51
Conexión del pedal de mando	35	3.1 Ajustes de costura	51
Conexión de la máquina	35	Ajustar la tensión del hilo superior	51
Montar la palanca del alza-prensatelas de rodilla	36	Ajustar la velocidad máxima de costura	51
Sujetar el perno de entrada	36	Ajustar los puntos de remate	51
Conectar la máquina	36	Ajustar la posición «flotante» del prensatelas	51
2.4 Pedal de mando	37	Programar la tecla «Corta-hilos»	52
Regular la velocidad con el pedal de mando	37	Programar la tecla «Costura hacia atrás»	52
Activación/desactivación de función adicional	37	Programar la tecla «Remate»	52
2.5 Portabobinas	37	Ajustar la posición del prensatelas con stop-aguja abajo	53
Portabobinas abatible	37	Programar la tecla «Fin del dibujo»	53
		Programar el pedal de mando	53



3.2	Regulaciones para el bordado	54	5.4	Ajustar la tensión del hilo superior	67
	Ajustar la tensión del hilo superior	54	5.5	Editar la muestra de punto	67
	Ajustar la velocidad máxima de bordado	54		Modificar el ancho del punto	67
	Ajustar el corte del hilo	54		Modificar el largo del punto	68
	Activar/desactivar la función eliminar hilo	55		Corregir el balance	68
	Ajuste del bastidor de bordado	56		Ajustar la repetición de la muestra	68
	Ajuste de la longitud de la puntada	56		Ajustar el punto largo	69
	Cambiar la unidad de medida	56		Espejear la muestra de punto	69
	Ajustar el grosor del tejido	57		Modificar el largo de la muestra de punto	69
	Ajustar los puntos de remate	57		Ajustar la función cuenta-puntos	69
	Centrar patrón de bordado o abrir en la posición original	57		Coser la muestra de punto con punto triple	69
3.3	Seleccionar ajustes propios	58		Costura hacia atrás	70
3.4	Funciones de control	58		Costura hacia atrás permanente	70
	Ajustar el control del hilo superior	58		Costura hacia atrás punto por punto	70
	Ajustar el control del hilo inferior	58	5.6	Modificar la dirección de costura	70
3.5	Ajustar el sonido	58		Combinar muestras de punto	71
3.6	Regulaciones de la máquina	59		Vista general modo de combinación	71
	Seleccionar el idioma	59		Vista general modo de combinación extendido	71
	Ajustar el brillo de la pantalla	59		Crear una combinación de muestras de puntos	71
	Ajustar la luz de costura	59		Guardar la combinación de muestras de punto	72
	Calibrar el display	60		Cargar la combinación de muestras de punto	72
	Restaurar los ajustes de fábrica	60		Sobrescribir la combinación de muestras de punto	72
	Eliminar datos propios	60		Eliminar la combinación de muestras de punto	73
	Eliminar patrones del stick USB de BERNINA	61		Editar la vista de la combinación de muestras de punto	73
	Calibrado del prensatelas para ojal con guía de carro #3A	61		Modificar una muestra de punto individual	73
	Empaquetar el módulo para bordar	61		Eliminar una muestra de punto individual	74
	Comprobar el número total de puntos	61		Añadir una muestra de punto individual	74
	Introducir los datos del distribuidor	62		Desplazar una muestra de punto individual	74
	Guardar los datos de servicio	62		Adaptar el largo y el ancho de la muestra de punto	75
	Mostrar ID de la máquina	62		Espejear la combinación de muestras de punto	76
	Mostrar el nombre de la máquina	63		Subdividir la combinación de muestras de punto	76
	Ajuste de la conexión WiFi	63		Interrumpir la combinación de muestras de punto	76
4	Ajustes del sistema	64		Rematar la combinación de muestras de punto	77
4.1	Acceder al Tutorial	64		Desplazar varias muestras de punto	77
4.2	Acceder al consejero de costura	64		Ajustar la repetición de la muestra	77
4.3	Acceder al consejero de bordado	64		Modificar la dirección de costura	77
4.4	Reclamar ayuda	64		Modificar la dirección de costura de la combinación de muestras de punto	78
4.5	Utilizar el modo eco	64	5.7	Administrar muestras de punto	78
4.6	Eliminar todas las modificaciones con «clr»	64		Guardar los ajustes de las muestras de punto	78
5	Costura creativa	65		Acceder a las últimas muestras de punto utilizadas	78
5.1	Vista general del menú de selección de costura	65		Guardar muestras de punto en la memoria personal	78
	Seleccionar la muestra de punto	65		Sobrescribir muestras de punto de la memoria personal	78
5.2	Transporte dual de BERNINA	65		Cargar muestra de punto de la memoria personal	79
	Encender/apagar Transporte dual de BERNINA	66		Eliminar muestra de punto de la memoria personal	79
5.3	Regular la velocidad	66		Guardar las muestras de punto en el stick USB de BERNINA	79
				Cargar la muestra de punto del stick USB de BERNINA	79
				Eliminar muestra de punto del stick USB de BERNINA	80

5.8	Diseñador de puntos	80	7.2	Coser hilo inferior	102
	Vista general del diseñador de puntos	80	7.3	Modificar el tupido del punto	103
	Crear una muestra de punto propia	81	7.4	Tapering	104
	Editar la vista	81		Vista general Tapering	104
	Añadir puntos	82		Modificar las puntas de las muestras de punto	104
	Desplazar puntos	82		Coser Tapering	105
	Duplicar puntos	82		Coser Tapering automáticamente	105
	Eliminar puntos	82	7.5	Coser punto de cruz	106
	Ajustar punto triple	83	7.6	Pestañas	106
	Espejear la muestra de punto	83		Pestañas	106
	Invertir la secuencia de puntos	83		Vista general de los prensatelas para pestañas	107
	Diseñar nueva muestra de punto	84		Inserción de hilo de soporte	107
	Ajustar el ancho de la muestra de punto	84		Coser pestañas	108
5.9	Remate	84	8	Alfabetos y monogramas	109
	Fijar la costura con la tecla «Remate»	84	8.1	Vista general alfabetos	109
	Rematar con la tecla «Fin del dibujo»	84	8.2	Componer texto	110
5.10	Nivelar las capas de tela	84	8.3	Modificar el tamaño de la letra	110
5.11	Coser ángulos	85	8.4	Modificar el tamaño del monograma	111
6	Puntos útiles	86	9	Ojales	112
6.1	Vista general puntos útiles	86	9.1	Vista general ojales	112
6.2	Coser punto recto	89	9.2	Utilizar la nivelación de altura	114
6.3	Rematar con el programa automático de remate	89	9.3	Utilizar la ayuda para transporte	114
6.4	Coser cremalleras	90	9.4	Marcar los ojales	114
6.5	Coser la cremallera en ambos lados	91	9.5	Cordoncillo	115
6.6	Coser punto recto triple	91		Empleo de cordoncillo con el prensatelas para ojal con guía de carro #3A	115
6.7	Coser zigzag triple	92		Empleo de cordoncillo con prensatelas para ojal #3C ..	116
6.8	Zurcir manualmente	92	9.6	Hacer una costura de prueba	117
6.9	Zurcir automáticamente	94	9.7	Ajustar el corte del ojal	118
6.10	Zurcido reforzado, automático	95	9.8	Determinación del largo del ojal con el prensatelas para ojal con guía de carro #3A	118
6.11	Zurcido reforzado	95	9.9	Determinar el largo del ojal con el prensatelas para ojal #3C	118
6.12	Sobrehilar cantos de tejido	96	9.10	Coser ojales automáticamente	119
6.13	Coser Overlock doble	96	9.11	Programar el ojal Heirloom	119
6.14	Pespunte estrecho de los cantos	97	9.12	Coser ojal manual en 7 fases	120
6.15	Pespunte ancho de los cantos	97	9.13	Coser un ojal manual en 5 fases	120
6.16	Pespuntear los cantos con la regla de borde	97	9.14	Abrir el ojal con el corta-ojales	121
6.17	Coser cantos de dobladillos	98	9.15	Abrir el ojal con el punzón corta-ojales (accesorio especial)	122
6.18	Coser dobladillo invisible	98	9.16	Coser botones	122
6.19	Coser dobladillo a vista	99	9.17	Coser corchetes	123
6.20	Coser costura de unión plana	100			
6.21	Coser el punto de hilvanado	100			
7	Puntos decorativos	101			
7.1	Vista general puntos decorativos	101			



10 Punto Quilt	124	13.3 Prensatelas para bordar	138
10.1 Vista general de los puntos Quilt	124	Montar el prensatelas para bordar	138
10.2 Programa de remate en punto Quilt	125	Selección del prensatelas para bordar en la interfaz de usuario	138
10.3 Coser puntos Quilt/punto a mano	125	13.4 Aguja y placa-aguja	139
10.4 Guiar los trabajos Quilt libremente	126	Montar la aguja para bordar	139
11 Regulador del punto de BERNINA (BSR)	127	Seleccionar la aguja para bordar en la interfaz de usuario	139
11.1 Modo BSR-1	127	Memorización del tipo de aguja y del grosor de la aguja	140
11.2 Modo BSR-2	127	Montar la placa-aguja	140
11.3 Modo BSR 3	127	Seleccionar la placa-aguja en la interfaz de usuario	141
11.4 Función BSR con punto recto núm. 1	127	Alzar el hilo inferior	141
11.5 Función BSR con zigzag núm. 2	127	Encendido y apagado del láser	141
11.6 Preparación de la costura para punto Quilt	127	13.5 Bastidor	142
Montar el prensatelas BSR	127	Vista general de selección del bastidor	142
Cambiar la suela del presatelas	128	Seleccionar bastidor	142
11.7 Utilizar el modo BSR	128	Entretela de bordado para arrancar	142
11.8 Remate	129	Entretela de bordado para recortar	142
Remate en el modo BSR 1 con la tecla «Start/Stop»	129	Utilizar spray adherente	142
Remate en el modo BSR 2	130	Utilizar spray de almidón	143
11.9 Empleo de la función Kick-Start	130	Utilizar una entretela adhesiva	143
12 Bordado My BERNINA	131	Utilizar entretela autoadhesiva	143
12.1 Vista general del módulo para bordar	131	Utilizar una entretela hidrosoluble	143
12.2 Accesorio suministrado: módulo para bordar	131	Preparar el bastidor de bordado	143
Vista general del accesorio módulo para bordar	131	Montar el bastidor de bordado	144
12.3 Vista general de la interfaz de usuario	132	Vista general de las funciones de bordado	145
Vista general de las funciones/indicaciones	132	Centrar el bastidor de bordado con la aguja	145
Vista general de los ajustes del sistema	133	Desplazar el bastidor de bordado hacia atrás	145
Vista general del menú de selección Bordado	133	Desplazar el módulo para bordar para el modo de costura	145
12.4 Información importante para el bordado	133	Rejilla on/off (activada/desactivada)	146
Hilo superior	133	Seleccionar el centro del patrón de bordado	146
Hilo inferior	134	Posicionar el bastidor de bordado virtualmente	146
Selección del formato del archivo de bordado	134	14 Programa de configuración	147
Bordado de prueba	134	14.1 Cambiar los ajustes para el bordado en el programa de configuración	147
Tamaño del patrón de bordado	134	15 Bordado creativo	148
Bordar muestras de proveedores externos	135	15.1 Vista general de bordado	148
Puntos de base	135	15.2 Seleccionar y cambiar patrones de bordado	148
Punto satinado o punto de hoja	135	15.3 Controlar el tiempo de bordado y el tamaño del patrón de bordado	148
Punto de respunte	136	15.4 Regular la velocidad	148
Puntos de conexión	136	15.5 Editar un patrón de bordado	149
13 Preparaciones para el bordado	137	Vista general de la edición de patrones de bordado	149
13.1 Montar el módulo para bordar	137	Ampliar la vista del patrón de bordado	149
13.2 Preparar la máquina	137	Reducir la vista del patrón de bordado	149
Escamotear el arrastre	137	Desplazar la vista del patrón de bordado	150
Seleccionar el patrón de bordado	138	Desplazar el patrón de bordado en vista ampliada	150

Desplazar el patrón de bordado	150	Bordar cenefas	171
Girar el patrón de bordado	151	Indicación del color	172
Cambiar el tamaño del patrón de bordado proporcionalmente	151	15.11 Bordado a brazo libre	172
Modificar el tamaño del patrón de bordado desproporcionadamente	151	15.12 Administrar patrones de bordado	173
Espejar el patrón de bordado	152	Vista general de la administración de patrones de bordado	173
Cambiar el tipo de punto	152	Guardar patrones de bordado en la memoria personal	173
Modificar el tupido del bordado	153	Guardar el patrón de bordado en el stick USB de BERNINA	173
Revisar el tamaño y la posición del patrón de bordado	153	Sobrescribir muestras de bordado en la memoria personal	173
Bordar cenefas	154	Sobrescribir el patrón de bordado en el stick USB de BERNINA	174
Duplicar patrones de bordado	155	Importar muestra de punto	174
Disposición de patrones de bordado	156	Cargar patrón de bordado de la memoria personal	175
Eliminar el patrón de bordado	156	Cargar el patrón de bordado del stick USB de BERNINA	175
Deshacer entradas	157	Eliminar un patrón de bordado de la memoria personal	175
15.6 Colocación precisa	157	Eliminar el patrón de bordado del stick USB de BERNINA	175
Colocar el patrón de bordado con ayuda de dos puntos de retícula	157	16 Bordar	176
Colocación del patrón de bordado con dos puntos establecidos libremente	158	16.1 Bordar con la tecla «Start/Stop»	176
Colocación del patrón de bordado deformado en un cuadrado	159	16.2 Aumentar la velocidad de bordado	176
Colocación del patrón de bordado de forma proporcional en un cuadrado	160	16.3 Ajustar la tensión del hilo superior	176
15.7 Combinar patrones de bordado	160	16.4 Bordar con pedal de mando	177
Combinar patrones de bordado	160	17 Cuidado y mantenimiento	178
Eliminar patrón de bordado individual	161	17.1 Firmware	178
Duplicar patrones de bordado	161	Comprobar la versión de firmware	178
Duplicar combinación	162	Actualización del firmware	178
Agrupar muestras de bordado	162	Recuperar los datos almacenados	178
Alinear el patrón de bordado	163	17.2 Máquina	179
Sucesión de la combinación de los patrones de bordado	164	Limpieza del display	179
15.8 Componer texto	164	Limpieza del arrastre	179
Vista general de los alfabetos de bordado	164	Limpieza de la lanzadera	180
Componer texto	165	Lubricar la lanzadera	180
Edición de texto de una línea	166	Limpiar el recoge-hilos	182
Edición de texto de varias líneas	166	Limpieza del enhebrador de agujas	182
15.9 Modificar los colores del patrón de bordado	167	18 Fallos y anomalías	183
Vista general de cambio de colores	167	18.1 Mensajes de error	183
Cambiar colores	167	18.2 Solución de errores	188
Modificar colores con la rueda de colores	168	19 Almacenamiento y eliminación	192
Modificar la marca del hilo	168	19.1 Almacenamiento de la máquina	192
15.10 Bordar patrones de bordado	169	19.2 Desecho de la máquina	192
Vista general del menú para bordar	169		
Añadir puntos de hilvanado	169		
Desplazar el bastidor de bordado	169		
Control de la secuencia del bordado en caso de rotura del hilo	170		
Conexión de ajustes de punto Quilt	170		
Reducir el cambio del color	170		
Patrón de bordado multicolor on/off	170		



20 Datos técnicos 193

21 Vista general de las muestras 194

21.1 Vista general de las muestras de punto 194

 Puntos útiles 194

 Ojales 194

 Puntos decorativos 194

 Puntos Quilt 199

21.2 Vista general de los patrones de bordado 199

 Editar un patrón de bordado 199

 Proyectos 200

 Patrones Quilt 202

 Decoraciones/adornos 208

 Floral 212

 Niños 215

 Animales 219

 Cenefas y puntilla 222

 Mini 224

 Lemas 227

 Hobby y deporte 229

 Bastidor 231

 Estaciones del año 233

 Monogramas fascinantes 237

 Monogramas modernos 240

 Letras 243

 DesignWorks 247

Índice 250



NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Observar las siguientes normas de seguridad fundamentales al utilizar su máquina. Leer atentamente el manual de instrucciones de esta máquina antes de ponerla en marcha.

¡PELIGRO

Para evitar las descargas eléctricas es preciso seguir las siguientes indicaciones.

- No dejar nunca la máquina sin vigilancia mientras se encuentre enchufada a la red eléctrica.
- Apagar la máquina y retirar el enchufe de alimentación de la toma inmediatamente después de su uso y antes de la limpieza.

Para evitar posibles lesiones es preciso seguir las siguientes indicaciones.

- No mirar directamente el rayo láser ni con instrumentos ópticos (p. ej. lupas).
- Si el láser está dañado o defectuoso, comprobar o reparar el láser en el distribuidor BERNINA más cercano.
- No mire directamente la lámpara LED encendida con instrumentos ópticos (p. ej. lupas).
- Si la lámpara LED está dañada o defectuosa, comprobar o reparar la lámpara LED en el distribuidor BERNINA más cercano.
- Antes de realizar acciones en la zona de la aguja, apagar la máquina.
- Antes de poner en marcha la máquina cerrar todas las tapas.

ADVERTENCIA

Para evitar quemaduras, fuego, descargas eléctricas o lesiones a las personas deberán seguirse las siguientes indicaciones.

Generalidades

- Usar la máquina solamente para los fines descritos en el presente manual de instrucciones.

Entorno de trabajo

- No usar la máquina al aire libre.
- Usar la máquina solamente en espacios secos.
- No emplear la máquina en entornos húmedos.
- No usar la máquina en sitios donde se utilicen productos con gas propelente (pulverizadores).
- No usar la máquina en sitios donde se administre oxígeno.

Estado técnico

- No usar nunca la máquina en estado húmedo.
- No usar la máquina si no funciona correctamente.
- No usar la máquina si algún cable o el enchufe están dañados.
- No usar la máquina si se ha caído, está dañada o ha caído en el agua.
- Si la máquina está dañada o no funciona correctamente, revisar o reparar la máquina en el distribuidor BERNINA más cercano.
- Mantener todas las rejillas de ventilación de la máquina y el pedal libres de pelusas, polvo o restos de tejidos.
- No utilizar la máquina si las rejillas de ventilación están bloqueadas.

Accesorios y consumibles

- Usar únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Utilizar siempre una placa-aguja original de BERNINA.
Si se emplea una placa-aguja inapropiada, podría romperse la aguja.

- Emplear solo agujas rectas de buena calidad.
Las agujas torcidas o deterioradas pueden provocar una rotura de la aguja.
- La máquina tiene un aislamiento doble (excepto EE. UU., Canadá y Japón). Utilizar únicamente piezas de recambio originales. Observar la indicación sobre el mantenimiento de productos con aislamiento doble.
- Para lubricar la máquina emplear exclusivamente aceite recomendado por BERNINA.

Dispositivos de protección

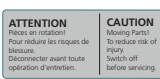
- Durante el funcionamiento de la máquina deberán estar colocados todos los elementos de protección y todas las tapas deberán estar cerradas.

Uso correcto

- El uso, el mantenimiento y la limpieza de la máquina pueden ser realizados por niños a partir de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén limitadas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento suficientes.
- Estas personas deberán ser vigiladas durante el trabajo o deberán haber sido instruidas en el manejo seguro de la máquina y conocer los peligros que entraña.
- No se permite que los niños jueguen con la máquina.
- Es precisa una mayor precaución cuando los niños utilicen la máquina o esta se emplee cerca de ellos.
- Emplear la máquina exclusivamente el cable de red suministrado.
- El cable de red para EE. UU. y Canadá (conector de red NEMA 1-15) solo debe emplearse para una tensión de red de máximo 150 V a tierra.
- Usar la máquina solamente con el pedal de mando del modelo LV-1 suministrado.

- No introducir ningún objeto por las aberturas de la máquina.
- No colocar objetos sobre el pedal.
- Durante la costura conducir siempre el tejido con delicadeza.
Al tirar del tejido o empujarlo podría romperse la aguja.
- No acercar los dedos a las piezas móviles.
- Es precisa la máxima precaución en la zona de la aguja.
- Para realizar cualquier tarea en la zona de la aguja como, por ejemplo, enhebrar o cambiar la aguja, enhebrar la lanzadera o cambiar el prensatelas, desconectar la máquina.
- Para desconectar la máquina, poner el interruptor principal en «0».
- Para retirar cubiertas protectoras, engrasar la máquina con aceite o realizar cualquier otra tarea de limpieza y mantenimiento descrita en este manual de instrucciones, desconectar la máquina y extraer el enchufe de la red eléctrica.
- Extraer el enchufe de la red tirando siempre del conector. No tirar del cable.

Marca de seguridad en la máquina

Símbolo	Significado
	<p>Atención, piezas móviles.</p> <p>Para reducir el riesgo de lesiones, desconectar la máquina antes de realizar trabajos de mantenimiento.</p>
	<p>Advertencia de radiación láser en la zona de la aguja</p> <p>Láser clase 2 – Radiación láser – No mirar directamente el rayo.</p> <p>Longitud de onda: 650 nm</p> <p>Potencia: <1 mW</p>

Indicaciones importantes

Disponibilidad de las instrucciones

El manual de instrucciones es una parte integrante de la máquina.



- Guardar el manual de instrucciones en un lugar adecuado cerca de la máquina y conservarlo para posibles consultas.
- Si la máquina se cede a terceros, adjuntar el manual de instrucciones de la máquina.
- La versión más reciente del manual de instrucciones se encuentra disponible para descargar en www.bernina.com.

Utilización conforme a su destino

Su máquina BERNINA ha sido diseñada y construida para el uso doméstico privado. Sirve para coser tejidos y otros materiales tal y como se describe en el presente manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera como no conforme al uso previsto. BERNINA no asume ninguna responsabilidad por daños/ consecuencias a causa de uso indebido.

Equipamiento y volumen de suministro

En este manual se utilizan imágenes a modo de ejemplo. Las máquinas y los accesorios que se muestran en las imágenes no se corresponden necesariamente con el volumen de suministro real de su máquina. El accesorio suministrado puede diferir en función del país de entrega. Los accesorios mencionados o mostrados que no estén incluidos en el volumen de suministro pueden adquirirse como accesorios especiales a través de un distribuidor BERNINA. Puede encontrar otros accesorios en www.bernina.com.

Por motivos técnicos y con el fin de mejorar el producto, pueden efectuarse modificaciones en el equipamiento de la máquina o en el volumen de suministro en cualquier momento y sin previo aviso.

Mantenimiento de productos de aislamiento doble

Un producto de aislamiento doble tiene dos unidades de aislamiento en vez de una toma de tierra. En un producto de aislamiento doble no hay toma de tierra, y tampoco debe instalarse una. El mantenimiento de un producto de aislamiento doble requiere la máxima precaución y un gran conocimiento del sistema. Por esta razón, el mantenimiento solo debe ser realizado por personal cualificado. Para el servicio y reparación se deben utilizar únicamente piezas de recambio originales. Un producto de aislamiento doble está marcado de la siguiente manera: «Doble aislamiento» o «Aislamiento doble».



El símbolo también puede identificar a un producto de este tipo.

Protección del medioambiente

BERNINA International SA se compromete con la protección del medioambiente. Nos esforzamos por mejorar el rendimiento medioambiental de nuestros productos mediante la mejora continua de su diseño y tecnología de producción.



La máquina está marcada con el símbolo del contenedor tachado. Esto quiere decir que la máquina no se debe desechar junto con la basura doméstica cuando ya no se necesite. Una eliminación inadecuada puede provocar que sustancias peligrosas alcancen las aguas subterráneas y, por lo tanto, entren en nuestra cadena alimentaria, perjudicando nuestra salud.

La máquina debe devolverse sin coste adicional a un punto cercano de recogida de aparatos eléctricos o para la reutilización de la máquina. Se puede obtener información sobre los puntos de recogida en el ayuntamiento de la ciudad. Al comprar una nueva máquina, el distribuidor está obligado a retirar de forma gratuita la antigua y deshacerse de ella adecuadamente.

Si la máquina contiene datos personales, el propietario es el responsable de borrarlos antes de devolverla.

Explicación de los símbolos



Indica un peligro con un alto riesgo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte si no se evita.



Indica un peligro con riesgo medio que puede provocar lesiones graves si no se evita.



Indica un peligro con un bajo riesgo, que puede causar lesiones leves o moderadas si no se evita.



Indica un peligro que puede ocasionar daños materiales si no se evita.



Al lado de este símbolo encontrará los **consejos** de las **expertas de costura** de BERNINA.

La revista está disponible en inglés, alemán, neerlandés y francés.

En nuestra tienda online puede adquirir la revista «inspiration» en formato de revista electrónica o en versión impresa, en números individuales o como suscripción. Además, podrá descubrir muchos patrones de corte disponibles para su descarga. Visítenos en inspiration.bernina.com y síganos en Instagram ([inspiration.sewing.magazin](https://www.instagram.com/inspiration.sewing.magazin)).

Blog de BERNINA



Instrucciones detalladas, patrones de corte gratuitos y plantillas de bordado, así como un gran número de ideas novedosas: disponibles cada semana en el blog de BERNINA. Nuestras expertas y expertos ofrecen consejos muy útiles e instrucciones paso a paso para lograr el resultado deseado. Además, en la comunidad puede cargar sus propios proyectos e intercambiar opiniones con otros apasionados del mundo de la costura, el quilting y el bordado.

www.bernina.com/blog

Disponible en inglés, alemán, neerlandés y francés.

BERNINA Social Media



Síganos en las redes sociales y conozca los eventos, proyectos y trucos y consejos sobre la costura, el quilting y el bordado. Le mantendremos informado a la última y será un placer para nosotros mostrarle los elementos destacados del universo de BERNINA.

www.bernina.com/social-media

Aplicación BERNINA World



Cargue la aplicación BERNINA World desde la tienda de aplicaciones en su smartphone y disfrute de un acceso directo a toda la información del producto. El organizador de accesorios le ofrece una vista general de sus accesorios y de los que le gustaría tener. Además, tendrá acceso directo al portal de clientes, al blog y a la tienda online «inspiration»; por otro lado, siempre encontrará un distribuidor cerca. La aplicación está disponible en las tiendas de aplicaciones App Store de Apple y Play Store de Google. Puede encontrar enlaces directos en: www.bernina.com/app

Aplicación BERNINA Stitchout



Las máquinas de bordar con WiFi de BERNINA se pueden emplear junto con la aplicación BERNINA Stitchout. Cuando la máquina está conectada con la aplicación es posible seguir y supervisar el proceso de bordado en el smartphone. La aplicación muestra el avance del motivo bordado, qué color es el siguiente y la duración total del proceso de bordado. Además, se muestran notificaciones cuando se rompe el hilo o cuando ha finalizado el bordado. La aplicación está disponible en las tiendas de aplicaciones App Store de Apple y Play Store de Google. Puede encontrar enlaces directos en: www.bernina.com/stitchout-app

1.4 Vista general de la máquina

Vista general delantera de los elementos de manejo



- | | | | |
|---|----------------------------|----|--|
| 1 | «Costura hacia atrás» | 7 | «Enhebrador automático» |
| 2 | «Corta-hilos» | 8 | «Remate» |
| 3 | «Prensateles arriba/abajo» | 9 | «Posición de la aguja arriba/abajo» |
| 4 | «Start/Stop» | 10 | «Botón multifuncional arriba» |
| 5 | Regulación de la velocidad | 11 | «Botón multifuncional abajo» |
| 6 | «Fin de la muestra» | 12 | «Posición de la aguja izquierda/derecha» |

Vista general de la parte delantera



- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Conexión del módulo para bordar | 6 | Protección del tira-hilo |
| 2 | Tapa de la lanzadera | 7 | Tira-hilo |
| 3 | Prensateñas | 8 | Tornillo de fijación |
| 4 | Enhebra-agujas | 9 | Conexión de la mesa de extensión |
| 5 | Luz de costura | 10 | Conexión para el alza-prensateñas de rodilla |

Vista general del lateral



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Conexión para pedal de mando | 8 | Interruptor principal |
| 2 | Conexión de servicio | 9 | Conexión para el cable de la red eléctrica |
| 3 | Conexión para accesorio | 10 | Soporte magnético para lápiz táctil |
| 4 | Portabobinas horizontal | 11 | Rejilla de ventilación |
| 5 | Interruptor de la unidad de devanador con corta-hilos | 12 | Conexión USB |
| 6 | Portabobinas abatible | 13 | Transportador arriba/abajo |
| 7 | Rueda manual | | |

Vista general posterior



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Conexión de la mesa móvil | 8 | Asa de transporte |
| 2 | Conexión para el aro de zurcir | 9 | Pretensador del devanador de canilla |
| 3 | Conexión BSR | 10 | Guía-hilo |
| 4 | Conexión para accesorio | 11 | Transporte dual de BERNINA |
| 5 | Rejilla de ventilación | 12 | Corta-hilos |
| 6 | Ojete guía-hilo | 13 | Transportador |
| 7 | Devanador | 14 | Placa-aguja |

1.5 Accesorios suministrados




Puede encontrar más información e indicaciones de uso con los accesorios suministrados y con accesorios opcionales en: www.bernina.com/790-pro#!accessories

Vista general de los accesorios de la máquina

Figura	Nombre	Aplicación
	Cubierta antipolvo	Para proteger la máquina contra el polvo y la suciedad.
	Caja de accesorios BERNINA	Para guardar los accesorios suministrados y los accesorios especiales.
	Palanca del alza-prensateclas de rodilla/sistema de manos libres	Para elevar y bajar el prensateclas.
	Base móvil	Para ampliar la superficie de costura.
	Regla de borde para la mesa móvil	Ayuda para el pespunteado ancho de bordes.
	Placa-aguja recto y CutWork	Para coser trabajos de punto recto y CutWork.
	Arandela guía-hilo	Para un desenrollado homogéneo del hilo desde la bobina.
	Canilla para lanzadera B9 5 unidades	Para el devanado del hilo inferior.
	Base esponjosa 2 unidades	La base esponjosa evita que el hilo resbale, se enganche o se rompa en el portabobinas.

Figura	Nombre	Aplicación
	Lápiz táctil	Para un manejo preciso de la pantalla táctil.
	Corta-ojales	Para separar costuras y abrir ojales.
	Nivelación de altura	Para evitar una posición inclinada de la suela del prensatelas al desplazarse por costuras gruesas.
	Surtido de agujas	Para todas las aplicaciones habituales.
	Regla para guía de borde, derecha	Para mantener distancias de costura uniformes.
	Destornillador, gris Torx	Para la sustitución de la aguja.
	Destornillador, rojo (ranura)	Para aflojar y apretar tornillos de ranura.
	Llave acodada Torx	Para abrir la tapa de la cabeza.
	Pincel/coloca-agujas	Para limpiar el arrastre y la zona de la lanzadera.
	Aceite de la máquina de coser	Para lubricar la máquina.
	Cable de la red eléctrica	Para conectar la máquina con la red eléctrica.

Figura	Nombre	Aplicación
	Pedal de mando	Para poner en marcha y detener la máquina. Para regular la velocidad de costura.

Vista general de los prensatelas

Prensatelas estándar adjuntos















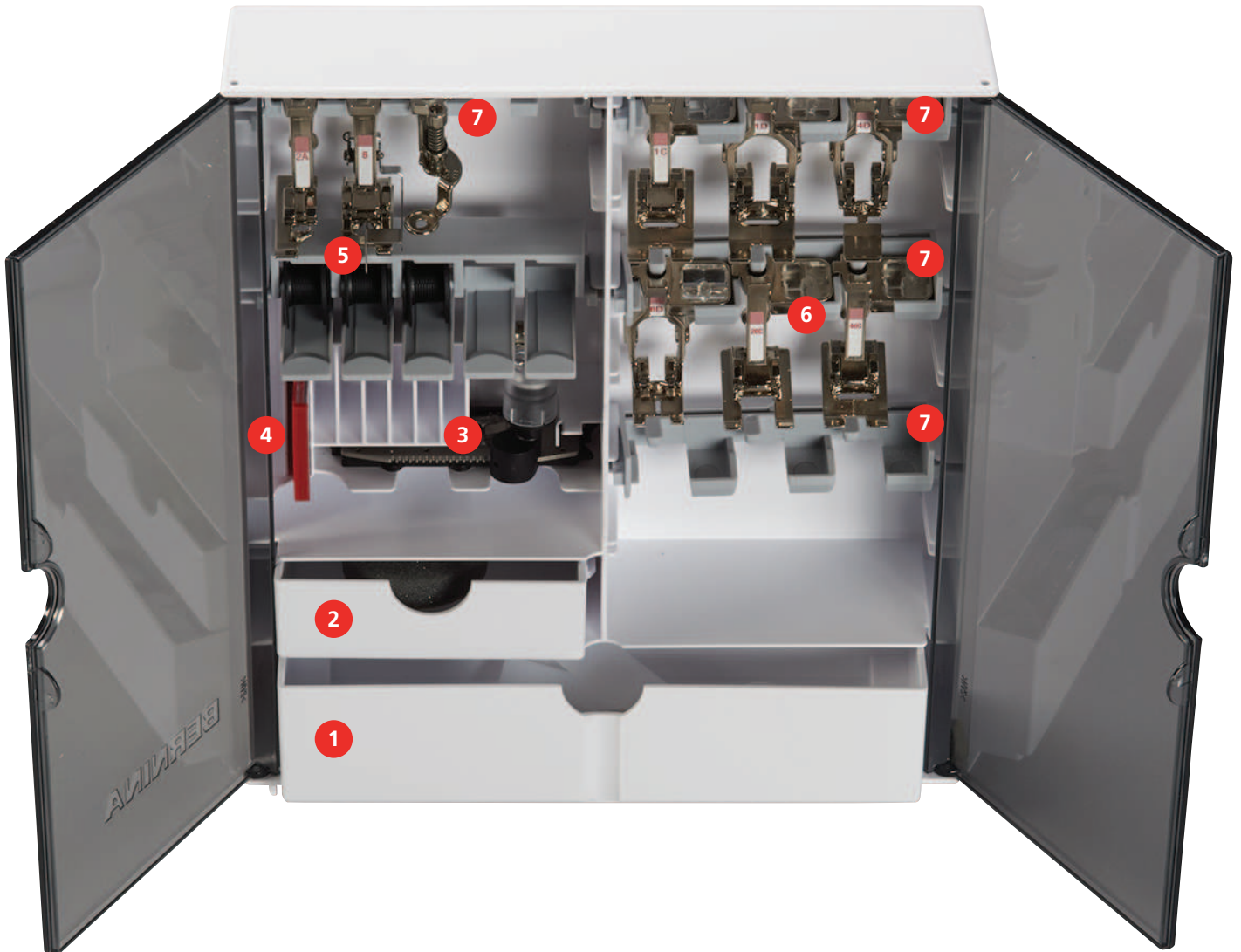
Figura	Número	Nombre	Aplicación	Ejemplo
	#1C	Prensatelas para punto de retroceso	Para el cosido de diferentes puntos útiles y decorativos. Para la costura hacia delante y hacia atrás.	
	#1D	Prensatelas para punto de retroceso	Para el cosido de diferentes puntos útiles y decorativos con transporte superior. Para la costura hacia delante y hacia atrás.	
	#2A	Prensatelas Overlock	Para sobrehilar bordes en material elástico.	
	#3A	Prensatelas para ojal con guía de carro	Para coser ojales de forma automática.	
	#4D	Prensatelas para cremallera	Para el cosido de cremalleras con transporte superior.	

Figura	Número	Nombre	Aplicación	Ejemplo
	#5	Prensatelas para punto invisible	Para el cosido de dobladillos de puntadas invisibles. Para respuntear bordes guiados por la parte izquierda del prensatelas.	
	#8D	Prensatelas para tejanos/vaqueros	Para el cosido con transporte superior. Para el cosido con tejanos/vaqueros.	
	#20C	Prensatelas abierto para bordar	Para el cosido de aplicaciones y muestras decorativas.	
	#40C	Prensatelas transversal	Para el cosido de muestras transversales.	
	#42	Regulador del punto de BERNINA (BSR)	Para Quilt a mano libre con largo del punto uniforme.	

Caja de accesorios

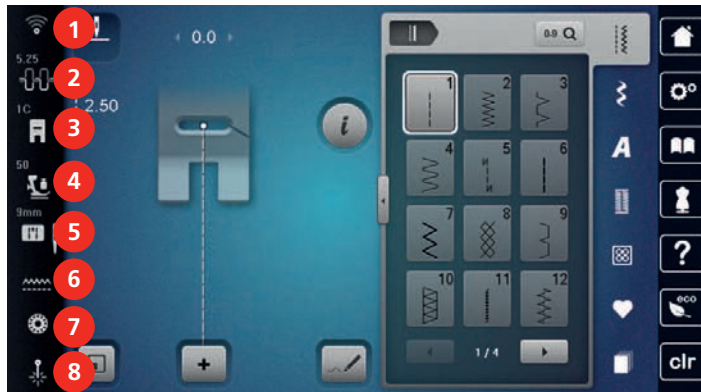
La caja de accesorios permite guardar los accesorios bien colocados en compartimentos y soportes adecuados.



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Cajón grande | 5 | Soporte de bobinas |
| 2 | Cajón pequeño | 6 | Prensatelas |
| 3 | Prensatelas para ojal con guía de carro | 7 | Soporte para prensatelas de 5,5 mm y 9,0 mm |
| 4 | Surtido de agujas | | |

1.6 Vista general de la interfaz de usuario

Vista general de las funciones/indicaciones



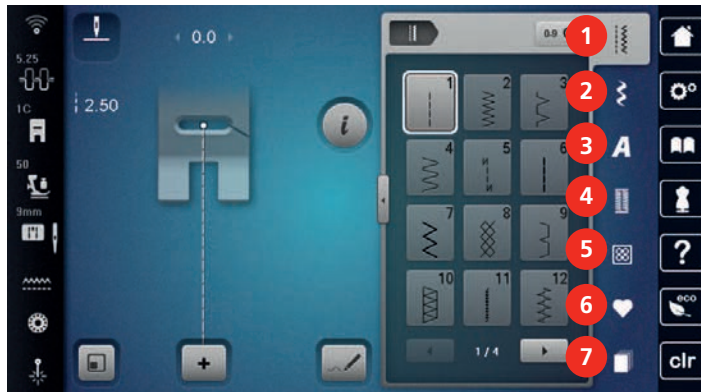
- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 «WiFi» | 5 «Selección de la placa-aguja/aguja» |
| 2 «Tensión del hilo superior» | 6 «Indicación del transportador» |
| 3 «Indicación/selección del pie prensatelas» | 7 «Hilo inferior» |
| 4 «Presión del prensatelas» | 8 «Láser» |

Vista general de los ajustes del sistema



- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1 «Home» | 5 «Ayuda» |
| 2 «Programa de configuración» | 6 «Modo eco» |
| 3 «Tutorial» | 7 «Borrar ajustes» |
| 4 «Consejero de costura» | |

Vista general del menú de selección de costura



- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------------|
| 1 | «Puntos útiles» | 5 | «Puntos Quilt» |
| 2 | «Puntos decorativos» | 6 | «Memoria personal» |
| 3 | «Alfabetos» | 7 | «Historial» |
| 4 | «Ojales» | | |

Manejo del software

La pantalla sensible al tacto se maneja con el dedo o con el puntero.

Tocar: Tocar brevemente un elemento.





Arrastrar: Tocar un elemento y realizar un movimiento rápido de arrastre sobre la pantalla.

Arrastrar: Tocar la pantalla y mover despacio en una dirección, p. ej. para desplazar una lista hacia arriba o hacia abajo.


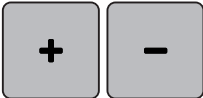
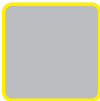
Navegación

Figura	Nombre	Aplicación
	«Home»	Mostrar la «pantalla Inicio».
	Ruta de navegación	Mostrar un nivel de menú anterior.
	«Cerrar»	Cerrar la ventana.
	Más	Mostrar más funciones o informaciones.
	Continuar	Pasar a la siguiente página de una vista.
	Deshacer	Pasar a la página previa de una vista.

Activar/desactivar funciones

Figura	Elemento	Estado
	Interruptor	La función está activada.
		La función está desactivada.
	Casilla	La función está desactivada.
		La función está activada.

Adaptar valores

Figura	Nombre	Aplicación
	Control deslizante	Ajustar el valor con el control deslizante. Restablecer el valor básico con un toque sobre el punto pequeño.
	Casillas «Más»/«Menos»	Elevar el valor con «Más», reducir con «Menos».
	Marco amarillo	Indicación de que el valor ajustado difiere del valor estándar. Restablecer el valor básico con un toque.

Introducción de texto y números

Para la introducción de números o de texto se muestra el teclado correspondiente.











Figura	Nombre	Aplicación
	Campo de introducción	Indicación del dato introducido. Con un toque se borran todos los signos introducidos.
	«Borrar»	Borrar el último signo.

Figura	Nombre	Aplicación
	«Minúsculas»	Mostrar las letras disponibles en minúsculas.
	«Mayúsculas»	Mostrar las letras disponibles en mayúsculas.
	«Números y signos matemáticos»	Mostrar los números y signos matemáticos disponibles.
	«Caracteres especiales»	Mostrar los caracteres especiales disponibles.
	«Confirmar»	Confirmar la entrada y salir del submenú.
	«Cancelar»	Cancelar la entrada y cerrar la ventana.

1.7 Aguja, hilo, tejido

Con el tiempo, las agujas se desgastan. Por esta razón, es necesario reemplazar las agujas con regularidad. Para conseguir un punto perfecto se requiere una punta perfecta. Por lo general, cuanto más fino es el tejido, más fina debe ser la aguja. Las agujas representadas corresponden al accesorio estándar o accesorio especial (dependiendo de la máquina).

- Grosos de aguja 70, 75: para tejidos finos.
- Grosos de aguja 80, 90: para tejidos medianos.
- Grosos de aguja 100, 110 y 120: para tejidos pesados.

Vista general de agujas

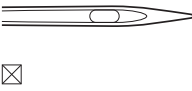
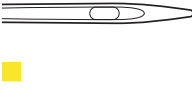
Figura	Nombre de la aguja	Descripción de la aguja	Aplicación
 ☒	Aguja universal 130/705 H 60/8 – 120/19	Con punta ligeramente redondeada.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), prendas de punto, cuero, plástico, vaquero/tejano. Para materiales naturales y sintéticos. Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado, patchwork, quilting.
 ■	Aguja Stretch 130/705 H-S 75/11 – 90/14	Con punta redonda mediana.	Para prendas de punto (jersey, tricot, tejidos de punto, tejidos elásticos). Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado.

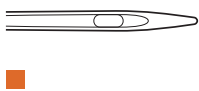
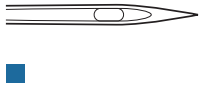
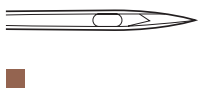
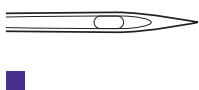
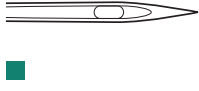
Figura	Nombre de la aguja	Descripción de la aguja	Aplicación
	Aguja para jersey/ bordar 130/705 H SUK 80/12	Con punta redonda mediana.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), prendas de punto, plástico. Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado.
	Aguja para tejanos 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Con punta aguda y fina.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), cuero, vaquero/tejano. Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado, patchwork.
	Aguja para cuero 130/705 H LR 90/14, 100/16	Con punta de corte (LR = punta para cuero).	Para cuero, cuero artificial o materiales similares. Para cremalleras, dobladillos y pespuntos, materiales de difícil deslizamiento.
	Aguja para Microtex 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Con punta especialmente aguda y fina.	Materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), plástico, materiales que deslizan mal. Para seda, tejido de microfibra, láminas, materiales revestidos y que deslizan mal. Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa. Para obtener puntos especialmente rectos durante el pespunteado de cantos.
	Aguja para punto Quilt 130/705 H-Q 75/11 – 90/14	Con punta especialmente fina y ligeramente redondeada.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados). Para costura decorativa, patchwork, quilting. Para trabajos de pespunte e hilvanado como p. ej. quilting y patchwork.

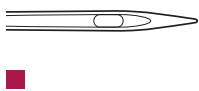
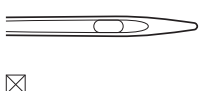
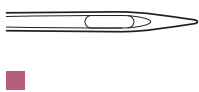
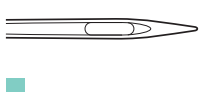
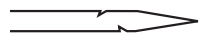

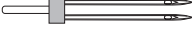



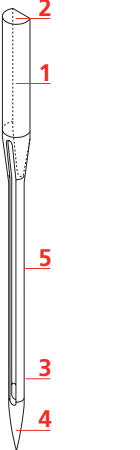
Figura	Nombre de la aguja	Descripción de la aguja	Aplicación
	Aguja para bordar 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Con punta redonda pequeña, ojo de aguja ancho y ranura de aguja ancha.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), prendas de punto. Para hilos medianos e hilos de lana. Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado.
	Aguja para materiales delicados 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Con punta redonda pequeña.	Para materiales delicados y sensibles como p. ej. terciopelo. Para trabajos de costura generales, cosido de botones y ojales, cremalleras, dobladillos y pespuntos, costura decorativa, bordado, patchwork, quilting.
	Aguja para metafilo 130/705 H METAFIL 80/12	Con punta redonda mediana y ojo de aguja de 2 mm	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), prendas de punto. Para trabajar hilos especiales y de adorno, especialmente para hilos metálicos. Pour proyectos de costura con hilos metálicos. Para dobladillos y pespuntos, costura decorativa y bordar.
	Aguja para hilo decorativo 130/705 H-N 80/12 – 100/16	Con punta redonda mediana y ojo de aguja de 2 mm.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados). Para dobladillos y pespuntos, costura decorativa y bordar. Para trabajos de pespunte e hilvanado con varios hilos de costura y también para repaso de bordado.
	Aguja para fieltro PUNCH	Con púas pequeñas.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados), vaquero/tejano. Para el afieltrado de diversos hilos en tejidos de base.

Figura	Nombre de la aguja	Descripción de la aguja	Aplicación
 ☒	Aguja vainica 130/705 H WING 100/16, 120/20	Con hoja de aguja con extensión tipo ala.	Para materiales tejidos (ligeros, medios, pesados). Para efectos especiales en el bordado vainica.
 ☒	Aguja gemela universal 130/705 H ZWI 70-100	Separación de las agujas: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4,0/ 6,0/8,0	Para dobladillos a vista en tejidos elásticos, pestañas, costura decorativa.
 ☒	Aguja gemela Stretch 130/705 H-S ZWI 75	Separación de las agujas: 2,5/4,0	Para dobladillos a vista en tejidos elásticos, pestañas, costura decorativa.
 ☒	Aguja gemela vainica 130/705 H ZWIHO 100	Separación de las agujas: 2,5	Para efectos especiales en el bordado vainica.
 ☒	Aguja trilliza universal 130/705 H DRI 80	Separación de las agujas: 3,0	Para dobladillos a vista en tejidos elásticos, costura decorativa.

Ejemplo de especificación de la aguja

El sistema de agujas 130/705 habitual para máquinas de coser domésticas está explicado en la siguiente gráfica de una aguja jersey/stretch de ejemplo.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = Largo del vástago (1)</p> <p>705 = Émbolo plano (2)</p> <p>H = Moldura cóncava (3)</p> <p>S = Forma de punta (aquí punta redonda mediana) (4)</p> <p>70 = Grosor de la aguja 0,7 mm (5)</p>
---	--

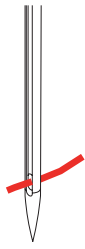
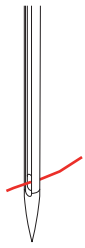
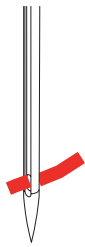
Selección del hilo

La calidad de la aguja, del hilo y del tejido son definitivamente responsables para obtener un resultado perfecto.

Le recomendamos que compre hilos de alta calidad para obtener buenos resultados de costura.

- Los hilos de algodón tienen las ventajas de las fibras naturales y, por esta razón, son especialmente idóneos para coser tejidos de algodón.
- Los hilos de algodón mercerizados tienen un brillo fino y no cambian sus características después del lavado.
- Los hilos de poliéster se distinguen por su alta resistencia a la rotura y son especialmente sólidos a la luz.
- Los hilos de poliéster son más elásticos que los hilos de algodón y se recomienda utilizarlos allí donde se necesita una costura fuerte y elástica.
- Los hilos de rayón/viscosa tienen las ventajas de ser una fibra natural y destacan por su brillo.
- Los hilos de rayón/viscosa son adecuados especialmente para puntos decorativos y les dan un efecto mucho más bonito.

Relación aguja-hilo

	<p>La relación aguja-hilo es correcta si durante la costura desliza el hilo exactamente por la ranura larga de la aguja y del ojete. El hilo puede coserse óptimamente.</p>
	<p>El hilo puede romperse o pueden salir puntos defectuosos si el hilo tiene demasiado juego en la ranura de la aguja y del ojete.</p>
	<p>El hilo puede romperse o engancharse si el hilo frota los cantos de la ranura larga y no desliza óptimamente por el ojete de la aguja.</p>

2 Preparación para la costura

2.1 Antes de la primera utilización de la máquina



Antes de la primera utilización de la máquina o después de un periodo prolongado de detención, BERNINA recomienda engrasar la lanzadera. (Véase la página 178)

El engrasado de la lanzadera previene la aparición de ruidos indeseados en la zona de la lanzadera.

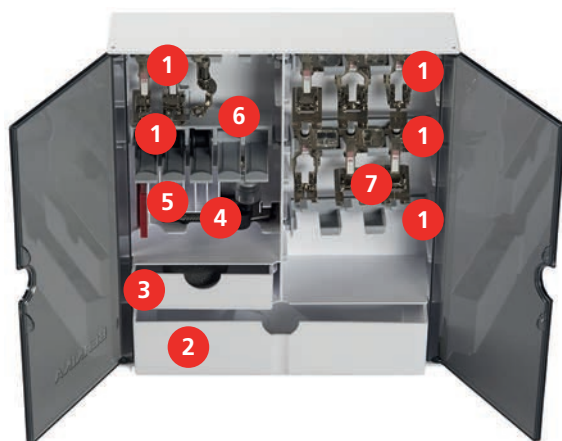
2.2 Caja de accesorios

Colocar la caja de accesorios

> Abrir los dos pies giratorios en la parte posterior de la caja hasta que encastran.



Guardar el accesorio



- > Colocar los soportes (1) para canillas, prensatelas y agujas en la caja de accesorios.
- > Guardar los prensatelas (5,5 mm o 9,0 mm) en los soportes (7).
- > Guardar las piezas pequeñas como, por ejemplo, arandelas guía-hilo, etc., en los cajones (2) y (3).
- > Guardar el Prensatelas para ojal con guía de carro #3A en el compartimento (4).
- > Guardar el surtido de agujas adjunto en el compartimento (5).

ATENCIÓN**Superficies del sensor de la canilla arañadas**

Funcionamiento defectuoso del control del hilo inferior. Si las superficies del sensor de las canillas están arañadas o sucias, el control del hilo inferior deja de detectar el nivel de hilo bajo.

- > Insertar las canillas siempre con la superficie plateada del sensor hacia la derecha en el soporte para canillas.

- > Insertar las canillas con la superficie plateada del sensor hacia la derecha en el soporte (6).
- > Pulsar ligeramente la tecla de muelle hacia abajo para sacar la canilla.

2.3 Conexión y puesta en marcha**Conexión del pedal de mando**

- > Desenrollar la longitud de cable deseada para el pedal de mando y fijar en los soportes para cable.



- > Insertar la clavija del cable en la conexión para el pedal de mando de la máquina.



- > Colocar el pedal de mando debajo de la mesa.
- > Si el cable es demasiado largo, enrollar el exceso de cable y fijar en los soportes para cable.

Conexión de la máquina

Para garantizar un funcionamiento seguro de la máquina se deberá emplear exclusivamente el cable de red suministrado. El cable de red suministrado está diseñado para el margen de tensión válido en el país de empleo. Si se emplea la máquina en un país distinto al país de origen, será necesario adquirir el cable de red adecuado en un distribuidor BERNINA.

El cable de red para EE. UU. y Canadá tiene un enchufe de red polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica solo es posible introducir el enchufe en la toma de corriente de una determinada forma. Si no encaja en la toma de corriente, girar el enchufe e insertar. Si tampoco encaja girado, un electricista deberá instalar una toma de corriente adecuada. El enchufe no debe ser modificado de ninguna manera.

- > Insertar la clavija de conexión del cable de red en la conexión para el cable de red de la máquina.



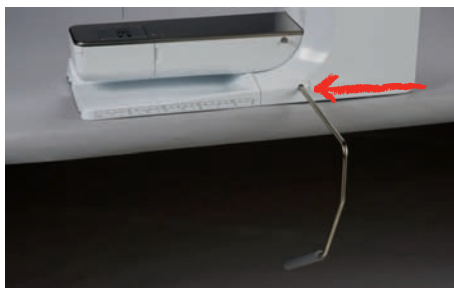
- > Insertar el enchufe del cable de la red en la toma de corriente.

Montar la palanca del alza-prensatejas de rodilla



La posición lateral del alza-prensatejas de rodilla puede ser adaptada por la tienda especializada de BERNINA si fuera necesario.

- > Insertar el alza-prensatejas de rodilla en la parte delantera de la máquina.
- > Ajustar la altura del asiento de manera que el alza-prensatejas de rodilla pueda ser manejado con la rodilla.



Sujetar el perno de entrada

- > Sujetar el perno de entrada en el soporte magnético.



Conectar la máquina

- > Poner el interruptor principal en «I».



2.4 Pedal de mando

Regular la velocidad con el pedal de mando

Con el pedal de mando se puede adaptar la velocidad de costura de forma continua.

- > Apretar ligeramente el pedal de mando para poner en marcha la máquina.
- > Para aumentar la velocidad de costura, ejercer más presión sobre el pedal de mando.
- > Soltar el pedal de mando para parar la máquina.



Activación/desactivación de función adicional

Es posible programar el pedal con una segunda función que se active y desactive con una presión del talón. En el momento del suministro la presión del talón está programada con la función «Elevar/bajar la aguja».

- > Para elevar o bajar la aguja, presionar hacia abajo el pedal de mando con el talón del pie.



Para la presión del talón es posible programar también otra función. (Véase la página 53)

2.5 Portabobinas

Portabobinas abatible

Montar el portabobinas



Se recomienda utilizar el portabobinas abatible cuando se empleen hilos metálicos u otros hilos especiales.

El portabobinas abatible es indispensable para la costura con varios hilos y también puede utilizarse para devanar durante la costura.

- > Posicionar el portabobinas en la posición más alta.



Colocar la base esponjosa y la bobina de hilo

La base esponjosa evita que el hilo se enganche en el portabobinas abatible.

- > Poner la base esponjosa en el portabobinas abatible.
- > Meter la bobina en el portabobinas.



Portabobinas horizontal

Colocar la base esponjosa, la bobina de hilo y la arandela guía-hilo

La arandela guía-hilo asegura el devanado uniforme del hilo de la bobina. La arandela guía-hilo solo se utiliza con el portabobinas horizontal.

- > Poner la base esponjosa en el portabobinas.
- > Meter la bobina en el portabobinas.
- > Colocar la arandela guía-hilo adecuada en la bobina de manera que no haya juego entre la arandela guía-hilo y la bobina.



Utilizar la red para la bobina

La red para la bobina sujeta el hilo de la bobina y evita que el hilo se anude o se rompa. La red para la bobina solo se utiliza con el portabobinas horizontal.

- > Meter la canilla en la red para la bobina. Comprobar que la red para la bobina no se resbale de la canilla, p. ej. colocar la red doble sobre las canillas o introducir una parte de la red en la canilla por detrás.



2.6 Arrastre

Ajustar el arrastre

- > Para bajar el transportador presionar la tecla «Transportador arriba/abajo».



- > Para elevar el transportador presionar de nuevo la tecla «Transportador arriba/abajo».

2.7 Mesa móvil

Utilizar la mesa móvil

Colocada en el brazo libre, la mesa de extensión permite una ampliación del área de costura ya existente.

- > Subir la aguja.
- > Subir el prensatelas.
- > Empujar la mesa de extensión de izquierda a derecha por encima del brazo libre hasta que encastre.



- > Para retirar la mesa móvil, presionar el botón de la mesa hacia abajo y tirar de la mesa móvil por el brazo libre hacia la izquierda.



Emplear el tope de borde

El tope de borde para la mesa de extensión facilita la costura de bordes y dobladillos de un ancho homogéneo.

Condiciones:

- La mesa de extensión está montada.

- > Para colocar el tope de borde, pulsar la tecla de desbloqueo y enganchar el tope de borde a la mesa de extensión de delante hacia atrás.

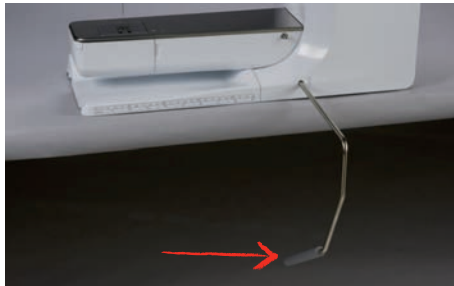


- > Para determinar el ancho del borde, pulsar la tecla de desbloqueo y desplazar el tope de borde hacia la derecha o hacia la izquierda.
- > Para retirar el tope de borde, pulsar la tecla de desbloqueo y extraer el tope de borde hacia delante.

2.8 Prensatelas

Ajustar la posición del prensatelas con la palanca del alza-prensatelas de rodilla

- > Ajustar la altura de asiento de manera que el alza-prensatelas de rodilla pueda ser manejado con la rodilla.
- > Apretar el alza-prensatelas de rodilla hacia la derecha para subir el prensatelas.



- Simultáneamente se escamotea el arrastre y la tensión del hilo se afloja.
- > Soltar lentamente el alza-prensatelas de rodilla para bajar el prensatelas.

Ajustar la posición del prensatelas con la tecla «Prensatelas arriba/abajo»



- > Para subir el prensatelas pulsar la tecla «Prensatelas arriba/abajo».
- > Para bajar el prensatelas pulsar de nuevo la tecla «Prensatelas arriba/abajo».

Cambio del prensatelas

- > Subir la aguja.
- > Subir el prensatelas.
- > Apagar la máquina.
- > Presionar la palanca de fijación hacia arriba.



- > Sacar el prensatelas.
- > Meter el prensatelas nuevo por debajo en la sujeción.
- > Presionar la palanca de fijación hacia abajo.

Seleccionar el prensatelas en la interfaz de usuario

Después de cambiar el prensatelas se puede comprobar si es el adecuado para el patrón de punto seleccionado. Además, se pueden visualizar prensatelas alternativos que también están disponibles para el patrón de punto seleccionado.

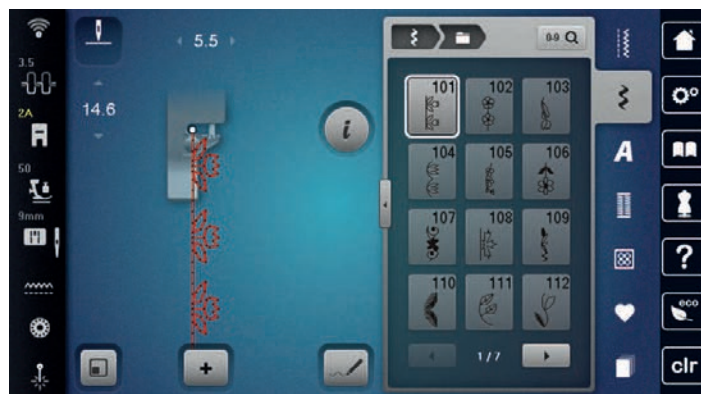
- > Encender la máquina.
- > Seleccionar patrón de punto.
- > Tocar la casilla «Indicación/selección del pie prensatelas».



- > Para ver todos los prensatelas apropiados para el patrón de punto seleccionado, tocar «Prensatelas opcionales».



- > Seleccionar el prensatelas montado.
 - Si el prensatelas seleccionado es el adecuado, ya se puede empezar a coser.
 - Si el prensatelas seleccionado no es adecuado para el patrón de punto seleccionado, es posible seleccionarlo pero automáticamente se impide el arranque de la máquina. En este caso, se muestra un mensaje de error. En caso de escoger el prensatelas erróneo, en la visualización previa de la puntada esta se muestra en rojo.



Regular la presión del prensatelas



La función de la presión del prensatelas es ajustar de forma óptima la presión del prensatelas sobre la tela al grosor de la tela. En tejidos gruesos, es recomendable reducir la presión del prensatelas. Esto tiene la ventaja de que la tela se se desliza mejor. Cuando la presión del prensatelas está ajustada por debajo de 0, el prensatelas incluso se eleva para dar más espacio al tejido grueso. En tejidos finos, es aconsejable aumentar la presión del prensatelas. Esto tiene la ventaja de que el tejido no se puede desplazar fácilmente por debajo del prensatelas.



- > Tocar la casilla «Presión del prensatelas».
- > Ajustar la presión del prensatelas.

2.9 Ajustar el arrastre



- > Tocar la casilla «Indicación del transportador».
- > Levantar o bajar el arrastre según la animación.

2.10 Aguja y placa-aguja

Cambio de la aguja

- > Subir la aguja.
- > Apagar la máquina.
- > Retirar el prensatelas.
- > Aflojar el tornillo de fijación de la aguja con el destornillador (Trox, gris).



- > Tirar de la aguja hacia abajo.
- > Sujetar la aguja nueva con la parte plana mirando hacia atrás.
- > Introducir la aguja hasta el tope.
- > Apretar el tornillo de fijación con el destornillador.

Seleccionar la aguja en la interfaz de usuario

Después de cambiar la aguja se puede comprobar si la aguja se puede utilizar con la placa-aguja seleccionada.



- > Tocar la casilla «Selección de la aguja».
- > Seleccionar la aguja montada.



- Si la aguja seleccionada es adecuada para el prensatelas seleccionado, es posible empezar a coser. Si la aguja seleccionada no es adecuada para el prensatelas seleccionado, al iniciar la máquina se muestra un mensaje de error y la máquina no arranca.

Memorización del tipo de aguja y del grosor de la aguja

Recordatorio práctico: para evitar la pérdida de información, en la máquina se pueden grabar también el tipo y el grosor de la aguja. De esta manera, se pueden consultar en todo momento el tipo y grosor de la aguja guardados.



- > Tocar la casilla «Selección de la aguja».



- > Tocar la casilla «Información acerca de las agujas».
- > Seleccionar el tipo de aguja (1) de la aguja montada.
- > Seleccionar el grosor de aguja (2) de la aguja montada.



Ajustar la posición de la aguja arriba/abajo

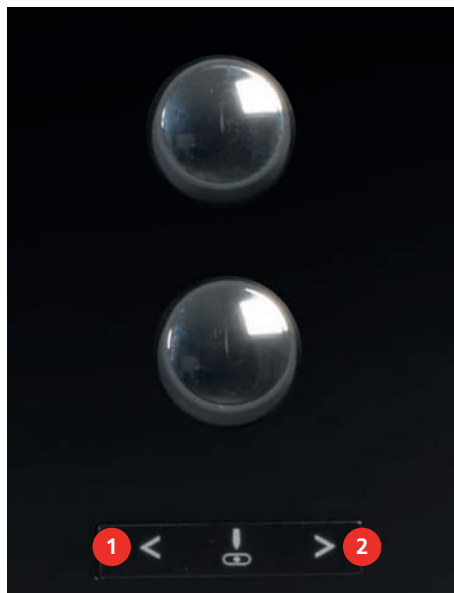


- > Para bajar la aguja pulsar la tecla «Posición de la aguja arriba/abajo».
- > Para elevar la aguja pulsar de nuevo la tecla «Posición de la aguja arriba/abajo».

Ajustar la posición de la aguja izquierda/derecha

En total hay 11 posiciones de la aguja. La posición de la aguja está indicada en el display con el número de posición.

- > Para ajustar la posición de la aguja hacia la izquierda pulsar la tecla «Posición de la aguja izquierda» (1).
- > Para ajustar la posición de la aguja hacia la derecha pulsar la tecla «Posición de la aguja derecha» (2).



Regular stop-aguja arriba/abajo (permanente)

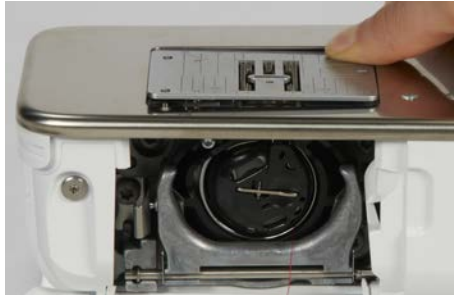


- > Para regular la posición de stop-aguja permanentemente tocar «Parada de aguja arriba/abajo».
 - La máquina de coser se detiene con la aguja en la posición inferior cuando se suelta el pedal o se pulsa la tecla «Start/Stop».
- > Tocar nuevamente «Parada de aguja arriba/abajo».
 - La máquina de coser se detiene con la aguja en la posición superior cuando se suelta el pedal o se pulsa la tecla «Start/Stop».

Cambiar la placa-aguja

Las placas-agujas tienen marcas verticales, horizontales y diagonales en milímetros (mm) y pulgadas (inch). Las marcas sirven de ayuda en la costura o para respuntar con exactitud.

- > Bajar el transportador.
- > Apagar la máquina.
- > Sacar la aguja y el prensatelas.
- > Apretar la placa-aguja detrás por la parte derecha hacia abajo hasta que se desnivele.



- > Sacar la placa-aguja.
- > Colocar las aberturas de la placa-aguja nueva por encima de los pernos guía correspondientes y apretar hacia abajo hasta que encastre.

Seleccionar la placa-aguja en la interfaz de usuario

Después de cambiar la placa-aguja se puede comprobar si esta se puede utilizar con la aguja seleccionada.



- > Tocar la casilla «Selección de la placa-aguja».
- > Seleccionar la placa-aguja previamente montada.



- Si la placa-aguja seleccionada es apta en combinación con la aguja se puede empezar a coser.
- Si la placa-aguja seleccionada no es apta en combinación con la aguja, aparece un mensaje de error y se impide arrancar la máquina.

Encendido y apagado del láser

Con el láser es posible mostrar el lugar exacto de perforación de la aguja.

Condiciones:

- La aguja está subida.



- > Para activar el láser tocar la casilla «Láser».
 - Se muestra el lugar de perforación. Dependiendo del prensatelas y la posición de la aguja es posible que el prensatelas oculte el punto de perforación.
- > Para evitar la desviación del láser por prensatelas transparentes, bajar el prensatelas antes del inicio de la costura, p. ej. con el alza-prensatelas de rodilla.
- > Para apagar el láser, tocar la casilla con el fondo amarillo «Láser».

2.11 Enhebrar

Enhebrado del hilo superior

A partir de un grosor de aguja de 70 es posible enhebrar automáticamente el hilo superior en agujas de coser estándar y agujas para bordar.

Condiciones:

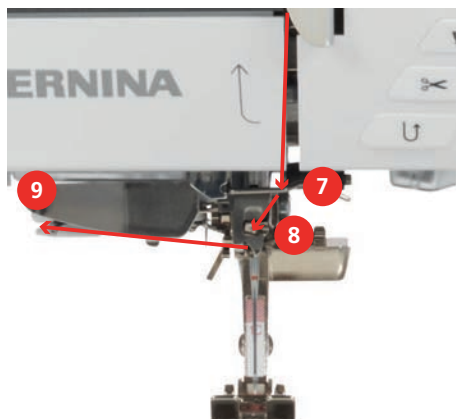
- La aguja y el prensatelas están subidos.
- La máquina está apagada.
- > Poner la base esponjosa en el portabobinas.
- > Colocar la bobina de hilo en el portabobinas de manera que el hilo se devane en el sentido de las agujas del reloj.
- > Colocar la arandela correspondiente.
- > Guiar el hilo en dirección de la flecha por el ojete posterior del guía-hilo (1), durante ello sujetar el hilo con las manos de manera que esté tensado y se pueda meter en tensor del hilo.
- > Guiar el hilo en dirección de la flecha por el tensor del hilo (2).



- > Guiar el hilo hacia abajo (3) alrededor de la protección del tira-hilo (4).
- > Guiar el hilo hacia arriba y meterlo en el tira-hilo (5).
- > Volver a guiar el hilo hacia abajo (6).



- > Guiar el hilo por las guías (7/8) superiores del prensatelas.



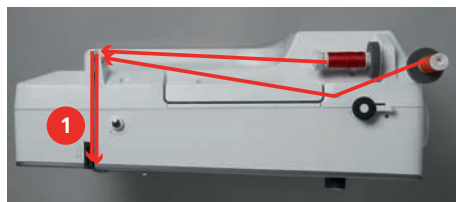
- > Introducir el hilo en la pinza de hilo (9) y pasarlo desde atrás hacia adelante por el cortahilos.
- > Encender la máquina.
- > Presionar la tecla «Enhebrador automático».
 - El hilo se enhebra en la aguja.



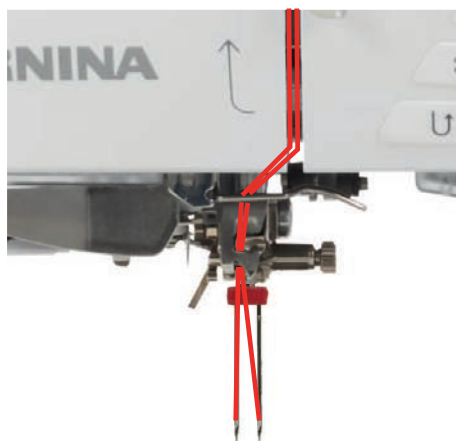
Enhebrar la aguja gemela

Condiciones:

- La aguja gemela está montada.
- > Guiar el primer hilo en dirección de la flecha por la parte derecha del tensor del hilo (1).
- > Guiar el segundo hilo en dirección de la flecha por la parte izquierda del tensor del hilo (1).



- > Guiar el primer y segundo hilo hasta el guía-hilo encima de la aguja.
- > Enhebrar a mano el primer hilo en la aguja derecha.
- > Enhebrar a mano el segundo hilo en la aguja izquierda.

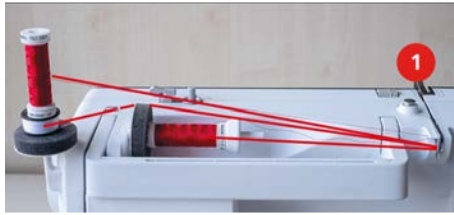


Enhebrar la aguja trilliza

Condiciones:

- La aguja trilliza está montada.
- > Montar la base esponjosa, la bobina y la arandela guía-hilo adecuada en el portabobinas horizontal.
- > Insertar la base esponjosa en el portabobinas vertical.

- > Colocar la canilla llena en el portabobinas vertical de manera que las superficies del sensor plateadas estén mirando hacia abajo.
- > Insertar la bobina de hilo de manera opuesta a la canilla.
- > Enhebrar 3 hilos hasta el guía-hilo superior.



- > Pasar 2 hilos (portabobinas vertical) por la parte izquierda del tensor del hilo (1) y guiarlo hasta el guía-hilo encima de la aguja.
- > Pasar 1 hilo (portabobinas horizontal) por la parte izquierda del tensor del hilo (1) y guiarlo hasta el guía-hilo encima de la aguja.
- > Enhebrar a mano un hilo del portabobinas vertical en la aguja izquierda y el otro en la aguja derecha.
- > Enhebrar a mano el hilo del portabobinas horizontal en la aguja central.

Devanado del hilo inferior



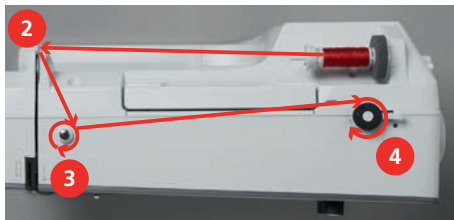
El hilo inferior también puede devanarse durante el bordado si para el devanado se utiliza el portabobinas abatible.

Condiciones:

- La base esponjosa, la bobina de hilo y la arandela adecuada están montadas.
- > Colocar la canilla vacía en el eje del devanador (1) de manera que las superficies del sensor plateadas estén mirando hacia abajo.



- > Guiar el hilo hacia la izquierda por el guía-hilo posterior (2).
- > Pasar el hilo en el sentido de las agujas del reloj alrededor del devanador de canilla (3).
- > Dar 2 o 3 vueltas al hilo alrededor de la canilla vacía, en el sentido de las agujas del reloj (4).



- > Pasar el resto del hilo por el cortahilos situado en el pestillo de mando (5) y cortarlo.



- > Apretar el pestillo de mando (6) contra la canilla.

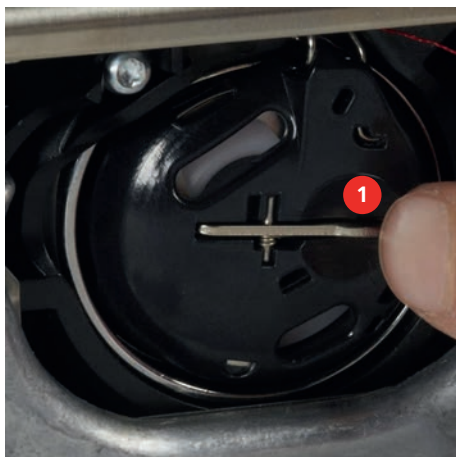


- La máquina devana y aparece la pantalla para devanado.
- > Ajustar la velocidad de devanado.
- > Apretar el pestillo de mando hacia la derecha para detener el devanado.
- > Para continuar el proceso de devanado, apretar nuevamente el pestillo de mando contra la canilla.
 - La máquina detiene automáticamente el devanado cuando la canilla está llena.
- > Sacar la canilla y cortar el hilo con el cortahilos situado en el pestillo de mando.

Enhebrar el hilo inferior

Condiciones:

- La aguja está subida.
- La máquina está apagada y la tapa de la lanzadera está abierta.
- > Apretar el trinquete de desbloqueo del canillero (1).



- > Sacar el canillero.
- > Sacar la canilla del canillero.
- > Colocar la canilla nueva de manera que las superficies del sensor plateadas estén mirando hacia atrás frente al canillero.



- > Meter el hilo por la izquierda en la ranura (2).



- > Tirar del hilo hacia la derecha por debajo del muelle (3), guiarlo por debajo de las dos guías-hilo (4) y tirar hacia arriba.

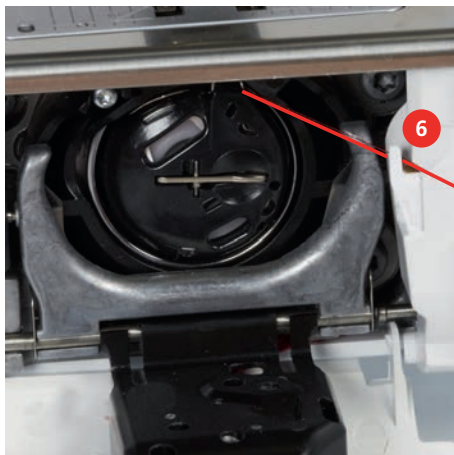


- > Para colocarlos en la máquina, mantener el canillero de forma que la guía-hilo (5) esté orientada hacia arriba.



- > Colocar el canillero.
- > Apretar en el centro del canillero hasta que encastre.

- > Pasar el hilo por el cortahilos (6) y cortarlo.



- > Cerrar la tapa de la lanzadera.

Mostrar cantidad del hilo inferior

En el momento en que la cantidad del hilo inferior sea crítica, en la casilla «Hilo inferior» aparece una animación que indica que se está acabando el hilo inferior.



- > Para enhebrar el hilo inferior según la animación tocar «Hilo inferior».



3 Programa de configuración

3.1 Ajustes de costura

Ajustar la tensión del hilo superior

La modificación de la tensión del hilo superior en el programa de configuración afecta a todos los patrones de punto. El ajuste en el programa de configuración se guarda también después de la desconexión.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de costura».



> Tocar la casilla «Regular la tensión del hilo superior».
> Regular la tensión del hilo superior.

Ajustar la velocidad máxima de costura

Con esta función es posible reducir la velocidad máxima.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de costura».



> Tocar la casilla «Velocidad de costura máxima».
> Ajustar la velocidad máxima.

Ajustar los puntos de remate

Si la función está activada, al principio del patrón se coserán automáticamente 4 puntos de remate después del corte de hilo.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de costura».



> Encender o apagar «Puntos de remate al principio del patrón».

Ajustar la posición «flotante» del presatelas

En función del grosor del tejido, es posible ajustar la posición flotante del presatelas de 0 a máx. 7 mm.

Altura flotante ajustada = grosor del tejido + distancia deseada entre el tejido y el presatelas en posición flotante.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de costura».



> Tocar la casilla «Programación de teclas y casillas».



> Tocar la casilla «Programación de la posición flotante del presatelas».
> Ajustar la distancia entre el tejido y el presatelas.

Programar la tecla «Corta-hilos»

Se puede ajustar el remate automático antes del corte del hilo.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de costura».



> Tocar la casilla «Programación de teclas y casillas».



> Tocar la casilla «Programación de la tecla Corta-hilos».



> Para activar el remate automático, tocar «Remate».

> Para desactivar el remate automático, tocar de nuevo la casilla «Remate».



> Para ajustar puntos de remate consecutivos tocar «Puntos de remate hacia delante».

> Para ajustar la cantidad de puntos de remate tocar «Menos»o «Más».



> Para ajustar cuatro puntos de remate en el mismo lugar tocar «Puntos de remate en el sitio».

Programar la tecla «Costura hacia atrás»

Se puede escoger entre «Costura hacia atrás» y «Costura hacia atrás de puntada precisa».



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de costura».



> Tocar la casilla «Programación de teclas y casillas».



> Tocar la casilla «Programación de la tecla Costura hacia atrás».



> Tocar la casilla «Costura hacia atrás punto por punto» para regular la costura hacia atrás punto por punto.



> Tocar la casilla «Costura hacia atrás permanente» para regular la costura hacia atrás.

Programar la tecla «Remate»

Se puede programar la cantidad y tipo de los puntos de remate al principio de la muestra.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de costura».



> Tocar la casilla «Programación de teclas y casillas».



> Tocar la casilla «Programación de la tecla Remate».



> Para ajustar puntos de remate consecutivos tocar «Puntos de remate hacia delante».

> Para ajustar la cantidad de puntos de remate tocar «Menos»o «Más».



- > Para ajustar cuatro puntos de remate en el mismo lugar tocar «Puntos de remate en el sitio».

Ajustar la posición del prensatelas con stop-aguja abajo

Con la aguja bajada pueden seleccionarse 3 posiciones del prensatelas: prensatelas bajado, prensatelas en posición flotante y prensatelas en altura máxima.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de costura».



- > Tocar la casilla «Programación de teclas y casillas».



- > Tocar la casilla «Posición del prensatelas con stop-aguja abajo».



- > Seleccionar la posición deseada del prensatelas.

Programar la tecla «Fin del dibujo»

Se puede posicionar el prensatelas, el corte del hilo y el remate automático.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de costura».



- > Tocar la casilla «Programación de teclas y casillas».



- > Tocar la casilla «Programación de la tecla Fin de muestra».



- > Para activar el remate automático, tocar «Remate».
- > Para desactivar el remate automático, tocar de nuevo la casilla «Remate».



- > Para ajustar puntos de remate consecutivos tocar «Puntos de remate hacia delante».
- > Para ajustar la cantidad de puntos de remate consecutivos tocar «Más» o «Menos».



- > Para ajustar cuatro puntos de remate en el mismo lugar tocar «Puntos de remate en el sitio».



- > Para desactivar el corte automático del hilo después del remate tocar «Corta-hilos automático».
- > Para activar el corte automático del hilo después del remate tocar de nuevo «Corta-hilos automático».



- > Para que el prensatelas permanezca abajo después del remate tocar «Eleva el prensatelas».
- > Para elevar el prensatelas después del remate tocar de nuevo «Eleva el prensatelas».

Programar el pedal de mando









Si la casilla «Aguja arriba/abajo» está activada, la aguja se sube o baja con la presión del talón del pie en el pedal. Alternativamente, se puede posicionar el prensatelas, cortar el hilo y ajustar el remate automático.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».






- > Tocar la casilla «Ajustes de costura».

-  > Tocar la casilla «Programar el pedal de mando».
- 
 - «Aguja arriba/abajo» está activo en el ajuste básico.
 - La presión del tacón del pie sobre el pedal sube o baja la aguja.
-  > Para programar la presión del talón tocar «Programación de la presión del talón».
- 
 - > Para desactivar el remate automático con la presión del talón tocar «Remate».
 - > Para activar el remate automático con la presión del talón tocar de nuevo «Remate».
- 
 - > Para ajustar puntos de remate consecutivos tocar «Puntos de remate hacia delante».
 - > Para ajustar la cantidad de puntos de remate tocar «Menos»o «Más».
-  > Para ajustar cuatro puntos de remate en el mismo lugar tocar «Puntos de remate en el sitio».
- 
 - > Para desactivar el corte automático del hilo tocar «Corta-hilos automático».
 - > Para activar el corte automático del hilo con la presión del talón tocar de nuevo «Corta-hilos automático».
- 
 - > Para que el prensatelas permanezca abajo con la presión del talón tocar «Elevar el prensatelas».
 - > Para que el prensatelas permanezca arriba con la presión del talón tocar de nuevo «Elevar el prensatelas».

3.2 Regulaciones para el bordado




Ajustar la tensión del hilo superior

Los cambios en la tensión del hilo superior en el programa de configuración se aplican a todos los patrones de bordado.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».
- 
 - > Tocar la casilla «Regular la tensión del hilo superior».
 - > Regular la tensión del hilo superior.

Ajustar la velocidad máxima de bordado

Con esta función es posible reducir la velocidad máxima.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».
- 
 - > Tocar la casilla «Velocidad de bordado máxima».
 - > Ajustar la velocidad máxima.

Ajustar el corte del hilo

Las regulaciones del corte del hilo se pueden adaptar a las necesidades de cada uno. Desconectar el corte de hilo antes de cambiar el hilo (2) o adaptar la longitud del punto de conexión (1). La máquina le realizará el corte de los hilos de unión a partir de las longitudes configuradas. Lo primero que se debe ajustar es la longitud a partir de la cual se deben cortar los puntos de unión. A continuación, seleccionar el patrón de bordado.



El largo del hilo de unión se puede ajustar de 1 mm hasta 15 mm; el largo del hilo ajustado de fábrica es 6 mm. Esto significa que todos los puntos de unión con una longitud superior a 6 mm se cortan automáticamente. Reduciendo el valor a 1 mm, se producen más cortes de hilo y el tiempo de bordado aumenta. Además, en la parte interior del tejido se ven más extremos de hilo sueltos, sobre todo, cuando está activada adicionalmente la función de eliminación de hilo. Por lo que en la parte superior no hay ningún punto de unión y, en caso de haberlos, serían muy cortos. Como resultado se obtiene un bordado muy bonito. Reducir la longitud del corte de hilo a 1 mm es conveniente, sobre todo, durante el bordado de textos en los que, por lo general, se producen muchos hilos en tensión muy cortos. Cuando ambos lados del patrón de punto son visibles puede resultar útil no reducir tanto la longitud del corte de hilo para evitar que se produzcan demasiados hilos sueltos en la parte inferior, los cuales pueden bordarse durante el proceso y son muy difíciles de retirar.



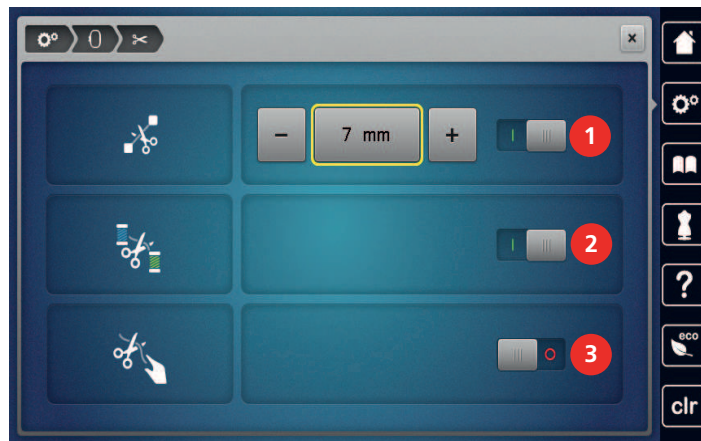
> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Ajustes del corte del hilo».



> Para ajustar a partir de qué longitud se cortan los puntos de unión, tocar «Menos» o «Más» (1) o desconectar el corte de hilo automático para puntos de unión.

> Para activar/desactivar el corte automático del hilo antes de cambiar de hilo, tocar el interruptor situado en la parte superior de la pantalla (2).

> Para que la máquina se detenga después de aprox. 7 puntos y sea posible cortar el resto del hilo manualmente, tocar el interruptor situado en la parte central de la pantalla (3).

Activar/desactivar la función eliminar hilo

Para tirar del extremo del hilo hacia arriba después de cortar el hilo y retirarlo de la tela, la función debe estar activada. En el caso de los patrones de bordado con puntos largos, se recomienda desactivar la función eliminar hilo. Si la distancia entre el prensatelas y el bastidor de bordado es demasiado pequeña, la función no se ejecutará.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Eliminar hilo».



> Activar/desactivar la función eliminar hilo.

Ajuste del bastidor de bordado

Cuando el bastidor de bordado está ajustado, la aguja se encuentra en el centro del bastidor.

Condiciones:

- El módulo para bordar y el bastidor de bordado con la plantilla correspondiente están montados.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



- > Tocar la casilla «Ajuste del bastidor».
 - La máquina no reconoce automáticamente el bastidor de bordado.
- > Para borrar el ajuste actual tocar «Eliminar» (1).
- > Colocar la aguja exactamente en el centro con la ayuda de las casillas de flecha de la pantalla. Para un posicionamiento exacto de la aguja, es posible encender el láser (2).



- > Para guardar el ajuste, tocar en «Confirmar».

Ajuste de la longitud de la puntada

La longitud de la puntada ajustada (puntadas por pulgada) se empleará para el bordado de patrones de Quilt, incluso si se ha modificado el tamaño del patrón de Quilt.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



- > Tocar la casilla «Ajustes de punto Quilt».
- > Ajustar la longitud de la puntada.

Cambiar la unidad de medida

La unidad de medida se puede cambiar entre mm y pulgadas. El ajuste por defecto aparece en mm.



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



- > Tocar la casilla «Unidad de medida».
- > Para mostrar las dimensiones en pulg. en el modo de bordado tocar «pulg.».
- > Para mostrar las dimensiones en mm en el modo de bordado tocar «mm».

Ajustar el grosor del tejido

Si el grosor del tejido es superior a 4 mm, p. ej. en rizo, se recomienda seleccionar 7,5 mm o 10 mm. Cuanto más grueso es el tejido, más lentamente borda la máquina. Al desconectar la máquina los cambios se restablecerán con el ajuste de fábrica de 4 mm.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Ajustar el grosor del tejido».

> Seleccionar el grosor del tejido.

Ajustar los puntos de remate

Los patrones están programados con o sin puntos de remate. Si el patrón tiene puntos de remate programados, estos se bordan. Si se han programado patrones de bordado con puntos de remate, es posible eliminar los puntos de remate con ayuda del software de bordado de BERNINA.

La máquina detecta cuando no hay ningún punto de remate y los añade. En caso de que no se quiera ningún punto de remate, estos se pueden desactivar.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Puntos de remate».



> Apagar el interruptor en la parte de arriba para desactivar los puntos de remate al principio.
– Si el patrón no tiene ningún punto de remate programado, no se borda ninguno.



> Encender el interruptor en la parte de arriba para activar los puntos de remate al principio.
– Si el patrón no tiene ningún punto de remate programado, se añaden puntos de remate y se bordan.



> Apagar el interruptor en la parte inferior para desactivar los puntos de remate al final.
– Si el patrón no tiene ningún punto de remate programado, no se borda ninguno.



> Encender el interruptor en la parte inferior para activar los puntos de remate al final.
– Si el patrón no tiene ningún punto de remate programado, se añaden puntos de remate y se bordan.

Centrar patrón de bordado o abrir en la posición original

Cuando se abren los patrones de bordado en la máquina, estos se centran siempre en el bastidor de bordado. Si se desea que los patrones se abran en la posición original (determinada por el software de bordado de BERNINA), se debe activar la función «Centrar patrones de bordado».



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Regulaciones para el bordado».



> Tocar la casilla «Centrar patrones de bordado».



> Tocar el interruptor.
– Si se guarda un patrón en esta posición y desplazado, al seleccionarlo se abre en la posición guardada.



> Tocar nuevamente el interruptor.
– El patrón de bordado se centra en el bastidor de bordado.

3.3 Seleccionar ajustes propios



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes personales».
- > Seleccionar el color de la pantalla y el fondo deseado.
- > Tocar el campo de texto situado encima de los ajustes de color.
- > Introducir texto de saludo y confirmar.

3.4 Funciones de control

Ajustar el control del hilo superior



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Funciones de control».



- > Tocar el interruptor situado en la parte superior del display para desactivar el control del hilo superior.
- > Tocar de nuevo el interruptor para activar el control del hilo superior.

Ajustar el control del hilo inferior



> Tocar la casilla «Programa de configuración».

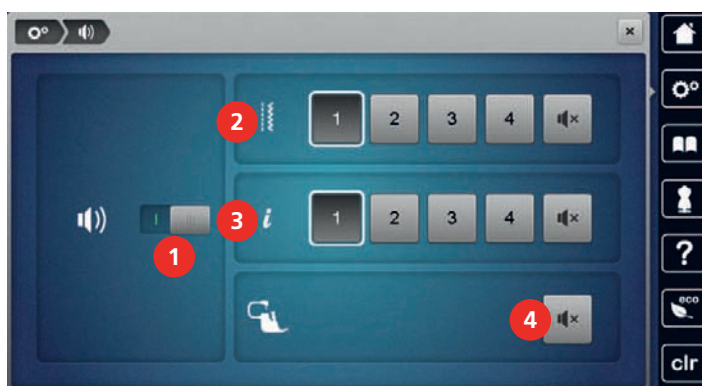










> Tocar la casilla «Funciones de control».



- > Tocar el interruptor situado en la parte inferior del display para desactivar el control del hilo inferior.
- > Tocar de nuevo el interruptor para activar el control del hilo inferior.

3.5 Ajustar el sonido







-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de sonido».
-  > Para encender o apagar todas las señales acústicas tocar el interruptor (1).
-  > En la zona (2), tocar «Encendido/apagado de sonidos» para desactivar el tono que suena al seleccionar una muestra de punto.
-  > En la zona (2) «1 – 4» tocar para desactivar el tono que suena al seleccionar una muestra de punto.
-  > En la zona (3), tocar «Encendido/apagado de sonidos» para desactivar el tono que suena al seleccionar funciones.
-  > En la zona (3) «1 – 4» tocar para desactivar el tono que suena al seleccionar funciones.
-  > Para desconectar el tono que suena al emplear los modos BSR tocar en la zona (4) «Encendido/apagado de sonidos».

3.6 Regulaciones de la máquina





Seleccionar el idioma

La interfaz de usuario puede ajustarse con el idioma deseado por el cliente, ya que BERNINA ofrece un amplio abanico de idiomas. Los nuevos idiomas se ponen a disposición a través de una actualización de firmware.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Selección del idioma».
-  > Seleccionar el idioma.







Ajustar el brillo de la pantalla

Es posible ajustar el brillo del display a las necesidades individuales.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la pantalla».
-  > Ajustar el brillo del display en la zona superior del display.

Ajustar la luz de costura

Es posible ajustar el brillo de la luz de costura a las necesidades individuales.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la pantalla».
-  > Ajustar la intensidad de la luz de costura en la zona inferior del display.
-  > Tocar el interruptor para apagar la luz de costura.
-  > Tocar de nuevo el interruptor para encender la luz de costura.

Calibrar el display

Puede encontrar más información sobre este tema en el capítulo «Solución de averías». (Véase la página 183)



> Tocar la casilla «Programa de configuración».

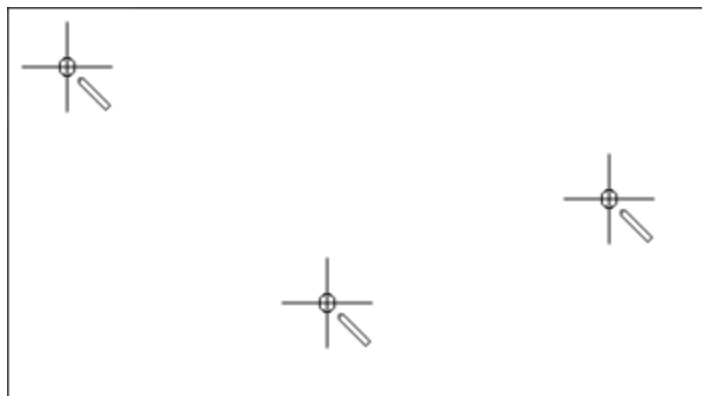


> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Calibrado de la pantalla».

> Tocar sucesivamente las cruces con el lápiz táctil.



Restaurar los ajustes de fábrica

ATENCIÓN: Con esta función se eliminan todos los ajustes creados individualmente.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Ajustes de fábrica».



> Tocar y confirmar «Ajustes de fábrica costura» para restaurar los ajustes de fábrica para la costura.



> Tocar y confirmar «Ajustes de fábrica bordado» para restaurar los ajustes de fábrica para el bordado.



> Tocar la casilla «Ajustes de fábrica máquina» y reiniciar la máquina para restablecer todos los ajustes de fábrica.

Eliminar datos propios



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Ajustes de fábrica».



> Tocar la casilla «Eliminar los datos de la memoria propia» para eliminar todos los datos de la memoria propia.



> Tocar la casilla «Eliminar patrones de bordado propios» para eliminar todos los patrones de bordado de la memoria propia.

Eliminar patrones del stick USB de BERNINA

- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
- > Tocar la casilla «Programa de configuración».
- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
- > Tocar la casilla «Ajustes de fábrica».
- > Tocar «Borrado del stick USB» y confirmar.

Calibrado del prensatelas para ojal con guía de carro #3A

El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A y la máquina están adaptados y solo deberán usarse juntos.

Condiciones:

- El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A está montado.
- La aguja no está enhebrada.

- > Tocar la casilla «Programa de configuración».
- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
- > Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».
- > Tocar la casilla «Calibrado del prensatelas para ojal con guía de carro #3A».
- > Pulsar la tecla «Start/Stop» para iniciar la calibración.
 - Una vez concluida la calibración, se muestra el resultado en la pantalla.

Empaquetar el módulo para bordar

Para poder almacenar el módulo para bordar en su embalaje original sin mover el brazo de bordado con la mano, hay que poner el brazo de bordado en la posición de estacionamiento.

Condiciones:




- El módulo para bordar está conectado con la máquina.

- > Tocar la casilla «Programa de configuración».
- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
- > Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».
- > Tocar la casilla «Posición de embalado».
- > Seguir las instrucciones del display.

Comprobar el número total de puntos









Se muestra la cantidad total de puntos de la máquina, así como la cantidad de puntos cosidos desde el último mantenimiento realizado por el distribuidor oficial de BERNINA.

- > Tocar la casilla «Programa de configuración».

-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Información».
-  > Tocar la casilla «Datos de la máquina».





Introducir los datos del distribuidor

Aquí se pueden introducir los datos de su distribuidor de BERNINA.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Información».
-  > Tocar la casilla «Datos del distribuidor» para introducir los datos del distribuidor.
-  > Para introducir el nombre del distribuidor BERNINA tocar la casilla «Nombre».
-  > Para introducir la dirección del distribuidor BERNINA tocar la casilla «Dirección».
-  > Para introducir el número de teléfono del distribuidor BERNINA tocar la casilla «Número de teléfono».
-  > Para introducir la página de Internet o la dirección de correo electrónico del distribuidor BERNINA tocar la casilla «Dirección de correo electrónico».

Guardar los datos de servicio

Los datos de servicio sobre el estado actual de la máquina pueden almacenarse en el stick USB de BERNINA y enviarse a su distribuidor BERNINA.

- > Insertar un stick USB con suficiente espacio libre de memoria en el puerto USB de la máquina.
-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Información».
-  > Tocar la casilla «Datos de servicio».
- > Tocar la casilla «Exportación de datos de servicio».
- La casilla «Exportación de datos de servicio» se encuadra en blanco.
- > Cuando desaparezca el recuadro blanco, extraer el stick USB.





Mostrar ID de la máquina

El ID de la máquina es necesario para generar la clave de activación.







Condiciones:

- En la máquina está instalada la versión más actual del firmware. Ver página de asistencia www.bernina.com/790pro-support.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Información».
-  > Tocar la casilla «ID de la máquina».
 - Se muestra el ID de la máquina.
 - Si no se muestra el «ID de la máquina» será necesario instalar primero la versión más actual del firmware en la máquina.






Mostrar el nombre de la máquina

El nombre de la máquina es preciso para la identificación en una red WiFi.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Información».
-  > Tocar la casilla «ID de la máquina».
 - Se muestra el nombre de la máquina (nombre de host).
 - Es posible modificar el nombre de la máquina (2 – 14 caracteres).

Ajuste de la conexión WiFi

Para una transferencia de datos inalámbrica es posible conectar la máquina a una red WiFi.

-  > Tocar la casilla «Programa de configuración».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».
-  > Tocar la casilla «Ajustes de WiFi».
-  > Conectar la opción WiFi en la máquina.
-  > Tocar la casilla «Redes WiFi».
 - Se muestran todas las redes disponibles.
- > Seleccionar red.
- > Introducir contraseña y confirmar.
 - La máquina se conecta con la red y se muestra el estado.

Ajuste de red oculta

- > En la lista de las redes disponibles tocar en «Other» (otras).
- > Introducir el nombre de la red (SSID) y confirmar.
- > Introducir contraseña y confirmar.
 - La máquina se conecta con la red y se muestra el estado.

4 Ajustes del sistema

4.1 Acceder al Tutorial

El tutorial ofrece información y explicaciones sobre diferentes temas de la costura y del bordado y sobre los diferentes puntos.



- > Tocar la casilla «Tutorial».
- > Seleccionar el tema deseado para obtener información.

4.2 Acceder al consejero de costura

El consejero de costura da información y ayuda a tomar decisiones respecto a los proyectos de costura. Después de introducir el tipo de tejido y el proyecto de costura deseada aparecen p. ej. recomendaciones sobre la aguja apropiada y el prensatelas adecuado.



- > Tocar la casilla «Consejero de costura».
- > Seleccionar el tejido que se desea coser.
- > Seleccionar el proyecto de costura.



- > Tocar la casilla «Confirmar».
- Se adaptan los ajustes.

4.3 Acceder al consejero de bordado

El consejero de bordado da información y ayuda a tomar decisiones en proyectos de bordado. Después de introducir el proyecto de bordado y el tejido deseados, aparecen consejos sobre las agujas y el pie prensatelas para bordar adecuados.



- > Tocar la casilla «Consejero de bordado».
- > Seleccionar el proyecto de bordado.
- > Seleccionar el tejido que se desea bordar.



- > Tocar la casilla «Confirmar».
- Si se ha seleccionado previamente un patrón de bordado, se muestra una advertencia de que este patrón se sobrescribirá.

4.4 Reclamar ayuda



- > Reclamar ayuda en el display cuando se necesite ayuda.
- > Para iniciar el modo de ayuda tocar en «Ayuda».
- > Tocar la casilla en el display cuando se necesite asistencia.

4.5 Utilizar el modo eco

Se puede activar el modo de ahorro energético en la máquina si se van a realizar interrupciones prolongadas durante el trabajo. El modo de ahorro energético también sirve como bloqueo de protección infantil. En el display no puede seleccionarse nada y la máquina no puede ponerse en marcha.



- > Para activar el modo de ahorro energético tocar la casilla «Modo eco».
- El display se apaga. El consumo de electricidad se reduce y la luz de costura se desconecta.
- > Para desconectar el modo de ahorro tocar de nuevo en «Modo eco».

4.6 Eliminar todas las modificaciones con «clr»

Todos los cambios realizados en las muestras pueden restaurarse a los ajustes de fábrica. Sin embargo, se excluyen las muestras que han sido guardadas en la memoria personal y las funciones de supervisión.



- > Tocar la casilla «Borrar ajustes».

5 Costura creativa

5.1 Vista general del menú de selección de costura



- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------------|
| 1 | «Puntos útiles» | 5 | «Puntos Quilt» |
| 2 | «Puntos decorativos» | 6 | «Memoria personal» |
| 3 | «Alfabetos» | 7 | «Historial» |
| 4 | «Ojales» | | |

Seleccionar la muestra de punto

- > Seleccionar muestra de punto, alfabeto u ojal.
- > Para ampliar la vista tocar la casilla «Ampliar/reducir ventana» (1).



- > Para reducir la vista tocar de nuevo la casilla «Ampliar/reducir ventana».
- > Para seleccionar la muestra de punto introduciendo el número del punto tocar «Selección de la muestra de punto por entrada del número».

5.2 Transporte dual de BERNINA

Con el transporte dual de BERNINA el tejido es transportado simultáneamente desde arriba y desde abajo. Esto permite que los tejidos lisos y finos se transporten uniforme y cuidadosamente. Gracias al transporte uniforme, las rayas y los cuadros pueden coincidir a la perfección.

El transporte dual de BERNINA se utiliza en los siguientes proyectos de costura:

- Coser: todos los proyectos de costura con tejidos difíciles, p. ej. dobladillos, cremalleras
- Patchwork: rayas y bloques exactos, puntos decorativos hasta una anchura de punto de 9 mm
- Parches: coser cintas y cinta al bias

Tejidos difíciles de trabajar:

- Terciopelo, normalmente en dirección de las rayas
- Rizo
- Jersey, sobre todo en dirección transversal al punto
- Piel artificial o revestida

- Tejido fibroso/vellón
- Tejidos enguatados
- Muestras con rayas y cuadrados
- Cortinas con muestras repetidas

Tejidos que deslizan difícilmente:

- cuero artificial, tejido revestido (idóneo con accesorio opcional Prensateles para zigzag con suela deslizante #52D)

Encender/apagar Transporte dual de BERNINA

Sólo pueden utilizarse los presateles con la escotadura posterior en el centro y la especificación «D».

Conectar el transporte dual de BERNINA

- > Subir el presateles.
- > Montar el presateles con la especificación «D».
- > Apretar el arrastre superior hacia abajo hasta que encastre.



Desconectar el transporte dual de BERNINA

- > Subir el presateles.
- > Sujetar la manilla del arrastre superior con dos dedos, tirar hacia abajo, después alejarlo de sí y dejarlo deslizar lentamente hacia arriba.



5.3 Regular la velocidad

El regulador de velocidad permite adaptar la velocidad de costura de forma continua.

- > Desplazar el regulador de velocidad hacia la izquierda para reducir la velocidad.
- > Desplazar el regulador de velocidad hacia la derecha para aumentar la velocidad.

5.4 Ajustar la tensión del hilo superior

El ajuste básico de la tensión del hilo superior se efectúa automáticamente con la selección de la muestra de punto o del patrón de bordado.

En la fábrica BERNINA se ha regulado la tensión del hilo superior óptimamente. Para ello se utiliza como hilo superior e inferior, hilo de metroseno/Seralon del grosor 100/2 (marca Mettler).

Si se utilizan otros hilos de coser o bordar pueden producirse irregularidades en la tensión del hilo superior. En este caso es necesario adaptar individualmente la tensión del hilo superior al proyecto de costura o bordado y a la muestra de punto o patrón de bordado deseado.

Cuanto más alta es la tensión del hilo superior, más tensado está el hilo superior y el hilo inferior se mete más en el tejido. Con una tensión del hilo superior más floja, el hilo superior se tensa menos y, por consiguiente, el hilo inferior se mete menos en el tejido.

La modificación de la tensión del hilo superior afecta a la muestra de punto y a todos los patrones de bordado seleccionados actualmente. La modificación permanente de la tensión del hilo superior para el modo de costura (Véase la página 51) y para el modo de bordado (Véase la página 54) puede efectuarse en el programa de configuración.

Condiciones:

- En el programa de configuración se ha modificado la tensión del hilo superior.



- > Tocar la casilla «Tensión del hilo superior».
- > Regular la tensión del hilo superior.

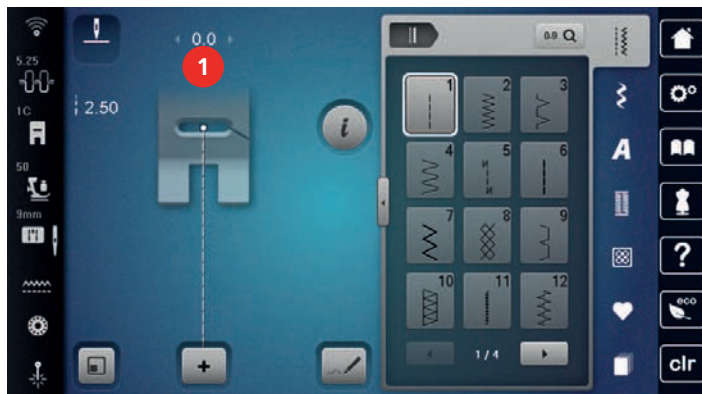


- > Tocar la casilla bordeada en amarillo de la derecha para restaurar los cambios a los ajustes de fábrica.
- > Tocar la casilla bordeada en amarillo de la izquierda para restaurar los ajustes de fábrica de los cambios en el **programa de configuración**.

5.5 Editar la muestra de punto

Modificar el ancho del punto

- > Para reducir el ancho del punto, girar el «botón multifuncional arriba» hacia la izquierda.
- > Para aumentar el ancho del punto, girar el «botón multifuncional arriba» hacia la derecha.
- > Para activar otras posibilidades de ajuste tocar la casilla «Ancho del punto» (1).



Modificar el largo del punto

- > Para reducir el largo del punto, girar el «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda.
- > Para aumentar el largo del punto, girar el «botón multifuncional abajo» hacia la derecha.
- > Para activar otras posibilidades de ajuste tocar la casilla «Longitud de la puntada» (1).



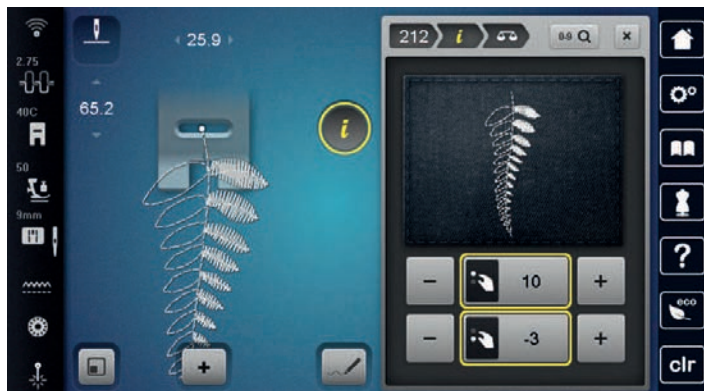
Corregir el balance

Los diferentes tejidos, hilos y entretelas pueden influir en las muestras de punto programadas hasta tal punto que no se cosan correctamente. El balance electrónico permite corregir estas irregularidades y adaptar la muestra de punto al tejido que se desea trabajar de forma óptima.

- > Seleccionar muestra de punto o alfabeto.
- > Coser las muestras de punto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Balance».
 - Se muestra una vista previa de la muestra de punto.



- > Para corregir la dirección transversal de la muestra del punto, girar el «botón multifuncional arriba» hasta que la vista previa de la muestra del punto coincida con la muestra del punto cosida en el tejido.
- > Para corregir el sentido longitudinal de la muestra de punto, girar el «botón multifuncional abajo» hasta que la vista previa de la muestra de punto coincida en el tejido con la muestra de punto cosida.



- > Los ajustes de balance modificados para cada punto pueden almacenarse en la «Memoria personal».
- > Los ajustes de balance modificados solo serán válidos hasta que se pulse «Borrar ajustes» o se desconecte la máquina.

Ajustar la repetición de la muestra

Pueden guardarse hasta 99 patrones de puntada.

- > Seleccionar patrón de punto o alfabeto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».





- > Tocar la casilla «Repetición de la muestra».
- > Introducir el número deseado de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Confirmar».



- > Para desactivar la repetición de patrones de punto, tocar prolongadamente la casilla «Repetición de la muestra».

Ajustar el punto largo

El largo máximo del punto largo es 12 mm y la máquina cose sólo cada segundo punto.



- > Seleccionar la muestra de punto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Punto largo».

Espejar la muestra de punto



- > Seleccionar patrón de punto o alfabeto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Para reflejar el patrón de punto de izquierda a derecha, tocar «Espejar izquierda/derecha».



- > Para reflejar el patrón de punto en el sentido de la costura, tocar la casilla «Espejar arriba/abajo».

Modificar el largo de la muestra de punto

Las muestras de punto pueden aumentarse o reducirse en su longitud.



- > Seleccionar muestra de punto o alfabeto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar el largo de la muestra de punto».
- > Ajustar la longitud de la muestra de punto.

Ajustar la función cuenta-puntos

La función cuenta-puntos no puede ajustarse con todos los patrones de punto. Si se selecciona, por ejemplo, el Punto nido de abeja núm. 8 no es posible emplear la función de cuenta-puntos.



- > Seleccionar patrón de punto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Programación de la longitud con cuenta-puntos».
- > Coser el largo deseado.




- > Presionar la tecla «Costura hacia atrás».
 - La indicación cambia a «Auto» y el patrón de punto seleccionada con la nueva longitud se guarda hasta que se apague la máquina.

Coser la muestra de punto con punto triple

Para conseguir un efecto más bonito, es posible coser muestras de punto triples. No todas las muestras de punto se pueden coser con el punto triple.


- > Seleccionar la muestra de punto.

 > Tocar la casilla «Diálogo i».

 > Tocar la casilla «Punto triple».

Costura hacia atrás


- > Seleccionar muestra de punto o alfabeto.
- > Para conmutar inmediatamente a costura hacia atrás al pulsar la tecla «Costura hacia atrás» ajustar stop-aguja abajo (permanente).
- > Para coser otro punto hacia adelante antes de conmutar a costura hacia atrás ajustar la posición de la aguja arriba (permanente).

 > Pulsar y mantener pulsada la tecla «Costura hacia atrás».

Costura hacia atrás permanente

- > Seleccionar patrón de punto o alfabeto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».




 > Para coser hacia atrás de forma permanente, tocar «Costura hacia atrás permanente».
– La máquina cose hacia atrás hasta que se toque de nuevo «Costura hacia atrás permanente».

Costura hacia atrás punto por punto

- > Seleccionar muestra de punto o alfabeto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».




 > Para coser hacia atrás los últimos 200 puntos uno por uno tocar «Costura hacia atrás punto por punto».

Modificar la dirección de costura

- > Seleccionar patrón de punto o alfabeto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».

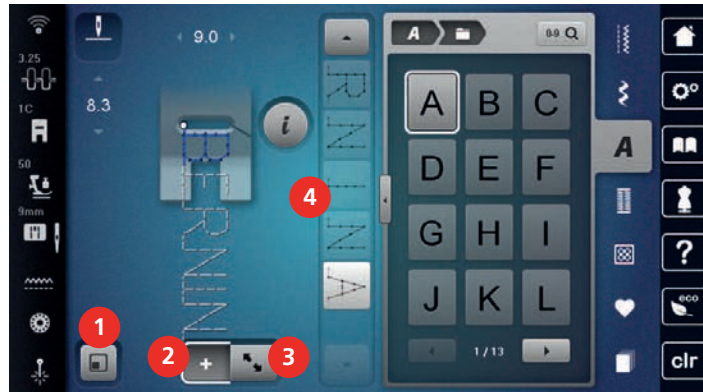


 > Tocar la casilla «Modificar la dirección de costura».
> Con «Botón multifuncional arriba» o «Botón multifuncional abajo» girar el patrón de punto 0,5°.
> Girar el patrón de punto o el alfabeto con las casillas «Cosido en distintas direcciones» (1) en pasos de 45°.



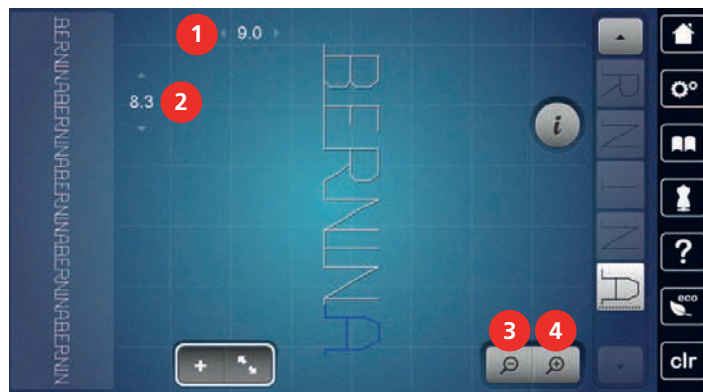
5.6 Combinar muestras de punto

Vista general modo de combinación



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Adaptar la indicación de la muestra de punto al display» | 3 | «Modo de edición/modo de edición ampliado» |
| 2 | «Modo de combinación/modo individual» | 4 | Patrón de punto individual dentro de la combinación |

Vista general modo de combinación extendido



- | | | | |
|---|--------------------------|---|---------------------|
| 1 | «Ancho de puntada» | 3 | «Reducir la vista» |
| 2 | «Longitud de la puntada» | 4 | «Aumentar la vista» |

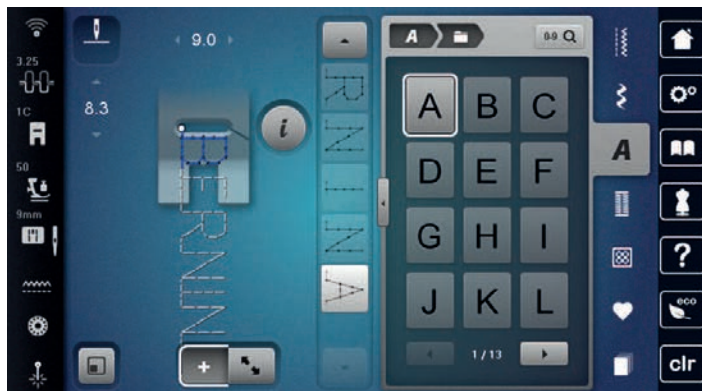
Crear una combinación de muestras de puntos

En el modo de combinación pueden juntarse muestras de punto y alfabetos según se desee. Mediante la combinación de letras de alfabeto se pueden crear palabras, por ejemplo, la palabra BERNINA.



> Tocar la casilla «Modo de combinación/modo individual».

> Seleccionar la muestra de punto deseada.



> Para retornar al modo individual tocar de nuevo «Modo de combinación/modo individual».

Guardar la combinación de muestras de punto

Para poder emplear de nuevo las combinaciones de patrones de punto elaboradas individualmente es posible guardarlas en el archivo «Memoria personal».

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



> Tocar la casilla «Memoria personal».



> Tocar la casilla «Guardar muestras de punto».



> Para guardar la combinación de patrones de punto tocar en «Confirmar».

Cargar la combinación de muestras de punto



> Tocar la casilla «Modo de combinación/modo individual».



> Tocar la casilla «Memoria personal».



> Tocar la casilla «Cargar la combinación de muestras de punto».

> Selección de la combinación de muestras de punto.

Sobrescribir la combinación de muestras de punto

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



> Tocar la casilla «Memoria personal».



> Tocar la casilla «Guardar muestras de punto».

> Seleccionar la combinación de patrones de punto que se desea sobrescribir.



> Para sobrescribir la combinación de patrones de punto tocar en «Confirmar».



Eliminar la combinación de muestras de punto

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



> Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Editar toda la combinación».



> Tocar la casilla «Eliminar».



> Tocar la casilla «Confirmar».

Editar la vista de la combinación de muestras de punto

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



> Tocar la casilla «Modo de edición/modo de edición ampliado».



> Para reducir la vista de la combinación de patrones de punto, tocar la casilla «Reducir la vista».



> Para ampliar la vista de la combinación de patrones de punto, tocar la casilla «Aumentar la vista».



> Para volver al modo de combinación, tocar la casilla «Modo de edición/modo de edición ampliado».

Modificar una muestra de punto individual

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.

> Para seleccionar un patrón de punto individual, tocar la posición deseada (1) en la combinación de patrones de punto.



> Para editar el patrón de punto individual, tocar en «Diálogo i».

Eliminar una muestra de punto individual

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.
- > Tocar el patrón de punto (1) deseado en la combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Eliminar».

Añadir una muestra de punto individual

El patrón de punto nueva se añade siempre debajo del patrón de punto seleccionado.

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.
- > Para seleccionar un patrón de punto individual tocar la posición deseada (1) en la combinación de patrones de punto.



- > Seleccionar un patrón de punto nuevo.

Desplazar una muestra de punto individual

Condiciones:



- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.
- > Tocar la casilla «Modo de edición/modo de edición ampliado».
- > Tocar el patrón de punto deseado en la combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Desplazamiento de la muestra de punto».
- > Desplazar el patrón de punto.
 - Los puntos de unión entre los patrones de punto se añaden automáticamente.

Adaptar el largo y el ancho de la muestra de punto

El largo y el ancho de los distintos patrones de punto de una combinación de patrones de punto pueden adaptarse al patrón de punto más largo y más ancho de la combinación.

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Editar toda la combinación».
- > Tocar la casilla «Longitud de la muestra completa» (1).



- > Tocar la casilla «Ajustar el largo dentro de la combinación» (2).
 - Los largos de los patrones de punto se adaptan al largo del patrón de punto más largo de la combinación
- > Tocar la casilla «Ancho de puntada» (3).



- > Tocar la casilla «Ajustar el ancho dentro de la combinación» (4).
 - Los anchos de todos los patrones de punto se adaptan al ancho del patrón de punto más ancho de la combinación

Además, se puede aumentar o reducir el largo y ancho de la combinación de patrones de punto proporcionalmente.

- > Para reducir proporcionalmente el ancho de la combinación de patrones de punto girar hacia la izquierda el «botón multifuncional arriba».
- > Para aumentar proporcionalmente el ancho de la combinación de patrones de punto girar hacia la derecha el «botón multifuncional arriba».
- > Para reducir proporcionalmente el largo de la combinación de patrones de punto girar hacia la izquierda el «botón multifuncional abajo».

- > Para aumentar proporcionalmente el largo de la combinación de patrones de punto girar hacia la derecha el «botón multifuncional abajo».

Espejar la combinación de muestras de punto

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Editar toda la combinación».



- > Para reflejar la combinación de patrones de punto completa de izquierda a derecha tocar «Espejar izquierda/derecha».
- > Para restablecer el ajuste de fábrica de los cambios tocar de nuevo la casilla «Espejar izquierda/derecha».

Subdividir la combinación de muestras de punto

Una combinación de patrones de punto puede subdividirse en varias secciones. La subdivisión se inserta debajo del cursor. Sólo se cose aquella sección donde se ha colocado el cursor. Para coser la siguiente sección hay que poner el cursor en esa sección.

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.
- > Seleccionar la posición deseada en la combinación de patrones de punto donde se desea subdividir la combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar la combinación en la posición del cursor».



- > Tocar la casilla «Subdividir la combinación».

Interrumpir la combinación de muestras de punto

Una combinación de patrones de punto puede interrumpirse en diversas partes. La subdivisión se inserta debajo del cursor.

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.
- > Seleccionar la posición deseada en la combinación de patrones de punto donde se desea interrumpir la combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar la combinación en la posición del cursor».



- > Tocar la casilla «Interrumpir la combinación».
- > Coser la combinación de patrones de punto hasta la interrupción y colocar de nuevo el tejido.

Rematar la combinación de muestras de punto

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.
- > Seleccionar la posición deseada en la combinación de patrones de punto donde se desea rematar la combinación de patrones de punto.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar la combinación en la posición del cursor».



- > Tocar la casilla «Remate».
 - Cada uno de los patrones de punto de la combinación puede rematarse al inicio o al final.

Desplazar varias muestras de punto

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Modo de edición/modo de edición ampliado».
- > Seleccionar el patrón de punto de la combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Desplazar un patrón individual o partes de una combinación».
- > Desplazar una parte de la combinación de patrones de punto.

Ajustar la repetición de la muestra

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Editar toda la combinación».



- > Para repetir la combinación de patrones de punto tocar una vez en «Repetición de la muestra».
- > Para repetir la combinación de patrones de punto hasta 9 veces tocar de nuevo en «Repetición de la muestra».
- > Para desactivar la repetición del patrón, tocar prolongadamente la casilla «Repetición de la muestra» o tocar en «Borrar ajustes».

Modificar la dirección de costura

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Modo de edición/modo de edición ampliado».
- > Seleccionar el patrón de punto deseado en la combinación de patrones de punto.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar la dirección de costura».
- > Para girar la combinación de patrones de punto en pasos de 0,5°, girar el «Botón multifuncional arriba» o el «Botón multifuncional abajo».

Modificar la dirección de costura de la combinación de muestras de punto

Condiciones:

- Se ha elaborado una combinación de patrones de punto.



> Tocar la casilla «Modo de edición/modo de edición ampliado».



> Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Editar toda la combinación».



> Tocar la casilla «Modificar la dirección de costura».

> Para girar la combinación de patrones de punto en pasos de 0,5°, girar el «Botón multifuncional arriba» o el «Botón multifuncional abajo».

5.7 Administrar muestras de punto

Guardar los ajustes de las muestras de punto



> Seleccionar muestra de punto, alfabeto u ojal.

> Tocar la casilla «Diálogo i».

> Modificar el punto, alfabeto u ojal.



> Para guardar todos los cambios permanentemente tocar «Guardar los ajustes de las muestras de punto».



> Para descartar todos los cambios tocar «Restaurar las muestras de punto».

Acceder a las últimas muestras de punto utilizadas

Las últimas 15 muestras de punto cosidas se guardan automáticamente y es posible acceder a ellas en todo momento.



> Para mostrar las últimas muestras de punto cosidas tocar la casilla «Historial».

> Seleccionar la muestra de punto.

Guardar muestras de punto en la memoria personal

En el archivo «Memoria personal» es posible guardar cualquier cantidad de muestras de punto, también las modificadas individualmente.

> Seleccionar muestra de punto, alfabeto u ojal.

> Modificar la muestra de punto.

> Tocar la casilla «Memoria personal».



> Tocar la casilla «Guardar muestras de punto».

> Seleccionar la carpeta donde se desea guardar la muestra de punto.



> Tocar la casilla «Confirmar».




Sobrescribir muestras de punto de la memoria personal

Condiciones:

- Muestra de punto guardada en la memoria personal.

> Seleccionar muestra de punto, alfabeto u ojal.



> Modificar la muestra de punto.

-  > Tocar la casilla «Memoria personal».
-  > Tocar la casilla «Guardar muestras de punto».
- > Seleccionar la carpeta donde se ha guardado la muestra de punto que se desea sobrescribir.
- > Seleccionar la muestra de punto que se desea sobrescribir.
-  > Tocar la casilla «Confirmar».

Cargar muestra de punto de la memoria personal

Condiciones:




- Muestra de punto guardada en la memoria personal.

-  > Tocar la casilla «Memoria personal».
-  > Tocar la casilla «Cargar la muestra de punto».
- > Seleccionar la carpeta donde se encuentra la muestra de punto.
- > Seleccionar la muestra de punto.

Eliminar muestra de punto de la memoria personal

Condiciones:





- Muestra de punto guardada en la memoria personal.

-  > Tocar la casilla «Memoria personal».
-  > Tocar la casilla «Eliminar».
- > Seleccionar la carpeta donde se encuentra la muestra de punto.
- > Seleccionar la muestra de punto.
-  > Para borrar la muestra de punto tocar la casilla «Confirmar».



Guardar las muestras de punto en el stick USB de BERNINA

En el stick USB de BERNINA se puede guardar cualquier cantidad de muestras de punto y también patrones modificados individualmente.

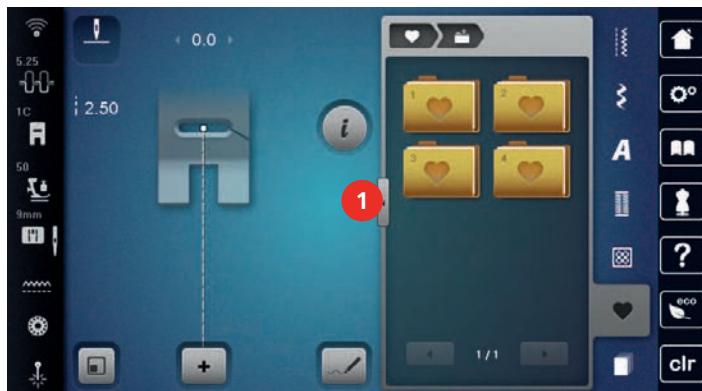
- > Seleccionar muestra de punto o alfabeto.
- > Editar la muestra de punto.

-  > Tocar la casilla «Memoria personal».
-  > Tocar la casilla «Guardar muestras de punto».
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
-  > Tocar la casilla «Stick USB».
-  > Tocar la casilla «Confirmar».

Cargar la muestra de punto del stick USB de BERNINA

-  > Tocar la casilla «Memoria personal».
-  > Tocar la casilla «Cargar la muestra de punto».

- > Tocar la casilla «Ampliar/reducir ventana» (1).



- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
- > Tocar la casilla «Stick USB».
- > Seleccionar la muestra de punto deseada.

Eliminar muestra de punto del stick USB de BERNINA



- > Tocar la casilla «Memoria personal».



- > Tocar la casilla «Eliminar».
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
- > Seleccionar la muestra de punto que se desea eliminar.



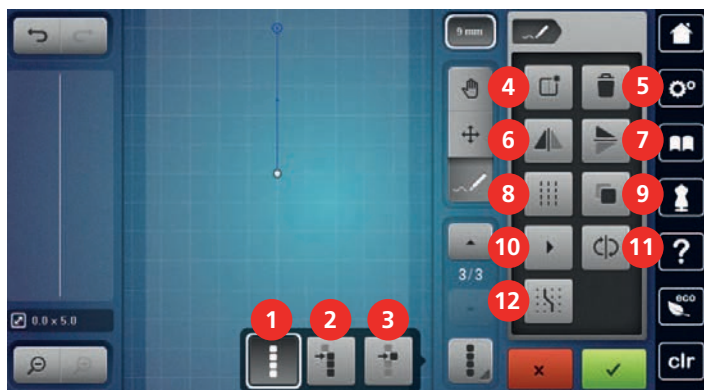
- > Tocar la casilla «Confirmar».

5.8 Diseñador de puntos

Vista general del diseñador de puntos



- | | | | |
|---|------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | «Deshacer entradas» | 7 | «Limitar el ancho de la muestra» |
| 2 | «Restaurar las entradas» | 8 | «Desplazar la vista» |
| 3 | Posición del punto | 9 | «Desplazar puntos» |
| 4 | «Reducir la vista» | 10 | «Añadir/editar punto» |
| 5 | «Aumentar la vista» | 11 | «Desplazarse por los puntos» |
| 6 | Vista de la muestra de punto | | |



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 «Seleccionar todos los puntos» | 7 «Espejar arriba/abajo» |
| 2 «Seleccionar a partir de un punto determinado» | 8 «Punto triple» |
| 3 «Hay seleccionado un punto individual» | 9 «Duplicar» |
| 4 «Crear un nuevo patrón de punto» | 10 «Coser virtualmente» |
| 5 «Eliminar» | 11 «Invertir la secuencia de puntos» |
| 6 «Espejar izquierda/derecha» | 12 «Enclavar en la rejilla tramada» |

Crear una muestra de punto propia



Las muestras de punto creadas con el diseñador de puntos pueden guardarse en la «Memoria personal».

El diseñador de puntos permite crear patrones propios y editar patrones de punto existentes. En la pantalla es posible elaborar patrones de punto propios haciendo movimientos libres.

En la zona izquierda de la pantalla se muestra adicionalmente la posición del punto activo en cada caso: En horizontal se muestra la distancia del punto con la línea central en milímetros. En vertical se muestra la distancia del punto con el punto precedente en milímetros.



> Tocar la casilla «Diseñador de puntos».



> Tocar la casilla «Crear un nuevo patrón de punto».

> Introducir punto en la pantalla.

> Añadir más puntos deseados en la pantalla.



> Tocar la casilla «Confirmar».

Editar la vista



> Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.

> Tocar la casilla «Diseñador de puntos».



> Para reducir la vista de patrones de punto, tocar la casilla «Reducir la vista».









> Para ampliar la vista de patrones de punto reducida, tocar la casilla «Aumentar la vista».








> Tocar la casilla «Desplazar la vista».

> Desplazar la vista del patrón de punto.







Añadir puntos

- 
 - > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
 - > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».
- 
 - > Para visualizar los puntos de retícula, tocar la casilla «Enclavar en la rejilla tramada».
 - Cada punto añadido se coloca automáticamente en el próximo punto de retícula.
- 
 - > Para seleccionar el punto después del cual se desea añadir un punto nuevo, tocar la casilla «Desplazamiento hacia arriba».
- 
 - > Para seleccionar el punto después del cual se desea añadir un punto nuevo, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
- 
 - > Añadir más puntos.
 - > Para deshacer el último paso de trabajo, tocar en «Deshacer entradas».
- 
 - > Para restablecer el último paso de trabajo, tocar en «Restaurar las entradas».



Desplazar puntos





- 
 - > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
 - > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».
- 
 - > Tocar la casilla «Hay seleccionado un punto individual».
- 
 - > Tocar la casilla «Seleccionar a partir de un punto determinado».
- 
 - > Para añadir el punto previo a la selección, tocar en «Desplazamiento hacia arriba».
- 
 - > Para añadir el punto siguiente a la selección, tocar en «Desplazamiento hacia abajo».
 - > Girar el «Botón multifuncional arriba» para desplazar horizontalmente los puntos seleccionados.
 - > Girar el «Botón multifuncional abajo» para desplazar verticalmente los puntos seleccionados.

Duplicar puntos







- 
 - > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
 - > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».
- 
 - > Tocar la casilla «Hay seleccionado un punto individual».
- 
 - > Tocar la casilla «Seleccionar a partir de un punto determinado».
- 
 - > Para añadir el punto previo a la selección, tocar en «Desplazamiento hacia arriba».
- 
 - > Para añadir el punto siguiente a la selección, tocar en «Desplazamiento hacia abajo».
- 
 - > Tocar la casilla «Duplicar».

Eliminar puntos







- 
 - > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
 - > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».
- 
 - > Tocar la casilla «Hay seleccionado un punto individual».

-  > Tocar la casilla «Seleccionar a partir de un punto determinado».
-  > Para añadir el punto previo a la selección, tocar en «Desplazamiento hacia arriba».
-  > Para añadir el punto siguiente a la selección, tocar en «Desplazamiento hacia abajo».
-  > Para borrar todos los puntos del patrón de puntos, tocar la casilla «Eliminar».






Ajustar punto triple

-  > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
-  > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».
-  > Tocar la casilla «Seleccionar a partir de un punto determinado».
-  > Para seleccionar el punto anterior, tocar «Desplazamiento hacia arriba».
-  > Para seleccionar el punto siguiente, tocar «Desplazamiento hacia abajo».
-  > Para ajustar el punto triple para los puntos marcados, tocar la casilla «Punto triple».

Espejar la muestra de punto

-  > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
-  > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».
-  > Tocar la casilla «Hay seleccionado un punto individual».
-  > Tocar la casilla «Seleccionar todos los puntos».
-  > Tocar la casilla «Espejar izquierda/derecha» para reflejar todos los puntos en dirección transversal.
-  > Tocar la casilla «Espejar arriba/abajo» para reflejar todos los puntos en dirección longitudinal.

Invertir la secuencia de puntos

-  > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
-  > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».
-  > Tocar la casilla «Hay seleccionado un punto individual».
-  > Tocar la casilla «Seleccionar todos los puntos».
-  > Tocar la casilla «Invertir la secuencia de puntos».

Diseñar nueva muestra de punto



- > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
- > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».



- > Tocar la casilla «Coser virtualmente».

Ajustar el ancho de la muestra de punto

La anchura del patrón de punto está limitada a 9 mm. Para coser patrones más anchos, por ejemplo patrones transversales, es necesario desactivar la limitación de la anchura.



- > Seleccionar patrón de punto, alfabeto u ojal.
- > Tocar la casilla «Diseñador de puntos».



- > Para desactivar la limitación, tocar la casilla «Limitar el ancho de la muestra».
- > Para activar la limitación, tocar de nuevo la casilla «Limitar el ancho de la muestra».

5.9 Remate

Fijar la costura con la tecla «Remate»

La tecla «Remate» puede programarse con diferentes puntos de remate.



- > Antes de iniciar la costura, pulsar la tecla «Remate».
 - La muestra de punto/combinación de patrones de punto se remata al inicio de la costura con el número de puntos programados.
- > Pulsar la tecla «Remate» durante la costura.
 - La máquina se para inmediatamente y remata con el número de puntos programados.

Rematar con la tecla «Fin del dibujo»

Es posible programar la tecla «Fin de la muestra» con diferentes funciones.

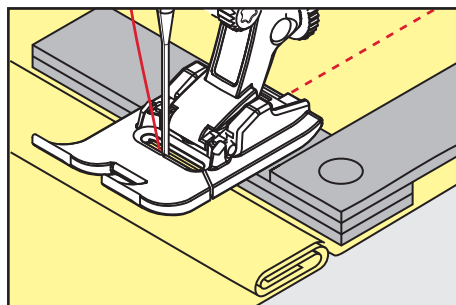


- > Pulsar la tecla «Fin de la muestra» antes o durante la costura.
 - Un símbolo de Stop indica durante la costura que la función está activa y la muestra de punto o la muestra activa de la combinación de puntos se remata automáticamente al final con el número de puntos de remate programados.

5.10 Nivelar las capas de tela

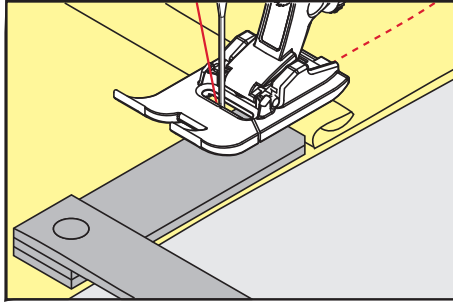
Si el prensatelas está inclinado en una parte gruesa de la costura, entonces el arrastre no puede coger bien el tejido y el proyecto de costura no se cose correctamente.

- > Para igualar la altura de las capas de tela, colocar de 1 a 3 plaquitas de nivelación por detrás debajo del prensatelas, casi tocando la aguja.



- El prensatelas está en posición horizontal sobre el proyecto de costura.

- > Para igualar la altura de las capas de tela, colocar de 1 a 3 plaquitas de nivelación por delante debajo del presatelas, casi tocando la aguja.

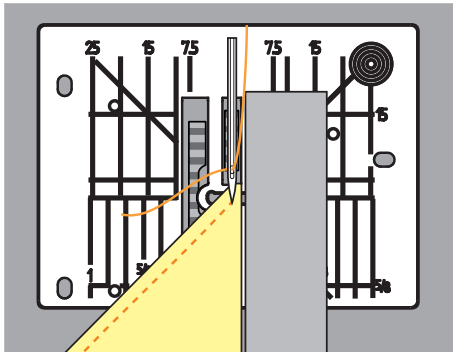


- El presatelas está en posición horizontal sobre el proyecto de costura.
- > Coser hasta que todo el presatelas haya pasado la parte gruesa de la costura.
- > Sacar las plaquitas de nivelación.

5.11 Coser ángulos

Al coser ángulos no se transporta bien el tejido porque sólo una parte del tejido está sobre el arrastre. Sin embargo, con la ayuda de las plaquitas de nivelación se puede transportar el tejido uniformemente.

- > Al llegar al canto del tejido, parar de coser con posición de aguja abajo.
- > Subir el presatelas.
- > Girar el tejido en la posición deseada.
- > Colocar lateralmente en la parte derecha del presatelas de 1 a 3 plaquitas de nivelación, casi tocando el canto del proyecto de costura.
- > Bajar el presatelas.



- > Continuar cosiendo hasta que el proyecto de costura esté de nuevo sobre el arrastre.






























6 Puntos útiles

6.1 Vista general puntos útiles

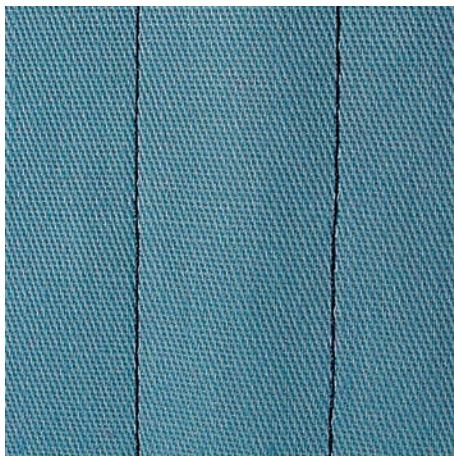


Muestra de punto	Número del punto	Nombre	Descripción
---	1	Punto recto	Para coser, respunpear e hilvanar.
W	2	Zigzag	Para sobrehilar bordes, realizar costuras elásticas, coser encajes y cintas elásticas.
W	3	Vari-Overlock	Para sobrehilar cantos, coser varias capas de tejidos elásticos y sobrehilar al mismo tiempo.
W	4	Costura de serpiente	Para zurcir y reforzar bordes de tejidos o para coser encajes y cintas elásticas.
— — —	5	Programa de remate	Para el remate automático al principio de la costura con puntadas hacia delante y puntadas hacia atrás.
---	6	Punto recto triple	Para costuras reforzadas en tejidos gruesos y efectos decorativos.
W	7	Zigzag triple	Para costuras duraderas en tejidos resistentes, dobladillos a vista y costuras a vista.
W	8	Punto nido de abeja	Para tejidos elásticos y dobladillos, también con hilos de goma.
W	9	Puntada invisible	Para dobladillos invisibles en la mayoría de tejidos y para dobladillos de festón en jersey suave y tejidos finos.
W	10	Overlock doble	Para coser varias capas de tejidos elásticos y sobrehilar al mismo tiempo.
W	11	Puntada superelástica	Para costuras abiertas muy elásticas.

Muestra de punto	Número del punto	Nombre	Descripción
	12	Punto fruncido	Para fruncido con hilo elástico y para costuras de unión planas en tejidos de grosor medio.
	13	Stretch-Overlock	Para coser varias capas de tejidos elásticos y sobre hilar al mismo tiempo y para costuras de unión planas.
	14	Punto Tricot	Para dobladillos a vista y costuras a vista en ropa interior, suéteres y para remendar tricot.
	15	Punto universal	Para costuras de unión planas, dobladillos a vista y costuras a vista en tejidos resistentes como fieltro y cuero y para coser cintas elásticas.
	16	Zigzag cosido	Para sobre hilar y reforzar bordes de tejidos, para coser cintas elásticas y para costuras decorativas.
	17	Punto Lycra	Para costuras de unión planas, dobladillos a vista en material Lycra y para recosido de costuras en corsetería.
	18	Punto stretch	Para costuras extensibles y dobladillos en materiales tejidos y tejidos de punto.
	19	Overlock reforzado	Para costuras overlock o costuras de unión plana en tejidos de punto de grosor medio y rizo.
	20	Overlock para punto	Para costuras extensibles y dobladillos en materiales tejidos y tejidos de punto, para coser y sobre hilar.
	21	Punto de hilvanado	Para hilvanar costuras y dobladillos y para proyectos de quilting.
	22	Programa de zurcir simple	Para el zurcido automático en tejidos finos a resistentes.
	23	Programa de zurcir reforzado	Para el zurcido automático en materiales resistentes.
	24	Programa de presillas	Para reforzar entradas de bolsillos, presillas de ojal y para coser trabillas para cinturón.
	25	Programa de presillas	Para reforzar entradas de bolsillos, coser trabillas para cinturón y asegurar extremos de costura.

Muestra de punto	Número del punto	Nombre	Descripción
	26	Punto de mosca grande	Para reforzar entradas de bolsillos, cremalleras y aberturas en tejidos de grosor medio y gruesos.
	27	Punto de mosca pequeño	Para reforzar entradas de bolsillos, cremalleras y aberturas en tejidos de tejidos finos y de grosor medio.
	29	Punto invisible estrecho	Para dobladillos invisibles y dobladillos de festón en tejidos ligeros, finos y suaves.
	31	Punto recto triple con punto largo	Para costuras duraderas en tejidos resistentes, p.ej. costuras a vista y costuras decorativas.
	32	Punto recto simple	Para realizar un punto recto como punto de conexión en una combinación.
	33	Tres puntos rectos simples	Para realizar tres puntos rectos individuales como puntos de unión en una combinación.
	34	Punto de zurcido	Para zurcir junto con la función «Costura hacia atrás».
	35	Aguja de overlock abierta	Para coser y sobrehilar simultáneamente tejidos elásticos con borde reforzado.
	36	Overlock	Para prendas de punto medio-gruesas.
	37	Aguja de overlock reforzada	Para coser, sobrehilar y reforzar tejidos elásticos.
	38	Puntada de cadeneta	Para puntadas decorativas y de refuerzo en la mayor parte de materiales tejidos.
	39	Efecto de puntada de recubierto	Para coser costuras decorativas en prendas de punto fijo y materiales tejidos.
	40	Efecto de puntada de recubierto	Para coser costuras decorativas en prendas de punto fijo y materiales tejidos.

6.2 Coser punto recto



Adaptar la longitud de puntada al proyecto de costura, p. ej., para tejidos vaqueros, puntos largos (aprox. 3 – 4 mm); para tejidos finos, puntos cortos (aprox. 2 - 2,5 mm). Adaptar la longitud de puntada al grosor del hilo, p. ej. para pespuntear con cordonet puntos largos (aprox. 3 - 5 mm).

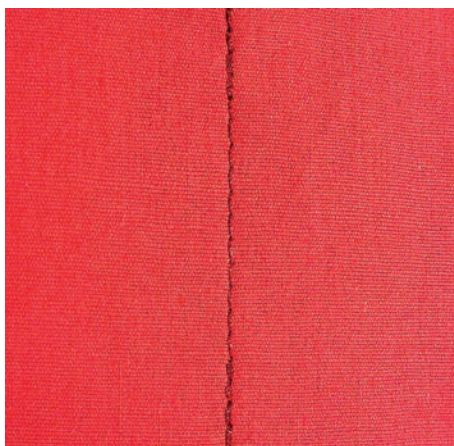
Condiciones:

- El Prensateles para punto de retroceso #1C/1D está montado.



- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.

6.3 Rematar con el programa automático de remate



Con el número definido de 6 puntos cosidos hacia adelante y 6 cosidos hacia atrás se remata uniformemente.

Condiciones:

- El Prensateles para punto de retroceso #1C está montado.

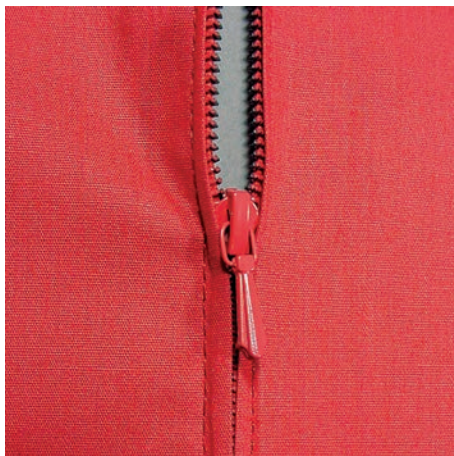


- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Programa de remate núm. 5.
- > Presionar el pedal de mando.
 - La máquina remata automáticamente.



- > Coser la costura al largo deseado.
- > Presionar la tecla «Costura hacia atrás».
 - La máquina de coser remata automáticamente y se para al final del programa de remate.

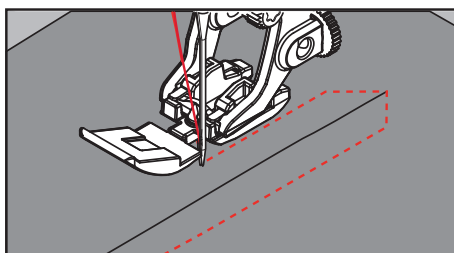
6.4 Coser cremalleras



Como el transporte del tejido puede ser difícil al inicio de la costura, es recomendable sujetar firmemente los hilos al inicio de la costura o tirar ligeramente el proyecto de costura hacia atrás durante los primeros puntos o coser primero 1 – 2 cm hacia atrás.



- > Montar el Prensatelas para punto de retroceso #1C.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.
- > Coser la costura hasta el inicio de la cremallera.
- > Coser los puntos de remate.
- > Cerrar la costura abierta para la cremallera con puntos largos.
- > Sobrehilar los márgenes de costura.
- > Abrir la costura con la plancha.
- > Abrir la costura para la cremallera.
- > Hilvanar la cremallera debajo del tejido de manera que los bordes del tejido se toquen en el medio de la cremallera.
- > Abrir la cremallera unos centímetros.
- > Montar el Prensatelas para cremallera #4D.
- > Desplazar la posición de la aguja hacia la derecha.
- > Utilizar el alza-prensatelas de rodilla para levantar el prensatelas y posicionar el proyecto de costura.
- > Empezar a coser arriba a la izquierda.
- > Guiar el prensatelas de manera que la aguja se clave a lo largo de los dientes de la cremallera.
- > Parar delante del carril de la cremallera con posición de la aguja abajo.
- > Subir el prensatelas.
- > Cerrar de nuevo la cremallera.
- > Continuar cosiendo y parar delante del final de la abertura de la cremallera con posición de la aguja abajo.
- > Subir el prensatelas y girar el proyecto de costura.
- > Coser hasta el otro lado de la cremallera, parar con posición de la aguja abajo.
- > Subir el prensatelas y girar el proyecto de costura.
- > Coser el segundo lado de abajo hacia arriba.



6.5 Coser la cremallera en ambos lados

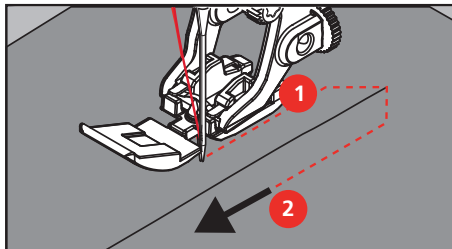
En tejidos con pelo alto, como p. ej. terciopelo, es recomendable coser ambas partes de la cremallera de abajo hacia arriba.



Si el tejido es muy tupido o duro, es recomendable utilizar una aguja del grosor 90 – 100, así sale un punto más uniforme.



- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.
- > Coser la costura hasta el inicio de la cremallera.
- > Coser los puntos de remate.
- > Cerrar la costura abierta para la cremallera con puntos largos.
- > Sobrehilar los márgenes de costura.
- > Abrir la costura con la plancha.
- > Abrir la costura para la cremallera.
- > Hilvanar la cremallera debajo del tejido de manera que los bordes del tejido se toquen en el medio de la cremallera.
- > Montar el Prensateles para cremallera #4D.
- > Desplazar la posición de la aguja hacia la derecha.
- > Utilizar el alza-prensateles de rodilla para levantar el prensateles y posicionar el proyecto de costura.
- > Empezar a coser en el medio de la costura al final de la cremallera.
- > Coser inclinado hacia la fila de dientes de la cremallera.
- > Coser el primer lado (1) de abajo hacia arriba.
- > Parar delante del carril de la cremallera con posición de la aguja abajo.
- > Subir el prensateles.
- > Abrir la cremallera hasta detrás del prensateles.
- > Bajar el prensateles y continuar cosiendo.
- > Desplazar la posición de la aguja hacia la izquierda.
- > Coser el segundo lado (2) exactamente igual, de abajo hacia arriba.



6.6 Coser punto recto triple

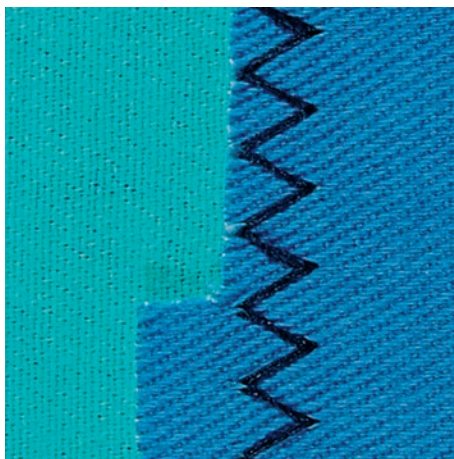


El punto recto triple es especialmente adecuado para costuras muy reclamadas y tejidos fuertes y tupidos, como tejano/vaquero y pana. En tejidos muy fuertes o tupidos es recomendable montar el prensatelas para jeans #8. Este facilita la costura en tejanos o lona. Para pespunte decorativos se puede aumentar adicionalmente el largo de la puntada.

- > Montar el Prensatelas para punto de retroceso #1C/1D.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto triple núm. 6.



6.7 Coser zigzag triple

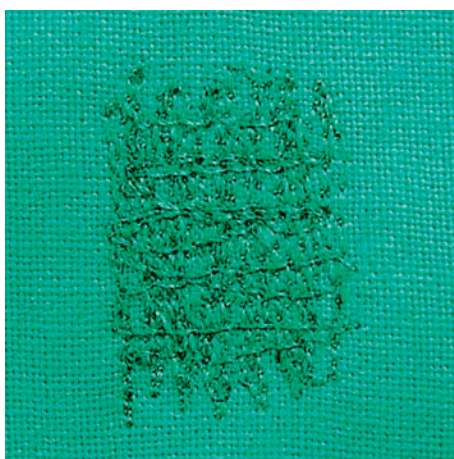


En tejidos fuertes, es especial para tejanos/vaqueros, fundas de tumbonas, toldos. Doblادillos en objetos que se lavan frecuentemente. Primero sobre hilar los cantos de los dobladillos.

- > Montar el Prensatelas para punto de retroceso #1C/1D.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Zigzag triple núm. 7.



6.8 Zurcir manualmente



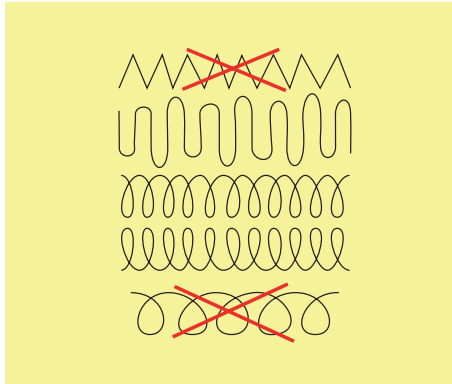
Para zurcir agujeros o partes desgastadas en todos los tejidos.

Si el hilo se encuentra en la parte superior salen puntos feos, guiar el proyecto de costura más lentamente. Si se forman nuditos en la parte del revés, guiar el proyecto de costura más rápidamente. En caso de rotura del hilo guiar sin falta el proyecto de costura más uniformemente.

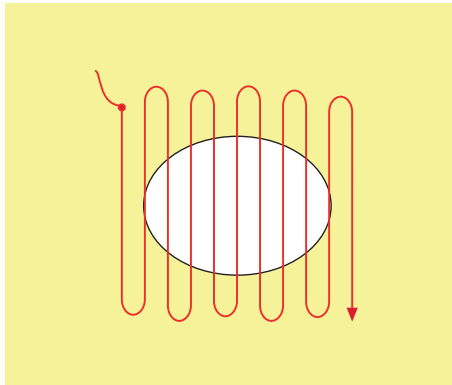
- > Montar el Prensatelas para zurcir y acolchar #9.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.
- > Bajar el transportador.
- > Montar la mesa móvil.



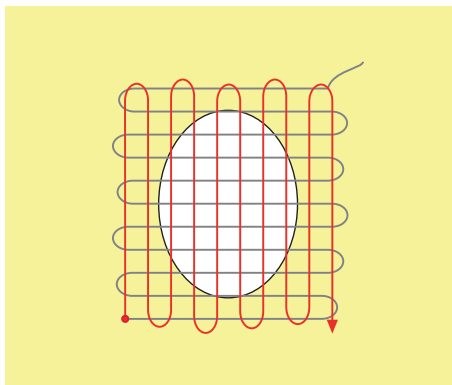
- > Tensar el proyecto de costura en el bastidor (accesorio especial).
 - La parte para zurcir queda tensada uniformemente y no se deforma.
- > Trabajar de izquierda a derecha y guiar a mano el proyecto de costura uniformemente sin mucha presión.
- > Para evitar agujeros o la rotura del hilo, hacer los cambios del sentido redondeando las vueltas.
- > Para repartir mejor el hilo en el tejido coser bordes largos irregulares.



- > No coser los primeros hilos de tensión demasiado tupidos y coser sobrepasando la parte desgastada.
- > Coser largos irregulares.

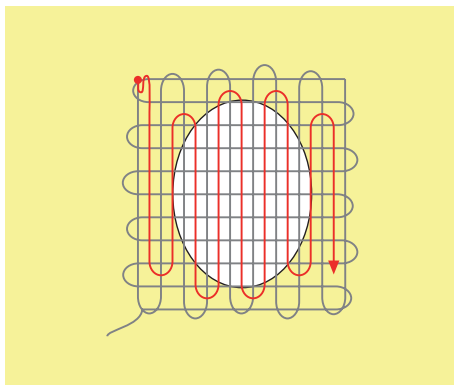


- > Girar el proyecto de costura de 90°.
- > No coser los primeros hilos de tensión demasiado tupidos.



- > Girar el proyecto de costura de 180°.

- > Coser otra fila floja.



6.9 Zurcir automáticamente



El programa de zorcido simple núm. 22 es especialmente adecuado para el zorcido rápido en sitios desgastados o desgarros. Es recomendable poner debajo de los sitios desgastados o desgarros un tejido fino o una entretela adhesiva. El programa de zorcido simple núm. 22 reemplaza los hilos longitudinales en todos los materiales. Si el tejido se deforma oblicuamente entonces puede corregirse con el balance.

- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C o el Prensateles para ojal con guía de carro #3A.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Programa de zorcir simple núm. 22.
- > Tensar los tejidos finos en el bastidor (accesorio especial).
 - La parte para zorcir queda tensada uniformemente y no se deforma.
- > Inicio de la costura arriba a la izquierda.
- > Coser el primer largo.
- > Parar la máquina.
- Ⓚ > Presionar la tecla «Costura hacia atrás».
 - El largo está programado.
- > Terminar de coser el programa de zorcido.
 - La máquina se para automáticamente.

6.10 Zurcido reforzado, automático



El programa de zurcido reforzado núm. 23 es especialmente adecuado para el zurcido rápido en sitios desgastados o desgarros. El programa de zurcido reforzado núm. 23 reemplaza los hilos longitudinales en todos los materiales.



Si el programa de zurcido no sobrecose toda la parte deteriorada, entonces es recomendable desplazar el tejido y coser de nuevo el programa de zurcido. El largo está programado y puede repetirse las veces que se desee.

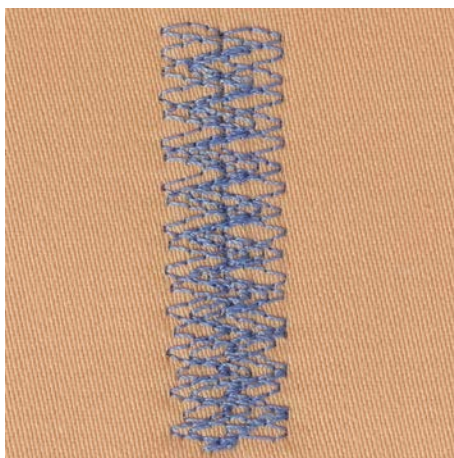


- > Montar el Prensateles para ojal con guía de carro #3A.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Programa de zurcir reforzado núm. 23.
- > Tensar los tejidos finos en el bastidor (accesorio especial).
 - La parte para zurcir queda tensada uniformemente y no se deforma.
- > Inicio de la costura arriba a la izquierda.
- > Coser el primer largo.
- > Parar la máquina.



- > Presionar la tecla «Costura hacia atrás».
 - El largo del zurcido está programado.
- > Terminar de coser el programa de zurcido.
 - La máquina se para automáticamente.

6.11 Zurcido reforzado



Punto de zurcido núm. 34 es especialmente adecuado en partes desgastadas de tejidos pesados o fuertes, p.ej. tejanos y ropa de trabajo.

- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C.



- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto de zurcido núm. 34.
- > Coser el primer largo. Empezar por la parte de arriba izquierda.



- > Una vez alcanzada el largo deseado, pulsar la tecla «Costura hacia atrás».
 - La máquina cose hacia atrás.



- > Una vez alcanzada el largo deseado, pulsar de nuevo la tecla «Costura hacia atrás» y coser el segundo largo.
- > Repetir el proceso hasta que se cubre el ancho deseado.

6.12 Sobrehilar cantos de tejido



Zigzag núm. 2 es adecuado para todos los tejidos. Pero también puede aplicarse en costuras elásticas como también en trabajos decorativos. En tejidos finos utilizar hilo para zurcir. Para la costura de oruga es recomendable un zigzag tupido y corto, con un largo de punto de 0,3 – 0,7 mm. La costura de oruga puede utilizarse en aplicaciones y en bordados.

Condiciones:

- El borde del tejido queda plano y no se enrolla.



- > Montar el Prensatelas para punto de retroceso #1C.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Zigzag núm. 2 o Costura de oruga núm. 1315.
- > Seleccionar ancho del punto no demasiado ancho y largo del punto no demasiado largo.
- > Guiar el borde del tejido por el centro del prensatelas para que la aguja se clave por un lado en el tejido y por el otro lado fuera de él.

6.13 Coser Overlock doble

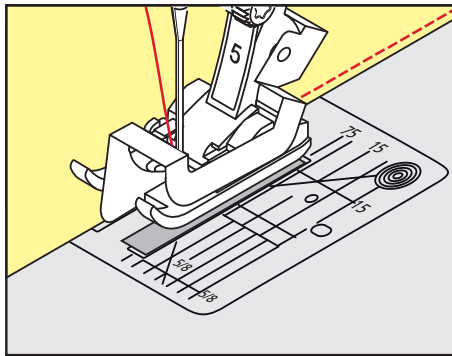


La costura overlock doble es adecuada en tejido de malla flojo y para costuras transversales en tejidos. En tejidos de punto utilizar una aguja para jersey nueva con el fin de no estropear las mallas finas. En la costura de tejidos elásticos puede utilizarse una aguja para stretch.

- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C o el Prensateles Overlock #2A.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Overlock doble núm. 10.

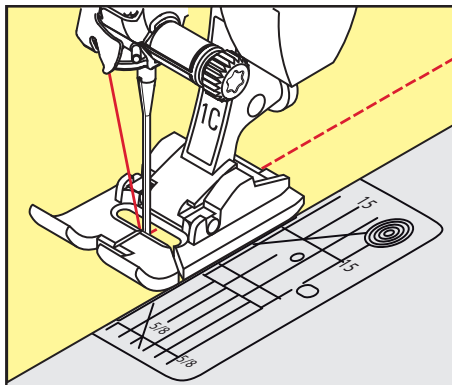
6.14 Pespunte estrecho de los cantos

- > Montar el Prensateles para punto invisible #5 o el Prensateles con guía para bordes estrechos #10/10C/10D.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.
- > Colocar el borde en la parte izquierda, tocando la guía del prensateles para puntada invisible.
- > Seleccionar posición de la aguja izquierda, a la distancia del canto deseada.



6.15 Pespunte ancho de los cantos

- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.
- > Guiar el borde a lo largo del prensateles o, para 1 – 2,5 cm, a lo largo de las marcas.
- > Seleccionar posición de la aguja a la distancia deseada del borde.

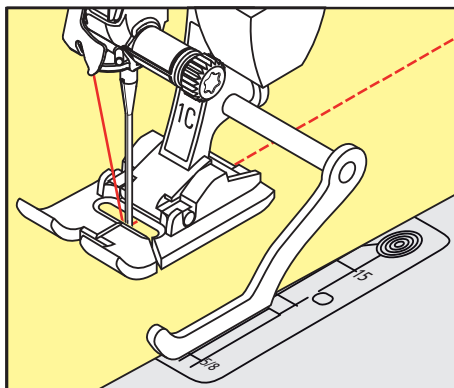


6.16 Pespuntear los cantos con la regla de borde

Para coser líneas paralelas, líneas de pespunte anchas, es recomendable guiar la regla de borde a lo largo de una línea ya cosida.

- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.
- > Aflojar el tornillo detrás del prensateles.
- > Introducir la regla de borde en el agujero del prensateles.
- > Determinar el ancho deseado.
- > Apretar el tornillo.

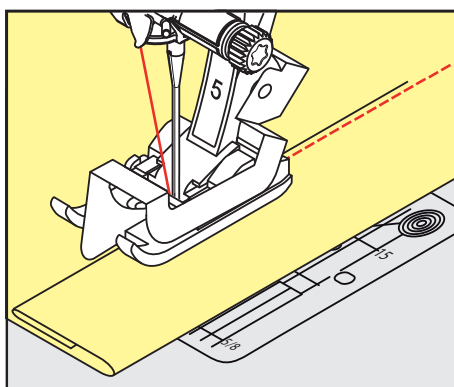
- > Guiar el borde a lo largo de la regla de borde.



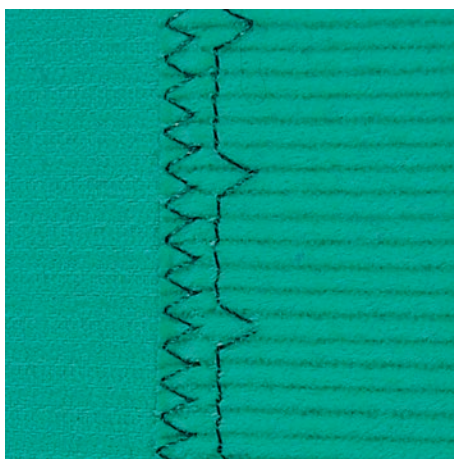
6.17 Coser cantos de dobladillos

Si se utiliza el Prensatelas para punto invisible #5, es recomendable posicionar la aguja lo más a la izquierda posible o lo más a la derecha posible. Con el Prensatelas para punto de retroceso #1C y el Prensatelas con guía para bordes estrechos #10/10C/10D son posibles todas las posiciones de aguja.

- > Montar el Prensatelas para punto invisible #5, el Prensatelas para punto de retroceso #1C o el Prensatelas con guía para bordes estrechos #10/10C/10D.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.
- > Colocar el borde interno superior del dobladillo en la parte derecha de la guía del prensatelas para puntada invisible.
- > Para coser en la parte superior del borde del dobladillo seleccionar la posición de la aguja a la derecha al máximo.



6.18 Coser dobladillo invisible

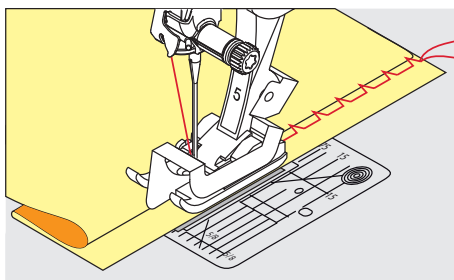


Para dobladillos invisibles en tejidos de medianos a gruesos de algodón, lana y fibras mixtas.

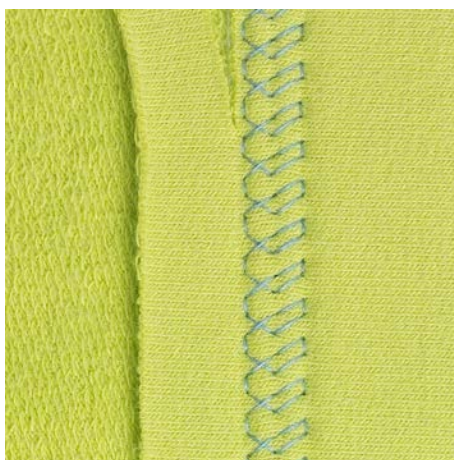


Condiciones:

- Los bordes del tejido están sobrehilados.
- > Montar el Prensatelas para punto invisible #5.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Puntada invisible núm. 9.
- > Doblar el tejido de manera que el borde del dobladillo sobrehilado esté en la parte derecha.
- > Colocar el tejido debajo del prensatelas y empujar el borde doblado del dobladillo contra la guía metálica del prensatelas.
- > Para que los puntos salgan uniformes el borde del tejido, se debe guiar con regularidad la guía del prensatelas.
 - Asegurarse de que la aguja apenas pinche el borde del tejido.
- > Después de unos 10 cm controlar de nuevo el dobladillo invisible por los dos lados del tejido, si fuese necesario adaptar el ancho del punto.



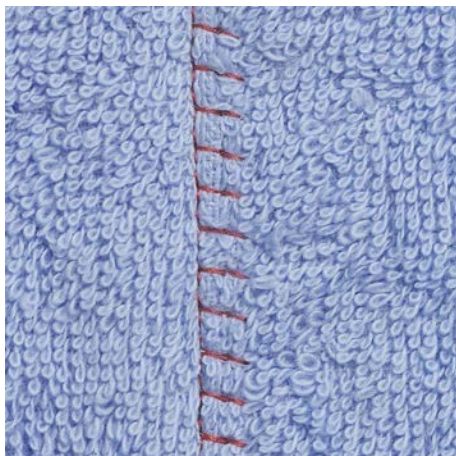
6.19 Coser dobladillo a vista



El dobladillo a vista es adecuado para dobladillos elásticos en tricot de algodón, lana, sintéticos y fibras mixtas.

- > Montar el Prensatelas para punto de retroceso #1C/1D.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto Tricot núm. 14.
- > Planchar el dobladillo y si fuese necesario hilvanar.
- > En caso necesario, reducir la presión del prensatelas.
- > Coser el dobladillo a la anchura deseada en la parte del derecho.
- > En la parte del revés, recortar el tejido que sobra.

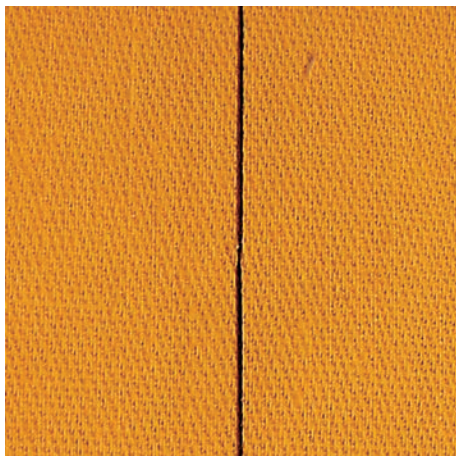
6.20 Coser costura de unión plana



La costura de unión plana es especialmente adecuada para tejidos esponjosos o gruesos como rizo, fieltro, piel/cuero.

- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Stretch-Overlock núm. 13.
- > Colocar los cantos del tejido uno sobre el otro.
- > Coser a lo largo del canto del tejido.
- > Para obtener una costura muy plana y resistente, hay que asegurarse de que la aguja se clave a la derecha sobre el canto del tejido superior en el tejido inferior.

6.21 Coser el punto de hilvanado



Para hilvanar es recomendable utilizar un hilo fino de zurcir. Este se puede sacar después mejor. Con el punto de hilvanado núm. 21 solo se cose uno de cada cuatro puntos. El punto más largo posible es de 24 mm si se selecciona un largo de puntada de 6 mm. La longitud de puntada recomendada es 3,5 – 5 mm. El punto de hilvanado es adecuado para todos los trabajos donde se desea una gran longitud de puntada.

- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C/1D.
- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto de hilvanado núm. 21.
- > Seleccionar el largo de puntada.
- > Para evitar el desplazamiento de las capas de tela, sujetar con alfileres las capas de tela en dirección transversal a la dirección del hilvanado.
- > Al inicio y al final coser 3 – 4 puntos de remate.

7 Puntos decorativos









7.1 Vista general puntos decorativos

Dependiendo del tipo de tejido, pueden destacar mejor los puntos decorativos más simples o los más laboriosos.

- Los puntos decorativos programados con puntos rectos simples tienen muy buenos resultados en tejidos finos, p. ej. Punto decorativo núm. 101.
- Los puntos decorativos programados con puntos rectos triples o con pocos puntos satinados son especialmente adecuados en tejidos de grosor medio, p. ej. Punto decorativo núm. 107.
- Los puntos decorativos programados con puntos satinados resultan especialmente bien en tejidos pesados, p. ej. Punto decorativo núm. 401.

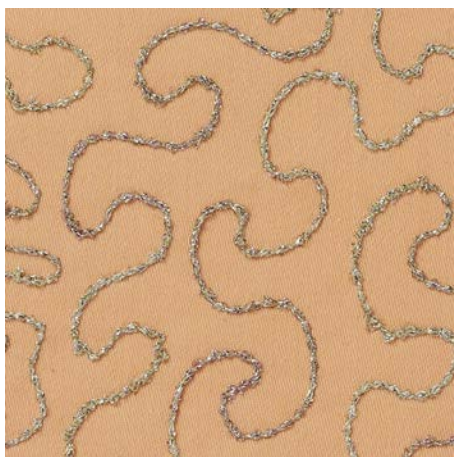
Para obtener un punto perfecto, es conveniente utilizar el hilo superior e inferior del mismo color y una entretela. En tejidos de fibra larga, colocar adicionalmente en la parte superior una entretela soluble que se pueda quitar fácilmente después de la costura.



Punto decorativo	Categoría	Nombre
	Categoría 100	Puntos naturales
	Categoría 200	Puntos naturales con transporte transversal
	Categoría 300	Puntos de cruz
	Categoría 400	Puntos satinados
	Categoría 500	Puntos satinados con transporte transversal
	Categoría 600	Puntos geométricos
	Categoría 700	Puntos de bordado blanco
	Categoría 800	Puntos de bordado blanco con transporte transversal
	Categoría 900	Puntos juveniles

Punto decorativo	Categoría	Nombre
	Categoría 1000	Puntos juveniles con transporte transversal
	Categoría 1200	Puntos filigrana con transporte transversal
	Categoría 1400	Tapering
	Categoría 1500	Puntos Skyline (puntos especiales)
	Categoría 1600	Puntos Quilt, transporte transversal
	Categoría 1700	Internacional
	Categoría 2000	Estaciones del año
	Categoría 2200	Hobby y deporte

7.2 Coser hilo inferior



La canilla puede llenarse con diferentes hilos. Bordado guiado libremente con estructura. Este método es parecido a la costura guiada libremente, pero se cose en la parte del **revés**.

Reforzar la superficie para coser con una entretela. El patrón se puede marcar en la parte izquierda del tejido. El patrón se puede marcar en la parte delantera del tejido. Después, se pueden recoser las líneas con un punto recto guiado libremente con hilo de poliéster, de algodón o rayón. Las filas de puntos son visibles en la parte izquierda del tejido y funcionan como líneas auxiliares durante la costura con hilo inferior.

La costura con hilo inferior puede ejecutarse con la función BSR. Es recomendable trabajar regularmente y a velocidad constante bajo la aguja siguiendo las líneas del patrón. Sacar la entretela después de la costura.

Primero hacer una costura de prueba y controlar el resultado en la parte del revés.

No todos los puntos decorativos son adecuados para esta técnica. Sobre todo, se obtienen buenos resultados con puntos decorativos simples. Evitar tipos de punto compactos y costuras de oruga.

ATENCIÓN**Se ha utilizado un canillero inadecuado**

Avería del canillero.

- > Utilizar el canillero Bobbinwork (accesorio especial).



- > Montar el Prensateles abierto para bordar #20C/20D.
- > Tocar la casilla «Puntos decorativos».
- > Seleccionar el punto decorativo adecuado.
- > Para regular el largo y ancho del punto con el fin de obtener también un punto bonito utilizando hilo grueso girar el «botón multifuncional arriba» y el «botón multifuncional abajo».



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Punto largo».
- Se cose uno de cada dos puntos.



- > Para adaptar la tensión del hilo superior tocar en «Tensión del hilo superior».

7.3 Modificar el tupido del punto

En algunos puntos decorativos (p. ej. núm. 401) puede modificarse el tupido del punto. Si se aumenta el tupido del punto, aumenta también la distancia entre los puntos. Si se reduce el tupido del punto, aumenta la distancia entre los puntos. El largo regulado de la muestra de punto no se modifica con ello.



- > Seleccionar el punto decorativo.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificación de largo de muestra/distancia entre puntos».
- > Ajustar el tupido del punto (1).



7.4 Tapering

Vista general Tapering



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | «Programar la longitud de la sección 2» | 6 | «Tapering manual» |
| 2 | «Repetición de la muestra» | 7 | «Seleccionar el tipo de Tapering» |
| 3 | «Ajustar longitudes» | 8 | «Costura hacia atrás punto por punto» |
| 4 | «Espejar izquierda/derecha» | 9 | «Guardar los ajustes de las muestras de punto» |
| 5 | «Balance» | 10 | «Restaurar las muestras de punto» |

Modificar las puntas de las muestras de punto

El Tapering es una técnica en la cual el patrón de punto empieza y termina en punta. Hay disponibles 4 puntas de patrones de punto preajustadas. Además, es posible determinar individualmente las puntas del patrón de punto.



- > Tocar la casilla «Puntos decorativos».
- > Seleccionar patrón de punto de la categoría 1400.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Seleccionar el tipo de Tapering».
- > Seleccionar la punta de muestra de punto deseada en la parte derecha de la pantalla.








- > Para adaptar individualmente las puntas del patrón de punto, tocar la casilla «Ajustar las puntas de patrones de punto».
- > Para modificar las puntas del patrón de punto, tocar «Menos» o «Más» en la parte superior derecha de la pantalla.

- > Para modificar las longitudes de las puntas del patrón de punto, tocar «Menos» o «Más» en la parte inferior derecha de la pantalla.




Coser Tapering




Se guardan automáticamente los cambios en el patrón de punto seleccionado. En el modo manual, los cambios se eliminan después de volver a seleccionar el patrón de punto.

-  > Tocar la casilla «Puntos decorativos».
- > Seleccionar patrón de punto de la categoría 1400.
-  > Tocar la casilla «Diálogo i».
-  > Para no guardar los cambios en el patrón de punto, tocar «Tapering manual».
-  > Para que los cambios en el patrón de punto se guarden automáticamente, tocar «Programar la longitud de la sección 2».
-  > Para comenzar a coser, pulsar la tecla «Start/Stop» o accionar el pedal.



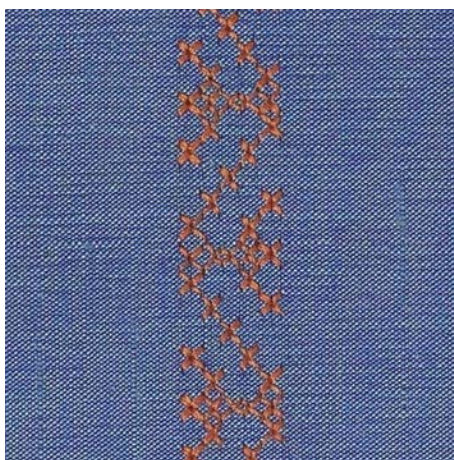
-  > Pulsar la tecla «Costura hacia atrás» cuando en la parte central del Tapering se haya alcanzado la longitud deseada.
 - La máquina cose todo el patrón de punto y se para automáticamente.

Coser Tapering automáticamente

-  > Tocar la casilla «Puntos decorativos».
- > Seleccionar patrón de punto de la categoría 1400.
-  > Tocar la casilla «Diálogo i».
-  > Tocar la casilla «Ajustar longitudes».
- > Para ajustar la longitud, tocar la casilla «Botón multifuncional arriba» o «Botón multifuncional abajo».

- > Para comenzar a coser, pulsar la tecla «Start/Stop» o accionar el pedal.
 - La máquina cose todo el patrón de punto y se para automáticamente.

7.5 Coser punto de cruz

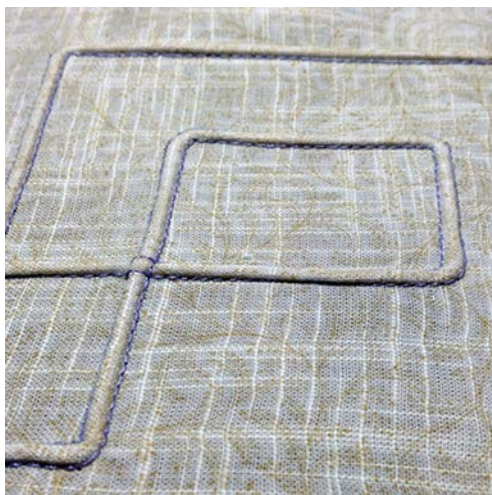


El bordado de punto de cruz es una técnica tradicional y una extensión de los demás puntos decorativos. Si se cose punto de cruz sobre materiales con estructura de lino, tiene un efecto como de cosido a mano. Si se cose punto de cruz con hilo de bordar, la muestra de punto parece más llena. El punto de cruz se utiliza en especial para la decoración del hogar, como cenefas en prendas de vestir y en decoraciones en general. Como las siguientes filas de puntos se orientan en la primera fila, es recomendable que la primera fila se cosa en una línea recta.

- > Montar el Prensateles para punto de retroceso #1C/1D o el Prensateles abierto para bordar #20C/20D.
- > Seleccionar punto de cruz de la categoría 300 y combinar si fuese necesario.
- > Para obtener una línea recta, coser la primera fila de puntos con la ayuda de la regla de borde o del tope de borde.
- > Coser la segunda fila a la anchura del pie o, con la ayuda de la regla de borde, al lado de la primera fila.

7.6 Pestañas

Pestañas



Las pestañas son plieguecitos muy estrechos respunteados que se cosen antes de cortar el vestido o el proyecto de costura. Sirven de adorno o para utilizarse en combinación con otros bordados en blanco. El prensateles para pestañas permite simplificar considerablemente esta técnica. Esta técnica reduce la superficie de tejido. Siempre se debe contar con suficiente tejido.

Vista general de los prensatelas para pestañas

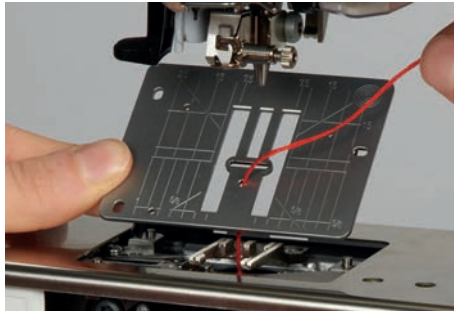
Prensatelas para pestañas	Número	Descripción
	#30 (accesorio especial)	3 Ranuras Para tejidos gruesos. Con aguja gemela de 4 mm
	#31 (accesorio especial)	5 Ranuras Para tejidos de medio-gruesos a gruesos. Con aguja gemela de 3 mm
	#32 (accesorio especial)	7 Ranuras Para tejidos de finos a medio gruesos. Con aguja gemela de 2 mm
	#33 (accesorio especial)	9 Ranuras Para tejidos muy finos (sin hilo de soporte). Con aguja gemela de 1 o 1,6 mm
	#46C (accesorio especial)	5 Ranuras Con aguja gemela de 1,6 – 2,5 mm Para tejidos de muy finos a medio gruesos.

Inserción de hilo de soporte

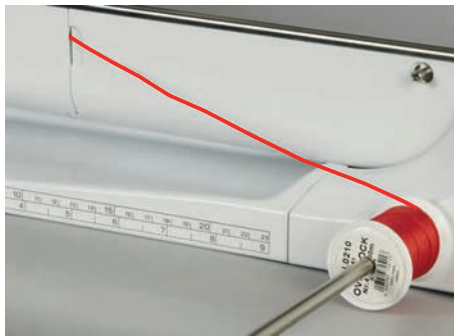
Las pestañas salen más acentuadas y tienen más relieve si se utiliza un hilo de soporte. El hilo de soporte tiene que caber bien en la ranura del prensatelas correspondiente. El hilo de soporte tiene que ser de color sólido y no debe encoger.

- > Apagar la máquina.
- > Sacar la aguja.
- > Retirar el prensatelas.
- > Sacar la placa-aguja.
- > Abrir la tapa de la lanzadera.
- > Pasar el hilo de soporte por la abertura de la lanzadera y meterlo de abajo hacia arriba por el agujero de la placa-aguja.
- > Montar de nuevo la placa-aguja.

- > Cerrar la tapa de la lanzadera.
- > Tener cuidado de que el hilo de soporte pase por el hueco pequeño de la tapa de la lanzadera.



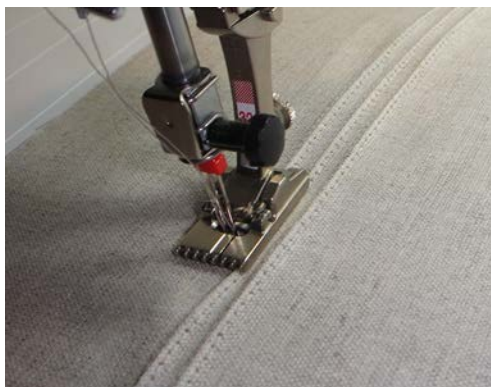
- > Meter la bobina en el alza-prensatejas de rodilla.



- > Asegurarse de que el hilo de soporte se deslice bien.
- > Si el hilo no se desliza bien por la tapa de la lanzadera, dejar abierta la tapa de la lanzadera durante la costura.
- > Si la tapa de la lanzadera está abierta, apagar el control del hilo inferior en el programa de configuración.
 - El hilo de soporte está en la parte del revés durante la costura y es fijado/sobrecosido por el hilo inferior.

Coser pestañas

- > Insertar la aguja gemela correspondiente.
- > Enhebrar la aguja gemela.
- > Alzar el hilo inferior.
- > Coser la primera pestaña.
- > Guiar la primera pestaña, según la distancia deseada, por debajo de una ranura del prensatejas para pestañas.
- > Todas las siguientes pestañas se cosen paralelamente.



8 Alfabetos y monogramas

8.1 Vista general alfabetos

La letra de palo, letra de contorno, Script y letra Comic y el cirílico pueden coserse en dos tamaños diferentes. Los monogramas pueden coserse en tres tamaños diferentes. La letra de palo, letra de contorno, Script y letra Comic y el cirílico también pueden coserse en minúsculas.

Para obtener un punto perfecto es adecuado utilizar el hilo superior e inferior del mismo color. También se puede reforzar el trabajo poniendo una entretela en la parte del revés. En tejidos de fibra larga, p. ej. rizo, colocar adicionalmente en la parte superior una entretela soluble.



Patrón de punto	Nombre
ABCabc	Letra de palo
ABCabc	Letra de contorno
<i>ABCabc</i>	Letra Script (Italic)
ABCabc	Letra Comic
<i>ABC</i>	Monogramas 30/20/15 mm
ABCabc	Texto Quilting
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
АБВабв	Cirílico
<i>АБВ абв</i>	Script cirílico

8.2 Componer texto



En la costura de patrones transversales, por ejemplo en monogramas, es recomendable utilizar el prensatelas para transporte transversal #40C. También es recomendable hacer una prueba de costura con el hilo deseado, el tejido original y la entretela original. Tener en cuenta también que es necesario guiar el tejido de manera uniforme y suave sin que choque ni se enganche. Durante la costura, no tirar, empujar ni retener el tejido.







- > Tocar la casilla «Alfabetos».
- > Seleccionar la caligrafía.



- > Para elaborar una combinación tocar la casilla «Modo de combinación/modo individual».
- > Para abrir el modo extendido de entrada tocar en «Ampliar/reducir ventana» (1).



- > Seleccionar letras.
-  > Para emplear mayúsculas, tocar «Mayúsculas» (ajuste estándar).
-  > Para emplear minúsculas, tocar «Minúsculas».
-  > Para emplear números y signos matemáticos, tocar «Números y signos matemáticos».
-  > Para emplear caracteres especiales, tocar «Caracteres especiales».



- > Para borrar partes individuales del texto introducido tocar «Borrar».
- > Para cerrar el modo extendido de entrada tocar en «Ampliar/reducir ventana».

8.3 Modificar el tamaño de la letra

Es posible reducir el tamaño de la letra de palo, la letra de contorno, la letra Script y la letra Comic, así como del cirílico en el modo individual.



- > Tocar la casilla «Alfabetos».
- > Seleccionar la caligrafía.
- > Seleccionar letras.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Para reducir el tamaño de la letra tocar de nuevo la casilla «Modificar el tamaño de la letra».
- > Para ampliar el tamaño de la letra hasta 9 mm tocar de nuevo en «Modificar el tamaño de la letra».

8.4 Modificar el tamaño del monograma

El tamaño de la letra está preajustado en 30 mm. Las letras pueden reducirse a 20 mm o 15 mm.

Condiciones:

- Se ha seleccionado una letra sola.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Para reducir el tamaño de la letra a 20 mm, tocar la casilla «Modificar el tamaño del monograma».
- > Para reducir el tamaño de la letra a 15 mm, tocar de nuevo la casilla «Modificar el tamaño del monograma».
- > Para ampliar el tamaño de la letra hasta 30 mm tocar de nuevo en «Modificar el tamaño del monograma».












9 Ojales

9.1 Vista general ojales

Para poder crear el ojal correcto para cada botón, cada proyecto y también para cada prenda de vestir, la BERNINA 790 PRO está equipada con una amplia colección de ojales. El botón correspondiente se puede coser a máquina. También se pueden coser corchetes.



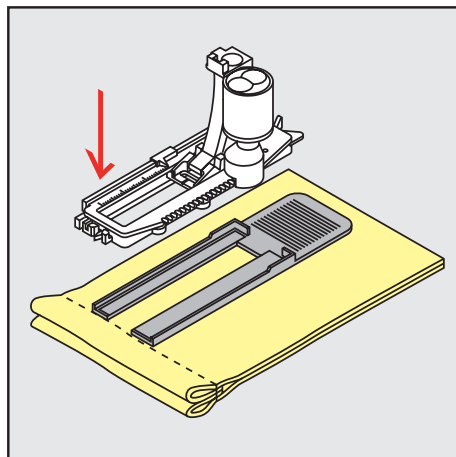
Muestra de punto	Número del punto	Nombre	Descripción
	51	Ojal para ropa interior	Para tejidos finos y de grosor medio, p. ej. blusas, vestidos y ropa de cama.
	52	Ojal estrecho para ropa interior	Para tejidos finos y de grosor medio, p.ej. blusas, vestidos, ropa de niño y bebé y manualidades.
	53	Ojal stretch	Para todo tipo de tejidos elásticos.
	54	Ojal redondo con presilla normal	Para tejidos de grosor medio y gruesos, p. ej. vestidos, chaquetas, abrigos e impermeables.
	55	Ojal redondo con presilla transversal	Para tejidos de grosor medio y gruesos, con presilla reforzada, p. ej. vestidos, chaquetas, abrigos e impermeables.
	56	Ojal con ojete	Para tejidos gruesos, no elásticos, p. ej. chaquetas, abrigos y ropa de tiempo libre.
	57	Ojal con ojete con presilla de punta	Para tejidos más firmes, no elásticos, p. ej. chaquetas, abrigos y ropa de tiempo libre.
	58	Ojal con ojete con presilla transversal	Para tejidos firmes, no elásticos, p. ej. chaquetas, abrigos y ropa de tiempo libre.
	59	Ojal con punto recto	Para prepespuntear y reforzar ojales y como ojal con ribete, especialmente para ojales en cuero o imitaciones de cuero.

Muestra de punto	Número del punto	Nombre	Descripción
	60	Programa de coser botones	Para coser botones con dos y cuatro agujeros.
	61	Corchete con zigzag pequeño	Como abertura para cordones o cintas estrechas y para trabajos decorativos.
	62	Corchete con punto recto	Como abertura para cordones o cintas estrechas y para trabajos decorativos.
	63	Ojal Heirloom	Para efectos de punto a mano en vestidos y trabajos manuales en tejidos finos y de grosor medio.
	64	Ojal redondo doble	Para tejidos de grosor medio y gruesos de los más diversos materiales.
	65	Ojal Heirloom redondo doble	Para materiales tejidos finos y de grosor medio, p. ej. blusas, vestidos y ropa de cama.
	66	Ojal estrecho con presilla doble de punta	Para botones decorativos en tejidos de grosor medio, p. ej. vestidos y chaquetas.
	67	Ojal redondo con presilla de punta	Para materiales tejidos de grosor medio, p. ej. blusas, vestidos y chaquetas.
	68	Ojal decorativo con ojete y presilla transversal	Para tejidos más firmes, no elásticos, p. ej. chaquetas, abrigos y ropa de tiempo libre.
	69	Ojal decorativo con mosca	Para ojales decorativos en tejidos más fuertes, no elásticos.
	70	Ojal Stretch decorativo	Para botones decorativos en tejidos de punto finos y de grosor medio.

9.2 Utilizar la nivelación de altura

Si se tiene que coser un ojal en dirección transversal, es recomendable utilizar una plaquita de nivelación (accesorio especial).

- > Colocar la plaquita de nivelación por detrás entre el proyecto de costura y la suela del prensatelas con guía de carro hasta llegar a la parte gruesa del proyecto de costura.

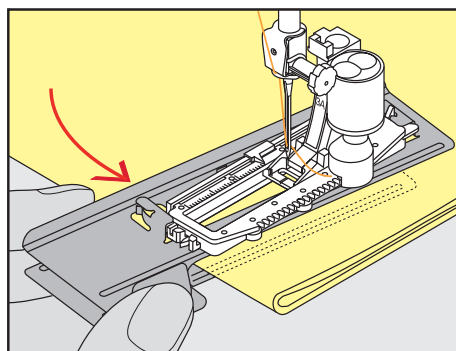


- > Bajar el prensatelas.

9.3 Utilizar la ayuda para transporte

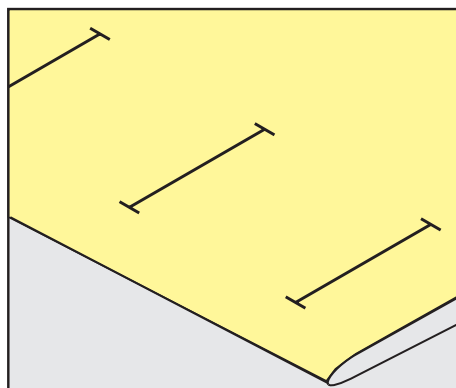
Para coser un ojal en tejidos difíciles es recomendable utilizar la ayuda para transporte (accesorio especial). Puede utilizarse junto con el prensatelas para ojales con medidor #3A.

- > Introducir cuidadosamente la placa de nivelación lateralmente.

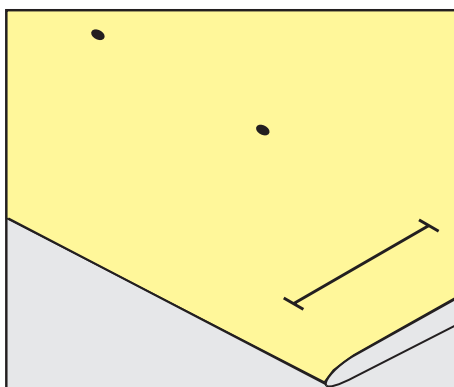


9.4 Marcar los ojales

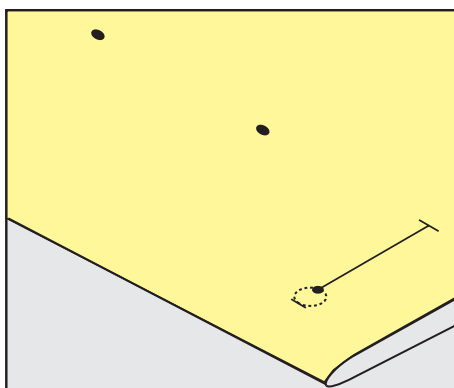
- > Para ojales cosidos manualmente, marcar con yeso o un lápiz hidrosoluble la posición del ojal y su largo sobre el tejido.



- > Para ojales cosidos automáticamente, marcar con unta tiza o un lápiz hidrosoluble 1 ojal en la longitud completa. Para los siguientes ojales, marcar solamente el punto de inicio.



- > Para ojales con ojete y ojales redondos, marcar con una tiza o un lápiz hidrosoluble la longitud de la oruga sobre el tejido. Para los siguientes ojales, marcar solamente el punto de inicio. El largo del ojete se cose adicionalmente.



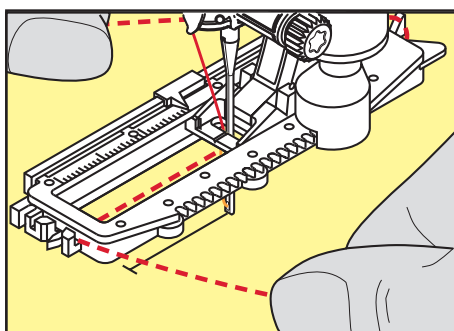
9.5 Cordoncillo

Empleo de cordoncillo con el prensatelas para ojal con guía de carro #3A

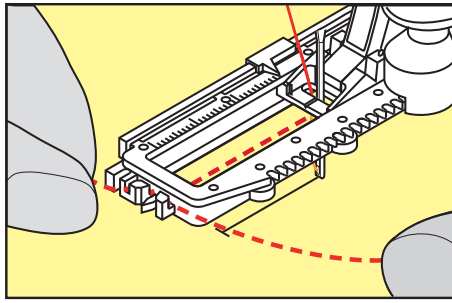
El cordoncillo refuerza el ojal, lo embellece y es adecuado especialmente para el ojal para ropa interior núm. 51. Los cordoncillos ideales son el perlé n.º 8, el hilo de coser grueso y el hilo de ganchillo fino. Es recomendable no sujetar el cordoncillo durante la costura.

Condiciones:

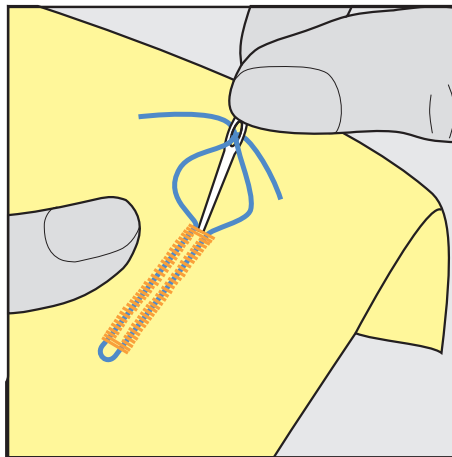
- El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A está montado y elevado.
- > Clavar la aguja al inicio del ojal.
- > Pasar el cordoncillo por la derecha, debajo del prensatelas para ojales con medidor.
- > Colocar el cordoncillo por encima del pestillo de atrás del prensatelas para ojales con medidor.



- > Pasar el cordoncillo por la parte izquierda debajo del prensatelas para ojales con medidor y tirarlo hacia adelante.



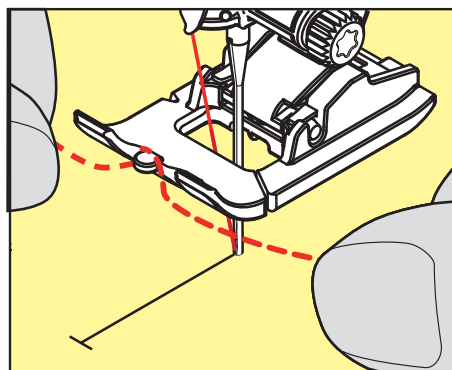
- > Pasar las extremidades del cordoncillo en las ranuras de la sujeción.
- > Bajar el prensatelas para ojales con medidor.
- > Coser el ojal como de costumbre.
- > Suprimir el lazo del cordoncillo hasta que desaparezca debajo de la presilla.
- > Pasar las extremidades del cordoncillo a la parte del revés (con una aguja de coser a mano) y anudarlas o rematarlas.



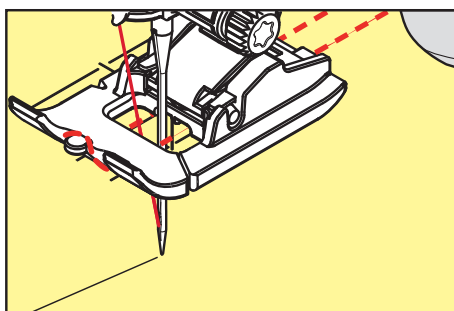
Empleo de cordoncillo con prensatelas para ojal #3C

Condiciones:

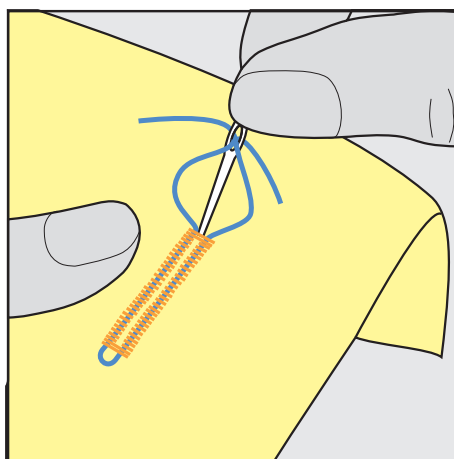
- El Prensatelas para ojal #3C está montado y elevado.
- > Clavar la aguja al inicio del ojal.
- > Enganchar el cordoncillo delante en el pestillo mediano del prensatelas para ojal.



- > Pasar ambas extremidades del cordoncillo por debajo del prensatelas para ojal, tirar hacia atrás y poner cada cordoncillo en una ranura de la suela.



- > Bajar el prensatelas para ojal.
- > Coser el ojal como de costumbre.
- > Suprimir el lazo del cordoncillo hasta que desaparezca debajo de la presilla.
- > Pasar las extremidades del cordoncillo con la aguja de coser a mano a la parte del revés y anudarlas o rematarlas.



9.6 Hacer una costura de prueba

Siempre se debería realizar un ojal de prueba en un retal del tejido original. Es recomendable utilizar la misma entretela y seleccionar el mismo ojal. También se debería coser la costura de prueba en la dirección de costura correspondiente. Al hacer una costura de prueba, se pueden adaptar todos los ajustes hasta obtener el resultado de costura deseado.

Pespuntar los ojales con el ojal de punto recto núm. 59 merece la pena en todos los materiales suaves y flojos y para ojales de mucho uso. El pespunte también sirve para reforzar los ojales en cuero, vinilo o fieltro.

Cualquier modificación del balance en el ojal para ropa interior manual, ojal con ojete o redondo con medida de largo afecta a ambas orugas simultáneamente. En el caso de ojales manuales con ojete o redondos, los cambios afectan a ambas orugas contrariamente.

Si está activada la función de cuenta-puntos y se hacen modificaciones en el balance, el balance afecta de diferente manera a las dos orugas del ojal.



- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar el ojal.
- > Seleccionar el prensatelas deseado y montarlo.
- > Colocar el tejido debajo del prensatelas y bajar el prensatelas.
- > Presionar con cuidado el pedal y empezar a coser. Guiar el tejido ligeramente.
- > Controlar el balance durante la costura y, si fuese necesario, ajustarlo.
- > Controlar la costura de prueba y hacer ajustes adicionales.

9.7 Ajustar el corte del ojal

La anchura del corte del ojal puede regularse antes de la costura entre 0,1 – 2,0 mm.



- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar el ojal.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Corte del ojal».
- > Para regular la anchura deseada del corte del ojal girar el botón multifuncional arriba o el «botón multifuncional abajo».

9.8 Determinación del largo del ojal con el prensatelas para ojal con guía de carro #3A



También se puede colocar el botón en el centro del círculo amarillo en la parte inferior del display. Con la ayuda de los «botones multifunción arriba/abajo», se puede ampliar o reducir el círculo amarillo y, de esta manera, determinar el diámetro del botón.

Al diámetro del botón se le añaden automáticamente 2 mm para el largo del ojal. Si, por ejemplo, el diámetro del botón es 14 mm, entonces se calculan 16 mm para el largo del ojal.

Condiciones:

- El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A está montado.



- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar el ojal.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Ajustar el largo del ojal».
- > Para adaptar el largo del ojal, girar el «Botón multifuncional arriba» o el «Botón multifuncional abajo».

9.9 Determinar el largo del ojal con el prensatelas para ojal #3C

Con el prensatelas para ojales #3C es necesario determinar el largo del ojal con la función cuenta-puntos. La función cuenta-puntos es adecuada para todos los tipos de ojales. La oruga izquierda se cose hacia adelante, la oruga derecha hacia atrás. Si se hacen modificaciones en el balance hay que guardar nuevamente la función cuenta-puntos para cada ojal.

Condiciones:

- El Prensatelas para ojal #3C está montado.



- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar el ojal.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».

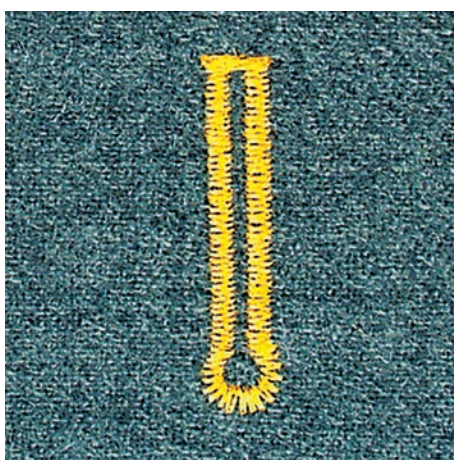
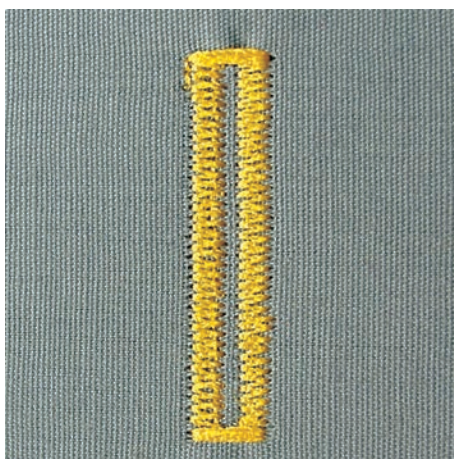


- > Tocar la casilla «Programación de la longitud con cuenta-puntos».
- > Coser el largo deseado del ojal.
- > Parar la máquina.



- > Para que la máquina cosa la presilla inferior y la segunda oruga hacia atrás, presionar la tecla «Costura hacia atrás».
- > Parar la máquina a la altura del primer punto.
- > Para que la máquina cosa la presilla superior y los puntos de remate, presionar de nuevo la tecla «Costura hacia atrás».
- El largo del ojal queda guardado hasta desconectar la máquina y todos los siguientes ojales se cosen igualmente.

9.10 Coser ojales automáticamente



El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A mide automáticamente el largo del ojal mediante la lente óptica en el prensatelas. El ojal se duplica exactamente y la máquina se apaga de forma automática al llegar al largo máximo. El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A es adecuado para ojales de 4 – 31 mm, según el tipo de ojal. El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A tiene que estar plano sobre el tejido para poder medir el largo exactamente. Los ojales programados resultan todos igual de largos e igual de bonitos.

Condiciones:

- El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A está montado.



- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar ojal núm. 51 – 53 o 54 – 58 o núm. 66, 68 o 69.
- > Coser el largo deseado del ojal.



- > Pulsar la tecla «Costura hacia atrás» para programar el largo.



- > Pulsar la tecla «Start/Stop» o accionar el pedal.
 - La máquina termina de coser el ojal automáticamente. Todos los siguientes ojales se cosen automáticamente a la misma medida.

9.11 Programar el ojal Heirloom

Condiciones:

- El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A está montado.



- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar Ojal Heirloom núm. 63.
- > Coser el largo deseado del ojal.



- > Pulsar la tecla «Costura hacia atrás» para programar el largo.
 - La máquina termina de coser el ojal automáticamente. Todos los siguientes ojales se cosen automáticamente a la misma medida.

9.12 Coser ojal manual en 7 fases

El largo del ojal se determina manualmente durante la costura. La presilla, el redondeo y los puntos de remate están preprogramados. Es posible seleccionar las fases individuales desplazándose con las casillas de flechas, mediante selección directa o pulsando la tecla «Costura hacia atrás».

Condiciones:

- El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A está montado.



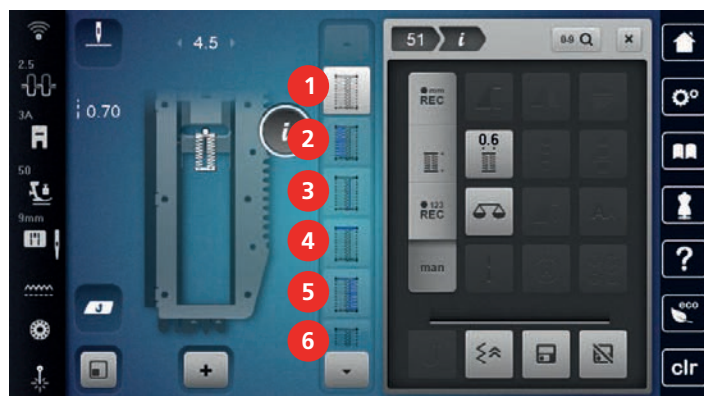
- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar Ojal para ropa interior núm. 51.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Determinar manualmente el largo».
 - La fase 1 en la pantalla está activada para el inicio del ojal.
- > Coser el largo deseado del ojal.
 - Al iniciar la costura se activa el nivel 2.



- > Para alcanzar el largo deseado del ojal o de la marca del largo.
- > Para que aparezca la fase 3, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
 - La máquina cose puntos rectos hacia atrás.
- > Parar la máquina a la altura del primer punto al inicio del ojal.
- > Para que aparezca la fase 4, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
 - La máquina cose la presilla superior y se para automáticamente.
- > Para que aparezca la fase 5, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
 - La máquina cose la segunda oruga.
- > Parar la máquina a la altura del último punto de la primera oruga.
- > Para que aparezca la fase 6, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
 - La máquina cose la presilla inferior y se para automáticamente.
- > Para que aparezca la fase 7, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
 - La máquina remata y se para automáticamente.

9.13 Coser un ojal manual en 5 fases

El largo del ojal se determina manualmente durante la costura. La presilla, el redondeo y los puntos de remate están preprogramados. Es posible seleccionar las fases individuales desplazándose con las casillas de flechas, mediante selección directa o pulsando la tecla «Costura hacia atrás».

Condiciones:

- El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A está montado.



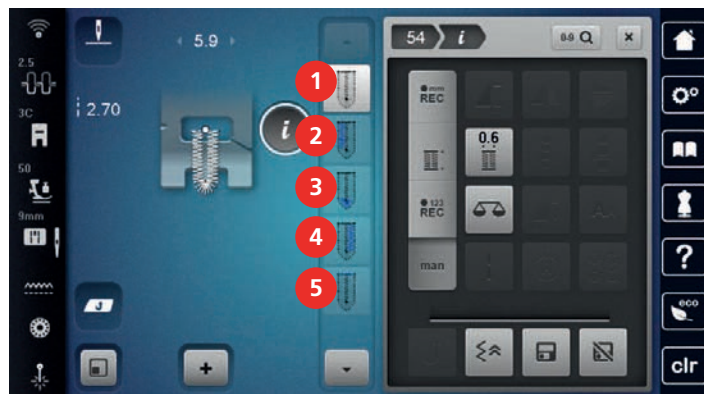
- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar Ojal redondo con presilla normal núm. 54.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



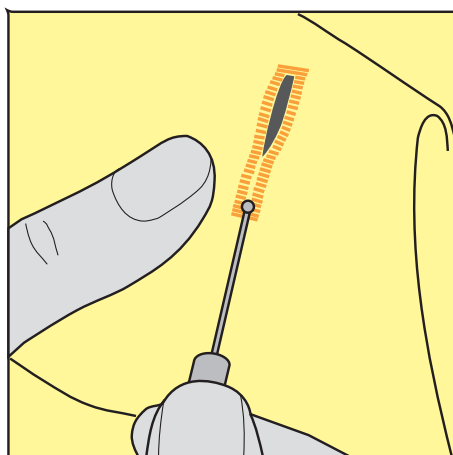
- > Tocar la casilla «Determinar manualmente el largo».
 - La fase 1 en la pantalla está activada para el inicio del ojal.
- > Coser el largo deseado del ojal.
 - La fase 2 está activa.



- > Para alcanzar el largo deseado de la oruga o de la marca del largo.
- > Para que aparezca la fase 3, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
- > La máquina cose el redondeo o el ojal y se para automáticamente.
- > Para que aparezca la fase 4, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
 - La máquina cose la segunda oruga hacia atrás.
- > Parar la máquina a la altura del primer punto al inicio del ojal.
- > Para que aparezca la fase 5, tocar la casilla «Desplazamiento hacia abajo».
 - La máquina cose la presilla superior y remata automáticamente.

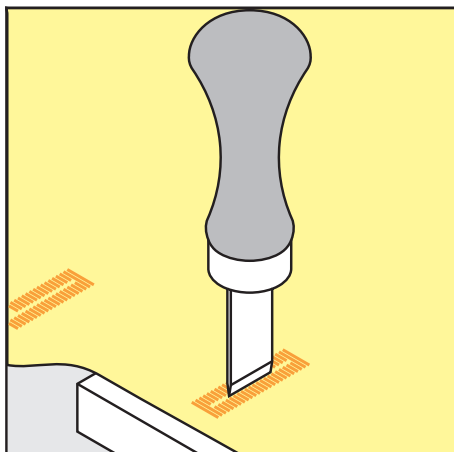
9.14 Abrir el ojal con el corta-ojales

- > Como seguridad adicional, clavar un alfiler al lado de cada presilla.
- > Abrir el ojal empezando a cortar desde ambas puntas hacia el centro.



9.15 Abrir el ojal con el punzón corta-ojales (accesorio especial)

- > Colocar el ojal sobre un trozo adecuado de madera.



- > Posicionar el punzón corta-ojales en el centro del ojal.
- > Apretar con la mano el punzón hacia abajo.

9.16 Coser botones

Con el programa de coser botones es posible coser botones de 2 y de 4 agujeros, botones de presión o automáticos.

Programa de costura
recomendado:

Programa de coser botones núm. 60

Prensateles recomendado:

Prensateles para botones #18

Prensateles alternativos:

- Prensateles para punto de retroceso #1/1C
- Prensateles para zurcir y acolchar #9
- Prensateles para punto de retroceso con suela transparente #34/34C

Adaptar altura del cuello

Para botones cosidos en tejidos de grosor medio, ampliar la altura del cuello, es decir, la distancia entre el botón y el tejido.

Los botones cosidos en tejidos finos o botones decorativos, coser sin cuello.

¡ATENCIÓN! El ajuste de la altura del cuello solo se puede regular con el prensateles para coser botones #18.

- > Aflojar el tornillo del prensateles para coser botones.
- > Desplazar hacia arriba la pestaña por el grosor del tejido.
- > Apretar el tornillo.

Coser botones

Condiciones:

- La altura del cuello está ajustada al grosor del tejido.
- Está montado el Prensateles para botones #18 o un prensateles alternativo.
- El prensateles montado está seleccionado en la interfaz de usuario.
- El transportador está bajado.



- > Tocar la casilla «Ojales».
- > Seleccionar Programa de coser botones núm. 60.
- > Girar la rueda manual hasta que suba el hilo inferior.

- > **¡ATENCIÓN! El programa de coser botones comienza siempre por el agujero izquierdo del botón.**
Colocar el botón sobre el tejido. Desplazar el botón y el tejido debajo de la aguja de forma que la aguja se clave en agujero izquierdo.
En botones con 4 agujeros, coser primero el par de agujeros delantero y después el trasero.
- > Bajar el prensatelas.
- > Realizar las primeras puntadas en el agujero izquierdo con la rueda manual.
- > Seguir girando la rueda manual hasta que la aguja pase al agujero derecho. Comprobar que la aguja se introduzca en el agujero derecho. Si es necesario, ajustar el ancho de puntada con el botón multifunción superior.
- > Sujetar el hilo y presionar el pedal de mando.
 - La máquina cose el botón y a continuación se detiene automáticamente.
- > Si es necesario fijar el botón de manera especialmente firme, ejecutar seguidamente otra vez el programa de coser botones.
- > Cortar los hilos con la máquina. Alternativamente, extraer la prenda de la máquina de coser y cortar los hilos manualmente. Tirar hacia abajo del hilo superior y anudarlo con el hilo inferior.

9.17 Coser corchetes



Para mejor estabilidad, coser el corchete 2 veces. En caso necesario adaptar con el balance.

Condiciones:


- El Prensatelas para punto de retroceso #1C o el Prensatelas abierto para bordar #20C está montado.
- > Tocar la casilla «Ojales».
 - > Seleccionar Corchete con zigzag pequeño núm. 61 o Corchete con punto recto núm. 62.
 - > Girar el «botón multifuncional arriba» o «botón multifuncional abajo» para regular el tamaño del corchete.
 - > Coser el programa de corchetes.
 - La máquina se para automáticamente al final del programa de corchetes.
 - > Abrir el corchete con un punzón o una lezna.

10 Punto Quilt

10.1 Vista general de los puntos Quilt



Patrón de punto	Número del punto	Nombre	Descripción
.....	núm. 1301	Punto Quilt, programa de remate	Para rematar al inicio y final de la costura con puntos cortos hacia adelante.
.....	núm. 1302	Punto Quilt, punto recto	Para trabajo Quilt a máquina con punto recto con un largo de punto de 3 mm.
.....	núm. 1303	Punto Patchwork/punto recto	Para coser piezas de patchwork con punto recto con un largo de punto de 2 mm.
.....	núm. 1304 – núm. 1308	Punto Quilt a mano	Para coser con hilo monofilo como imitación del punto a mano.
┌┐┌	núm. 1309 – núm. 1314	Punto parisiense	Para aplicaciones y para coser cintas decorativas.
▬▬▬	núm. 1315	Costura de oruga	Para aplicaciones.
})	núm. 1316	Punto invisible estrecho	Para la costura invisible de aplicaciones
⚡	núm. 1317 – núm. 1327 núm. 1329 – núm. 1330 núm. 1339 – núm. 1346 núm. 1363 – núm. 1371 núm. 1373 – núm. 1389	Punto Quilt decorativo	Para punto Quilt, «Crazy Patchwork», decoraciones y adornos.
⚡	núm. 1331	Punto Stippling/Punto Mäanderquilt	Para imitación del punto Mäander.

Patrón de punto	Número del punto	Nombre	Descripción
	núm. 1332 – núm. 1338	Punto de pluma	Para punto Quilt, «Crazy Patchwork», decoraciones y adornos.

10.2 Programa de remate en punto Quilt

Condiciones:

- El Prensatelas para punto de retroceso #1C está montado.

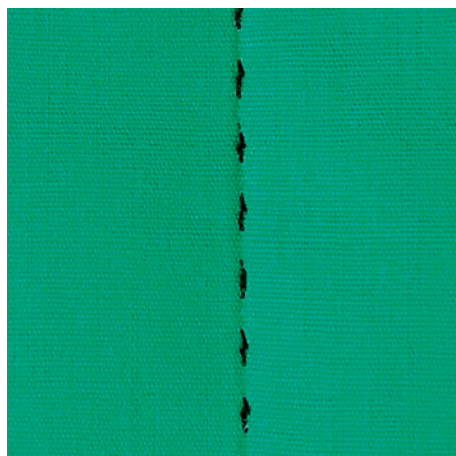


- > Tocar la casilla «Puntos Quilt».
- > Seleccionar Punto Quilt, programa de remate núm. 1301.
- > Presionar el pedal.
 - La máquina cose automáticamente al inicio de la costura 6 puntos cortos hacia adelante.
- > Coser la costura al largo deseado.



- > Presionar la tecla «Costura hacia atrás».
 - La máquina remata automáticamente 6 puntos cortos hacia adelante y se para automáticamente al finalizar el programa de remate.

10.3 Coser puntos Quilt/punto a mano



El punto Quilt a mano es adecuado para todos los tejidos y proyectos de costura que tengan que parecer cosidos a mano. Se recomienda utilizar hilo monofilamento para el hilo superior e hilo de bordar para el hilo inferior. La velocidad debe ser baja para evitar que el monofilamento se rompa. Si fuera necesario, es posible adaptar la tensión del hilo superior y el balance al proyecto de costura y al quilting deseado.

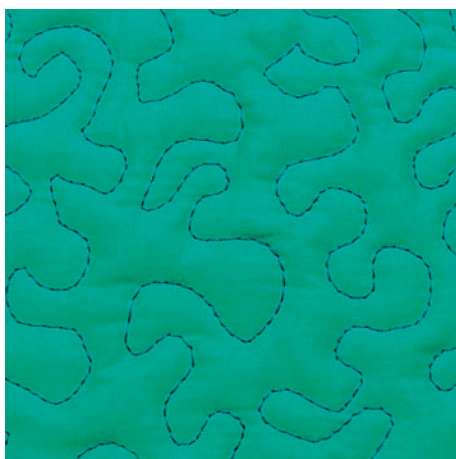
Condiciones:

- El Prensatelas para punto de retroceso #1C está montado.



- > Tocar la casilla «Puntos Quilt».
- > Seleccionar Punto Quilt a mano núm. 1304 – núm. 1308.
- > Si fuese necesario, es posible adaptar la tensión del hilo superior y el balance al proyecto de costura y al quilting deseado.
- > Para poner en marcha la máquina presionar el pedal de mando o la tecla «Start/Stop».

10.4 Guiar los trabajos Quilt libremente



El Quilt a mano libre y el zurcido se basan en el mismo principio de movimiento libre. En el Quilt estilo Määnder se llenan todas las superficies con puntos Quilt. Las líneas Quilt son redondas y no deben cruzarse nunca.



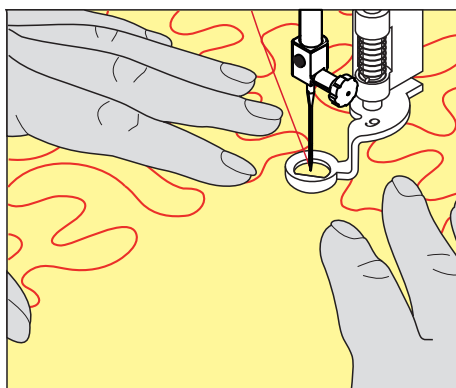
- Para facilitar la conducción del tejido emplear guantes Quilt con botones de goma.
- Para obtener los mejores resultados posibles emplear el Cápsula de la bobina con alta tensión de hilo (accesorio especial).
- Es aconsejable utilizar la mesa móvil y el alza-prensatelas de rodilla.
- En el Quilt a mano libre es recomendable trabajar del centro hacia afuera y guiar el tejido con ligeros movimientos redondos hacia todos los lados hasta crear la muestra deseada.

Condiciones:

- La parte superior del Quilt, el relleno de algodón y la parte inferior del Quilt están bien colocados uno sobre el otro y sujetados con alfileres o hilvanados.
- El transportador está bajado.
- El Prensatelas para zurcir y acolchar #9 está montado.



- > Tocar la casilla «Puntos útiles».
- > Seleccionar Punto recto núm. 1.
- > En caso necesario, adaptar la tensión del hilo superior.
- > Para evitar el desplazamiento del tejido seleccionar la posición de la aguja abajo.
- > Para poner en marcha la máquina presionar el pedal de mando o la tecla «Start/Stop».
- > Poner ambas manos cerca del prensatelas para guiar el tejido como con un bastidor. Asegurarse de que la aguja no se clave varias veces sucesivas en el mismo lugar.
- > Durante la realización de punto Quilt en las esquinas, reducir la velocidad de bordado para garantizar una distancia mínima entre los puntos.
- > Guiar el tejido más lentamente si el hilo se encuentra en la parte superior.
- > Guiar el tejido más rápidamente si en la parte del revés se forman nuditos.



11 Regulador del punto de BERNINA (BSR)

En la costura a mano libre (una técnica de costura cada vez más popular), el regulador del punto de BERNINA iguala el largo del punto que se crea a partir del guiado libre del tejido. En la costura a mano libre, todos los puntos salen con el mismo largo gracias al prensatelas BSR y el resultado es uniforme y bonito.

Una vez está montado el prensatelas BSR y el arrastre escamoteado, en el display de la máquina aparece la posibilidad de selección del modo deseado. El prensatelas BSR puede utilizarse con el punto recto y también con el punto en zigzag.

El prensatelas BSR reacciona al movimiento del tejido y controla la velocidad de la máquina hasta la velocidad máxima posible. La regla es: cuanto más rápido se mueve el tejido, mayor es la velocidad de la máquina.

Si el tejido se mueve demasiado rápido, se oye una señal acústica. El Beeper puede activarse o desactivarse en el display «BSR». El sonido del Beeper también se puede activar o desactivar en el programa de configuración.

11.1 Modo BSR-1

La función BSR puede controlarse con el pedal de mando o la tecla «Start/Stop». Iniciar el modo BSR. En el prensatelas aparece una luz roja. El movimiento del tejido acelera la máquina. Si el tejido no se mueve, es posible rematar en el mismo sitio sin tener que pulsar una tecla adicional. Cuando se trabaja con el pedal de mando o se utiliza la tecla «Start/Stop» no se desconecta automáticamente el modo BSR-1.

11.2 Modo BSR-2

La función BSR puede controlarse con el pedal de mando o la tecla «Start/Stop». La máquina se pone sólo en marcha si se presiona el pedal de mando o se pulsa la tecla «Start/Stop» y, al mismo tiempo, se mueve el tejido. Si no se produce el transporte de tejido, el modo BSR-2 se apaga después de aprox. 7 segundos. La luz roja se apaga (sólo si se trabaja con la tecla «Start/Stop»). Si se trabaja con el pedal de mando no se apaga la luz roja. Si se trabaja con el pedal de mando no se apaga la luz roja.

11.3 Modo BSR 3

El modo BSR 3 es el modo de hilvanado. En el modo de hilvanado es posible seleccionar entre dos longitudes de puntada para hilvanar:

- SPI 2: 2 puntos por pulgada
- SPI 4: 4 puntos por pulgada

11.4 Función BSR con punto recto núm. 1

Esta función permite el Quilt a mano libre con punto recto y un largo del punto preseleccionado hasta 4 mm. El largo del punto regulado se mantiene, independientemente del movimiento del tejido, dentro de una velocidad determinada.

11.5 Función BSR con zigzag núm. 2

El zigzag se utiliza, p.ej., para «pintado» con hilo. El largo del punto regulado **no** se mantiene durante la costura del zigzag, pero la función BSR facilita la aplicación.

11.6 Preparación de la costura para punto Quilt

Montar el prensatelas BSR

Condiciones:

- La máquina está apagada.

ATENCIÓN

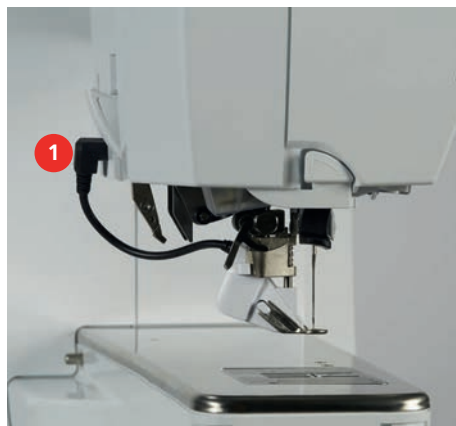
La lente del prensatelas BSR está sucia

La máquina no reconoce el prensatelas BSR.

> Limpiar la lente con un trapo suave, ligeramente húmedo.

> Cambiar prensatelas.

> Meter el cable del prensatelas BSR en la conexión BSR (1).



> Encender la máquina.

– El display BSR se abre y el modo BSR 1 está activado.

Cambiar la suela del presatelas

ATENCIÓN

La lente del prensatelas BSR está sucia

La máquina no reconoce el prensatelas BSR.

> Limpiar la lente con un trapo suave, ligeramente húmedo.

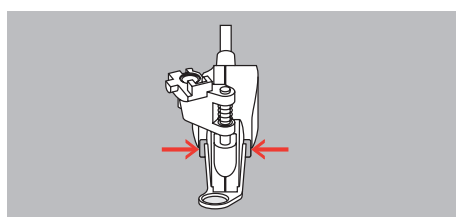
> Subir la aguja.

> Subir el prensatelas BSR.

> Apagar la máquina.

> Retirar el prensatelas BSR de la máquina.

> Pulsar ambas teclas de presión del prensatelas BSR.



> Tirar la suela hacia abajo y sacarla de la guía.

> Montar la suela nueva deslizando por la guía hacia arriba hasta que encastre.

> Montar el prensatelas BSR.

11.7 Utilizar el modo BSR

La función BSR puede controlarse con el pedal de mando o la tecla «Start/Stop».

Inicio con el pedal de mando: durante el trabajo Quilt hay que tener el pedal de mando presionado. La máquina continúa en el modo BSR 1 hasta que se suelte el pedal de mando, también si el tejido no se mueve.

Si el Quilt se detiene en el modo BSR 2, la máquina cose un punto más según la posición de la aguja y se detiene con posición de la aguja arriba.

Condiciones:

- La mesa móvil está montada.
- El alza-prensatelas de rodilla está montado.

- > Bajar el transportador.
- > Ajustar el modo BSR deseado.



- > Para bajar el prensatelas pulsar de nuevo la tecla «Start/Stop» o el pedal de mando.
- > Para iniciar el modo BSR pulsar de nuevo la tecla «Start/Stop» o presionar de nuevo el pedal de mando y mantenerlo presionado.
 - En el prensatelas BSR aparece una luz roja.



- > Mover el tejido para regular la velocidad de la máquina en el modo BSR.
- > Para detener el modo BSR pulsar nuevamente la tecla «Start/Stop» o soltar el pedal de mando.
 - El modo BSR se para y la luz roja del prensatelas se apaga.



- > Para desactivar el modo BSR y realizar el quilting sin largos de punto automáticos tocar la casilla «Modo BSR».



11.8 Remate

Remate en el modo BSR 1 con la tecla «Start/Stop»

Condiciones:

- El prensatelas BSR está montado y conectado con la máquina.
- El display BSR está abierto y está activo el modo BSR 1.

- > Bajar el transportador.
- > Bajar el prensatelas.



- > Pulsar dos veces la tecla «Posición de la aguja arriba/abajo».
 - El hilo inferior se sube.



- > Sujetar el hilo superior e inferior.
- > Presionar la tecla «Start/Stop».
 - El modo BSR se inicia.



- > Coser 5 – 6 puntos de remate.
- > Presionar la tecla «Start/Stop».
 - El modo BSR se detiene.
- > Cortar el hilo.

Remate en el modo BSR 2

Condiciones:

- El prensatelas BSR está montado y conectado con la máquina.
- La pantalla BSR está abierta y está activo el modo BSR 2.

> Bajar el prensatelas.



> Presionar la tecla «Remate».

> Presionar el pedal de mando o la tecla «Start/Stop».

Moviendo el tejido se cosen unos puntos cortos, después se activa el largo del punto regulado y la función de remate se desactiva automáticamente.

11.9 Empleo de la función Kick-Start

La función Kick-Start permite realizar el quilting sin mantener pulsado el pedal de mando.

Condiciones:

- El prensatelas BSR está montado y conectado con la máquina.
- El display BSR está abierto y está activo un modo BSR.



> Tocar la casilla «Kick-Start».

– Aparece el display Kick-Start. Se muestra el modo BSR seleccionado.

> Para iniciar la máquina presionar **brevemente** el pedal de mando con el talón del pie.

– La máquina comienza a coser con los ajustes seleccionados en cuanto se mueve el tejido.

> Para detener la máquina presionar de nuevo el pedal de mando brevemente con el talón del pie.

– La máquina se detiene, pero la función Kick-Start permanece activa.

> Para finalizar la función Kick-Start tocar el display o presionar el pedal de mando delante.

– Se muestra el display BSR.

– La función Kick-Start está desactivada.

– La función programada para la presión del talón está activa.

Indicaciones

- Mientras la función Kick-Start esté activa se desactivará la función programada para la presión del talón. La presión del talón servirá en este caso solo para poner en marcha y detener la máquina.
- La función Kick-Start finaliza inmediatamente cuando la función de supervisión activa notifica un error (p. ej. rotura de hilo o canilla vacía).
- La función Kick-Start finaliza inmediatamente cuando se desconecta el cable del pedal.
- Si no se cose en los modos BSR, la máquina pasa al modo Standby transcurridos 7 segundos. Salir del modo Standby con una nueva presión del talón.
- Si no se cose durante un periodo de hasta 60 segundos la función Kick-Start finaliza automáticamente. El display KickStart desaparece.

12 Bordado My BERNINA

12.1 Vista general del módulo para bordar



- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Brazo para bordar | 3 | Barras-guía para la máquina |
| 2 | Embrague para el módulo para bordar | 4 | Conexión para la máquina |

12.2 Accesorio suministrado: módulo para bordar

Vista general del accesorio módulo para bordar

Figura	Nombre	Aplicación
	Prensatelas para bordar #26L	Para bordar, zurcir y realizar punto Quilt a mano libre.
	Bastidor de bordado oval de gran tamaño	Para bordar muestras de bordado de tamaño grande o combinaciones de motivos de hasta 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 pulg.). Incl. plantilla para colocar el tejido en el lugar exacto.

Figura	Nombre	Aplicación
	Bastidor de bordado mediano	Para bordar muestras de bordado de tamaño mediano de hasta 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 pulg.). Incl. plantilla para colocar el tejido en el lugar exacto.
	Bastidor de bordado pequeño	Para bordar muestras de bordado pequeñas de hasta 72 x 50 mm (2,83 x 1,97 pulg.). Para el bordado de brazo libre de proyectos de costura cerrados como mangas, perneras o calcetines. Incl. plantilla para colocar el tejido en el lugar exacto.
	Surtido de agujas de bordar	Para bordados.
	Soportes para plantillas	Para insertar y retirar la plantilla de bordado en el bastidor de bordado.
	Red para la bobina	Para un desenrollado homogéneo del hilo de la bobina cuando se emplean hilos lisos como hilos de nylon, rayón, hilos de seda o hilos metálicos.

12.3 Vista general de la interfaz de usuario

Vista general de las funciones/indicaciones



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 «WiFi» | 5 «Selección de la placa-aguja/aguja» |
| 2 «Tensión del hilo superior» | 6 «Indicación del transportador» |
| 3 «Indicación/selección del pie prensatelas» | 7 «Hilo inferior» |
| 4 «Indicación del bastidor/selección del bastidor» | 8 «Láser» |

Vista general de los ajustes del sistema



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|------------------|
| 1 | «Home» | 5 | «Ayuda» |
| 2 | «Programa de configuración» | 6 | «Modo eco» |
| 3 | «Tutorial» | 7 | «Borrar ajustes» |
| 4 | «Consejero de bordado» | | |

Vista general del menú de selección Bordado



- | | | | |
|---|-------------|---|-------------------------|
| 1 | «Selección» | 3 | «Información del color» |
| 2 | «Editar» | 4 | «Bordar» |

12.4 Información importante para el bordado

Hilo superior

Es importante que los hilos de bordar sean de buena calidad (productos de marca) para que el bordado no se vea afectado por irregularidades del hilo o por rotura del hilo.

Los bordados tienen un aspecto mucho más llamativo si se utiliza como hilo superior, hilo de bordar brillante fino. Los productores de hilo ofrecen una amplia gama de hilos y colores.

- Hilo de poliéster brillante es un hilo robusto, resistente y con solidez de color, adecuado para toda clase de bordado.
- La viscosa es una fibra fina, muy parecida a una fibra natural, con brillo satinado, adecuada para bordados finos no muy reclamados.
- El hilo metálico es un hilo brillante de grosor fino a mediano, adecuado para efectos especiales en el bordado.
- En caso de hilos metálicos, el corta-hilos inferior debería estar desconectado y tampoco se debería emplear el resto de corta-hilos ya que las cuchillas se desgastarían demasiado deprisa.

- En hilos metálicos se debería reducir la velocidad y aflojar la tensión del hilo superior.



Hilo inferior

Generalmente, se utiliza para bordar hilo negro o blanco como hilo inferior. Si ambos lados tienen que tener el mismo aspecto, es recomendable utilizar hilo superior e inferior del mismo color.

- Bobbin Fil es un hilo de poliéster especialmente suave y ligero, muy adecuado como hilo inferior. Este hilo inferior especial se ocupa de una tensión del hilo constante y del enlazamiento óptimo del hilo superior e inferior.
- Los hilos para zurcir y bordar son hilos de algodón mercerizados aptos para el bordado en tejidos de algodón.



Selección del formato del archivo de bordado

Para que sea posible leer los patrones de bordado de la máquina de bordar BERNINA se deben crear con el software de bordado de BERNINA y exportar como archivo .EXP. Además del propio archivo de bordado, se genera un archivo .BMP y un archivo .INF. El archivo .BMP permite una previsualización del patrón de bordado y el archivo .INF contiene la información sobre los colores de los hilos. **Nota:** Si falta el archivo .INF no se visualizará el patrón de bordado con los colores de hilo adecuados, sino que solo aparecerán los estándar. En ese caso, es posible introducir los colores de manera manual en la vista general de colores del patrón de la máquina.

Otros formatos de bordado compatibles con la máquina son: BQM, SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF y DST. BERNINA International AG no ofrece garantía alguna si no es posible leer y bordar correctamente patrones de bordado que no se hayan creado o convertido con un software de bordado BERNINA.

Bordado de prueba

Se debe realizar siempre un bordado de prueba en un retal del tejido original reforzándolo con la entretela que después se va a utilizar. Para el bordado de prueba es recomendable utilizar el mismo color, hilo y agujas que se vayan a utilizar en el proyecto de bordado.

Tamaño del patrón de bordado

Los patrones de bordado pueden aumentarse o reducirse en la máquina de bordar o en el PC con el software para bordar de BERNINA (accesorio especial). Las ampliaciones y reducciones de hasta un 20 % ofrecen los mejores resultados.



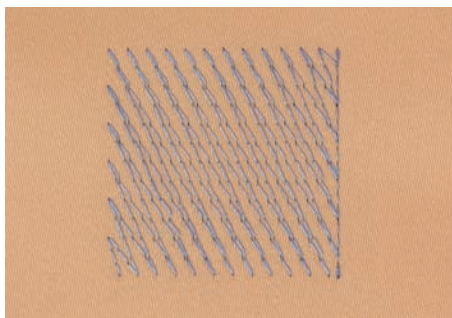
Los patrones de Quilt del formato de archivo .BQM son patrones de bordado vectorizados que permiten prácticamente cualquier adaptación de tamaño. Cuando se realiza una adaptación del tamaño del patrón, la longitud de la puntada se mantiene constante como se indica en los ajustes para el bordado del programa de configuración.

Bordar muestras de proveedores externos

BERNINA recomienda cargar patrones de bordado de cualquier formato de archivo a través del programa gratuito «ART-Link» en un stick USB. El uso de «ART-Link» garantiza la lectura y el bordado adecuados de los patrones de bordado. «ART-Link» se puede descargar de forma gratuita en www.bernina.com/artlink.

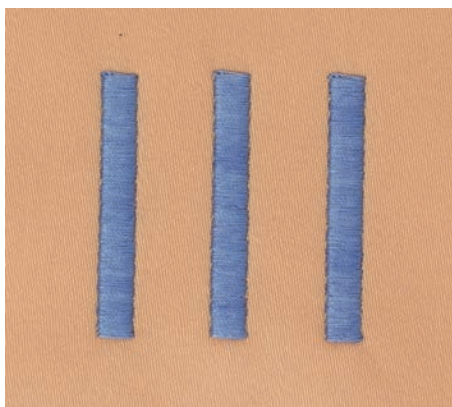
Puntos de base

Los puntos de base forman la base de un patrón de bordado y se encargan de la estabilización y conservación de la forma del fondo de bordado. También sirven para que los puntos de cubrimiento no se hundan demasiado en la malla del tejido o en el pelo alto del material.



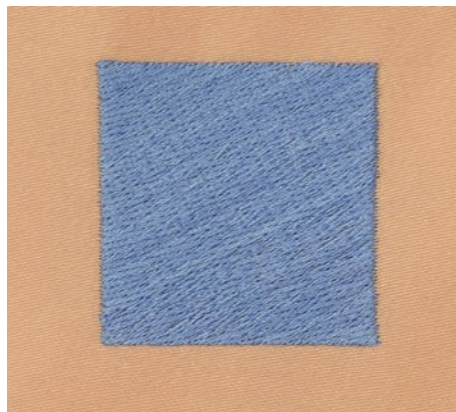
Punto satinado o punto de hoja

El punto satinado se clava alternativamente en una parte y en la parte opuesta, de manera que el hilo cubre la figura con un zigzag muy tupido. Los puntos satinado son adecuados para rellenar formas estrechas y pequeñas. No son adecuados para rellenar formas grandes, ya que los puntos largos están demasiado sueltos y no cubren bien el tejido. Además, se corre el peligro de que los hilos de los puntos demasiado largos se enganchen y, por consiguiente, dañen el bordado.



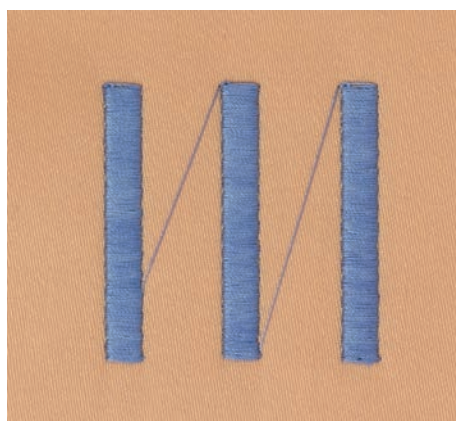
Punto de pespunte

Muchos puntos cortos y de la misma longitud se bordan en filas transpuestas muy juntas y así se obtiene una superficie rellena tupida.



Puntos de conexión

Puntos largos que se utilizan para llegar de un punto del bordado al otro. Antes y después del punto de conexión se cosen puntos de remate. Los puntos de unión se recortan.



13 Preparaciones para el bordado

13.1 Montar el módulo para bordar

ATENCIÓN

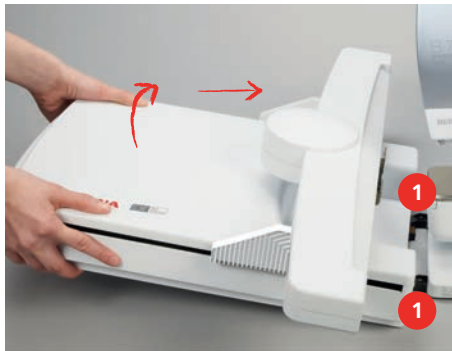
Transporte del módulo para bordar

Daños en la conexión del módulo para bordar y máquina.

- > Separar el módulo para bordar de la máquina antes de transportarlo.

Condiciones:

- La mesa móvil no debe estar montada.
- > Colocar el módulo para bordar y la máquina sobre una superficie estable y plana.
- > Asegurarse de que el brazo para bordar pueda moverse sin impedimento.
- > Levantar el módulo para bordar por la parte izquierda.
- > Empujar el módulo para bordar cuidadosamente de izquierda a derecha en la conexión del módulo para bordar de la máquina (1).



- > Sacar el módulo para bordar levantándolo por la parte izquierda y empujándolo cuidadosamente hacia la izquierda.



13.2 Preparar la máquina

Escamotear el arrastre

- > Presionar la tecla «Transportador arriba/abajo».



Seleccionar el patrón de bordado

Todos los patrones de bordado pueden bordarse directamente o modificarse con las diferentes funciones que ofrece la máquina de bordar. Todos los patrones de bordado se encuentran al final del manual de instrucciones. Todos los patrones de punto contenidos en el modo de costura pueden bordarse también. Las muestras de punto están ordenadas, al igual que en el modo de costura, por categorías y se muestran en carpetas. Además, es posible cargar patrones de bordado de la memoria propia o del stick USB de BERNINA.

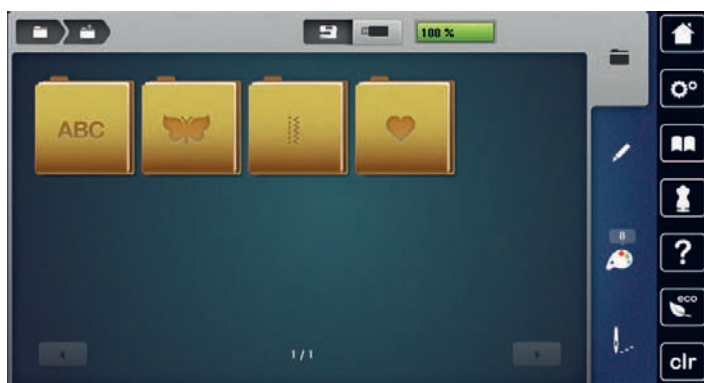


> Tocar la casilla «Home».



> Tocar la casilla «Modo de bordado».

> Seleccionar alfabeto, patrón de bordado, patrón de costura o patrón de bordado propio de una de las carpetas.



13.3 Prensatelas para bordar

Montar el prensatelas para bordar

- > Subir la aguja.
- > Subir el prensatelas.
- > Apagar la máquina.
- > Presionar la palanca de fijación hacia arriba.
- > Sacar el prensatelas.
- > Meter el prensatelas para bordar por debajo en la sujeción.
- > Presionar la palanca de fijación hacia abajo.



Selección del prensatelas para bordar en la interfaz de usuario

Tras el montaje del respectivo prensatelas para bordar, es posible seleccionarlo y guardarlo en el máquina. Además, se muestran otros prensatelas alternativos disponibles para el patrón de bordado seleccionado.

- > Encender la máquina.
- > Seleccionar patrón de bordado.



- > Tocar la casilla «Indicación/selección del pie prensatelas».



- > Para mostrar todos los prensatelas adecuados para el patrón de bordado seleccionado, tocar «Prensatelas opcionales».
- > Seleccionar el prensatelas para bordar montado.

13.4 Aguja y placa-aguja

Montar la aguja para bordar



Las agujas para bordar del tipo 130/705 H-SUK disponen de un ojete más grande y están ligeramente redondeadas. Esto evita el frotamiento del hilo al utilizar hilos rayón e hilos de bordar de algodón. En función del hilo de bordar, se recomiendan grosores de aguja núm. 70-SUK hasta núm. 90-SUK.

- > Subir la aguja.
- > Apagar la máquina.
- > Retirar el prensatelas montado.
- > Aflojar el tornillo de fijación de la aguja con el destornillador gris Torx.



- > Tirar de la aguja hacia abajo.
- > Sujetar la aguja nueva con la parte plana mirando hacia atrás.
- > Introducir la aguja hasta el tope.
- > Apretar el tornillo de fijación con el destornillador gris Torx.

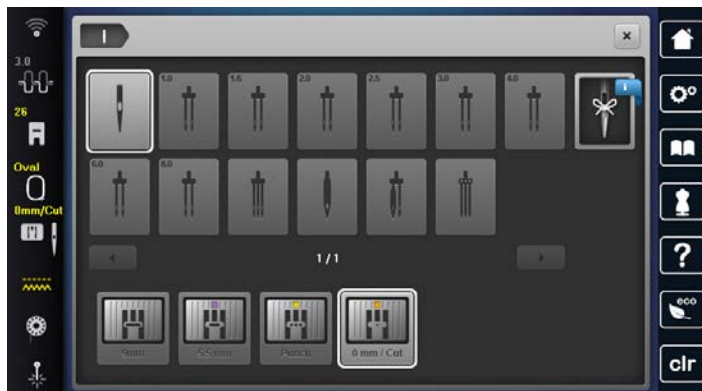
Seleccionar la aguja para bordar en la interfaz de usuario

Después de cambiar la aguja se puede comprobar si la aguja se puede utilizar con la placa-aguja seleccionada.



- > Tocar la casilla «Selección de la aguja».

- > Seleccionar la aguja montada.



- Si la aguja seleccionada es adecuada y combina con la placa-aguja se puede empezar a bordar.
- Si la aguja seleccionada no es apta en combinación con la placa-aguja, se impide automáticamente el arranque de la máquina.

Memorización del tipo de aguja y del grosor de la aguja

Recordatorio práctico: para evitar la pérdida de información, en la máquina se pueden grabar también el tipo y el grosor de la aguja. De esta manera, se pueden consultar en todo momento el tipo y grosor de la aguja guardados.



- > Tocar la casilla «Selección de la aguja».



- > Tocar la casilla «Información acerca de las agujas».



- > Seleccionar el tipo de aguja (1) de la aguja montada.
- > Seleccionar el grosor de aguja (2) de la aguja montada.

Montar la placa-aguja

La placa-aguja (Placa-aguja recto y CutWork) tiene un pequeño agujero en la parte de la aguja. Esto optimiza el pasaje del hilo (enlazamiento del hilo superior e inferior). Se obtiene un punto más bonito.

- > Para bajar el transportador presionar la tecla «Transportador arriba/abajo».
- > Apagar la máquina.
- > Sacar la aguja.
- > Retirar el prensatelas.

- > Apretar la placa-aguja detrás por la parte derecha hacia abajo hasta que se desnivele.



- > Sacar la placa-aguja.
- > Colocar las aberturas de la placa-aguja (Placa-aguja recto y CutWork) por encima de los pernos guía correspondientes y apretar hacia abajo hasta que encastre.

Seleccionar la placa-aguja en la interfaz de usuario

Después de cambiar la placa-aguja se puede comprobar si esta se puede utilizar con la aguja seleccionada.



- > Tocar la casilla «Selección de la placa-aguja».
- > Seleccionar Placa-aguja recto y CutWork.



Alzar el hilo inferior

La máquina debe estar preparada para el bordado para poder alzar el hilo inferior. El hilo inferior se puede subir en un paso para un nudo manual. Si no desea realizar puntos de remate, es recomendable desactivar los puntos de remate en el programa de configuración.



- > Sujetar el hilo superior.
- > Presionar la tecla «Posición de la aguja arriba/abajo».
 - El hilo inferior se sube automáticamente.

Encendido y apagado del láser

Con el láser es posible mostrar el lugar exacto de perforación de la aguja.

Condiciones:

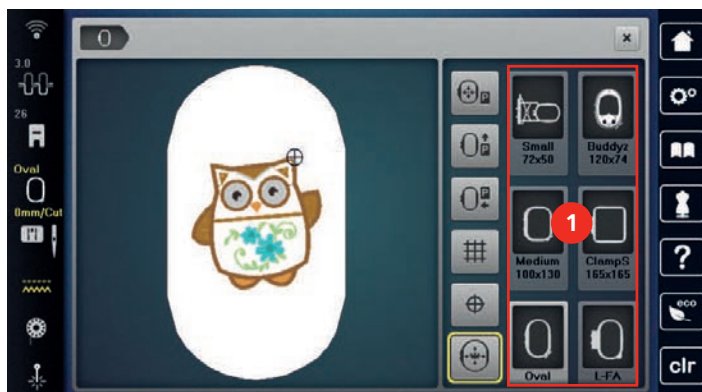
- La aguja está subida.



- > Para activar el láser tocar la casilla «Láser».
 - Se muestra el lugar de perforación. Dependiendo del prensatelas y la posición de la aguja es posible que el prensatelas oculte el punto de perforación.
- > Para evitar la desviación del láser por prensatelas transparentes, bajar el prensatelas antes del inicio de la costura, p. ej. con el alza-prensatelas de rodilla.
- > Para apagar el láser, tocar la casilla con el fondo amarillo «Láser».

13.5 Bastidor

Vista general de selección del bastidor



1 Selección del bastidor

Seleccionar bastidor

Para lograr el mejor resultado de bordado, se recomienda seleccionar el bastidor de bordado más pequeño posible para el patrón de bordado.

El patrón de bordado tiene un tamaño predefinido que se muestra.

Condiciones:

- El patrón de bordado está seleccionado.



- > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
 - La máquina selecciona automáticamente el bastidor de bordado óptimo para el tamaño del patrón. Si el bastidor de bordado preajustado no estuviera disponible, se puede seleccionar otro bastidor de bordado. Si se utiliza un bastidor que no corresponde con el seleccionado, el bastidor montado se considera activo y la zona del patrón de bordado se adapta correspondientemente.
- > Seleccionar el bastidor de bordado deseado.

Entretela de bordado para arrancar

La entretela de bordado proporciona más estabilidad al proyecto de bordado. La entretela de bordado para arrancar es apropiada para todos los materiales tejidos y aquellos que no son elásticos. Pueden utilizarse de 1 a 2 capas. Este tipo de entretela está disponible en diferentes grosores. En superficies de bordado más grandes, la entretela queda debajo de los hilos de bordado. La entretela se fija en la parte del revés con spray adhesivo. Después del bordado, se recorta con cuidado la entretela de bordado sobresaliente.

Entretela de bordado para recortar

La entretela de bordado proporciona más estabilidad al proyecto de bordado. La entretela de bordado para recortar es apropiada para todos los materiales elásticos. Pueden utilizarse de 1 a 2 capas. Este tipo de entretela está disponible en diferentes grosores. En superficies de bordado más grandes, la entretela queda debajo de los hilos de bordado. La entretela se fija en la parte del revés con spray adhesivo. Después del bordado, se recorta con cuidado la entretela de bordado sobresaliente.

Utilizar spray adherente

La utilización de spray adherente es recomendable en todos los tejidos elásticos y lisos, y también en tejido de malla. Impide que el tejido se deforme o se desplace. El spray adherente fija las aplicaciones en el lugar exacto. No se debe utilizar el spray adherente cerca de la máquina ya que podría ensuciarse.

- > Vaporizar moderadamente el spray adherente a una distancia de 25 – 30 cm (9 – 12 pulg.) sobre el velo de bordar.
- > Colocar el tejido y la entretela de bordado impregnada uno sobre el otro, sin pliegues ni arrugas y apretar.

- > Fijar piezas más pequeñas sobre la entretela de bordado, p. ej., bolsillos de pantalón o cuellos.
- > Para evitar mellas de presión, por ejemplo, en el caso del rizo o vellón, no tensar las piezas, sino aplicar adhesivo en la entretela de bordado y tensar.
- > Fijar las piezas que se desean bordar.
- > Eliminar los restos del adhesivo antes de encender la máquina.

Utilizar spray de almidón

El spray de almidón proporciona sujeción adicional a los tejidos finos y sueltos. Utilizar siempre una entretela adicional debajo del tejido.

- > Pulverizar el tejido con el spray de almidón.
- > Dejar secar bien el tejido y, en caso necesario, secarlo con la plancha.

Utilizar una entretela adhesiva

Las entretelas adhesivas están disponibles en diferentes grosores. Es recomendable utilizar una entretela adhesiva fácil de quitar del tejido base. La entretela adhesiva es apropiada para todos los materiales que se deforman fácilmente, p.ej. materiales elásticos como tricot o jersey.

- > Pegar la entretela adhesiva con una plancha caliente en la parte del revés del material.

Utilizar entretela autoadhesiva

Las entretelas autoadhesivas son apropiadas para tejidos como jersey y seda y para proyectos de bordado que no pueden tensarse en un bastidor de bordado.

- > Tensar la entretela autoadhesiva en el bastidor de manera que la parte del papel esté mirando hacia arriba.
- > Rasgar el papel con unas tijeras para sacar el papel en la zona del bastidor.
- > Colocar el tejido sobre la entretela autoadhesiva y apretar.
- > Eliminar los restos del adhesivo antes de encender la máquina.

Utilizar una entretela hidrosoluble



Para el bordado de puntilla es recomendable tensar de 1 a 3 capas de entretela hidrosoluble en el bastidor. Como el patrón de bordado no se borda sobre el tejido, al final solo queda el patrón de bordado con las puntadas del hilo. Es imprescindible que los patrones de bordado estén unidos con puntos cortos ya que, de lo contrario, se caerían los patrones individuales.

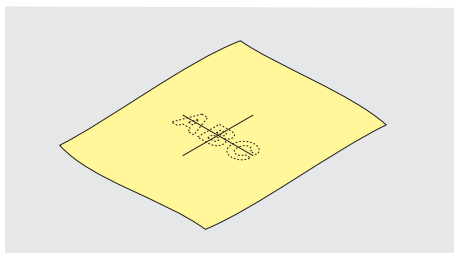
Las entretelas hidrosolubles son apropiadas para los tejidos finos porque con otras entretelas se transparentarían, y también son apropiadas para el bordado de puntilla. Después de bordar, hay que disolver la entretela con agua. La entretela hidrosoluble protege muy bien los tejidos de pelo alto para que, por ejemplo, los lazos del tejido de rizo no se dañen. También impide que los hilos se hundan y que los lazos individuales se vean entre el bordado.

- > Colocar la entretela en la parte trasera del tejido.
- > Si es necesario, pegar la entretela con spray adhesivo.
- > Reforzar adicionalmente el derecho de tejidos de pelo alto con una entretela correspondiente y en caso necesario, fijar con puntadas de hilván.
- > Tensar todas las capas juntas en el bastidor.
- > Tras el bordado, enjuagar el patrón de bordado y dejar que se seque sobre una superficie plana.

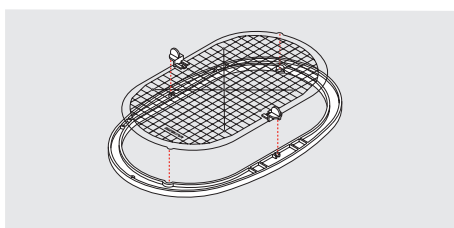
Preparar el bastidor de bordado

El bastidor de bordado consiste en un marco exterior y uno interior. Cada bastidor de bordado tiene su plantilla correspondiente. La zona de bordado está marcada con cuadrados grandes de 1 cm (0,39 pulg.). El centro y los cantos de las líneas centrales están marcados con agujeros. Las marcas deseadas pueden pasarse al tejido.

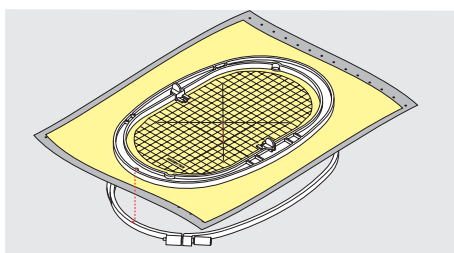
- > Marcar el centro del patrón de bordado sobre el tejido con un marcador hidrosoluble.



- > Aflojar el tornillo de regulación del aro exterior.
- > Sacar el marco interior.
- > Asegurarse de que al montarlo, las marcas de flecha se encuentran en ambos marcos.
- > Montar el soporte de la plantilla.
- > Colocar la plantilla dentro del marco interior de manera que la palabra BERNINA esté en el borde delantero de la marca de la flecha, hasta que encastre.



- > Colocar el tejido debajo del marco interior.
- > Ajustar el centro del patrón de bordado al centro de la plantilla.
- > Colocar el tejido y el marco interior sobre el aro marco exterior, de manera que las marcas de flecha de ambos marcos estén una enfrente de la otra.

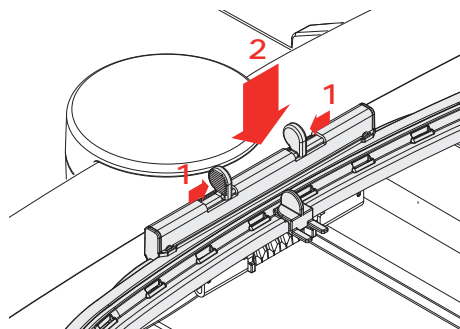


- > Meter ambos marcos uno dentro del otro, de manera que el tejido no se desplace.
- > Tensar el tejido firmemente en el bastidor de bordado.
- > Apretar el tornillo.
- > Sacar la plantilla del bastidor de bordado con ayuda del soporte de plantillas.
- > Para no rayar el brazo libre, presionar el bastidor interior en el bastidor exterior de forma que el bastidor interior incl. tejido sobresalga hacia abajo hasta 1 mm.

Montar el bastidor de bordado

- > Subir la aguja.
- > Subir el presatelas.
- > Colocar el bastidor de bordado seleccionado con la parte del derecho del tejido hacia arriba y el embrague del marco hacia la izquierda.
- > Colocar el bastidor de bordado debajo del presatelas para bordar.
- > Presionar las teclas (1) del embrague del bastidor una contra la otra.
- > Colocar el bastidor de bordado (2) sobre el acoplamiento del brazo para bordar.
- > Apretar el bastidor de bordado hacia abajo hasta que encastre.

- > Soltar las teclas de presión (1).



- > Para sacar el bastidor de bordado, presionar las dos teclas del embrague del bastidor una contra la otra.
- > Levantar el bastidor.

Centrar el bastidor de bordado con la aguja

El desplazamiento del bastidor de bordado facilita el enhebrado del hilo superior si la aguja se encuentra cerca del bastidor de bordado.



- > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».



- > Tocar la casilla «Centrar el bastidor de bordado con la aguja».
- > Enhebrar el hilo superior.



- > Para volver a poner el bastidor de bordado en su última posición, pulsar la tecla «Start/Stop».

Desplazar el bastidor de bordado hacia atrás

Para poder cambiar más fácilmente la canilla inferior es recomendable desplazar el bastidor de bordado hacia atrás antes del enhebrado. De esta forma se accede más fácilmente a la tapa de la lanzadera.



- > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».



- > Tocar la casilla «Desplazar el bastidor de bordado hacia atrás».
- > Enhebrar el hilo inferior. (Véase la página 48)



- > Para volver a poner el bastidor de bordado en su última posición, pulsar la tecla «Start/Stop». Eventualmente, retraer el hilo superior.

Desplazar el módulo para bordar para el modo de costura

El módulo para bordar puede ser colocado de manera que incluso con el módulo para bordar montado se pueden realizar todos los proyectos de costura.



- > Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».
- > Sacar el bastidor de bordado.



- > Tocar la casilla «Desplazar el bastidor hacia la izquierda».



- > Tocar la casilla «Home».



- > Tocar la casilla «Modo de costura».

Rejilla on/off (activada/desactivada)

Visualizando el centro del bastidor y las líneas ayuda en rejilla se sitúa con más precisión el patrón de bordado.



> Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».



> Para visualizar el centro del bastidor de bordado en el display tocar la casilla «Rejilla on/off (activada/desactivada)».

> Para visualizar las líneas ayuda en rejilla pulsar nuevamente la casilla «Rejilla on/off (activada/desactivada)».

> Para ocultar el centro del bastidor y las líneas ayuda pulsar nuevamente la casilla «Rejilla on/off (activada/desactivada)».

Seleccionar el centro del patrón de bordado

El bastidor de bordado se coloca de tal forma que la aguja se encuentra precisamente en el centro del patrón de bordado o sobre del principio de la muestra.



> Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».



> Para posicionar el bastidor de bordado de manera que la aguja esté exactamente sobre el centro del patrón de bordado tocar la casilla «Centro del patrón de bordado».

> Para posicionar el bastidor de bordado de manera que la aguja esté exactamente sobre el inicio de la muestra tocar de nuevo la casilla «Centro del patrón de bordado».

Posicionar el bastidor de bordado virtualmente

En caso de un nuevo posicionamiento del patrón de bordado, el bastidor se mueve automáticamente hacia la nueva posición. Por lo tanto, la casilla «Posicionamiento virtual» aparece activada automáticamente y bordeada en amarillo cuando se ha montado un bastidor de bordado.

Condiciones:

- El bastidor de bordado está montado.



> Tocar la casilla «Indicación del bastidor/selección del bastidor».



> Para desactivar el desplazamiento automático del bastidor de bordado en caso de posicionamiento nuevo del patrón de bordado, tocar la casilla «Posicionamiento virtual».

– La casilla «Posicionamiento virtual» no está encuadrada en amarillo.

> Para activar el desplazamiento automático del bastidor de bordado en caso de posicionamiento nuevo del patrón de bordado, tocar de nuevo la casilla «Posicionamiento virtual».

14 Programa de configuración

14.1 Cambiar los ajustes para el bordado en el programa de configuración

Para más información sobre este tema (Véase la página 54).



15 Bordado creativo

15.1 Vista general de bordado



- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------|
| 1 | Tiempo de bordado/tamaño del patrón de bordado | 4 | «Diálogo i» |
| 2 | Ampliar, reducir y desplazar la vista de patrones de bordado | 5 | Niveles de patrones de bordado |
| 3 | Superficie de bordado | | |

15.2 Seleccionar y cambiar patrones de bordado



- > Tocar la casilla «Selección».



- > Tocar la casilla «Cargar patrones de bordado».
- > Seleccionar un nuevo patrón de bordado.

15.3 Controlar el tiempo de bordado y el tamaño del patrón de bordado

En el menú de selección «Editar» se muestra, en la parte inferior a la izquierda (1), la duración prevista del bordado en minutos y la anchura y altura del patrón de bordado en milímetros.

15.4 Regular la velocidad

El regulador de velocidad permite adaptar la velocidad de costura de forma continua.

- > Desplazar el regulador de velocidad hacia la izquierda para reducir la velocidad.
- > Desplazar el regulador de velocidad hacia la derecha para aumentar la velocidad.

15.5 Editar un patrón de bordado




Vista general de la edición de patrones de bordado



- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | «Desplazar la vista» | 11 | «Duplicar» |
| 2 | «Desplazar el patrón de bordado» | 12 | «Bordar cenefas» |
| 3 | «Reducir la vista» | 13 | «Eliminar el patrón de bordado» |
| 4 | «Aumentar la vista» | 14 | «Orden del patrón» |
| 5 | «Desplazar el patrón de bordado» | 15 | «Controlar el tamaño del patrón de bordado» |
| 6 | «Girar el patrón de bordado» | 16 | «WordArt»
(activo cuando se selecciona un texto) |
| 7 | «Modificar el tamaño del patrón de bordado» | 17 | «Agrupar patrones de bordado» |
| 8 | «Colocación precisa» | 18 | «Sucesión de la combinación de los patrones de bordado» |
| 9 | «Espejar izquierda/derecha» | 19 | «Modificar tipo de punto/tupido del bordado» |
| 10 | «Espejar arriba/abajo» | 20 | «Alinear el patrón de bordado»
(activo cuando se selecciona una combinación) |



Ampliar la vista del patrón de bordado

La vista del patrón de bordado puede aumentarse. Además, la vista puede adaptarse sin o con modificación de la posición del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Para editar la vista del patrón de bordado tocar la casilla «Aumentar la vista».
-  > Para ampliar un nivel cada vez la vista del patrón de bordado tocar la casilla «Aumentar la vista» de 1 a 4 veces.
-  > Para regresar al modo de edición, tocar la casilla «Reducir la vista» de una a cuatro veces.



Reducir la vista del patrón de bordado

La vista del patrón de bordado puede reducirse. Además, la vista puede adaptarse sin o con modificación de la posición del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Para editar la vista del patrón de bordado tocar la casilla «Aumentar la vista».
-  > Para reducir un nivel cada vez la vista del patrón de bordado ampliada, tocar la casilla «Reducir la vista» de 1 a 4 veces.




Desplazar la vista del patrón de bordado

La vista del patrón de bordado puede desplazarse. Además, la vista puede adaptarse sin o con modificación de la posición del bordado.



- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Para activar la opción «Desplazar la vista» tocar la casilla «Aumentar la vista».
 - «Desplazar la vista» está activo (gris oscuro).
- > Desplazar la vista del patrón de bordado.
 - La posición de bordado no se modifica.
-  > Para regresar al modo de edición, tocar la casilla «Reducir la vista».

Desplazar el patrón de bordado en vista ampliada


La vista del patrón de bordado puede desplazarse. Además, la vista puede adaptarse sin o con modificación de la posición del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Para mostrar la casilla «Desplazamiento de la muestra de punto» tocar la casilla «Aumentar la vista».
-  > Tocar la casilla «Desplazar el patrón de bordado».
 - La casilla se pone en gris oscuro.
- > Desplazar la vista del patrón de bordado.
 - La posición de bordado se modifica.
-  > Para regresar al modo de edición tocar la casilla «Reducir la vista».

Desplazar el patrón de bordado

- > Seleccionar patrón de bordado.
-  > Tocar la casilla «Diálogo i».
-  > Tocar la casilla «Desplazar el patrón de bordado».
- > Girar el «botón multifuncional arriba» para desplazar el patrón de bordado transversalmente (horizontal) en pasos de 1/10 mm.
- > Para desplazar el patrón de bordado longitudinalmente (vertical) en pasos de 1/10 mm girar el «botón multifuncional abajo» o tocar el patrón de bordado, mantenerlo presionado y desplazar libremente el patrón de bordado.
 - El desplazamiento se muestra en las casillas bordeadas en amarillo.



-  > Tocar la casilla «Centrar patrones de bordado».
 - El patrón de bordado se vuelve a desplazar al centro del bastidor de bordado.

Girar el patrón de bordado



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Girar el patrón de bordado».
- > Girar el «botón multifuncional arriba» o el «botón multifuncional abajo» hacia la derecha para girar el patrón de bordado en el sentido de las agujas del reloj.
- > Girar el «botón multifuncional arriba» o el «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda para girar el patrón de bordado en el sentido contrario a las agujas del reloj.



- > Para girar el patrón de bordado en pasos de 90°, tocar la casilla , «Giro del patrón de bordado +90°».

Cambiar el tamaño del patrón de bordado proporcionalmente



Para garantizar una calidad de bordado óptima se recomienda una modificación máxima del 20 % del tamaño del patrón de bordado.

Si es necesaria una modificación del tamaño del patrón de bordado superior al 20 %, deberá adaptarse el patrón de bordado en un software de bordado independiente y volver a cargarlo en la máquina.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar el tamaño del patrón de bordado».



- > Si la casilla «Conservar proporciones» no aparece bordeada en blanco tocar la casilla «Conservar proporciones».
 - «Conservar proporciones» aparece bordeada en blanco.



- > Girar el «botón multifuncional arriba/abajo» hacia la derecha para aumentar el patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional arriba/abajo» hacia la izquierda para reducir el patrón de bordado.

Modificar el tamaño del patrón de bordado desproporcionadamente



Para garantizar una calidad de bordado óptima se recomienda una modificación máxima del 20 % del tamaño del patrón de bordado.

Si es necesaria una modificación del tamaño del patrón de bordado superior al 20 %, deberá adaptarse el patrón de bordado en un software de bordado independiente y volver a cargarlo en la máquina.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Modificar el tamaño del patrón de bordado».



> Si la casilla «Conservar proporciones» aparece bordeada en blanco tocar la casilla «Conservar proporciones».
 – «Conservar proporciones» no aparece bordeada en blanco.



- > Girar el «botón multifuncional arriba» hacia la derecha para aumentar el ancho del patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional arriba» hacia la izquierda para estrechar el patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional abajo» hacia la derecha para alargar el patrón de bordado.
- > Girar el «botón multifuncional abajo» hacia la izquierda para acortar el patrón de bordado.

Espejar el patrón de bordado

Los patrones de bordado pueden espejarse en vertical y en horizontal.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



> Para reflejar el patrón de bordado seleccionado en horizontal tocar la casilla «Espejar izquierda/derecha».



> Para reflejar el patrón de bordado seleccionado en vertical tocar la casilla «Espejar arriba/abajo».

Cambiar el tipo de punto

Si los puntos satinados son demasiado largos, pueden transformarse en pespuntos.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Modificar tipo de punto/tupido del bordado».



- > Para transformar el punto satinado en pespunte pulsar el interruptor situado en la parte superior de la pantalla (1).
- > Ajustar la longitud de la puntada (2) y confirmar.

Modificar el tupido del bordado

Si los puntos satinados se han bordado muy comprimidos, es posible adaptar el tupido del bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Modificar tipo de punto/tupido del bordado».



- > Ajustar el tupido del bordado (1).

Revisar el tamaño y la posición del patrón de bordado

Se puede comprobar si el patrón de bordado cabe en la posición/lugar previsto del tejido. Los puntos que se encuentran fuera del bastidor de bordado no serán cosidos.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Controlar el tamaño del patrón de bordado».
 - El bastidor de bordado se desplaza hasta que la aguja se encuentra en la posición, tal y como se muestra en el display.



- > Para seleccionar la esquina deseada del patrón de bordado tocar la flecha correspondiente.
 - El bastidor de bordado se desplaza hasta que la aguja se encuentra en la posición mostrada en el display. Si el patrón de bordado todavía no está colocado correctamente, se puede cambiar la posición mediante los «botones multifunción arriba/abajo» y revisar de nuevo todas las posiciones del patrón de bordado.



- > Para desplazar la aguja al centro del patrón de bordado tocar la casilla «Centro del patrón de bordado».
- > Para desplazar el patrón de bordado horizontalmente girar el «Botón multifunción arriba».
- > Para desplazar el patrón de bordado verticalmente girar el «Botón multifunción abajo».

Bordar cenefas

Para bordar una cenefa, es conveniente utilizar el Bastidor Mega o el Bastidor Maxi. De esta manera no se tiene que retensar tantas veces el proyecto de bordado. Es recomendable marcar líneas auxiliares sobre el tejido, utilizar el patrón para tensar y retensar en el bastidor. Las líneas auxiliares tienen que estar en paralelo a las líneas del patrón. En el siguiente ejemplo se utiliza el bastidor suministrado.

> Seleccionar patrón de bordado.

> Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Bordar cenefas».

- El patrón de bordado se multiplica óptimamente conforme al tamaño del bastidor de bordado.
- Se añaden los puntos de referencia que son necesarios para retensar el tejido.

> En caso necesario, añadir otros puntos de referencia con las casillas de flechas (1).

> Para ajustar la cantidad de patrones de bordado, tocar la casilla «Menos»/«Más» (2).

> Para ajustar la distancia entre los patrones de bordado, tocar la casilla «Menos»/«Más» (3).

> Para adaptar automáticamente todos los patrones de bordado al bastidor de bordado, tocar la casilla «Adaptar el tamaño del patrón de bordado al bastidor» (4).



> Tocar la casilla «Confirmar».



> Tocar la casilla «Diálogo i».

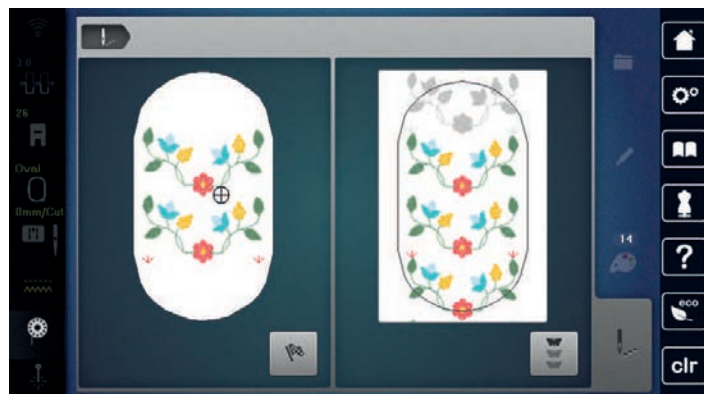


> Tocar la casilla «Bordar».



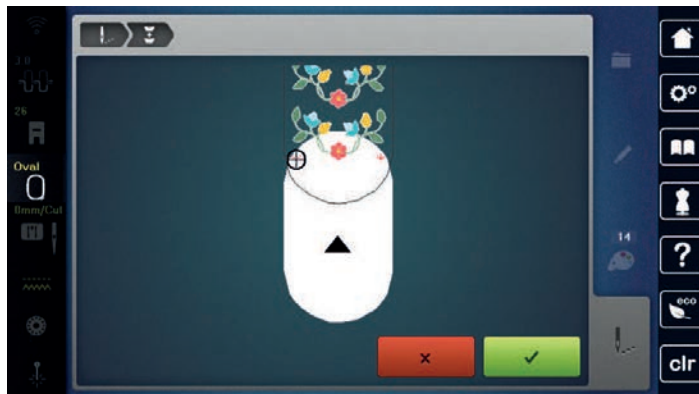
> Presionar la tecla «Start/Stop» y bordar la cenefa.

- El patrón de bordado debe estar bordado por completo.





- > Cuando se hayan bordado los puntos de referencia, tocar la casilla «Bordar cenefas».
 - Una animación indica que se debe retensar el tejido.



- > Sacar el bastidor de bordado y retensar el tejido de manera que los puntos de referencia bordados estén en la zona de bordado superior del bastidor y que estén mínimo 3 cm (1,18 pulg.) separados del borde superior del bastidor.
- > Montar el bastidor de bordado.
- ✓ > Tocar la casilla «Confirmar».
 - El bastidor de bordado se desplaza automáticamente hasta llegar cerca del punto de referencia.
 - La casilla «AUTO» está activada y el bastidor de bordado se desplaza automáticamente hasta cerca del último punto de referencia.
- > Determinar con las casillas de flecha en qué parte de la pieza bordada se desea situar el próximo punto de referencia.
- > Para colocar el bastidor de bordado en la posición exacta, girar el «Botón multifuncional arriba» o el «Botón multifuncional abajo».



- > Tocar la casilla «Confirmar».



- > Pulsar la tecla «Start/Stop» y seguir bordando.
- > Repetir estos pasos hasta alcanzar el largo deseado de la cenefa.

Duplicar patrones de bordado



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».

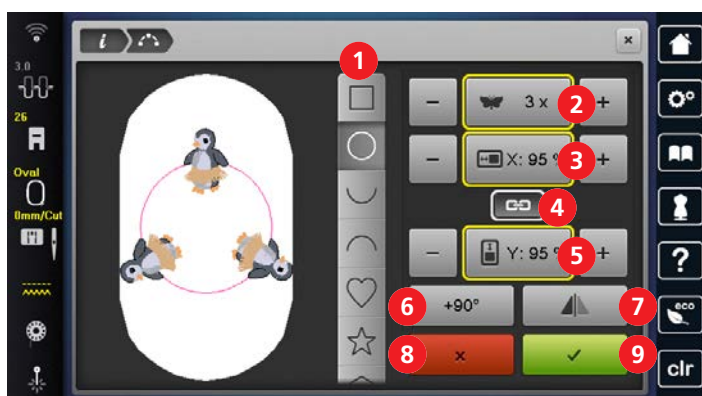


- > Tocar la casilla «Duplicar».
- El patrón de bordado (1) se duplica (2).



Disposición de patrones de bordado

Es posible colocar los patrones de bordado en distintas formas definidas.



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | «Formas» | 6 | «Girar el patrón de bordado» |
| 2 | «Número de patrones» | 7 | «Espejar el patrón de bordado» |
| 3 | «Ancho de la forma» | 8 | «Cancelar» |
| 4 | «Conservar proporciones» | 9 | «Confirmar» |
| 5 | «Altura de la forma» | | |

- > Seleccionar patrón de bordado o combinación.
- > Seleccionar la forma para disponer los patrones de bordado.
- > Ajustar el número de patrones de bordado.
- > Ajustar la altura y el ancho de la forma.
- > Girar o reflejar el patrón de bordado. Al girarlo, el patrón de bordado se gira en el sentido de las agujas del reloj en pasos de 90°. Al reflejar los patrones, uno de cada dos patrones de bordado se refleja horizontalmente

Eliminar el patrón de bordado

El patrón de bordado se elimina.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Eliminar».

Deshacer entradas

Todas las entradas se pueden deshacer por pasos y es posible restablecerlas del mismo modo.

Condiciones:

- Un patrón de bordado está seleccionado y se han adoptado las modificaciones.



- > Tocar la casilla «Deshacer entradas» para deshacer la última entrada.
- > Tocar varias veces la casilla «Deshacer entradas» para deshacer las últimas entradas de la serie.

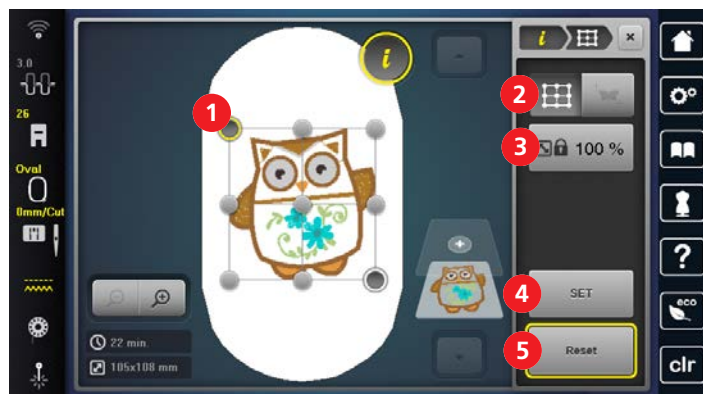


- > Tocar la casilla «Restaurar las entradas» para restablecer la última entrada.
- > Tocar varias veces la casilla «Restaurar las entradas» para restablecer las últimas entradas de la serie.

15.6 Colocación precisa

Colocar el patrón de bordado con ayuda de dos puntos de retícula

Esta función permite el posicionamiento sencillo y exacto de los patrones de bordado en el tejido con ayuda de dos puntos de retícula.



- | | | | |
|---|--|---|---------------|
| 1 | Punto de retícula | 4 | «Juego» |
| 2 | «Posicionamiento del punto de retícula» | 5 | «Restablecer» |
| 3 | «Conservar tamaño del patrón de bordado» | | |

Condiciones:

- En el tejido hay dos puntos de retícula cualesquiera del patrón de bordado marcados con una tiza o con un bolígrafo hidrosoluble. De esta manera, es muy fácil de reconocer la zona o el lugar donde se debe colocar el patrón de bordado.
- El bastidor de bordado montado está seleccionado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Ajustar el tamaño del patrón de bordado adecuado al bastidor, así como la posición y la alineación.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Colocación precisa».



- > Tocar la casilla «Posicionamiento de 2 puntos».



- > Tocar la casilla «Posicionamiento del punto de retícula».
 - El patrón de bordado contiene una retícula con puntos de retícula.
- > Seleccionar el primer punto de retícula (punto de giro) y posicionar la aguja sobre el tejido con ayuda de los botones multifunción sobre la marca correspondiente. Para un posicionamiento exacto de la aguja es posible conectar el láser.

SET

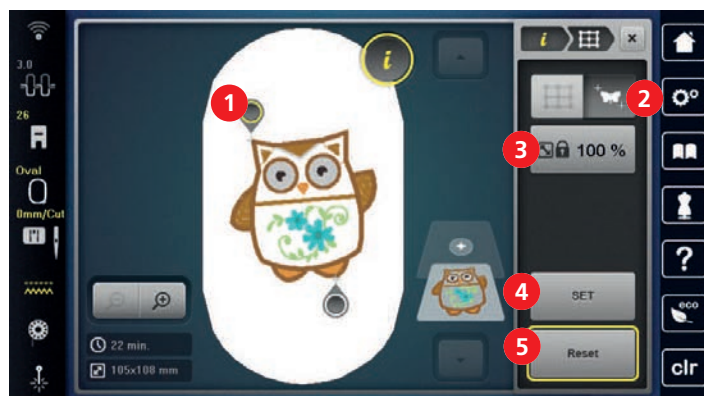
- > Para confirmar la posición, tocar la casilla «Juego».
 - El punto cambia de color y queda fijo.
- > Seleccionar un segundo punto de retícula y posicionar la aguja sobre el tejido encima de la marca correspondiente.

SET

- > Para confirmar la posición, tocar la casilla «Juego».
 - Se restablece la marca de los puntos.
 - Para seguir adaptando la colocación del patrón de bordado es posible establecer de nuevo los puntos.
 - El patrón de bordado está colocado y se puede bordar.

Colocación del patrón de bordado con dos puntos establecidos libremente

Esta función permite el posicionamiento exacto de los patrones de bordado en el tejido con ayuda de dos puntos establecidos libremente.



- | | | | |
|---|--|---|---------------|
| 1 | Punto de posicionamiento | 4 | «Juego» |
| 2 | «Libre posicionamiento de puntos» | 5 | «Restablecer» |
| 3 | «Conservar tamaño del patrón de bordado» | | |

Condiciones:

- En el tejido hay dos puntos cualesquiera del patrón de bordado marcados con una tiza o con un bolígrafo hidrosoluble. De esta manera, es muy fácil de reconocer la zona o el lugar donde se debe colocar el patrón de bordado.
 - El bastidor de bordado montado está seleccionado.
- > Seleccionar patrón de bordado.
 - > Ajustar el tamaño del patrón de bordado adecuado al bastidor, así como la posición y la alineación.
 - > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Colocación precisa».



- > Tocar la casilla «Posicionamiento de 2 puntos».



- > Tocar la casilla «Libre posicionamiento de puntos».
- > Colocar el primer punto (punto de giro) dentro del patrón de bordado.
 - Se muestra el punto de posicionamiento.
- > Posicionar la aguja sobre el tejido con ayuda de los botones multifunción sobre la marca correspondiente. Para un posicionamiento exacto de la aguja es posible conectar el láser.

SET

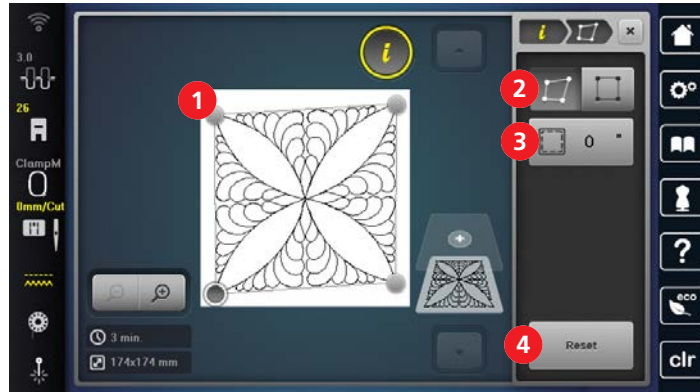
- > Para confirmar la posición, tocar la casilla «Juego».
 - El punto cambia de color y queda fijo.
- > Seleccionar un segundo punto de posicionamiento del patrón de bordado y posicionar la aguja sobre el tejido encima de la marca correspondiente.

SET

- > Para confirmar la posición, tocar la casilla «Juego».
 - Los puntos se ocultan.
 - Para seguir adaptando la colocación del patrón de bordado es posible establecer de nuevo los puntos.
 - El patrón de bordado está colocado y se puede bordar.

Colocación del patrón de bordado deformado en un cuadrado

Esta función permite colocar patrones de bordado de manera precisa sobre el tejido en una limitación cuadrada. El patrón de bordado se introduce dentro de la limitación realizando la deformación necesaria.



- | | | | |
|---|-------------|---|------------------|
| 1 | Vértice | 3 | «Margen interno» |
| 2 | «Dar forma» | 4 | «Restablecer» |

Condiciones:

- Los cuatro vértices del patrón de bordado están marcados en el tejido con una tiza o con un bolígrafo hidrosoluble. De esta manera, es muy fácil de reconocer la zona o el lugar donde se debe colocar el patrón de bordado.
- El bastidor de bordado montado está seleccionado.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Ajustar el tamaño del patrón de bordado adecuado al bastidor, así como la posición y la alineación.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Colocación precisa».



- > Tocar la casilla «Posicionamiento de 4 puntos».



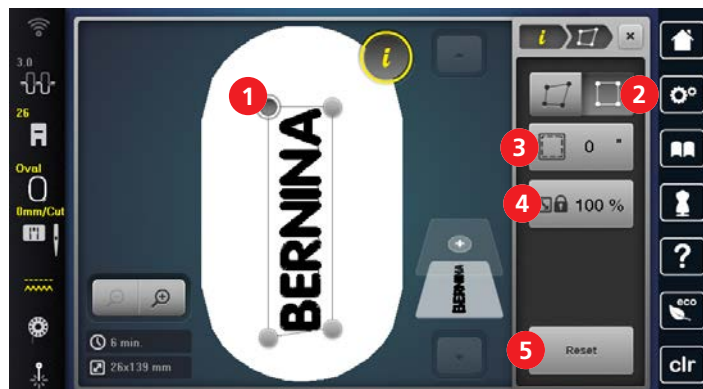
- > Tocar la casilla «Dar forma».
- > Seleccionar un vértice y posicionar la aguja sobre el tejido con ayuda de los botones multifunción sobre la marca correspondiente. Para un posicionamiento exacto de la aguja es posible conectar el láser.



- > Seleccionar el siguiente vértice y posicionar la aguja.
- > En caso necesario ajustar la distancia interna.
 - El patrón de bordado está colocado y se puede bordar.

Colocación del patrón de bordado de forma proporcional en un cuadrado

Con esta función es posible posicionar patrones de bordado de manera precisa sobre el tejido en una limitación cuadrada. El patrón de bordado se inserta en la limitación de forma proporcional y centrada.



- | | | | |
|---|------------------|---|--|
| 1 | Vértice | 4 | «Conservar tamaño del patrón de bordado» |
| 2 | «Colocar» | 5 | «Restablecer» |
| 3 | «Margen interno» | | |

Condiciones:

- Los cuatro vértices del patrón de bordado están marcados en el tejido con una tiza o con un bolígrafo hidrosoluble. De esta manera, es muy fácil de reconocer la zona o el lugar donde se debe colocar el patrón de bordado.
 - El bastidor de bordado montado está seleccionado.
- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Ajustar el tamaño del patrón de bordado adecuado al bastidor, así como la posición y la alineación.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Colocación precisa».

> Tocar la casilla «Posicionamiento de 4 puntos».

> Tocar la casilla «Colocar».

> Seleccionar un vértice y posicionar la aguja sobre el tejido con ayuda de los botones multifunción sobre la marca correspondiente. Para un posicionamiento exacto de la aguja es posible conectar el láser.

> Seleccionar el siguiente vértice y posicionar la aguja.

> En caso necesario ajustar la distancia interna.

– El patrón de bordado está colocado y se puede bordar.

15.7 Combinar patrones de bordado

Combinar patrones de bordado

Es posible combinar entre sí varios patrones de bordado.

- > Seleccionar patrón de bordado.



> Tocar la casilla «Añadir patrón de bordado».



> Seleccionar otro patrón de bordado.

Eliminar patrón de bordado individual

Condiciones:

- Se crea una combinación de patrones de bordado.
- > En la zona del nivel de patrones de bordado (1) tocar el patrón de bordado deseado, mantenerlo pulsado y desplazar hacia fuera.
- Se abre una ventana nueva.



> Para borrar el patrón de bordado seleccionado tocar la casilla «Confirmar».

Duplicar patrones de bordado

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Duplicar».
- El patrón de bordado (1) se duplica (2).



Duplicar combinación

Cuando se duplica una combinación no es posible seleccionar los patrones de bordado individuales.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Añadir patrón de bordado».
- > Seleccionar otro patrón de bordado.
- > Seleccionar la combinación (1).



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Duplicar».
- La combinación se duplica (2).



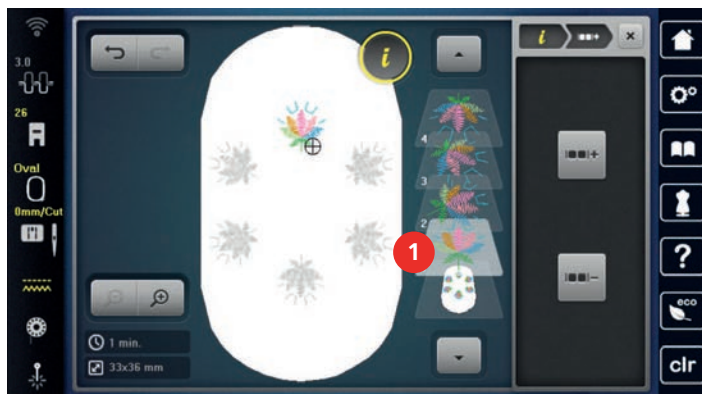
Agrupar muestras de bordado

Los patrones de bordado se pueden meter en un grupo o quitar de un grupo. Los patrones de bordado agrupados se pueden trabajar en un patrón de bordado.

Es posible modificar la sucesión de los patrones de bordado en el grupo. (Véase la página 164)

Si un patrón de bordado se desagrupa, es decir, se divide en diferentes elementos/colores, los colores no se volverán a reunir al reagrupar de nuevo. En el caso de elementos alfabéticos, primero se debe establecer la longitud de los puntos de unión en el programa de configuración. Entonces funcionará la desagrupación de todas las letras.

- > Crear combinación de patrón de bordado.
- > Seleccionar patrón de bordado (1) en la combinación de patrones de bordado.



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



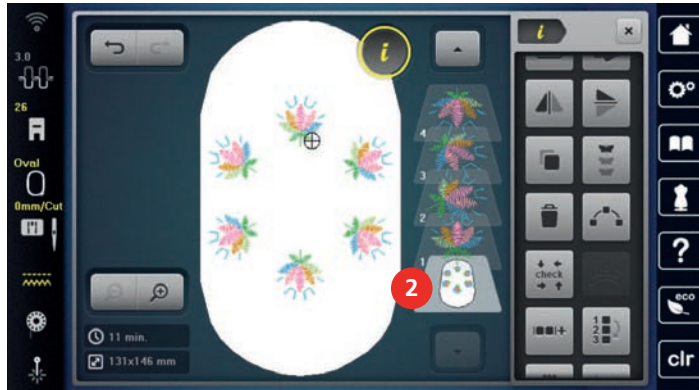
- > Tocar la casilla «Agrupar patrones de bordado».



- > Tocar la casilla «Agrupar».
- El patrón de bordado superior del patrón de bordado seleccionado se unirá al grupo de patrón de bordado.



- > Seleccionar grupo de patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Eliminar grupo».
 - La agrupación se anula.
- o
- > Crear combinación de patrón de bordado.
- > Seleccionar todos los patrones de bordado (2).



- > Tocar la casilla «Diálogo i».



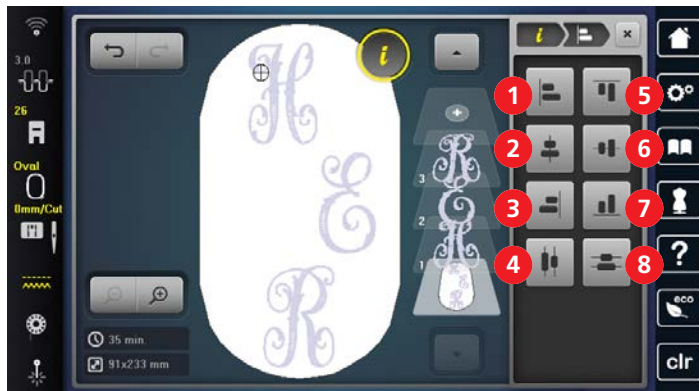
- > Tocar la casilla «Agrupar».
 - Todos los patrones de bordado se unen al grupo de patrón de bordado.

- > Seleccionar grupo de patrón de bordado.



- > Tocar la casilla «Eliminar grupo».
 - La agrupación se anula.

Alinear el patrón de bordado



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 «Alineación en horizontal a la izquierda» | 5 «Alineación vertical superior» |
| 2 «Alineación centrada en horizontal» | 6 «Alineación centrada verticalmente» |
| 3 «Alineación en horizontal a la derecha» | 7 «Alineación vertical inferior» |
| 4 «Reparto centrado en horizontal» | 8 «Reparto centrado vertical» |

Condiciones:

- La combinación de patrones de bordado está creada o el patrón no está agrupado.

- > Seleccionar combinación.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «Alinear el patrón de bordado».
- > Alinear el patrón de bordado.

Sucesión de la combinación de los patrones de bordado

Es posible modificar la sucesión de los patrones de bordado en la combinación de patrones de bordado.

Condiciones:

- La combinación de patrones de bordado está creada o la muestra no está agrupada.



> Tocar la casilla «Diálogo i».



> Tocar la casilla «Sucesión de la combinación de los patrones de bordado».

> Seleccionar el patrón de bordado que se desea desplazar a la posición correspondiente.

15.8 Componer texto

Vista general de los alfabetos de bordado

Patrón de bordado		Nombre
ABC		Rounded Sans
<i>ABC</i>		Curly
ABC		Deco Block
ABC		Condensed Sans
ABC		Happy Times
ABC		Bamboo
<i>ABC</i>		Lisa
<i>ABC</i>		Zuerich
ABC		Flare Serif
<i>ABC</i>	<i>A B C</i>	Anniversary
ABC	A B C	Swiss Block
ABC		Quilt Block
ABC		Old English
ABC		King Charles

Patrón de bordado		Nombre
ABC		Alice
ABC	ABC	Drifter
ABC	ABC	Childs Play
ABC		Victoria
ABC		Chicago
АБВ	АБВ	Russian Textbook

Componer texto



- | | | | |
|---|-----------------------|-----|--------------------------------|
| 1 | «Fila anterior» | 7 | «Minúsculas» |
| 2 | Campo de introducción | 8 | «Números y signos matemáticos» |
| 3 | «Fila siguiente» | 9 | «Caracteres especiales» |
| 4 | «Borrar» | 10' | «Cancelar» |
| 5 | Salto de línea | 11 | «Confirmar» |
| 6 | «Mayúsculas» | | |



El texto se borda siempre en un color. Para bordar letras o palabras individuales en un color diferente, se debe anular la agrupación.

El texto puede colocarse en el lugar deseado dentro del bastidor de bordado. Si el patrón de bordado está fuera de la zona de bordado, el bastidor aparece encuadrado en rojo en la pantalla. Con ayuda de la selección del bastidor de bordado se puede comprobar si el patrón de bordado se puede bordar con otro bastidor de bordado. En caso de que el texto no quepa en un bastidor de bordado, es posible combinar líneas de texto individuales y posicionarlas entre sí. El salto de línea permite realizar textos de hasta 10 líneas.



- > Seleccionar «Alfabetos».
- > Seleccionar alfabeto de bordado.
- > Introducir texto y confirmar.

Edición de texto de una línea



- 1 «Distancia entre caracteres»
- 2 «Inclinación del texto»

Condiciones:

- Se ha creado un texto de una línea.
- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «WordArt».
- > Editar texto. La distancia entre caracteres y la inclinación del texto se ajustan con los botones multifunción.

Edición de texto de varias líneas



- 1 «Distancia entre caracteres»
- 2 «Distancia entre líneas»
- 3 «Alineación del texto a la izquierda»
- 4 «Centrado del texto»
- 5 «Alineación del texto a la derecha»

Condiciones:

- Se ha creado un texto de varias líneas.
- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Diálogo i».



- > Tocar la casilla «WordArt».
- > Editar texto. La distancia entre caracteres y la distancia entre líneas se ajustan con los botones multifunción.

15.9 Modificar los colores del patrón de bordado

Vista general de cambio de colores



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 «Indicación del color» | 4 «Asignar marca del hilo» |
| 2 Previsualización del color seleccionado | 5 «Cambiar el color/fabricante» |
| 3 «Rueda de colores» | 6 «Información del color» |

Cambiar colores



El texto se borda siempre en un color. Para bordar letras o palabras individuales en un color diferente, se debe anular la agrupación.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Información del color».



- > Tocar la casilla «Cambiar el color/fabricante» junto al color que se desea modificar.



- > Para seleccionar el color introduciendo el número del color, tocar la casilla «Selección del color por número».

- > Seleccionar el color deseado.

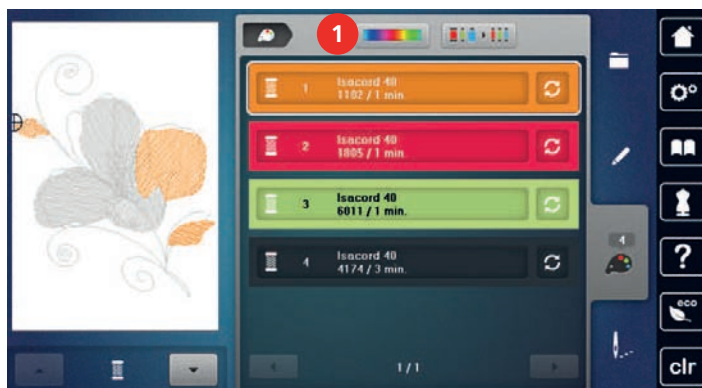


- > Para aceptar la selección de color, tocar la casilla «Información del color».

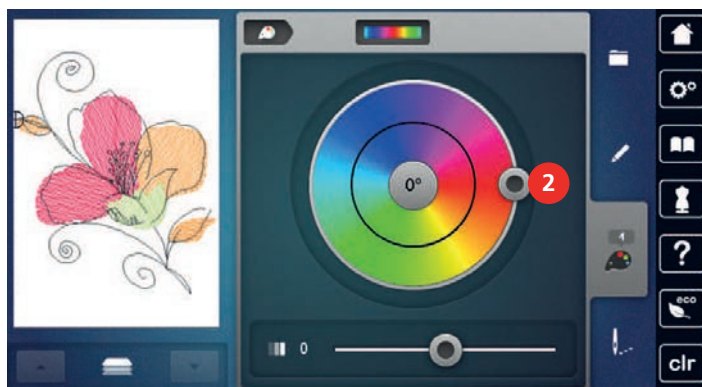
Modificar colores con la rueda de colores



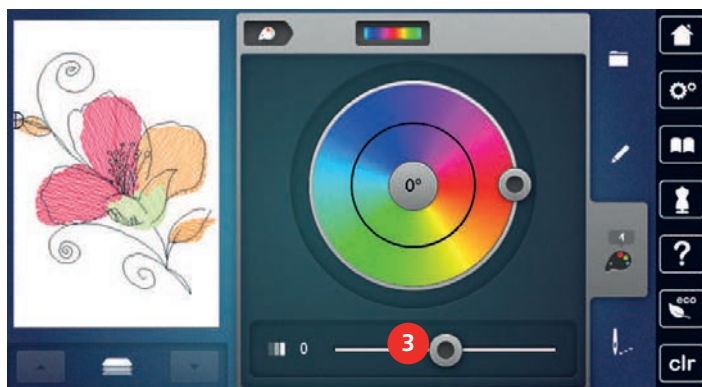
- > Tocar la casilla «Información del color».
- > Tocar la casilla «Rueda de colores» (1).



- > Para cambiar los colores del patrón de bordado, girar el botón (2) en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



- > Para deshacer los cambios, tocar en el valor del centro del círculo de color.
- > Para modificar el brillo de los colores, desplazar la corredera (3).



- > Tocar la casilla «Editar».
 - Se transfieren los ajustes y es visible el patrón de bordado con los colores nuevos.

Modificar la marca del hilo



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Información del color».



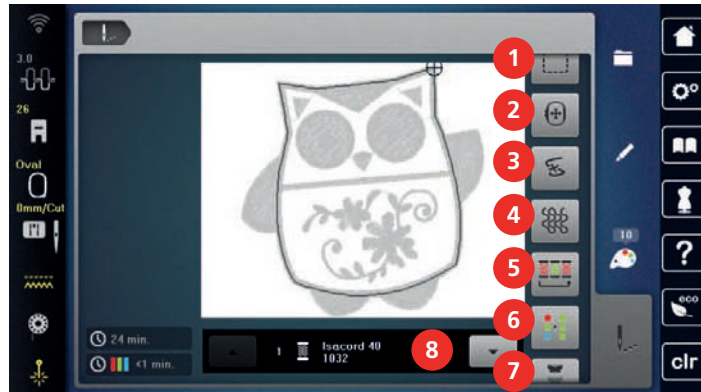
- > Tocar la casilla «Cambiar el color/fabricante».
- > Para visualizar marcas de hilo adicionales desplazarse hacia la derecha y hacia la izquierda.



- > Tocar la casilla «Asignar marca del hilo».
 - Todos los colores del hilo del patrón de bordado seleccionado cambian a la marca de color seleccionada.

15.10 Bordar patrones de bordado

Vista general del menú para bordar



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | «Hilvanar» | 5 | «Reducir el cambio del color» |
| 2 | «Desplazar el bastidor de bordado» | 6 | «Patrón de bordado multicolor on/off» |
| 3 | «Control de la secuencia del bordado» | 7 | «Bordar cenefas» |
| 4 | «Ajustes de punto Quilt» | 8 | «Indicación del color» |

Añadir puntos de hilvanado

Los puntos de hilvanado se pueden bordar a lo largo del bastidor de bordado o del patrón de bordado. De esta manera, la unión entre el tejido y la entretela de bordado es mejor.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Para bordar los puntos de hilvanado a lo largo del patrón de bordado tocar la casilla «Hilvanar».



- > Para bordar los puntos de hilvanado a lo largo del bastidor de bordado, tocar la casilla «Hilvanar a lo largo del patrón de bordado».



- > Para desactivar los puntos de hilvanado, tocar la casilla «Hilvanar a lo largo del bastidor de bordado».

Desplazar el bastidor de bordado

Si un patrón de bordado es tan grande que requiere un retensado reiterado del tejido, se puede volver a desplazar el patrón de bordado.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Desplazar el bastidor de bordado».
- > Para desplazar el bastidor de bordado horizontalmente girar el «botón multifuncional arriba».
- > Para desplazar el bastidor de bordado verticalmente girar el «botón multifuncional abajo».



- > Para transferir los ajustes tocar la casilla «Bordar» en el esquema de navegación.

Control de la secuencia del bordado en caso de rotura del hilo

Cuando se rompe el hilo, se puede posicionar de nuevo la aguja con la ayuda de la función del control del patrón de bordado.



- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Control de la secuencia del bordado».
 - En la parte izquierda de la pantalla se ve el patrón de bordado en una vista compacta. En la parte derecha se presenta el patrón de bordado aumentado.
- > Seleccionar la posición deseada en la vista compacta.
- > Girar el «Botón multifuncional arriba» para mover el bastidor punto por punto.
- > Para mover el bastidor a pasos grandes, girar el «Botón multifuncional abajo».
 - El número de la casilla bordeada en amarillo indica la cantidad de puntos en la secuencia de bordado.



- > Para seleccionar el punto mediante número tocar la casilla «Posición de punto mediante número».

Conexión de ajustes de punto Quilt

Esta función está desconectada por defecto y los ajustes para el corte de hilo se transfieren desde los ajustes de bordado del programa de configuración. Cuando la función está conectada, se activan los ajustes necesarios para el punto Quilt, independientemente de los ajustes del programa de configuración:

- puntos de remate especiales (a menos que el patrón de bordado contenga puntos de remate programadas)
- el corte de hilo está desactivado
- la eliminación de hilo está desactivada

- > Seleccionar patrón de bordado.



- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Para activar la función, tocar la casilla «Ajustes de punto Quilt».
- > Para desactivar la función, tocar de nuevo la casilla «Ajustes de punto Quilt».

Reducir el cambio del color

Si los patrones de bordado se solapan entonces **no** se puede reducir el cambio del color.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Reducir el cambio del color».
 - Los colores idénticos del patrón de bordado se agrupan en un color.
 - Si no se borda completamente el patrón de bordado y se desconecta la máquina, será necesario volver a activar la función antes de seguir bordando.

Patrón de bordado multicolor on/off

También es posible bordar los patrones de bordado de varios colores en un solo color.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Patrón de bordado multicolor on/off».
 - Bordar el patrón de bordado en un color.

Bordar cenefas

Permite el bordado de cenefas, incluso cuando la máquina fue apagada y encendida.

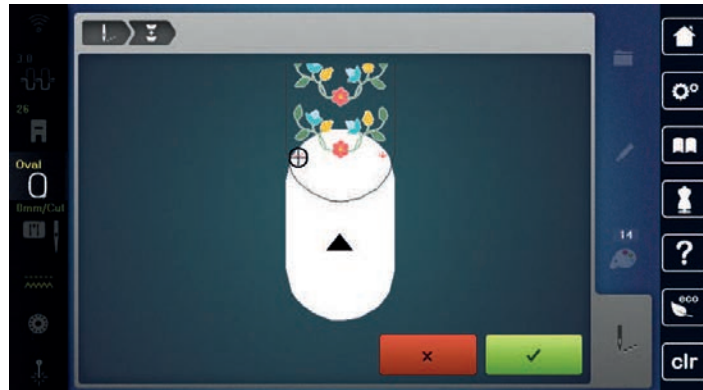
Condiciones:

- El patrón de bordado de cenefas debe estar guardado en la memoria personal. Los puntos de referencia deben estar incluidos en el patrón de bordado.

- > Seleccionar el patrón de bordado de cenefas de la memoria personal.
- > Tocar la casilla «Bordar».



- > Tocar la casilla «Bordar cenefas».



- > Sacar el bastidor y retensar el material de manera que los puntos de referencia bordados estén en la zona de bordado superior del bastidor y que estén mínimo 3 cm (1,18 pulg.) separados del borde superior del bastidor.

- > Montar el bastidor de bordado.

- > Tocar la casilla «Confirmar».

- El bastidor se desplaza automáticamente hasta llegar cerca del último punto.
- La casilla «AUTO» está activada y el bastidor se desplaza automáticamente hasta cerca del último punto de referencia.

- > Determinar con las casillas de flecha en qué parte de la pieza bordada se desea situar el próximo punto de referencia.

- > Para colocar el bastidor en la posición exacta, girar el «Botón multifuncional arriba» o el «Botón multifuncional abajo».



- > Tocar la casilla «Confirmar».

- > Pulsar la tecla «Start/Stop» y seguir bordando.

- > Repetir estos pasos hasta alcanzar el largo deseado de la cenefa.

Indicación del color

Es posible seleccionar individualmente cada color de un patrón de bordado. El bastidor se mueve hacia el primer punto del color activo. El color activo puede bordarse independientemente o en otro orden.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Bordar».
- > Para seleccionar el color anterior o posterior del patrón de bordado desplazarse hacia arriba o hacia abajo.



15.11 Bordado a brazo libre

Con el bordado de brazo libre se hace referencia al bordado de tejidos tipo tubo o prendas situadas alrededor del brazo libre de la máquina durante el bordado. Esto se utiliza generalmente cuando se van a bordar mangas, camales u otras prendas de corte estrecho.



El tejido con forma de tubo se coloca cómodamente alrededor del brazo libre de la máquina cuando, antes de la fijación o extracción del bastidor de bordado, este se desplaza hacia la izquierda, a la posición de estacionamiento. Para colocar después el bastidor de bordado de nuevo en la posición de bordado pulsar la tecla «Start/Stop».

En la medida de lo posible, utilizar una canilla inferior ya que al cambiar de canilla se debe retirar el bastidor de bordado.

Las cenefas pueden cerrarse fácilmente y con precisión a lo largo del borde del tubo formando un aro. Antes de terminar el último patrón de bordado, después de tensar el tejido, activar la función «Colocación precisa» en el modo de edición. Con la subfunción «Libre posicionamiento de puntos», añadir el patrón de bordado que todavía faltaba.

La movilidad del brazo de bordado puede estar limitada o impedida si los tubos de tejido son muy estrechos. Por esta razón, asegurarse de que el bastidor de bordado se puede mover lo suficiente hacia delante y detrás durante el bordado. La imposibilidad de movimiento del brazo de bordado provocada por un tubo de tejido muy estrecho puede provocar un dislocamiento del patrón de bordado y daños del tejido.

Comprobar la movilidad del brazo de bordado

Nota: Con tubos de tejido pequeños, desconectar Eliminar hilo en el programa de configuración.

- > En la máquina, abrir el patrón de bordado y trabajar como se desee.
- > Marcar la posición y el tamaño de bordado en el tejido correctamente.
- > Seleccionar el bastidor de bordado lo más pequeño posible.
- > Tensar el tejido con la plantilla de bordado en el bastidor o pegarlo (dependiendo de la plantilla de bordado).
- > Desplazar el tubo de tejido con cuidado por el brazo libre de la máquina y fijar el bastidor de bordado al acoplamiento del módulo para bordar.
- > Corregir la posición del patrón de bordado si es necesario.
- > Tocar la casilla «Controlar el tamaño del patrón de bordado».
- > Una vez comprobado el tamaño del patrón de bordado, ya se puede empezar a bordar.



15.12 Administrar patrones de bordado

Vista general de la administración de patrones de bordado



- | | | | |
|---|------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | «Cargar patrones de bordado» | 3 | «Guardar patrones de bordado» |
| 2 | «Añadir patrón de bordado» | 4 | «Eliminar el patrón de bordado» |

Guardar patrones de bordado en la memoria personal

En el archivo «Guardar patrones de bordado» se puede guardar cualquier cantidad de patrones de bordado y también patrones modificados individualmente.

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Editar el patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Selección».



- > Tocar la casilla «Guardar patrones de bordado».
 - El patrón de bordado que se desea guardar está encuadrado en amarillo.
 - «Máquina de bordar» está activo.



- > Tocar la casilla «Confirmar».

Guardar el patrón de bordado en el stick USB de BERNINA

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Editar el patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Selección».



- > Tocar la casilla «Guardar patrones de bordado».
 - El patrón de bordado que se desea guardar está encuadrado en amarillo.
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.



- > Tocar la casilla «Stick USB».






- > Tocar la casilla «Confirmar».





Sobrescribir muestras de bordado en la memoria personal

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Editar el patrón de bordado.
- > Tocar la casilla «Selección».








-  > Tocar la casilla «Guardar patrones de bordado».
 - El patrón de bordado que se desea guardar está encuadrado en amarillo.
-  – «Máquina de bordar» está activo.
- > Seleccionar el patrón de bordado que se desea sobrescribir.
-  > Tocar la casilla «Confirmar».

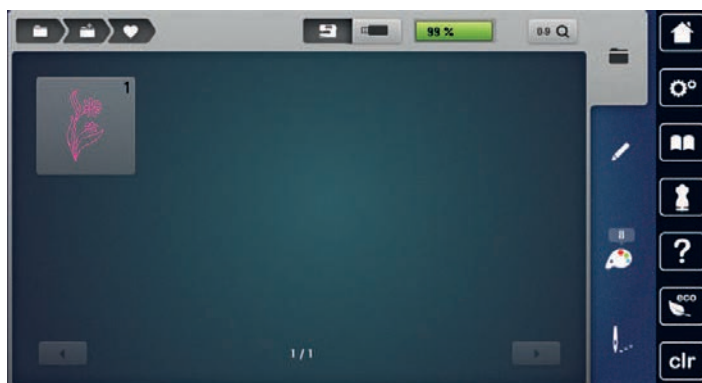
Sobrescribir el patrón de bordado en el stick USB de BERNINA

- > Seleccionar patrón de bordado.
- > Editar el patrón de bordado.
-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Guardar patrones de bordado».
 - El patrón de bordado que se desea guardar está encuadrado en amarillo.
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
-  > Tocar la casilla «Stick USB».
- > Seleccionar el patrón de bordado que se desea sobrescribir.
-  > Tocar la casilla «Confirmar».




Importar muestra de punto

Es posible importar patrones de punto o combinaciones de patrones de punto del modo de costura al modo de bordado y procesarse como patrones de bordado. De esta manera, se pueden crear patrones de cenefas rápidamente y sin dificultad y guardarlas en la carpeta «Patrones propios de bordado».




-  > Tocar la casilla «Home».
-  > Tocar la casilla «Modo de costura».
- > Seleccionar patrón de punto.
-  > Tocar la casilla «Home».
-  > Tocar la casilla «Modo de bordado».
 - El patrón de punto se guarda automáticamente en la carpeta «Patrones de bordado propios».
-  > Seleccionar «Patrones de bordado propios».
- > Seleccionar patrón de punto.



Cargar patrón de bordado de la memoria personal





-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Cargar patrones de bordado».
-  > Seleccionar «Patrones de bordado propios».
- > Seleccionar patrón de bordado.

Cargar el patrón de bordado del stick USB de BERNINA





-  > Tocar la casilla «Selección».
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
-  > Tocar la casilla «Cargar patrones de bordado».
-  > Tocar la casilla «Stick USB».
- > Seleccionar un patrón propio de bordado.

Eliminar un patrón de bordado de la memoria personal

Los patrones de bordado almacenados en la memoria personal pueden eliminarse de uno en uno.

-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Eliminar».
-  – «Máquina de bordar» está activo.
- > Seleccionar el patrón de bordado que se desea eliminar.
-  > Tocar la casilla «Confirmar».



Eliminar el patrón de bordado del stick USB de BERNINA

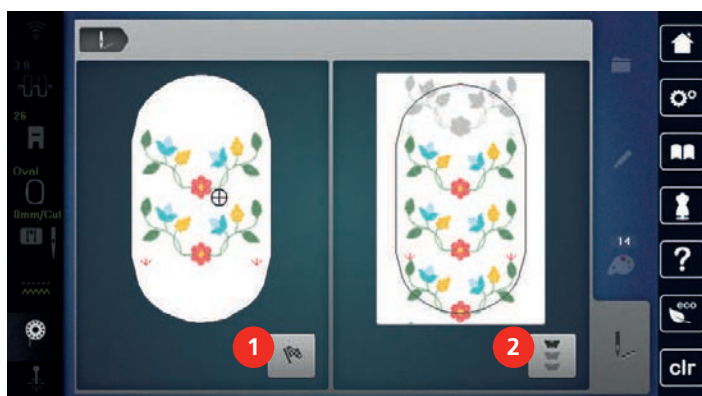
-  > Tocar la casilla «Selección».
-  > Tocar la casilla «Eliminar».
- > Insertar el stick USB de BERNINA en el puerto USB de la máquina.
-  > Tocar la casilla «Stick USB».
- > Seleccionar el patrón de bordado que se desea eliminar.
-  > Tocar la casilla «Confirmar».

16 Bordar

16.1 Bordar con la tecla «Start/Stop»

El proceso de bordado se interrumpe en caso de corte eléctrico. Después del reinicio, la máquina empieza desde la última posición bordada.

- 
 - > Pulsar la tecla «Start/Stop» hasta que la máquina de bordar arranque.
 - Todas las partes de la muestra del color activo se terminan de bordar.
 - La máquina de bordar se detiene al final automáticamente.
 - Ambos hilos se cortan automáticamente.
 - La máquina de bordar cambia automáticamente al próximo color.
- 
 - > Cambiar el color del hilo superior.
 - > Para bordar el nuevo color pulsar la tecla «Start/Stop».
 - > Después de acabar el patrón de bordado se puede terminar el proceso de bordado con la casilla «Terminar el proceso de bordado» (1) o bordar de nuevo el patrón de bordado como cenefa con la casilla «Bordar cenefas» (2).



16.2 Aumentar la velocidad de bordado

Para garantizar la mejor calidad, durante el bordado se reduce la velocidad en función de la posición de bordado. Puede escoger entre velocidad máxima y velocidad óptima. Por defecto, está ajustada la velocidad óptima. Tenga en cuenta que no se puede garantizar la calidad del patrón de bordado con la máxima velocidad.

Mediante el encendido y apagado de la máquina, se activa la velocidad de bordado óptima.

Condiciones:

- Se ha iniciado el bordado.



- > Tocar la casilla «Velocidad de bordado».
 - Se activa la velocidad máxima.
- > Tocar nuevamente «Velocidad de bordado».
 - Se activa la velocidad óptima.

16.3 Ajustar la tensión del hilo superior

El ajuste básico de la tensión del hilo superior se efectúa automáticamente con la selección de la muestra de punto o del patrón de bordado.

Si se utilizan otros hilos de coser o bordar pueden producirse irregularidades en la tensión del hilo superior. En este caso es necesario adaptar individualmente la tensión del hilo superior al proyecto de costura o bordado y a la muestra de punto o patrón de bordado deseado.

Cuanto más alta es la tensión del hilo superior, más tensado está el hilo superior y el hilo inferior se mete más en el tejido. Con una tensión del hilo superior más floja, el hilo superior se tensa menos y, por consiguiente, el hilo inferior se mete menos en el tejido.

La modificación de la tensión del hilo superior afecta a la muestra de punto y a todos los patrones de bordado seleccionados actualmente. La modificación permanente de la tensión del hilo superior para el modo de costura (Véase la página 51) y para el modo de bordado (Véase la página 54) puede efectuarse en el programa de configuración.



- > Tocar la casilla «Tensión del hilo superior».
- > Regular la tensión del hilo superior.



- > Tocar la casilla bordeada en amarillo de la derecha para restaurar los cambios a los ajustes de fábrica.
- > Tocar la casilla bordeada en amarillo de la izquierda para restaurar los ajustes de fábrica de los cambios en el **programa de configuración**.

16.4 Bordar con pedal de mando

Se recomienda bordar con el pedal de mando para bordar secuencias pequeñas, p. ej. bordado tridimensional.

- > Presionar el pedal de mando y mantenerlo presionado para iniciar el bordado.

17 Cuidado y mantenimiento

17.1 Firmware

Comprobar la versión de firmware

Se muestran las versiones de firmware y hardware de la máquina y del módulo para bordar conectado.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Información».



> Tocar la casilla «Datos de la máquina».

Actualización del firmware



En www.bernina.com es posible descargar el firmware actual de la máquina y unas instrucciones paso a paso detalladas para el proceso de actualización. Generalmente, los datos personales y ajustes se transfieren de forma automática con una actualización de firmware. Por razones de seguridad, se recomienda que los datos y ajustes estén almacenados en el stick USB de BERNINA antes de efectuar una actualización de firmware. En caso de que los datos personales y ajustes se pierdan durante una actualización de firmware, se pueden transferir posteriormente a la máquina.

Condiciones:

- Los accesorios tales como los módulos de bordar o el pie BSR (regulador de puntadas) conectados a la máquina se retiran.



> Insertar en la máquina el stick USB con la nueva versión de firmware.

> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



> Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».



> Tocar la casilla «Actualización del firmware».



> Para iniciar la actualización del firmware, tocar la casilla «Actualización».

Nota: La actualización puede tardar varios minutos. No desconectar la máquina ni retirar el stick USB durante la actualización.

– La máquina arranca de nuevo. Una vez concluida la actualización, aparece un mensaje.

Recuperar los datos almacenados

En caso de que los datos personales y ajustes no estén disponibles después de una actualización de software, se pueden transferir posteriormente a la máquina.

> Insertar el stick USB de BERNINA con los datos personales y configuraciones asegurados en la conexión USB de la máquina.



> Tocar la casilla «Programa de configuración».



> Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



- > Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».



- > Tocar la casilla «Actualización del firmware».

ATENCIÓN

El stick USB de BERNINA (accesorio especial) se retira demasiado pronto

Los datos almacenados no pueden transferirse y la máquina no se puede utilizar.

- > Retirar el stick USB de BERNINA (accesorio especial) una vez que los datos almacenados se hayan transferido correctamente.



- > Tocar la casilla «Cargar datos».
 - Una vez transferidos los datos se muestra brevemente una marca verde.

17.2 Máquina

Limpieza del display

- > Limpiar el display apagado con un trapo suave de microfibra ligeramente húmedo.

Limpieza del arrastre

De vez en cuando es necesario eliminar los restos de hilo que se acumulan debajo de la placa-aguja.

- > Elevar la aguja y el prensatelas.

⚠ CUIDADO

Componentes de accionamiento eléctrico

Riesgo de lesión en la zona de la aguja y lanzadera.

- > Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.

- > Sacar la aguja y el prensatelas.
- > Bajar el arrastre.



- > Sacar la placa-aguja.

ATENCIÓN

Polvo y restos de hilo en el interior de la máquina

Daño de componentes mecánicos y electrónicos.

- > Emplear un pincel o un paño suave.
- > No emplear aerosol.

- > Limpiar el arrastre con el pincel.

Limpeza de la lanzadera

⚠ CUIDADO

Componentes de accionamiento eléctrico

Riesgo de lesión en la zona de la aguja y lanzadera.

> Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.

> Abrir la tapa de la lanzadera.

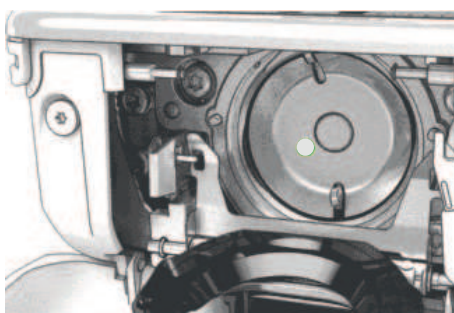
> Sacar el canillero.

> Apretar el gatillo de desenganche hacia la izquierda.



> Abatir el arco de bloqueo con la tapa lanzadera negra.

> Sacar la lanzadera.



ATENCIÓN

Polvo y restos de hilo en el interior de la máquina

Daño de componentes mecánicos y electrónicos.

> Emplear un pincel o un paño suave.

> No emplear aerosol.

> Limpiar el carril de la lanzadera con pincel y paño suave. No emplear objetos con punta.

> Sujetar con dos dedos el perno de la lanzadera en el centro.

> Introducir la lanzadera inclinada, con el borde inferior primero de arriba hacia abajo, detrás de la tapa del carril de la lanzadera.

> Posicionar la lanzadera de manera que ambas levas combinen con las aberturas correspondientes del controlador de la lanzadera y la marca gris sea visible en el agujero de la lanzadera.

> Colocar la lanzadera.

– La lanzadera es magnética y se coloca sola en la posición correcta.

> Cerrar la tapa de la lanzadera y el arco de bloqueo hasta que el gatillo de desenganche encaje.

> Girar el volante a mano para comprobarlo.

> Colocar el canillero.

Lubricar la lanzadera

El engrasado de la lanzadera previene la aparición de ruidos indeseados en la zona de la lanzadera. BERNINA recomienda lubricar la lanzadera en los siguientes momentos:

- Antes de la primera utilización de la máquina
- Después de un periodo prolongado de detención
- En caso de uso intensivo: diariamente antes de la costura
- Cuando aparezca el mensaje «Lubricar la máquina»

- En caso de detectar sonidos extraños en la zona de la lanzadera

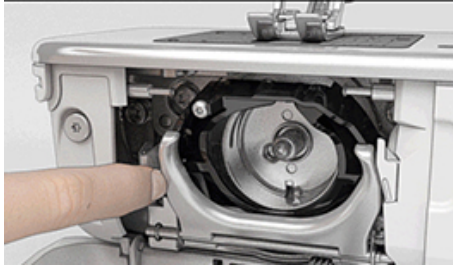
⚠ CUIDADO

Componentes de accionamiento eléctrico

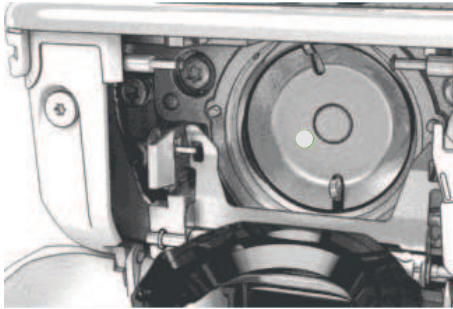
Riesgo de lesión en la zona de la aguja y lanzadera.

- > Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.

- > Sacar el canillero.
- > Apretar el gatillo de desenganche hacia la izquierda.



- > Abatir el estribo de cierre con la tapa lanzadera negra.
- > Sacar la lanzadera.



- > Limpiar el carril de la lanzadera con pincel y paño suave. No emplear objetos con punta.
- > Poner una gota de aceite para máquinas de coser BERNINA debajo del carril de la lanzadera.



- > Poner una gota de aceite para máquinas de coser BERNINA en cada uno de los dos depósitos de aceite hasta que los fieltros estén húmedos y asegurarse de que la superficie de la lanzadera marcada en rojo esté libre de aceite.



- > Sujetar con dos dedos el perno de la lanzadera en el centro.
- > Introducir la lanzadera inclinada, con el borde inferior primero de arriba hacia abajo, detrás de la tapa del carril de la lanzadera.

- > Posicionar la lanzadera de manera que ambas levas combinen con las aberturas correspondientes del controlador de la lanzadera y la marca gris sea visible en el agujero de la lanzadera.
- > Colocar la lanzadera.
 - La lanzadera es magnética y se coloca sola en la posición correcta.
- > Cerrar la tapa de la lanzadera y el estribo de cierre hasta que el gatillo de desenganche encaje.
- > Girar el volante a mano para comprobarlo.
- > Colocar el canillero.
- > Coser o bordar en un trozo de tela de prueba.

Limpiar el recoge-hilos



- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



- > Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».



- > Tocar la casilla «Limpieza de pinza de hilo/recogehilos».



- > Tocar la casilla «Limpiar el recoge-hilos».
- > Limpiar el recogehilos siguiendo las instrucciones de la pantalla.

Limpieza del enhebrador de agujas

Dependiendo del tipo de hilo de costura, la máquina se puede ensuciar con restos de hilo. Los restos de hilo en el enhebrador de agujas automático pueden afectar al enhebrado y, por tanto, deben eliminarse.

- > Sacar la aguja.
- > Tocar la casilla «Programa de configuración».



- > Tocar la casilla «Ajustes de la máquina».



- > Tocar la casilla «Mantenimiento/actualización (Update)».



- > Tocar la casilla «Limpieza del enhebrador de agujas/recogehilos».



- > Tocar la casilla «Limpieza del enhebrador de agujas».



- > Presionar la tecla «Enhebrador automático».
- > Eliminar con cuidado los restos de hilo de la pinza de hilo y de los ganchos del enhebrador con un pincel y unas pinzas.



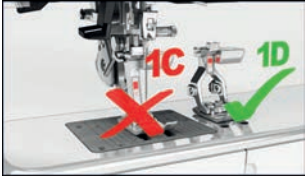
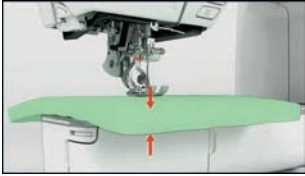
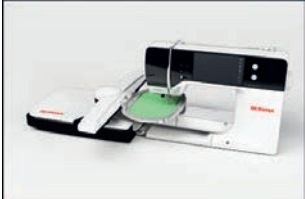
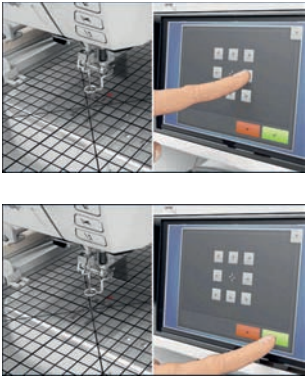



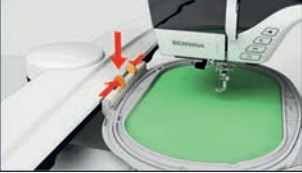
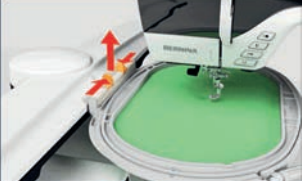



- > Pulsar de nuevo la tecla «Enhebrador automático».


18 Fallos y anomalías



18.1 Mensajes de error

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
	Número del punto desconocido.	> Revisar la entrada e introducir el nuevo número.
	No es posible la selección del patrón de punto en el modo de combinación.	> Combinar otros patrones de punto.
	Transportador no bajado.	> Presionar la tecla «Transportador arriba/abajo» para bajar el transportador.
	La aguja y la placa-aguja seleccionadas no pueden utilizarse juntas.	> Cambiar la aguja. > Cambiar la placa-aguja.
	El prensatelas seleccionado no coincide con el prensatelas montado.	> Seleccionar el prensatelas montado en la selección de prensatelas o cambiar de prensatelas.
	La aguja no se encuentra en su punto más alto.	> Ajustar la posición de la aguja con la rueda manual.
	El hilo superior se ha terminado.	> Enhebrar nuevamente.
	El hilo superior se rompe.	> Enhebrar nuevamente.

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
	El hilo inferior se ha terminado.	<ul style="list-style-type: none"> > Enhebrar nuevamente.
	El hilo inferior se rompe.	<ul style="list-style-type: none"> > Limpiar la lanzadera. > Enhebrar nuevamente.
	El motor principal no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> > Girar la rueda manual con cuidado en sentido de las agujas del reloj hasta que la aguja se encuentre en la parte superior. > Retirar el proyecto de costura. No tirar del tejido ni del hilo. > Sacar la placa-aguja. > Sacar los restos de hilo. > Limpiar la lanzadera. > Sacar la lanzadera y asegurarse de que en la base de la lanzadera magnética no se adhieran puntas de aguja quebradas. > Colocar la lanzadera correctamente.
	Prensateles erróneo para el transporte dual de BERNINA.	<ul style="list-style-type: none"> > Montar el prensateles con la especificación «D».
	Tejido demasiado grueso debajo del prensateles.	<ul style="list-style-type: none"> > Reducir el grosor del tejido.
	Se ha interrumpido el contacto entre la máquina y el módulo para bordar a causa de vibraciones.	<ul style="list-style-type: none"> > Asegurarse de que el módulo para bordar y la máquina se encuentran sobre una superficie estable y plana. > Conectar el módulo para bordar en la máquina.
	La posición de la aguja no coincide con el centro del bastidor de bordado.	<ul style="list-style-type: none"> > Ajustar el bastidor de bordado.

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
	<p>El módulo para bordar no está montado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Conectar el módulo para bordar en la máquina. > Contactar con el distribuidor de BERNINA para que revise la máquina.
	<p>El bastidor de bordado no está montado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Montar el bastidor de bordado.
	<p>El bastidor de bordado está montado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Sacar el bastidor de bordado.
	<p>El movimiento del bastidor de bordado continúa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Tocar la casilla «Confirmar».
	<p>El patrón de bordado se encuentra parcialmente fuera del bastidor de bordado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Posicionar nuevamente el patrón de bordado y bordarlo.
	<p>El patrón de bordado es demasiado grande.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Reducir el patrón de bordado. > Montar un bastidor de bordado más grande.
<p>Hay muy poco espacio libre en el stick USB de BERNINA (accesorio especial).</p>	<p>No hay espacio suficiente de memoria en el stick USB de BERNINA (accesorio especial).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Asegurarse de que se utiliza el stick USB de BERNINA (accesorio especial). > Eliminar los datos del stick USB de BERNINA (accesorio especial).
<p>En el stick USB de BERNINA (accesorio especial) no hay ningún dato personal.</p>	<p>En el stick USB de BERNINA (accesorio especial) no hay ningún dato personal para la recuperación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Asegurarse de que los datos y ajustes se hayan guardado en el stick USB de BERNINA (accesorio especial).

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
La recuperación de los datos personales ha fallado.	La actualización del firmware se ha actualizado correctamente, pero los datos personales no se han podido recuperar.	<ul style="list-style-type: none"> > Asegurarse de que los datos y ajustes se hayan guardado en el stick USB de BERNINA. > Transferir los datos almacenados a la máquina.
No hay ningún stick USB de BERNINA insertado. Asegurarse de que el stick USB de BERNINA permanece insertado durante la actualización automática.	El stick USB de BERNINA (accesorio especial) no está insertado.	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizar el stick USB de BERNINA (accesorio especial) con suficiente espacio libre de memoria.
La actualización del firmware ha fallado.	La nueva versión de firmware no se encuentra en el stick USB.	<ul style="list-style-type: none"> > Asegurarse de que el archivo ZIP comprimido se haya descomprimido para la actualización del firmware. > Asegurarse que los datos para la actualización del firmware se hayan guardado directamente en el disco duro y no en un archivo del stick USB. > Actualizar el firmware.
	Se debe limpiar/engrasar la máquina.	<ul style="list-style-type: none"> > Limpiar la máquina. > Engrasar la máquina. <p>Información importante para el engrase:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Aplicar demasiado aceite puede ensuciar el tejido y el hilo. > Después del engrase, coser/bordar en un tejido de prueba.
Se debe limpiar el cortahilos automático (en el recogehilos).	Se debe limpiar el recogehilos. El aviso aparece después de alcanzar los 1000 ciclos de corte cada vez que se encienda la máquina.	<ul style="list-style-type: none"> > Tocar la casilla «Confirmar». <ul style="list-style-type: none"> – La máquina activa la función «Limpiar recogehilos». > Limpiar el recogehilos siguiendo las instrucciones de la pantalla. <ul style="list-style-type: none"> – El contador de ciclos de corte se pone a cero.

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
<p>La máquina debe someterse a las tareas regulares de servicio. Contacte con su distribuidor de BERNINA para concertar una cita.</p>	<p>La máquina necesita mantenimiento. El aviso aparece después de alcanzar los intervalos de servicio programados.</p> <p>Información importante: para garantizar el buen funcionamiento y prolongar la vida útil de la máquina es imprescindible realizar las tareas de limpieza y mantenimiento. El incumplimiento de estas tareas puede afectar negativamente a la duración de utilización y limitar las condiciones de garantía. El coste de los trabajos de mantenimiento está regulado a nivel nacional. Su distribuidor especializado de BERNINA o punto de servicio le informará con mucho gusto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Contactar con el especialista BERNINA. > El aviso puede eliminarse temporalmente tocando la casilla «ESC». <p>Después de eliminar el aviso por tercera vez, el aviso aparecerá únicamente cuando se alcance el siguiente intervalo de servicio.</p>
	<p>El calibrado del Prensatelas para ojal con guía de carro #3A ha fallado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Comprobar la suavidad de marcha del prensatelas. Si es necesario, retirar pelusas, polvo y restos de tejido. > Limpiar la lente con un paño suave de microfibra ligeramente húmedo. > Comprobar la posición del reflector. Si es necesario, corregir la posición del reflector o reemplazar el prensatelas. > Comprobar el posible desgaste en la parte inferior del prensatelas. En caso necesario reemplazar el prensatelas. > Limpiar el transportador. > Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.
	<p>Se ha interrumpido la conexión a Internet. No es posible recibir notificaciones.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Controlar la conexión del router a Internet. > Desconectar y volver a conectar la WiFi en la máquina. > Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.
<p>«Connection Failed»</p>	<p>No se ha podido establecer la conexión con la red WiFi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Seleccionar de nuevo la red WiFi e introducir correctamente el nombre de red (SSID) y la contraseña. > Comprobar el router, p. ej. que esté conectado.
<p>«#1000»</p>	<p>El enhebrador de agujas está atascado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Girar la rueda manual en sentido contrario hasta que el enhebrador de agujas se encuentre en la posición inicial. Reiniciar la máquina. > Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.
<p>«#1001»</p>	<p>La tecla «Corta-hilos» está atascada o defectuosa.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Comprobar que la tecla se mueva libremente. > Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.

Indicaciones en la pantalla	Causa	Solución
«#1002»	La tecla «Posición de la aguja arriba/abajo» está atascada o defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> > Comprobar que la tecla se mueva libremente. > Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.
«#1003»	La tecla «Start/Stop» está atascada o defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> > Comprobar que la tecla se mueva libremente. > Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.
«#1004» «#1005»	No ha sido posible determinar la causa exacta del fallo.	<ul style="list-style-type: none"> > Reiniciar la máquina. > Si se sigue produciendo el error, contactar con el distribuidor BERNINA.
«#1010»	La lanzadera está bloqueada.	<ul style="list-style-type: none"> > Comprobar la existencia de enredos de hilo en la lanzadera y colocar correctamente.

18.2 Solución de errores

Avería	Causa	Solución
Formación irregular del punto	Hilo superior demasiado tenso/ flojo.	<ul style="list-style-type: none"> > Regular la tensión del hilo superior. > Controlar el desenrollado del hilo de la bobina.
	Aguja despuntada o torcida.	<ul style="list-style-type: none"> > Cambiar la aguja y asegurarse de utilizar una aguja nueva de calidad BERNINA.
	Aguja de calidad inferior.	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizar agujas nuevas de calidad BERNINA.
	Hilo de calidad inferior.	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizar hilos de calidad.
	Relación errónea entre aguja e hilo.	<ul style="list-style-type: none"> > Adaptar la aguja al grosor del hilo.
	Mal enhebrado.	<ul style="list-style-type: none"> > Enhebrar nuevamente.
	Se ha tirado del tejido.	<ul style="list-style-type: none"> > Guiar el tejido uniformemente.
Formación irregular del punto	Se ha utilizado un canillero erróneo.	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizar el canillero suministrado con triángulo.
Puntos defectuosos	Aguja errónea.	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizar agujas del sistema 130/705H.
	Aguja despuntada o torcida.	<ul style="list-style-type: none"> > Cambiar la aguja.
	Aguja de calidad inferior.	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizar agujas nuevas de calidad BERNINA.
	Aguja mal colocada.	<ul style="list-style-type: none"> > Introducir la aguja con la parte plana mirando hacia atrás hasta el tope del soporte y sujetarla con el tornillo.
	Punta de aguja errónea.	<ul style="list-style-type: none"> > Adaptar la punta de la aguja a la estructura del tejido y del proyecto de costura.



Avería	Causa	Solución
Errores de costura	Restos de hilo entre los discos de tensión.	> Utilizar un tejido fino doblado (ningún borde exterior) y pasarlo varias veces entre los discos de tensión con movimientos de vaivén.
	Mal enhebrado.	> Enhebrar nuevamente.
	Restos de hilo debajo del muelle del canillero.	> Sacar los restos de hilos que están debajo del muelle.
El hilo superior se rompe	Relación errónea entre aguja e hilo.	> Adaptar la aguja al grosor del hilo.
	La tensión del hilo superior es demasiado fuerte.	> Reducir la tensión del hilo superior.
	Mal enhebrado.	> Enhebrar nuevamente.
	Hilo de calidad inferior.	> Utilizar hilos de calidad.
	Agujero de la placa-aguja o punta de la lanzadera dañado.	> Contactar con el distribuidor de BERNINA para subsanar los daños. > Cambiar la placa-aguja.
	Hilo encastrado en el tirahilo.	> Sacar el tornillo (1) en la tapa de la cabeza con la llave acodada Torx. > Tirar con cuidado la tapa abajo hacia adelante. > Inclinar ligeramente la tapa hacia arriba para retirarla. > Sacar los restos de hilo. > Montar la tapa y apretar el tornillo.
El hilo inferior se rompe	Canillero dañado.	> Reemplazar el canillero.
	Agujero de la placa-aguja dañado.	> Contactar con el distribuidor de BERNINA para subsanar los daños. > Cambiar la placa-aguja.
	Aguja despuntada o torcida.	> Cambiar la aguja.
La aguja se rompe	Aguja mal colocada.	> Introducir la aguja con la parte plana mirando hacia atrás hasta el tope del soporte y sujetarla con el tornillo.
	Se ha tirado del tejido.	> Guiar el tejido uniformemente.
	Se ha introducido tejido grueso.	> Utilizar el prensatelas correcto para tejidos gruesos, p. ej. Prensatelas para tejanos/vaqueros #8. > En costuras gruesas, utilizar la nivelación de altura.
	Hilo con nudos.	> Utilizar hilos de calidad.



Avería	Causa	Solución
La pantalla no reacciona	Los datos de calibración son erróneos.	<ul style="list-style-type: none"> > Calibrar nuevamente la pantalla. (Véase la página 60) > Si no es posible seleccionar la calibración en el programa de configuración, conectar de nuevo la máquina y mantener pulsadas al mismo tiempo las teclas «Posición de la aguja izquierda/derecha».
	Modo eco activado.	<ul style="list-style-type: none"> > Tocar la casilla «Modo eco».
Ancho del punto no ajustable	La aguja y la placa-aguja seleccionadas no pueden utilizarse juntas.	<ul style="list-style-type: none"> > Cambiar la aguja. > Cambiar la placa-aguja.
	«Indicación/selección del pie prensatelas» impide la regulación del ancho del punto.	<ul style="list-style-type: none"> > Seleccionar el prensatelas montado.
Velocidad muy lenta	Temperatura ambiente desfavorable.	<ul style="list-style-type: none"> > Poner la máquina una hora antes de coser en una habitación con temperatura ambiente.
	Ajustes en el programa de configuración.	<ul style="list-style-type: none"> > Ajustar la velocidad en el programa de configuración. > Ajustar el regulador de la velocidad.
La máquina no se pone en marcha	Temperatura ambiente desfavorable.	<ul style="list-style-type: none"> > Poner la máquina una hora antes de coser en una habitación con temperatura ambiente. > Conectar la máquina y ponerla en marcha.
	Máquina defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> > Contactar con el especialista BERNINA.
La luz de la tecla «Start/Stop» no se ilumina	Luz defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> > Contactar con el especialista BERNINA.
La luz de costura y la luz del brazo libre no funcionan	Ajustes en el programa de configuración.	<ul style="list-style-type: none"> > Activar en el programa de configuración.
	Luz de costura defectuosa.	<ul style="list-style-type: none"> > Contactar con el especialista BERNINA.
El control del hilo superior no reacciona	Ajustes en el programa de configuración.	<ul style="list-style-type: none"> > Activar en el programa de configuración.
	Control del hilo superior defectuoso.	<ul style="list-style-type: none"> > Contactar con el especialista BERNINA.
El control del hilo inferior no reacciona	Ajustes en el programa de configuración.	<ul style="list-style-type: none"> > Activar en el programa de configuración.
	Control del hilo inferior defectuoso.	<ul style="list-style-type: none"> > Contactar con el especialista BERNINA.

Avería	Causa	Solución
Error durante la actualización de firmware	No se reconoce el stick USB.	> Utilizar el stick USB de BERNINA.
	El proceso de actualización se ha bloqueado y el reloj de arena se detiene en la pantalla.	> Extraer el stick USB. > Apagar la máquina. > Encender la máquina. > Seguir las instrucciones de la pantalla.
	No se ha encontrado ningún archivo de la actualización del firmware.	> Descomprimir el archivo ZIP. > Guardar los datos para la actualización del firmware directamente en el disco duro y no en una carpeta del stick USB.
No se reconoce el prensatelas BSR #42	Lente sucia.	> Limpiar la lente con un trapo suave, ligeramente húmedo.
	Cable BSR no correctamente insertado.	> Insertar el conector BSR en posición vertical hasta que encaje perceptiblemente.
Las orugas y/o presillas se repiten y no se cosen hasta el final	El Prensatelas para ojal con guía de carro #3A no está calibrado con la máquina.	> Calibrar el Prensatelas para ojal con guía de carro #3A. (Véase la página 61)
El enhebrador de agujas automático no funciona correctamente	El enhebrador de agujas automático está sucio.	> Limpiar el enhebrador de agujas (Véase la página 182)
El enhebrador de agujas automático no enhebra	No es posible enhebrar la aguja seleccionada en la selección de agujas, p. ej. aguja gemela.	> Aguja sencilla: en la selección de agujas, seleccionar la aguja correspondiente a la aguja montada. > Aguja gemela o aguja trilliza: enhebrar la aguja manualmente.
El punto de láser no es visible o se encuentra en una posición errónea	El láser queda oculto o desviado por el prensatelas o la aguja.	> Subir la aguja. > Montar otro prensatelas. > Bajar el prensatelas antes del inicio de la costura, p. ej. con el alza-prensatelas de rodilla. > Contactar con el especialista BERNINA.

19 Almacenamiento y eliminación

19.1 Almacenamiento de la máquina

Es recomendable guardar la máquina en su embalaje original. Si la máquina se almacena en un lugar frío, debe colocarse en una sala a temperatura ambiente al menos una hora antes de su uso.

- > Desconectar la máquina y desenchufar de la red eléctrica.
- > No guardar la máquina al aire libre.
- > Proteger la máquina contra los efectos meteorológicos.

19.2 Desecho de la máquina

- > Limpiar la máquina.
- > Ordenar los componentes de los materiales y eliminar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales aplicables.

20 Datos técnicos

Designación	Valor	Unidad
Grosor del tejido máximo	12,5 (0,49)	mm (pulg)
Velocidad máxima	1000	Puntadas por minuto
Pedal de mando	LV-1	
Sistema de agujas	130/705	
Dimensiones sin portabobinas (An x Al x Pr)	520 x 355 x 215 (20,47 x 13,98 x 8,46)	mm (pulg)
Dimensiones incl. módulo para bordar sin portabobinas (An x Al x Pr)	950 x 355 x 630 37,40 x 13,98 x 24,80	mm (pulg)
Peso máquina	14 (30,86)	kg (lb)
Peso del módulo para bordar	6,4 14,1	kg (lb)
Consumo de energía	140	W
Tensión de entrada	100 – 240 50 - 60	V Hz
Banda de frecuencia de WiFi	2,4	GHz
Protocolo WiFi	802.11 b/g/n	
Clase de protección (electrotécnica)	II	

21 Vista general de las muestras

21.1 Vista general de las muestras de punto

Puntos útiles

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	29
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40				

Ojales

51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
65	66	67	68	69	70								

Puntos decorativos

Puntos naturales

101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114
115	116	117	118	119	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	134	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146
147	148	150	152	153	154	155	156	159	160	161	165	166	167
168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181
182	183	184	185										

Puntos naturales con transporte transversal

201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	216
217	218	219	220	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239
240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	268
269													

Puntos de cruz

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	313	314	316	318
319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332
333	334	335	336	337	338	339	371	372	373	374	375	376	377
378	379												

Puntos satinados

401	402	405	406	407	408	409	410	412	413	414	415	416	417
418	419	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	433
434	436	437	440	442	443	444	445	447	448	449	450	451	452
453	454	455	456	457	458	461	464	465	466	467	468	469	471

Vista general de las muestras

472	473

Puntos satinados con transporte transversal

501	503	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	517	518
519	520	523	524	525									

Puntos geométricos

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629
630	631	632	633	634	635	636	637	639	640	641	642	643	644
645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658
660	661	662	663	664	665	666	674	675	676	677	678	679	680
682	683	684	685	686	691	693	694	695					

Bordados en blanco

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	721	722	723	724	725	726	727	729	730	731	732
733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746

747 	748 	749 	750 	751 	752 	756 	757 	758 	759 	762 	764 	765 	766
767 	768 	769 	770 	771 	772 	773 	774 	775 	776 	777 	778 	779 	780
781 	782 	783 											

Bordados en blanco con transporte transversal

801 	802 	803 	804 	805 	833 	834 	835 	840 	841
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Puntos juveniles

901 	902 	903 	904 	905 	906 	907 	908 	909 	910 	911 	912 	913 	914
915 	916 	917 	918 	919 	920 	921 	922 	924 	926 	928 	929 	933 	934
935 	937 	938 	939 	940 	944 	945 	946 	948 	949 	950 	952 	954 	955
957 	958 	959 	960 	961 	962 								

Puntos juveniles con transporte transversal

1001 	1002 	1003 	1004 	1005 	1006 	1007 	1008 	1014 	1015
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

Puntos filigrana con transporte transversal

1201 	1202 	1203 	1204 	1205 	1206 	1207 	1208 	1209 	1210 	1211 	1212 	1213 	1214
1215 	1216 	1217 	1218 	1220 	1221 	1222 	1223 	1225 	1226 	1227 			

Puntos Tapering

1401	1402	1403	1404	1405	1406	1409	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417
1418	1419	1420	1422	1423	1424	1430	1431	1446	1447	1448	1450	1460	1462

Puntos Skyline (puntos especiales)

1501	1502	1503	1504	1505	1506	1507	1508	1509	1510	1511	1512	1513	1514
1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1524	1525	1526	1527	1528	1529
1531	1534												

Puntos Quilt, transporte transversal

1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611	1612	1613	1614
1615	1616	1617	1618	1619	1620	1629	1630	1631	1632	1633	1634	1635	1636
1657	1658	1659	1660										

Internacional

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1715	1716	1717
1718	1719	1720	1721	1722	1723	1729	1730	1731	1732	1733	1735	1736	

Estaciones del año

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2015	2016	2017	2018	2019
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

2020	2021	2022	2023

Hobby y deporte

2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2209	2210	2211	2212	2213	2215	2216
2217	2218	2219	2220	2222	2227								

Puntos Quilt

1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314
				9 / inch 2,4 / cm	8 / inch 2,2 / cm	10 / inch 4 / cm	irregular look						
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1329
1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343
1344	1345	1346	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1373	1374
1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1384	1385	1386	1387	1388	1389

21.2 Vista general de los patrones de bordado






Editar un patrón de bordado

De rienda suelta a su creatividad. En la máquina tiene a su disposición una amplia gama de patrones de bordado.

Tras el registro de su máquina podrá encontrar y descargar en el portal de clientes de BERNINA los patrones de bordado adjuntos en un formato editable.















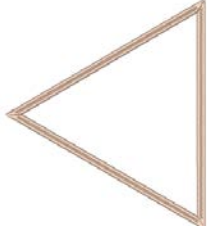














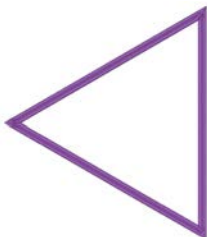














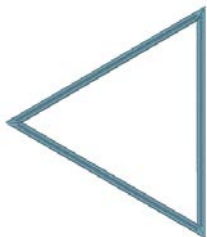




























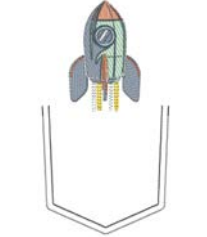
Si aparece uno de los siguientes pictogramas debajo del número del patrón de bordado, encontrará información adicional en <https://www.bernina.com/specialeffects>.



	Puntilla suelta		PunchWork
	Calado textil		Bordado con cordón
	Bordado de flecos		Proyectos en el bastidor
	Parche		Inscripciones con Puffy






	CutWork		Punto Quilt
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

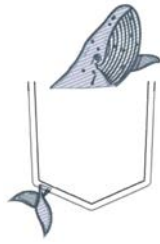
Proyectos



Las instrucciones de bordado detalladas se encuentran en <https://www.bernina.com/790PRO-designs>.







<p>12888-01  110 x 125 mm 4.3 x 4.9 inch  10.220</p> <p>1.  Isacord 40 2520 2.  Isacord 40 2520 3.  Isacord 40 2520 4.  Isacord 40 2520 5.  Isacord 40 0010</p> 	<p>12888-02  98 x 113 mm 3.9 x 4.4 inch  4.457</p> <p>1.  Isacord 40 2520 2.  Isacord 40 2520 3.  Isacord 40 2520 4.  Isacord 40 2520</p> 
<p>12888-03  150 x 165 mm 5.9 x 6.5 inch  14.152</p> <p>1.  Isacord 40 2905 2.  Isacord 40 2905 3.  Isacord 40 2905 4.  Isacord 40 2905 5.  Isacord 40 0010</p> 	<p>12888-04  122 x 141 mm 4.8 x 5.6 inch  5.603</p> <p>1.  Isacord 40 2905 2.  Isacord 40 2905 3.  Isacord 40 2905 4.  Isacord 40 2905</p> 
<p>12888-05  125 x 190 mm 4.9 x 7.5 inch  13.411</p> <p>1.  Isacord 40 4032 2.  Isacord 40 4032 3.  Isacord 40 4032 4.  Isacord 40 4032 5.  Isacord 40 0010</p> 	<p>12888-06  98 x 113 mm 3.9 x 4.4 inch  4.457</p> <p>1.  Isacord 40 4032 2.  Isacord 40 4032 3.  Isacord 40 4032 4.  Isacord 40 4032</p> 
<p>51240-28  76 x 130 mm 3 x 5.1 inch  6.028</p> <p>1.  Isacord 40 1332 2.  Isacord 40 0811 3.  Isacord 40 3963 4.  Isacord 40 3910 5.  Isacord 40 3810 6.  Isacord 40 0010 7.  Isacord 40 0131 8.  Isacord 40 1913 9.  Isacord 40 1521 10.  Isacord 40 2123 11.  Isacord 40 1322 12.  Isacord 40 0020 13.  Isacord 40 0020</p> 	<p>51240-32  76 x 142 mm 3 x 5.6 inch  3.835</p> <p>1.  Isacord 40 0010 2.  Isacord 40 0811 3.  Isacord 40 5450 4.  Isacord 40 4752 5.  Isacord 40 1725 6.  Isacord 40 0010 7.  Isacord 40 3743 8.  Isacord 40 1725 9.  Isacord 40 0020 10.  Isacord 40 0020</p> 

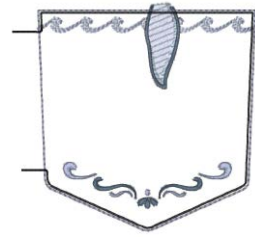
51240-36  92 x 141 mm
3.6 x 5.5 inch  5.338



1.  Isacord 40 3641
2.  Isacord 40 3963
3.  Isacord 40 3743
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0020








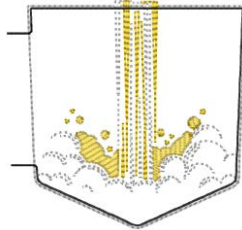
51240-35  89 x 83 mm
3.5 x 3.3 inch  2.628

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 3641
3.  Isacord 40 3963
4.  Isacord 40 3743
5.  Isacord 40 3743
6.  Isacord 40 0020










51240-31  87 x 83 mm
3.4 x 3.3 inch  3.327


1.  Isacord 40 0010
2.  Isacord 40 0010
3.  Isacord 40 0010
4.  Isacord 40 0811
5.  Isacord 40 0020







51240-27  87 x 80 mm
3.4 x 3.2 inch  4.258



1.  Isacord 40 0630
2.  Isacord 40 0630
3.  Isacord 40 0630
4.  Isacord 40 1332
5.  Isacord 40 0811
6.  Isacord 40 1322
7.  Isacord 40 0020







51298-02  99 x 129 mm
3.9 x 5.1 inch  9.279

1.  Isacord 40 0630
2.  Isacord 40 0630
3.  Isacord 40 0630
4.  Isacord 40 6051







51298-03  83 x 82 mm
3.3 x 3.2 inch  5.081



1.  Isacord 40 0870
2.  Isacord 40 0870
3.  Isacord 40 0870
4.  Isacord 40 1565






51298-04  38 x 230 mm
1.5 x 9.1 inch  17.556

1.  Isacord 40 0630
2.  Isacord 40 0630
3.  Isacord 40 0630
4.  Isacord 40 1220
5.  Isacord 40 1565
6.  Isacord 40 0870






51298-05  83 x 82 mm
3.3 x 3.2 inch  4.439

1.  Isacord 40 1565
2.  Isacord 40 1565
3.  Isacord 40 1565






51298-06  110 x 199 mm
4.3 x 7.8 inch  34.440

1.  Isacord 40 0630
2.  Isacord 40 1220
3.  Isacord 40 1860











51298-01  88 x 129 mm
3.4 x 5.1 inch  9.306

1.  Isacord 40 6051
2.  Isacord 40 6051
3.  Isacord 40 6051



12751-03  100 x 192 mm
3.9 x 7.6 inch  5.132

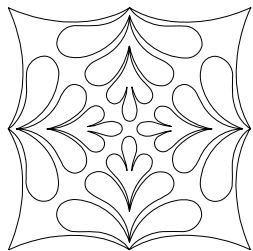
1.  Isacord 40 2550
2.  Isacord 40 2550
3.  Isacord 40 2550
4.  Isacord 40 2550
5.  Isacord 40 2550
6.  Isacord 40 2550
7.  Isacord 40 2550
8.  Isacord 40 2550



Patrones Quilt

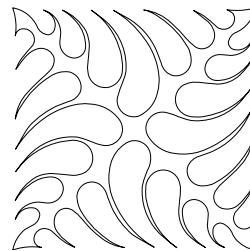
80202-01

1. ■ Isacord 40 0020



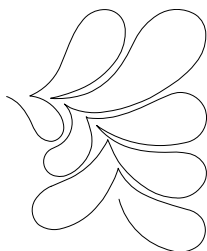
80202-02

1. ■ Isacord 40 0020



80202-03

1. ■ Isacord 40 0020



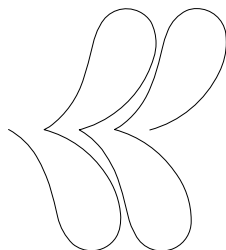
80202-04

1. ■ Isacord 40 0020



80202-05

1. ■ Isacord 40 0020



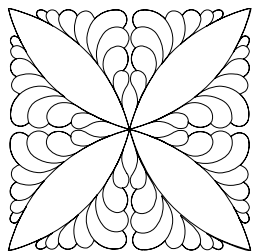
80202-06

1. ■ Isacord 40 0020



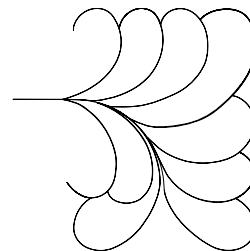
80257-01

1. ■ Isacord 40 0020



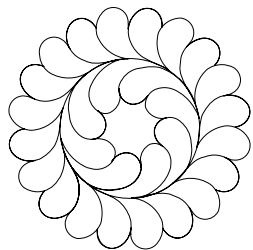
80257-02

1. ■ Isacord 40 0020



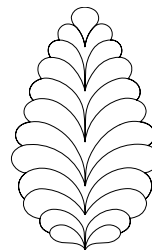
80257-03


1. ■ Isacord 40 0020




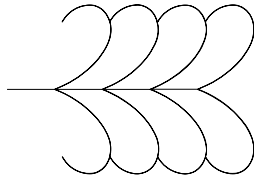
80257-04

1. ■ Isacord 40 0020




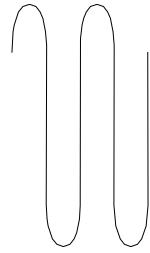
 80257-05

1.  Isacord 40 0020




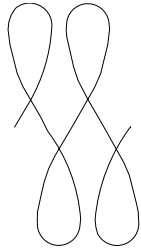
 Basics_01

1.  Isacord 40 0020



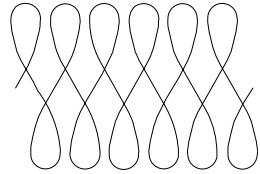
 Basics_02

1.  Isacord 40 0020




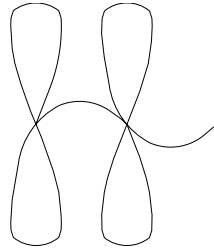
 Basics_03


1.  Isacord 40 0020



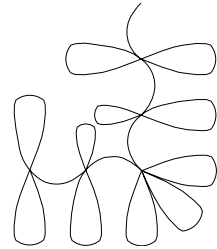
 Basics_04

1.  Isacord 40 0020




 Basics_04_corner


1.  Isacord 40 0020




 Basics_05

1.  Isacord 40 0020




 12380-04q


1.  Isacord 40 0020



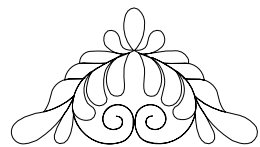
 12380-08q


1.  Isacord 40 0020



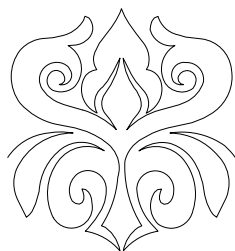
 12380-09q


1.  Isacord 40 0020



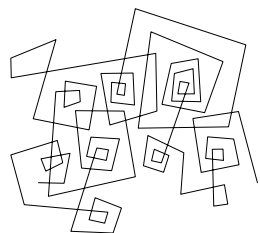
 32196-01

1.  Isacord 40 0020



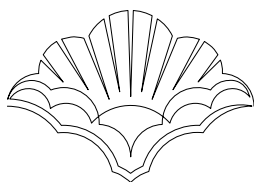
 32196-02

1.  Isacord 40 0020



32196-03

1. ■ Isacord 40 0020



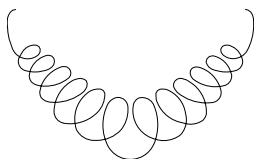
32196-04

1. ■ Isacord 40 0020



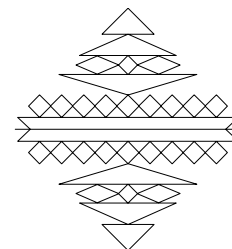
32196-05

1. ■ Isacord 40 0020



32196-06

1. ■ Isacord 40 0020



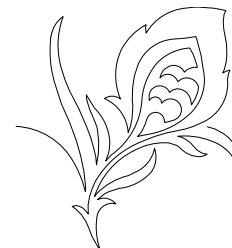
32196-07

1. ■ Isacord 40 0020



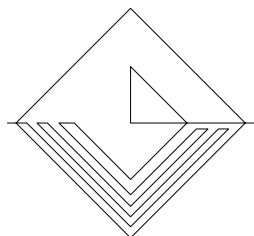
32196-08

1. ■ Isacord 40 0020



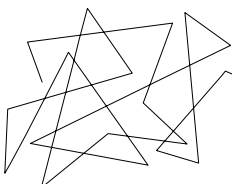
32196-09

1. ■ Isacord 40 0020



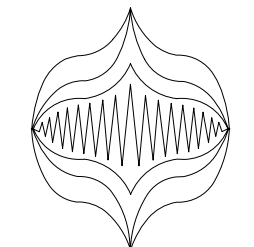
32196-10

1. ■ Isacord 40 0020



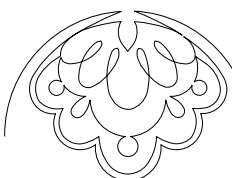
32196-11

1. ■ Isacord 40 0020



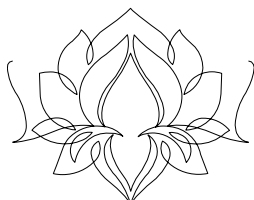
32196-12

1. ■ Isacord 40 0020



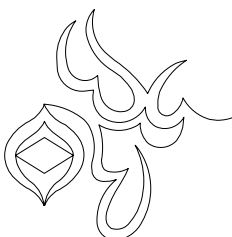
32196-13


1. ■ Isacord 40 0020




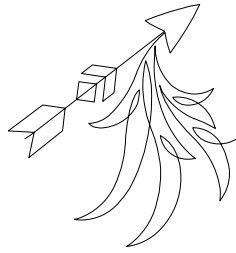
32196-14


1. ■ Isacord 40 0020



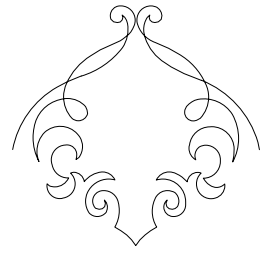
 32196-15


1.  Isacord 40 0020




 32196-16


1.  Isacord 40 0020



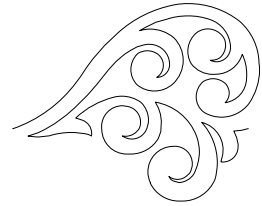
 32196-17


1.  Isacord 40 0020




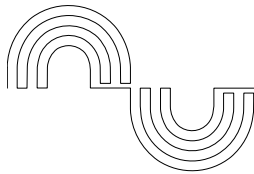
 32196-18


1.  Isacord 40 0020



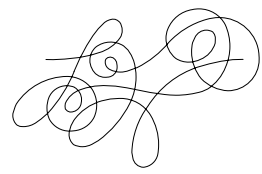
 32196-19


1.  Isacord 40 0020




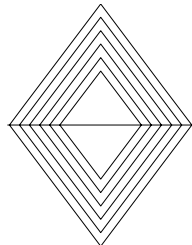
 32196-20


1.  Isacord 40 0020



 32196-21


1.  Isacord 40 0020




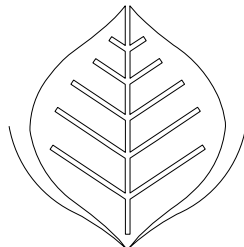
 32196-22


1.  Isacord 40 0020



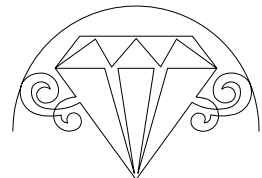
 32196-23


1.  Isacord 40 0020




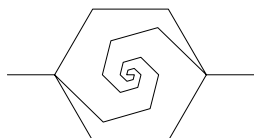
 32196-24


1.  Isacord 40 0020




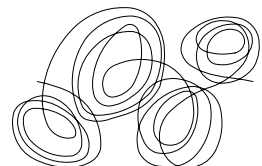
 32196-25


1.  Isacord 40 0020



 32196-26


1.  Isacord 40 0020



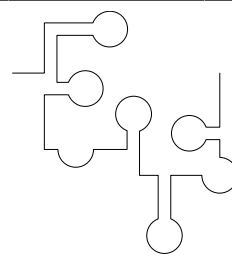
 32196-27


1. ■ Isacord 40 0020



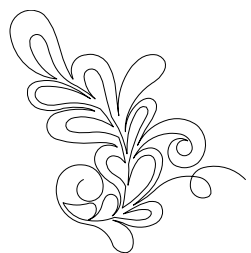
 32196-28


1. ■ Isacord 40 0020



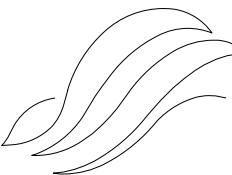
 32196-29

1. ■ Isacord 40 0020



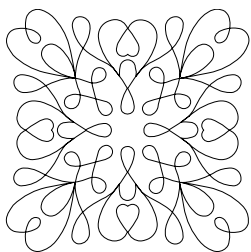
 32196-30

1. ■ Isacord 40 0020



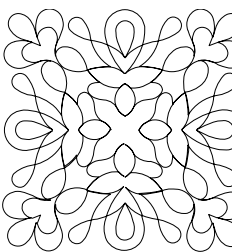
 BD285q

1. ■ Isacord 40 0020



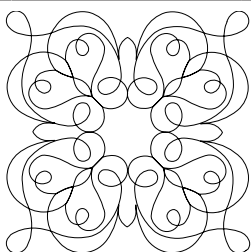
 BD288q

1. ■ Isacord 40 0020



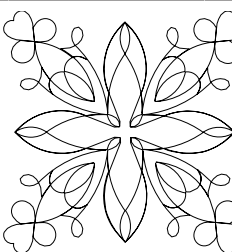
 BD289q

1. ■ Isacord 40 0020



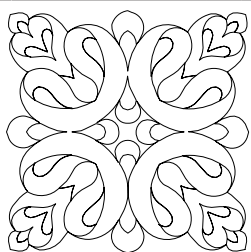
 BD292q

1. ■ Isacord 40 0020



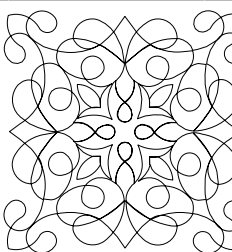
 BD299q

1. ■ Isacord 40 0020



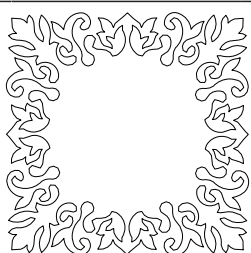
 BD308q

1. ■ Isacord 40 0020



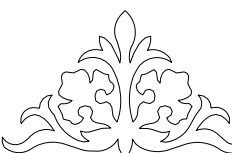
 BD394

1. ■ Isacord 40 0020



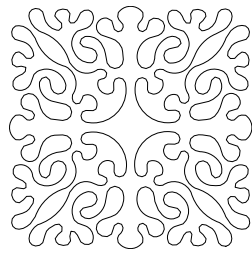
 BD412

1. ■ Isacord 40 0020



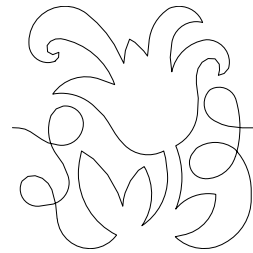
BD413

1. ■ Isacord 40 0020



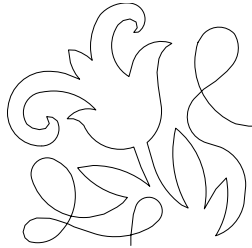
BD513

1. ■ Isacord 40 0020



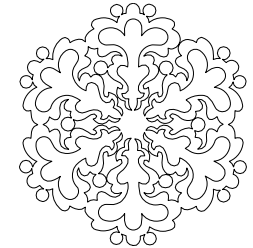
BD514

1. ■ Isacord 40 0020



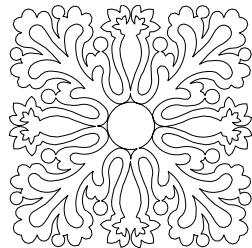
BD553

1. ■ Isacord 40 0020



BD554

1. ■ Isacord 40 0020



BD567

1. ■ Isacord 40 0020



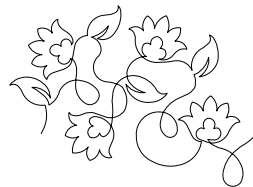
BD659

1. ■ Isacord 40 0020



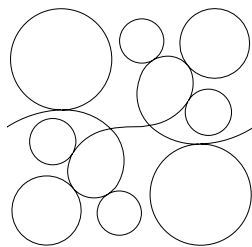
BD665

1. ■ Isacord 40 0020



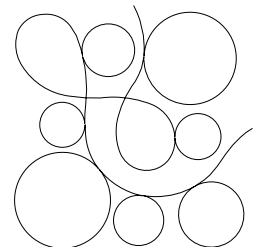
BD800

1. ■ Isacord 40 0020



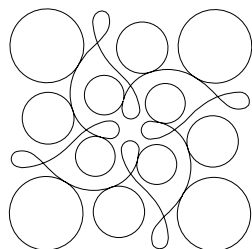
BD801

1. ■ Isacord 40 0020



BD804

1. ■ Isacord 40 0020



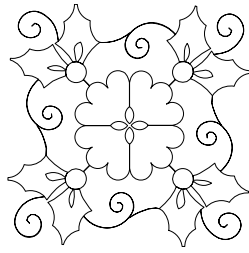
BD837

1. ■ Isacord 40 0020



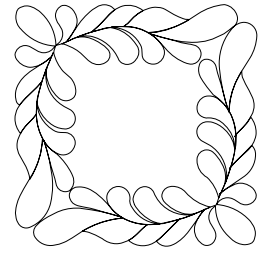
HE959

1. ■ Isacord 40 0020



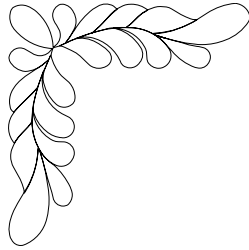
Quilt project_1

1. ■ Isacord 40 0020



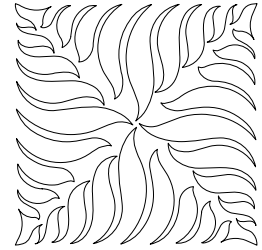
Quilt project_2

1. ■ Isacord 40 0020



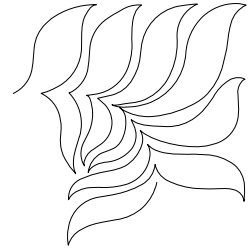
80210-01

1. ■ Isacord 40 0020



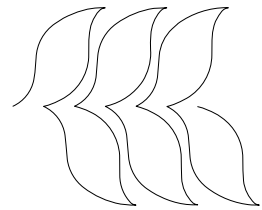
80210-04

1. ■ Isacord 40 0020



80210-07

1. ■ Isacord 40 0020



Decoraciones/adornos

12804-04



203 x 213 mm
8 x 8.4 inch



37.019

1. ■ Isacord 40 2300
2. ■ Isacord 40 1551
3. ■ Isacord 40 0506
4. ■ Isacord 40 1904
5. ■ Isacord 40 2220



12746-11



110 x 110 mm
4.3 x 4.3 inch



21.560

1. ■ Isacord 40 2762
2. ■ Isacord 40 0761
3. ■ Isacord 40 2764
4. ■ Isacord 40 2153



12627-22



67 x 173 mm
2.6 x 6.8 inch



9.172

1. ■ Isacord 40 2320



12633-09



120 x 120 mm
4.7 x 4.7 inch



16.361

1. ■ Isacord 40 0015



12655-13 110 x 126 mm 4.3 x 5 inch 10.045

1. Isacord 40 1055



12713-03 134 x 132 mm 5.3 x 5.2 inch 26.164

1. Isacord 40 5832
 2. Isacord 40 5450
 3. Isacord 40 5722
 4. Isacord 40 1321
 5. Isacord 40 1911
 6. Isacord 40 4174
 7. Isacord 40 2530
 8. Isacord 40 2320
 9. Isacord 40 1730
 10. Isacord 40 1911
 11. Isacord 40 0800
 12. Isacord 40 1321
 13. Isacord 40 0015
 14. Isacord 40 4174



51202-14 82 x 139 mm 3.2 x 5.5 inch 21.603

1. Isacord 40 0622
 2. Isacord 40 2153
 3. Isacord 40 0310
 4. Isacord 40 5555
 5. Isacord 40 5513
 6. Isacord 40 6043
 7. Isacord 40 2153



12791-04L 203 x 207 mm 8 x 8.1 inch 15.540

1. Isacord 40 4174
 2. Isacord 40 4174
 3. Isacord 40 1900
 4. Isacord 40 4174
 5. Isacord 40 0310
 6. Isacord 40 4174



12812-01L 197 x 222 mm 7.7 x 8.7 inch 31.258

1. Isacord 40 0020



12812-02L 197 x 176 mm 7.8 x 6.9 inch 29.132

1. Isacord 40 0020



12812-08M 146 x 199 mm 5.7 x 7.8 inch 23.815

1. Isacord 40 0020



12812-03L 197 x 205 mm 7.8 x 8.1 inch 38.896

1. Isacord 40 0020



12843-04 126 x 199 mm 5 x 7.8 inch 16.487








































































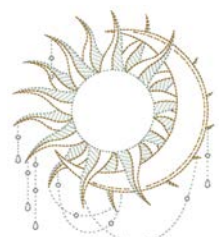
1. Isacord 40 0520
 2. Isacord 40 0310
 3. Isacord 40 5510
 4. Isacord 40 5740
 5. Isacord 40 5610
 6. Isacord 40 0311
 7. Isacord 40 0010
 8. Isacord 40 5510
 9. Isacord 40 0311







12843-08 129 x 172 mm 5.1 x 6.8 inch 13.522

1. Isacord 40 0311
 2. Isacord 40 0520
 3. Isacord 40 0310
 4. Isacord 40 0010
 5. Isacord 40 5510
 6. Isacord 40 0520
 7. Isacord 40 5610
 8. Isacord 40 5740
 9. Isacord 40 0310

















<p>12843-10  87 x 163 mm 3.4 x 6.4 inch  12.094</p>	<p>12854-01  208 x 280 mm 8.2 x 11 inch  17.641</p>
<p>1.  Isacord 40 0311 2.  Isacord 40 0310 3.  Isacord 40 0520 4.  Isacord 40 5740 5.  Isacord 40 5610 6.  Isacord 40 5510 7.  Isacord 40 0010 8.  Isacord 40 0310</p> 	<p>1. Isacord 40 0015</p> 
<p>12854-02  137 x 298 mm 5.4 x 11.8 inch  11.045</p>	<p>12919-01  84 x 154 mm 3.3 x 6.1 inch  5.864</p>
<p>1. Isacord 40 0015</p> 	<p>1.  Isacord 40 5210 2.  Isacord 40 0934 3.  Isacord 40 3962 4.  Isacord 40 2560 5.  Isacord 40 2732 6.  Isacord 40 1055</p> 
<p>12919-02  73 x 152 mm 2.9 x 6 inch  6.442</p>	<p>21021-10  117 x 148 mm 4.6 x 5.8 inch  14.469</p>
<p>1.  Isacord 40 2560 2.  Isacord 40 2732 3.  Isacord 40 1220 4.  Isacord 40 0934 5.  Isacord 40 1055 6.  Isacord 40 3962 7.  Isacord 40 3820</p> 	<p>1.  Isacord 40 1252 2.  Isacord 40 1161 3.  Isacord 40 1565</p> 
<p>21021-14  122 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch  18.063</p>	<p>12627-05  93 x 100 mm 3.7 x 3.9 inch  8.679</p>
<p>1.  Isacord 40 1252 2.  Isacord 40 1161 3.  Isacord 40 1565</p> 	<p>1.  Isacord 40 5230</p> 
<p>51278-01  116 x 147 mm 4.6 x 5.8 inch  14.604</p>	<p>51278-06  170 x 117 mm 6.7 x 4.6 inch  15.393</p>
<p>1.  Isacord 40 1260 2.  Isacord 40 0731</p> 	<p>1.  Isacord 40 1260 2.  Isacord 40 0731</p> 
<p>51278-08  82 x 165 mm 3.2 x 6.5 inch  4.893</p>	<p>51278-09  110 x 128 mm 4.3 x 5 inch  7.310</p>
<p>1.  Isacord 40 0731 2.  Isacord 40 1260</p> 	<p>1.  Isacord 40 1260 2.  Isacord 40 0731</p> 

51278-10  89 x 228 mm
3.5 x 9 inch  6.998

1.  Isacord 40 0731
2.  Isacord 40 1260




51289-03  146 x 130 mm
5.7 x 5.1 inch  13.672



1.  Isacord 40 4740
2.  Isacord 40 0010
3.  Isacord 40 4410
4.  Isacord 40 4610
5.  Isacord 40 4643
6.  Isacord 40 4410
7.  Isacord 40 4610
8.  Isacord 40 4740
9.  Isacord 40 5643
10.  Isacord 40 5510
11.  Isacord 40 0010
12.  Isacord 40 0622




12458-01  32 x 174 mm
1.3 x 6.9 inch  798

1.  Isacord 40 2900



80090-06  84 x 37 mm
3.3 x 1.4 inch  3.766

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 4103































80090-07  128 x 36 mm
5 x 1.4 inch  5.450

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 5440













Fq520_48  257 x 212 mm
10.1 x 8.4 inch  15.274

1.  YLI variations 8010
2.  YLI variations 8004
3.  YLI variations 8023
4.  Isacord 40 9805
5.  Isacord 40 9405
6.  YLI variations 8023
7.  YLI variations 8006
8.  YLI variations 8019
9.  Isacord 40 9912
10.  Isacord 40 9918
11.  YLI variations 8020
12.  YLI variations 8006
13.  Isacord 40 9916
14.  Isacord 40 9605
15.  YLI variations 8008
16.  YLI variations 8009
17.  Isacord 40 9914
18.  Isacord 40 9405
19.  Isacord 40 9916
20.  Isacord 40 9302
21.  Isacord 40 9805
22.  YLI variations 8019
23.  Isacord 40 9405
24.  YLI variations 8020
25.  Isacord 40 9605
26.  YLI variations 8009
27.  YLI variations 8021
28.  YLI variations 8014









Fq505_48  105 x 100 mm
4.1 x 3.9 inch  4.618



1.  Isacord 40 9405
2.  Isacord 40 9916
3.  Isacord 40 9302
4.  Isacord 40 9805
5.  YLI variations 8019
6.  Isacord 40 9405
7.  YLI variations 8020
8.  Isacord 40 9605
9.  YLI variations 8009
10.  YLI variations 8021







Fq506_48  154 x 87 mm
6.1 x 3.4 inch  3.796

1.  Isacord 40 9405
2.  YLI variations 8020
3.  Isacord 40 9805
4.  YLI variations 8006
5.  YLI variations 8008
6.  YLI variations 8020







Fq518_48	90 x 114 mm 3.5 x 4.5 inch	4.269	51204-15	28 x 172 mm 1.1 x 6.8 inch	5.304
<ol style="list-style-type: none"> 1. YLI variations 8006 2. Isacord 40 9916 3. Isacord 40 9605 4. YLI variations 8008 5. YLI variations 8014 6. YLI variations 8009 7. Isacord 40 9914 			<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 5510 2. Isacord 40 0703 3. Isacord 40 3713 4. Isacord 40 1102 5. Isacord 40 3210 6. Isacord 40 1805 7. Isacord 40 2723 		























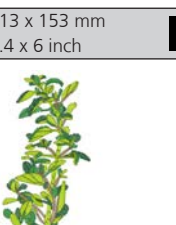




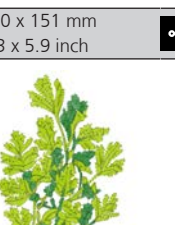




























51209-09	68 x 162 mm 2.7 x 6.4 inch	14.542	51209-08	50 x 163 mm 2 x 6.4 inch	15.255
<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 4410 			<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 3030 2. Isacord 40 2920 3. Isacord 40 0020 		

51202-08	75 x 165 mm 2.9 x 6.5 inch	7.518	12620-14	87 x 120 mm 3.4 x 4.7 inch	12.023
<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 2152 2. Isacord 40 1921 			<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 2520 		






Floral

51227-08	124 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch	26.077	51227-10	90 x 136 mm 3.5 x 5.4 inch	20.095
<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 4430 2. Isacord 40 0010 3. Isacord 40 4610 4. Isacord 40 4515 5. Isacord 40 0702 6. Isacord 40 1521 7. Isacord 40 1840 8. Isacord 40 1860 9. Isacord 40 4174 10. Isacord 40 1704 11. Isacord 40 1521 12. Isacord 40 0010 13. Isacord 40 1755 14. Isacord 40 4174 			<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 4515 2. Isacord 40 0702 3. Isacord 40 4610 4. Isacord 40 0010 5. Isacord 40 1840 6. Isacord 40 1860 7. Isacord 40 4531 8. Isacord 40 4515 9. Isacord 40 1521 10. Isacord 40 1840 11. Isacord 40 4174 12. Isacord 40 0010 13. Isacord 40 1840 		



Fq561_48	185 x 243 mm 7.3 x 9.6 inch	18.778	12879-07L	155 x 151 mm 6.1 x 5.9 inch	5.437
<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0552 2. Isacord 40 6051 3. Isacord 40 5833 4. Isacord 40 5934 5. Isacord 40 5822 6. Isacord 40 5833 7. Isacord 40 5650 8. Isacord 40 3652 9. Isacord 40 3641 10. Isacord 40 3620 11. Isacord 40 0970 12. Isacord 40 1805 13. Isacord 40 2123 14. Isacord 40 1913 			<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 5740 2. Isacord 40 5440 3. Isacord 40 5210 		













Nb826_48  135 x 133 mm 5.3 x 5.2 inch  11.154	Fs327_48  125 x 123 mm 4.9 x 4.8 inch  10.514
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 9971 2.  Isacord 40 9978 3.  Isacord 40 9973 4.  Isacord 40 1972 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0862 
12914-01  117 x 155 mm 4.6 x 6.1 inch  19.835	12914-02  112 x 154 mm 4.4 x 6.1 inch  16.778
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2600 2.  Isacord 40 2241 3.  Isacord 40 2944 4.  Isacord 40 1342 5.  Isacord 40 5643 6.  Isacord 40 5912 7.  Isacord 40 0465 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5643 2.  Isacord 40 5722 3.  Isacord 40 5912 4.  Isacord 40 0465 
12914-03  113 x 153 mm 4.4 x 6 inch  13.250	12914-06  110 x 151 mm 4.3 x 5.9 inch  15.331
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5643 2.  Isacord 40 5722 3.  Isacord 40 5912 4.  Isacord 40 0853 5.  Isacord 40 0465 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5722 2.  Isacord 40 5912 3.  Isacord 40 0465 
12914-07  122 x 153 mm 4.8 x 6 inch  11.873	12914-08  106 x 159 mm 4.2 x 6.3 inch  16.390
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5643 2.  Isacord 40 0853 3.  Isacord 40 5912 4.  Isacord 40 0465 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5912 2.  Isacord 40 5643 3.  Isacord 40 5722 4.  Isacord 40 0465 
12919-04 82 x 154 mm 3.2 x 6.1 inch 6.068	51259-07 126 x 150 mm 4.9 x 5.9 inch 7.750
<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 5210 2. Isacord 40 5220 3. Isacord 40 3820 4. Isacord 40 1362 5. Isacord 40 1220 6. Isacord 40 0934 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 3743 2. Isacord 40 1600

51285-08  124 x 135 mm
4.9 x 5.3 inch  10.513

1.  Isacord 40 0152
2.  Isacord 40 2650
3.  Isacord 40 2721
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0020



Fq986_48  139 x 145 mm
5.5 x 5.7 inch  23.426

1.  Isacord 40 5650
2.  Isacord 40 5833
3.  Isacord 40 0352
4.  Isacord 40 5934
5.  Isacord 40 0465
6.  Isacord 40 5822
7.  Isacord 40 0015
8.  Isacord 40 0781
9.  Isacord 40 0170
10.  Isacord 40 0731
11.  Isacord 40 0640
12.  Isacord 40 6133










Fs316_48  124 x 167 mm
4.9 x 6.6 inch  9.758

1.  Isacord 40 3853











Oc86020  65 x 82 mm
2.6 x 3.2 inch  2.462

1.  Isacord 40 5610
2.  Isacord 40 0504
3.  Isacord 40 0922
4.  Isacord 40 1840
5.  Isacord 40 2363
6.  Isacord 40 0520
7.  Isacord 40 1123





















12417-08  104 x 160 mm
4.1 x 6.3 inch  13.421

1.  Isacord 40 0442
2.  Isacord 40 0721
3.  Isacord 40 0532
4.  Isacord 40 0345
5.  Isacord 40 1521
6.  Isacord 40 0811
7.  Isacord 40 1010
8.  Isacord 40 1311





















12505-03  108 x 162 mm
4.3 x 6.4 inch  8.606


1.  Isacord 40 0442
2.  Isacord 40 5822
3.  Isacord 40 5822
4.  Isacord 40 6031
5.  Isacord 40 5633
6.  Isacord 40 2810
7.  Isacord 40 2530
8.  Isacord 40 2530
9.  Isacord 40 2155
10.  Isacord 40 0811
11.  Isacord 40 0811
12.  Isacord 40 2830
13.  Isacord 40 2830
14.  Isacord 40 2504
15.  Isacord 40 4103
16.  Isacord 40 0311
17.  Isacord 40 0931
18.  Isacord 40 0020





















12505-11  104 x 174 mm
4.1 x 6.9 inch  11.419



1.  Isacord 40 0442
2.  Isacord 40 5822
3.  Isacord 40 5822
4.  Isacord 40 6031
5.  Isacord 40 5633
6.  Isacord 40 2810
7.  Isacord 40 2810
8.  Isacord 40 0811
9.  Isacord 40 0811
10.  Isacord 40 1800
11.  Isacord 40 1800
12.  Isacord 40 0504
13.  Isacord 40 0931
14.  Isacord 40 2900
15.  Isacord 40 2530
16.  Isacord 40 1912
17.  Isacord 40 1543
18.  Isacord 40 0020














12505-04  124 x 176 mm
4.9 x 6.9 inch  11.861



1.  Isacord 40 3840
2.  Isacord 40 3840
3.  Isacord 40 3815
4.  Isacord 40 0311
5.  Isacord 40 5822
6.  Isacord 40 5822
7.  Isacord 40 6031
8.  Isacord 40 5633
9.  Isacord 40 0811
10.  Isacord 40 0811
11.  Isacord 40 2530
12.  Isacord 40 2530
13.  Isacord 40 2300
14.  Isacord 40 2155
15.  Isacord 40 0931
16.  Isacord 40 0504
17.  Isacord 40 0020
18.  Isacord 40 0442



12505-10  102 x 134 mm
4 x 5.3 inch  5.685




















1.  Isacord 40 4103
2.  Isacord 40 0442
3.  Isacord 40 5822
4.  Isacord 40 5822
5.  Isacord 40 6031
6.  Isacord 40 5633
7.  Isacord 40 1800
8.  Isacord 40 1800
9.  Isacord 40 2504
10.  Isacord 40 0504
11.  Isacord 40 0020
























Fs332_48  95 x 174 mm
3.8 x 6.8 inch  12.081

1.  Isacord 40 1725






















Fs337_48	 69 x 136 mm 2.7 x 5.4 inch	 7.998	51202-11	 64 x 75 mm 2.5 x 3 inch	 7.224
1.  Isacord 40 1730			1.  Isacord 40 5770 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 1911 4.  Isacord 40 1921 5.  Isacord 40 1430 6.  Isacord 40 1532 7.  Isacord 40 1362 8.  Isacord 40 2153 9.  Isacord 40 2152 10.  Isacord 40 2155 13.  Isacord 40 0622	 11.  Isacord 40 2171 12. Isacord 40 0010	

51202-12	 83 x 46 mm 3.3 x 1.8 inch	 5.388	12852-01	 193 x 150 mm 7.6 x 5.9 inch	 17.004
1.  Isacord 40 5770 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 1911 4.  Isacord 40 2155 5.  Isacord 40 2152 6.  Isacord 40 2171 7.  Isacord 40 2153 8.  Isacord 40 1921 9. Isacord 40 0010 10.  Isacord 40 0622			1. Isacord 40 0010		

12852-07	 122 x 126 mm 4.8 x 4.9 inch	 10.996	12852-15	 86 x 108 mm 3.4 x 4.3 inch	 6.566
1. Isacord 40 0010			1. Isacord 40 0010		













Niños

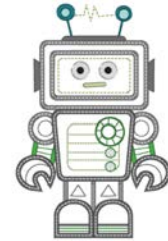
 12662-08	 105 x 109 mm 4.1 x 4.3 inch	 12.928	12436-29	 100 x 37 mm 3.9 x 1.4 inch	 2.464
1.  Isacord 40 1032 2.  Isacord 40 1032 3.  Isacord 40 1032 4.  Isacord 40 1010 5. Isacord 40 0015 6.  Isacord 40 5822 7.  Isacord 40 4220 8.  Isacord 40 4531 9.  Isacord 40 1055 10.  Isacord 40 0576			1.  YLI variations 8016 2.  YLI variations 8015 3.  Yenmet 7030		







12441-37	 116 x 103 mm 4.6 x 4 inch	 4.741	12590-04	 104 x 158 mm 4.1 x 6.2 inch	 24.036
-----------------	--	---	-----------------	--	--

1.  Isacord 40 1900







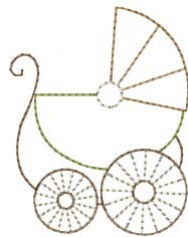
1.  Isacord 40 5740
2.  Isacord 40 5740
3.  Isacord 40 5740
4.  Isacord 40 5740
5.  Isacord 40 5740
6.  Isacord 40 5740
7.  Isacord 40 5740
8.  Isacord 40 5740
9.  Isacord 40 5740
10.  Isacord 40 0015
13.  Isacord 40 4116
16.  Isacord 40 0112










11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 4230
14.  Isacord 40 5510
15.  Isacord 40 0132
17.  Isacord 40 0132
18.  Isacord 40 0015

12401-16	 62 x 80 mm 2.5 x 3.1 inch	 1.274	51237-06	 39 x 139 mm 1.5 x 5.5 inch	 8.619
-----------------	--	---	-----------------	---	---









1.  Isacord 40 1346
2.  Isacord 40 1342
3.  Isacord 40 0170
4.  Isacord 40 5934












1.  Isacord 40 1703
2.  Isacord 40 1010
3.  Isacord 40 1030
4.  Isacord 40 4620
5.  Isacord 40 0945
6.  Isacord 40 1565
7.  Isacord 40 0576



51267-07	 99 x 144 mm 3.9 x 5.7 inch	 18.599	51272-07	 117 x 147 mm 4.6 x 5.8 inch	 21.530
-----------------	---	--	-----------------	--	--
















1.  Isacord 40 4250
2.  Isacord 40 4610
3.  Isacord 40 1060
4.  Isacord 40 1030
5.  Isacord 40 1310
6.  Isacord 40 2155
7.  Isacord 40 1753
8.  Isacord 40 4133













1.  Isacord 40 2153
2.  Isacord 40 4250
3.  Isacord 40 3750
4.  Isacord 40 3971
5.  Isacord 40 0970
6.  Isacord 40 0184
7.  Isacord 40 1760
8.  Isacord 40 4174
9.  Isacord 40 2153








51211-14	 82 x 169 mm 3.2 x 6.7 inch	 12.945	51211-16	 111 x 144 mm 4.4 x 5.7 inch	 8.230
-----------------	---	--	-----------------	--	---

1.  Isacord 40 1141
2.  Isacord 40 1141
3.  Isacord 40 1141
4.  Isacord 40 1141
5.  Isacord 40 1141
6.  Isacord 40 1141
7.  Isacord 40 1141
8.  Isacord 40 1141
9.  Isacord 40 1141
10.  Isacord 40 2123
13.  Isacord 40 3732
16.  Isacord 40 0020
19.  Isacord 40 0722
22.  Isacord 40 0874
25.  Isacord 40 5832



11.  Isacord 40 3810
12.  Isacord 40 3630
14.  Isacord 40 4074
15.  Isacord 40 1972
17.  Isacord 40 0184
18.  Isacord 40 2123
20.  Isacord 40 0020
21.  Isacord 40 1760
23.  Isacord 40 0015
24.  Isacord 40 0232

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0015
5.  Isacord 40 2123



51211-04 106 x 172 mm 4.2 x 6.8 inch 18.131

1. Isacord 40 0138
2. Isacord 40 0138
3. Isacord 40 0138
4. Isacord 40 0138
5. Isacord 40 0138
6. Isacord 40 0138
7. Isacord 40 0138
8. Isacord 40 0138
9. Isacord 40 0138
10. Isacord 40 4174
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 1972
13. Isacord 40 0700
14. Isacord 40 1904
15. Isacord 40 2123
16. Isacord 40 0184
17. Isacord 40 1141
18. Isacord 40 1252
19. Isacord 40 6141
20. Isacord 40 5833
21. Isacord 40 5944
22. Isacord 40 1760
23. Isacord 40 0874



51266-06 70 x 166 mm 2.7 x 6.5 inch 13.036

1. Isacord 40 0622
2. Isacord 40 0622
3. Isacord 40 0622
4. Isacord 40 0520



51252-03 122 x 152 mm 4.8 x 6 inch 23.665

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 2152



51252-07 80 x 151 mm 3.2 x 5.9 inch 14.585

1. Isacord 40 4421
2. Isacord 40 4430
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0702
5. Isacord 40 0250
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020



51252-08 97 x 154 mm 3.8 x 6.1 inch 21.693

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 2152
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-09 98 x 160 mm 3.8 x 6.3 inch 20.912

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 2152
4. Isacord 40 0702
5. Isacord 40 0250
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020



51252-10 102 x 153 mm 4 x 6 inch 17.531

1. Isacord 40 4421
2. Isacord 40 4430
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-11 94 x 155 mm 3.7 x 6.1 inch 20.179

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 2152
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-12 102 x 151 mm 4 x 5.9 inch 19.365





1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



51252-13 92 x 146 mm 3.6 x 5.7 inch 13.658


1. Isacord 40 4421
2. Isacord 40 4430
3. Isacord 40 0702
4. Isacord 40 0250
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020



<p>51252-14  96 x 153 mm 3.8 x 6 inch  21.686</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2241 2.  Isacord 40 2152 3.  Isacord 40 0702 4.  Isacord 40 0250 5.  Isacord 40 0015 6.  Isacord 40 0020 	<p>51252-15  100 x 150 mm 3.9 x 5.9 inch  19.368</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0132 3.  Isacord 40 4430 4.  Isacord 40 0702 5.  Isacord 40 0250 6.  Isacord 40 0015 7.  Isacord 40 0020 
<p>51252-16  95 x 151 mm 3.7 x 5.9 inch  19.661</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 4421 2.  Isacord 40 4430 3.  Isacord 40 0702 4.  Isacord 40 0250 5.  Isacord 40 0015 6.  Isacord 40 0020 	<p>12590-03  135 x 147 mm 5.3 x 5.8 inch  22.117</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Applique 1 4.  Applique 2 5.  Applique 1 6.  Applique 2 7.  Applique 1 8.  Applique 2 9.  Isacord 40 0015 10.  Isacord 40 0020 11.  Isacord 40 5510 12.  Isacord 40 5650 13.  Isacord 40 4230 14.  Isacord 40 4116 15.  Isacord 40 0132 16.  Isacord 40 0112 17.  Isacord 40 0015 
<p>Cm031_48  86 x 64 mm 3.4 x 2.5 inch  6.433</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5730 2.  Isacord 40 1352 3.  Isacord 40 1755 4.  Isacord 40 1730 5.  Isacord 40 3820 6.  Isacord 40 3040 	<p>Cm226_48  63 x 63 mm 2.5 x 2.5 inch  6.214</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 0131 3.  Isacord 40 0152 4.  Isacord 40 0020 5.  Isacord 40 1755 
<p>Cm220_48  71 x 72 mm 2.8 x 2.8 inch  7.571</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1755 2.  Isacord 40 0101 3.  Isacord 40 0142 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 4071 6.  Isacord 40 0142 7.  Isacord 40 0934 8.  Isacord 40 0020 	<p>Be790305  118 x 145 mm 4.6 x 5.7 inch  13.118</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0015 2.  Applique 1 3.  Applique 3 4.  Isacord 40 3541 5.  Applique 1 6.  Applique 3 7.  Isacord 40 0345 8.  Applique 1 9.  Applique 3 10.  Isacord 40 1900 11.  Isacord 40 0020 12.  Isacord 40 0015 
<p>Be790307  142 x 127 mm 5.6 x 5 inch  19.667</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Isacord 40 3130 4.  Applique 1 5.  Applique 3 6.  Isacord 40 0003 7.  Isacord 40 1720 8.  Isacord 40 0020 9.  Isacord 40 0520 10.  Isacord 40 3541 	<p>Be790308  155 x 178 mm 6.1 x 7 inch  25.448</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0020 2.  Applique 1 3.  Applique 2 4.  Isacord 40 1720 


Be790311 114 x 152 mm 4.5 x 6 inch 12.320

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0933
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Applique 1
7. Applique 3
8. Isacord 40 0776
9. Applique 1
10. Applique 3
11. Isacord 40 1900
12. Isacord 40 0176
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 0020




Be790306 132 x 151 mm 5.2 x 6 inch 18.399

1. Isacord 40 0003
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0003
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0230
7. Isacord 40 2723
8. Isacord 40 1301
9. Isacord 40 2640
10. Isacord 40 0003
11. Isacord 40 3332




Be790309 87 x 150 mm 3.4 x 5.9 inch 13.252

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 1900
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 4116
7. Isacord 40 0176
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0310




Be790310 138 x 136 mm 5.4 x 5.4 inch 16.278

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 1161
6. Isacord 40 1141
7. Isacord 40 1161
8. Isacord 40 3654
9. Isacord 40 0176
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015
13. Isacord 40 1900




Be790312 122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch 22.489

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 2912
9. Isacord 40 3600
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020



Be790313 99 x 102 mm 3.9 x 4 inch 8.788


1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3750
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 3620
7. Isacord 40 2510
8. Isacord 40 5324
9. Isacord 40 1114
10. Isacord 40 1060
11. Isacord 40 4114
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 0015



Animales


51202-02 114 x 145 mm 4.5 x 5.7 inch 12.428































1. Isacord 40 0010
2. Isacord 40 2762
3. Isacord 40 0182
4. Isacord 40 2776
5. Isacord 40 2152
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0310
8. Isacord 40 1755
9. Isacord 40 5770
10. Isacord 40 5822
11. Isacord 40 1911
12. Isacord 40 1921
13. Isacord 40 1430
14. Isacord 40 1532
15. Isacord 40 1362
16. Isacord 40 2153
17. Isacord 40 2152
18. Isacord 40 2155
19. Isacord 40 2171
20. Isacord 40 0010










12375-04 129 x 71 mm 5.1 x 2.8 inch 8.191

1. Isacord 40 0811
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 3630
4. Isacord 40 5722













<p>12375-09  158 x 217 mm 6.2 x 8.6 inch  18.055</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 3251 2. Isacord 40 2532 3. Isacord 40 1906 4. Isacord 40 5722 5. Isacord 40 3630 6. Isacord 40 0811 7. Isacord 40 1304 8. Isacord 40 0105 9. Isacord 40 0020 	<p>12454-14  64 x 31 mm 2.5 x 1.2 inch  6.666</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 3810 2. Yenmet 7037 3. Isacord 40 3732 4. Isacord 40 0020 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 3810 
<p>12824-03M  144 x 150 mm 5.7 x 5.9 inch  11.307</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 1134 2. Isacord 40 0922 3. Isacord 40 1172 4. Isacord 40 0945 	<p>12878-01  141 x 112 mm 5.6 x 4.4 inch  8.899</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 3852 2. Isacord 40 1362 3. Isacord 40 1030 4. Isacord 40 4250 5. Isacord 40 4430 
<p>12910-03  142 x 118 mm 5.6 x 4.6 inch  18.848</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0853 2. Isacord 40 0870 3. Isacord 40 0832 4. Isacord 40 1755 5. Isacord 40 2211 6. Isacord 40 2153 7. Isacord 40 1565 	<p>51248-14L  150 x 268 mm 5.9 x 10.5 inch  8.496</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 2715 2. Isacord 40 3902 3. Isacord 40 0922 4. Isacord 40 3630 5. Isacord 40 2723 6. Isacord 40 3645 
<p>Wp380_48  80 x 116 mm 3.2 x 4.6 inch  4.638</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0020 	<p>Wp383_48  71 x 82 mm 2.8 x 3.2 inch  13.891</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 0352 2. Isacord 40 5833 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 1874 5. Isacord 40 0150 6. Isacord 40 4174 7. Isacord 40 0020 8. Isacord 40 0015 9. Isacord 40 4174 
<p>Wp389_48  154 x 327 mm 6.1 x 12.9 inch  53.330</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 5822 2. Isacord 40 0651 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 0842 5. Isacord 40 1755 6. Isacord 40 0853 7. Isacord 40 1055 8. Isacord 40 1233 9. Isacord 40 1123 10. Isacord 40 0945 11. Isacord 40 0150 12. Isacord 40 0111 13. Isacord 40 1430 14. Isacord 40 0020 15. Isacord 40 0131 16. Isacord 40 3971 17. Isacord 40 2674 18. Isacord 40 0111 19. Isacord 40 0108 20. Isacord 40 0132 21. Isacord 40 4174 22. Isacord 40 0020 23. Isacord 40 0015 24. Isacord 40 5833 	<p>12791-01L  203 x 241 mm 8 x 9.5 inch  34.026</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Isacord 40 4174 2. Isacord 40 0310 3. Isacord 40 3910 4. Isacord 40 2363 5. Isacord 40 5515 6. Isacord 40 0904 7. Isacord 40 1940 8. Isacord 40 2504 9. Isacord 40 2520 10. Isacord 40 4116 

12676-01  81 x 148 mm
3.2 x 5.8 inch  15.344



1.  Isacord 40 2171
2.  Isacord 40 2530
3.  Isacord 40 2155
4.  Isacord 40 2520
5.  Isacord 40 2500












Cm263_48  116 x 192 mm
4.6 x 7.6 inch  14.402

1.  Isacord 40 3151
2.  Isacord 40 0532
3.  Isacord 40 1755
4.  Isacord 40 2171
5.  Isacord 40 2761
6.  Isacord 40 0015
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 2155



12389-10  53 x 45 mm
2.1 x 1.8 inch  2.784



1.  Isacord 40 0020
2.  Yenmet 7003
3.  Isacord 40 0170
4.  Isacord 40 0811
5.  Isacord 40 0940
6.  Isacord 40 0800
7.  Isacord 40 0713
8.  Isacord 40 0933
9.  Isacord 40 0020





12760-02  122 x 171 mm
4.8 x 6.7 inch  21.512



1.  Isacord 40 0020










Wp415_48  132 x 148 mm
5.2 x 5.8 inch  25.110



1.  Isacord 40 0941
2.  Isacord 40 0532
3.  Isacord 40 0945
4.  Isacord 40 0020










Cm216_48  47 x 67 mm
1.9 x 2.6 inch  5.046



1.  Isacord 40 1010
2.  Isacord 40 0101
3.  Isacord 40 0132
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0124
6.  Isacord 40 1010
7.  YLI variations 8012






Cm213_48  58 x 102 mm
2.3 x 4 inch  7.866



1.  Isacord 40 1840
2.  Isacord 40 1055
3.  Isacord 40 1252
4.  Isacord 40 0651
5.  Isacord 40 0660
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 1055












Wp421_48  96 x 137 mm
3.8 x 5.4 inch  14.219


1.  Isacord 40 1161
2.  Isacord 40 1876
3.  Isacord 40 1154
















Na248  78 x 73 mm
3.1 x 2.9 inch  10.132

1.  Isacord 40 0101
2.  Isacord 40 3971
3.  Isacord 40 2220
4.  Isacord 40 0132
5.  Isacord 40 2051
6.  Isacord 40 2155
7.  Isacord 40 2320
8.  Isacord 40 2220
9.  Yenmet 7023











Hd977  98 x 98 mm
3.8 x 3.9 inch  13.738

1.  Isacord 40 3962
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 0640
4.  Isacord 40 0824
5.  Isacord 40 2650
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 0142
8.  Isacord 40 0640
9.  Isacord 40 0824
10.  Isacord 40 2650
11.  Isacord 40 2830
12.  Isacord 40 1352
13.  Yenmet 7029

















Lj598  106 x 81 mm
4.2 x 3.2 inch  15.746



1.  Isacord 40 0101
2.  Isacord 40 0131
3.  Isacord 40 0132
4.  Isacord 40 4174
5.  Isacord 40 0108
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 5933
8.  Isacord 40 0453





















51274-05  82 x 177 mm
3.2 x 7 inch  28.909

1.  Isacord 40 2170
2.  Isacord 40 1860
3.  Isacord 40 2051
4.  Isacord 40 0010
5.  Isacord 40 0761
6.  Isacord 40 1123
7.  Isacord 40 2051
8.  Isacord 40 1543
9.  Isacord 40 4174
10.  Isacord 40 0020
11.  Isacord 40 0853
12.  Isacord 40 0945
13.  Isacord 40 4174
14.  Isacord 40 0010



51274-04  89 x 140 mm
3.5 x 5.5 inch  33.260

1.  Isacord 40 2170
2.  Isacord 40 1860
3.  Isacord 40 2051
4.  Isacord 40 0761
5.  Isacord 40 1123
6.  Isacord 40 0853
7.  Isacord 40 1134
8.  Isacord 40 0945
9.  Isacord 40 0010
10.  Isacord 40 5542
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 1375
13.  Isacord 40 2051
14.  Isacord 40 1123
15.  Isacord 40 4174
16.  Isacord 40 0020
17.  Isacord 40 0108
18.  Isacord 40 0010



Cenefas y puntilla

 **12742-01**  137 x 133 mm
5.4 x 5.2 inch  41.668

1.  Isacord 40 1911



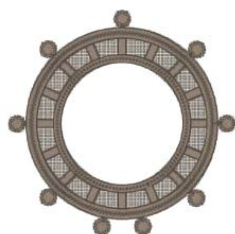
 **12779-02**  87 x 210 mm
3.4 x 8.3 inch  63.342



1.  Isacord 40 1874



 **12779-05**  76 x 75 mm
3 x 2.9 inch  8.875

1.  Isacord 40 1874



12837-02  229 x 229 mm
9 x 9 inch  21.284

1.  Isacord 40 5912



12889-09 133 x 224 mm 5.3 x 8.8 inch 51.499

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 3652
3. Isacord 40 2650
4. Isacord 40 3030



12896-05 116 x 117 mm 4.6 x 4.6 inch 32.525

1. Isacord 40 0781



82011-30 107 x 130 mm 4.2 x 5.1 inch 17.281

1. Isacord 40 0660
2. Yenmet 7013



82011-28 134 x 99 mm 5.3 x 3.9 inch 23.505

1. Isacord 40 0660
2. Yenmet 7013



Nb952_48 108 x 119 mm 4.3 x 4.7 inch 22.514

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0761



Oc00303 101 x 110 mm 4 x 4.4 inch 35.018

1. Isacord 40 0015



12410-08 80 x 168 mm 3.2 x 6.6 inch 22.500

1. Isacord 40 1874



12410-07 115 x 158 mm 4.5 x 6.2 inch 30.450

1. Isacord 40 1874



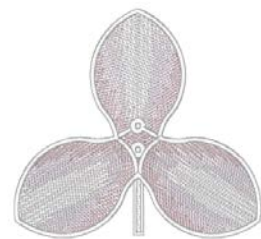
12410-15 29 x 133 mm 1.1 x 5.3 inch 9.439

1. Isacord 40 4752



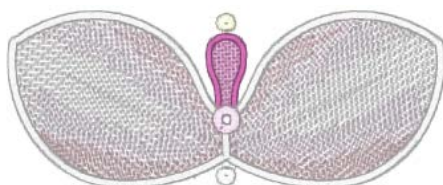
12454-05 117 x 108 mm 4.6 x 4.3 inch 17.499

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 2650
3. Isacord 40 2155
4. Isacord 40 0015



12454-06 117 x 48 mm 4.6 x 1.9 inch 11.296

1. Isacord 40 0250
2. Isacord 40 2508
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 2650
5. Isacord 40 2155
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 2650




































12454-07 48 x 57 mm 1.9 x 2.3 inch 6.491



















1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 2650
3. Isacord 40 2508
4. Isacord 40 2155
5. Isacord 40 2650
































































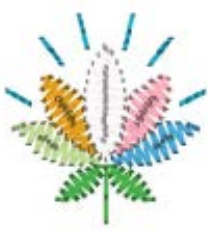






















Vista general de las muestras













































































 12398-29  26 x 153 mm 1 x 6 inch  13.035	 12398-30  77 x 77 mm 3 x 3 inch  12.150
<p>1.  Isacord 40 1351</p> 	<p>1.  Isacord 40 1351</p> 
 12659-01  45 x 58 mm 1.8 x 2.3 inch  6.790	 12659-06  37 x 59 mm 1.4 x 2.3 inch  6.465
<p>1.  Isacord 40 1352 2.  Isacord 40 1430</p> 	<p>1.  Isacord 40 4625 2.  Isacord 40 4515</p> 
 21021-25  34 x 71 mm 1.3 x 2.8 inch  4.748	 12766-08  86 x 139 mm 3.4 x 5.5 inch  18.797
<p>1.  Isacord 40 1252</p> 	<p>1. Isacord 40 0017 2. Isacord 40 0017 3. Isacord 40 0017 4. Isacord 40 0017 5.  Yenmet 7005 6.  Isacord 40 1903</p> 

Mini



12373-08  16 x 16 mm 0.6 x 0.6 inch  232	12418-27  13 x 25 mm 0.5 x 1 inch  339
<p>1.  Isacord 40 0776</p> 	<p>1.  Isacord 40 5822 2.  Isacord 40 2250</p> 
12422-31  32 x 40 mm 1.3 x 1.6 inch  2.539	12428-26  22 x 28 mm 0.9 x 1.1 inch  377
<p>1.  Isacord 40 1114 2.  Isacord 40 1311 3.  Isacord 40 0811</p> 	<p>1. Isacord 40 0015</p> 

12508-12  44 x 34 mm 1.8 x 1.3 inch  1.789	12508-21  46 x 60 mm 1.8 x 2.4 inch  2.629
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 4752 2.  Isacord 40 0352 3.  Isacord 40 5552 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 6133 2.  Isacord 40 4752 3.  Isacord 40 5552 
12508-30  46 x 58 mm 1.8 x 2.3 inch  1.662	12819-02  33 x 30 mm 1.3 x 1.2 inch  1.588
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0124 2.  Isacord 40 0352 3.  Isacord 40 6133 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 4071 2.  Isacord 40 0015 3.  Isacord 40 0800 4.  Isacord 40 0020 
12819-04  30 x 37 mm 1.2 x 1.5 inch  1.396	12819-06  34 x 25 mm 1.4 x 1 inch  914
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 2530 3.  Isacord 40 0800 4.  Isacord 40 0131 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0970 2.  Isacord 40 0771 3.  Isacord 40 0945 4.  Isacord 40 1725 
12819-14  31 x 30 mm 1.2 x 1.2 inch  999	12819-17  32 x 34 mm 1.3 x 1.4 inch  1.277
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0015 2.  Isacord 40 2530 3.  Isacord 40 6141 4.  Isacord 40 0020 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3830 2.  Isacord 40 3730 3.  Isacord 40 5531 
12822-06  34 x 36 mm 1.3 x 1.4 inch  1.083	12822-07  32 x 38 mm 1.3 x 1.5 inch  1.781
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 5510 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 3901 4.  Isacord 40 2152 5.  Isacord 40 0904 6.  Isacord 40 2171 7.  Isacord 40 4114 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 3901 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 4114 4.  Isacord 40 0015 
12822-13  28 x 28 mm 1.1 x 1.1 inch  909	12836-35  45 x 46 mm 1.8 x 1.8 inch  2.190
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 2155 2.  Isacord 40 2152 3.  Isacord 40 3901 4.  Isacord 40 0015 5.  Isacord 40 6043 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 1900 2.  Isacord 40 2011 3.  Isacord 40 5833 4.  Isacord 40 0010 

Vista general de las muestras

<p>12903-07  21 x 45 mm 0.8 x 1.8 inch  741</p>	<p>51204-22  23 x 27 mm 0.9 x 1.1 inch  971</p>
<p>1.  Isacord 40 4740 2.  Isacord 40 5115 3.  Isacord 40 3150</p> 	<p>1.  Isacord 40 2723</p> 
<p>51215-18  30 x 29 mm 1.2 x 1.1 inch  994</p> <p>1.  Isacord 40 6011 2.  Isacord 40 1904 3.  Isacord 40 5912 4.  Isacord 40 5633</p> 	<p>51253-07  24 x 42 mm 0.9 x 1.7 inch  1.008</p> <p>1.  Isacord 40 0506 2.  Isacord 40 2160 3.  Isacord 40 2530 4.  Isacord 40 2520</p> 
<p>51253-08  26 x 41 mm 1 x 1.6 inch  937</p> <p>1.  Isacord 40 0741 2.  Isacord 40 0506 3.  Isacord 40 0520</p> 	<p>51253-13  34 x 33 mm 1.4 x 1.3 inch  1.471</p> <p>1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0506 3.  Isacord 40 1030 4.  Isacord 40 4174 5.  Isacord 40 2520</p> 
<p>51253-20  26 x 24 mm 1 x 0.9 inch  816</p> <p>1.  Isacord 40 0506 2.  Isacord 40 1030 3.  Isacord 40 0741</p> 	<p>82006-17  35 x 37 mm 1.4 x 1.4 inch  3.133</p> <p>1.  Isacord 40 0660 2.  Isacord 40 0832 3.  Isacord 40 1526 4.  Isacord 40 4421 5.  Isacord 40 4174</p> 
<p>82015-23  54 x 54 mm 2.1 x 2.1 inch  2.980</p> <p>1.  Isacord 40 2152 2.  Isacord 40 0874 3.  Isacord 40 0532 4.  Isacord 40 0453</p> 	<p>Cj587  24 x 33 mm 0.9 x 1.3 inch  1.919</p> <p>1.  Isacord 40 2171 2.  Isacord 40 1840 3.  Isacord 40 5610</p> 
<p>Nv104  34 x 31 mm 1.4 x 1.2 inch  1.854</p> <p>1.  Isacord 40 3600 2.  Isacord 40 0015 3.  Isacord 40 1902</p> 	<p>Oc86069  18 x 21 mm 0.7 x 0.8 inch  441</p> <p>1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 3641</p> 






Oc86074	 15 x 15 mm 0.6 x 0.6 inch	 359
----------------	--	---

1.  Isacord 40 2155
2.  Isacord 40 2764








Lemas

51284-06	 114 x 83 mm 4.5 x 3.3 inch	 7.428
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 1114
2.  Isacord 40 0221
3.  Isacord 40 6043
4.  Isacord 40 4643
5.  Isacord 40 0221



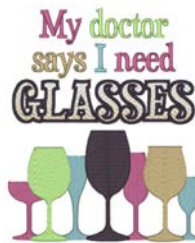
12738-01	 126 x 121 mm 5 x 4.8 inch	 16.138
-----------------	--	--


1.  Isacord 40 4152
2.  Isacord 40 0643
3.  Isacord 40 5610
4.  Isacord 40 2500
5.  Isacord 40 2944









12738-03	 113 x 139 mm 4.4 x 5.5 inch	 25.182
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 2500
2.  Isacord 40 4152
3.  Isacord 40 0643
4.  Isacord 40 0015
5.  Isacord 40 2944
6.  Isacord 40 5610











12913-10L	 127 x 178 mm 5 x 7 inch	 3.929
------------------	--	---

1.  Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 0132
3.  Isacord 40 0832
4.  Isacord 40 4423
5.  Isacord 40 1600
6.  Isacord 40 0132





51248-12S	 110 x 171 mm 4.4 x 6.7 inch	 9.750
------------------	--	---

1.  Isacord 40 3902
2.  Isacord 40 3630
3.  Isacord 40 3630
4.  Isacord 40 2723
5.  Isacord 40 3902
6.  Isacord 40 2715
7.  Isacord 40 0922
8.  Isacord 40 3645







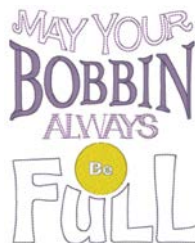
51278-05	 100 x 131 mm 3.9 x 5.1 inch	 10.789
-----------------	--	--


1.  Isacord 40 1260
2.  Isacord 40 0731














12449-02	 112 x 139 mm 4.4 x 5.5 inch	 8.357
-----------------	--	---
























































































1.  Isacord 40 2920
2.  Isacord 40 0504
3.  Isacord 40 0015
4.  Isacord 40 2830



51300-01	 127 x 155 mm 5 x 6.1 inch	 12.912
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 4740
2.  Isacord 40 1362
3.  Isacord 40 0520
4.  Isacord 40 1860
5.  Isacord 40 2550
6.  Isacord 40 2508
7.  Isacord 40 4531
8.  Isacord 40 1220
9.  Isacord 40 0704
10.  Isacord 40 1753
11.  Isacord 40 4220



<p>12473-06  133 x 120 mm 5.3 x 4.7 inch  11.358</p>	<p>51300-02  135 x 155 mm 5.3 x 6.1 inch  13.846</p>
<p>1.  Isacord 40 4610 2.  Isacord 40 5633</p> 	<p>1.  Isacord 40 4740 2.  Isacord 40 1220 3.  Isacord 40 4220 4.  Isacord 40 0520 5.  Isacord 40 1753 6.  Isacord 40 0704 7.  Isacord 40 0015 8.  Isacord 40 2550 9.  Isacord 40 2508 10.  Isacord 40 4531</p> 
<p>51300-04  106 x 173 mm 4.2 x 6.8 inch  12.911</p> <p>1.  Isacord 40 4740 2.  Isacord 40 2550 3.  Isacord 40 1362 4.  Isacord 40 1220 5.  Isacord 40 2508 6.  Isacord 40 4220 7.  Isacord 40 4531</p> 	<p>51300-10  110 x 147 mm 4.3 x 5.8 inch  8.359</p> <p>1.  Isacord 40 1362 2.  Isacord 40 1220 3.  Isacord 40 2550 4.  Isacord 40 2508 5.  Isacord 40 4740 6.  Isacord 40 4220 7.  Isacord 40 0520 8.  Isacord 40 0704 9.  Isacord 40 4531</p> 
<p>51300-11  131 x 136 mm 5.1 x 5.4 inch  16.730</p> <p>1.  Isacord 40 4220 2.  Isacord 40 2550 3.  Isacord 40 0520 4.  Isacord 40 2508 5.  Isacord 40 1362 6.  Isacord 40 4740 7.  Isacord 40 4531 8.  Isacord 40 1860 9.  Isacord 40 1753</p> 	<p>19999-002  125 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch  10.184</p> <p>1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0015</p> 
<p>Nb934_48  132 x 165 mm 5.2 x 6.5 inch  9.168</p> <p>1.  Isacord 40 2241 2.  Isacord 40 1154 3.  Isacord 40 1346 4.  Isacord 40 1161 5.  Isacord 40 2222 6.  Isacord 40 5833 7.  Isacord 40 1154 8.  Isacord 40 2241</p> 	<p>Nb935_48  104 x 169 mm 4.1 x 6.6 inch  10.171</p> <p>1.  Isacord 40 2222 2.  Isacord 40 1346 3.  Isacord 40 0232 4.  Isacord 40 1154 5.  Isacord 40 5833 6.  Isacord 40 2241</p> 
<p>12490-03  118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch  6.669</p> <p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 3641 3.  Isacord 40 3652</p> 	<p>12490-04  146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch  8.724</p> <p>1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 3641 3.  Isacord 40 3652</p> 

12490-05 126 x 104 mm 4.9 x 4.1 inch 6.148

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



51209-02 171 x 196 mm 6.7 x 7.7 inch 43.385

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4410
3. Isacord 40 4643
4. Isacord 40 4610
5. Isacord 40 3030
6. Isacord 40 3150
7. Isacord 40 2920
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0010
10. Isacord 40 0608
11. Isacord 40 0904
12. Isacord 40 1321
13. Isacord 40 1912
14. Isacord 40 1902
15. Isacord 40 1725
16. Isacord 40 0020
17. Isacord 40 0010



51209-04 146 x 216 mm 5.7 x 8.5 inch 56.779

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4643
3. Isacord 40 4410
4. Isacord 40 4610
5. Isacord 40 4643
6. Isacord 40 0182
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0608
9. Isacord 40 0904
10. Isacord 40 1321
11. Isacord 40 1912
12. Isacord 40 1902
13. Isacord 40 1725
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0010



Hobby y deporte

12796-03L 194 x 278 mm 7.6 x 10.9 inch 31.215

1. Isacord 40 1904



12800-05S 123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch 11.476

1. Isacord 40 0015



51217-05L 159 x 210 mm 6.3 x 8.3 inch 28.887

1. Isacord 40 3040
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0660
4. Isacord 40 0853
5. Isacord 40 0138
6. Isacord 40 3971
7. Isacord 40 2250
8. Isacord 40 0020




12932-07 127 x 178 mm 5 x 7 inch 13.885

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 1010
3. Isacord 40 0101
4. Isacord 40 1921
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 0101



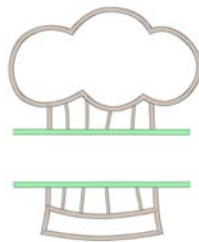
12611-08 80 x 120 mm 3.1 x 4.7 inch 5.770

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 1154
6. Isacord 40 5440
7. Isacord 40 1902




12611-18 130 x 158 mm 5.1 x 6.2 inch 8.045

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0151
4. Isacord 40 5440




82014-28 142 x 117 mm 5.6 x 4.6 inch 26.582

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0105
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 4073
6. Isacord 40 1902




Be790606 100 x 86 mm 3.9 x 3.4 inch 7.445

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 1306




Be790603 80 x 75 mm 3.2 x 2.9 inch 11.824

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 3654




12472-01 138 x 142 mm 5.4 x 5.6 inch 23.233

1. Isacord 40 2504
2. Isacord 40 3901
3. Isacord 40 5610
4. Isacord 40 4240
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 1123
8. Isacord 40 0761
9. Isacord 40 1902
10. Isacord 40 2504
11. Isacord 40 3901
12. Isacord 40 5610
13. Isacord 40 4240
14. Isacord 40 1300




Be790608 80 x 80 mm 3.2 x 3.1 inch 7.937

1. Isacord 40 0020




Nx737 72 x 99 mm 2.8 x 3.9 inch 10.793

1. Isacord 40 0015
2. Yenmet 7005
3. Isacord 40 3962
4. Isacord 40 0020




Nx741 80 x 78 mm 3.1 x 3.1 inch 11.206

1. Isacord 40 0131
2. Isacord 40 0111
3. Isacord 40 0970
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 3971
6. Yenmet 7009
7. Yenmet 7003
8. Isacord 40 4230
9. Isacord 40 4174






12383-18 91 x 171 mm 3.6 x 6.7 inch 5.182

1. Isacord 40 4174










Be790602  80 x 75 mm
3.1 x 3 inch  10.169

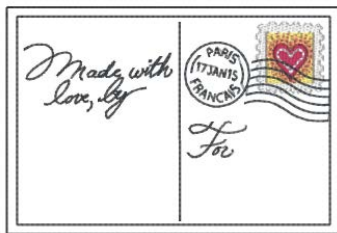
1.  Isacord 40 5643
2.  Isacord 40 5912
3.  Isacord 40 0015















Bastidor

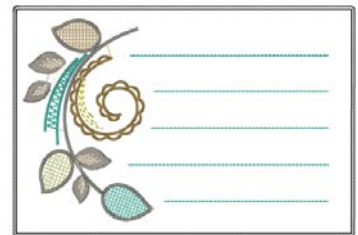
 **12383-09**  113 x 77 mm
4.4 x 3 inch  4.757

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 4174
3.  Isacord 40 0608
4.  Isacord 40 2101
5.  Isacord 40 1600
6.  Isacord 40 0015
7.  Isacord 40 4174











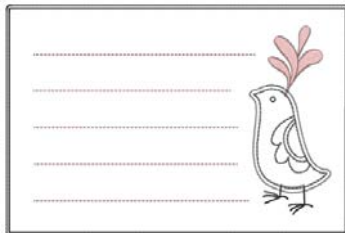
 **12621-19**  155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch  8.360




1.  Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 0721
4.  Isacord 40 4620
5.  Isacord 40 0352
6.  Isacord 40 0152
7.  Isacord 40 0672
8.  Isacord 40 4620
9.  Isacord 40 0015









 **12621-04**  155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch  3.803

1.  Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 2051
5.  Isacord 40 0015
6.  Isacord 40 4174
7.  Isacord 40 2051
8.  Isacord 40 0015









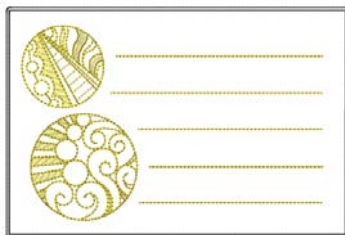
 **12621-05**  155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch  5.811




1.  Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 0933
4.  Isacord 40 1252
5.  Isacord 40 1252
6.  Isacord 40 0015










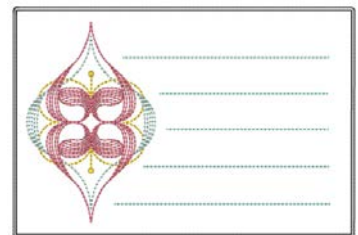
 **12621-09**  155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch  5.520

1.  Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 0504
4.  Isacord 40 0542
5.  Isacord 40 0542
6.  Isacord 40 0015



 **12621-02**  155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch  5.558




1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0811
4.  Isacord 40 4952
5.  Isacord 40 1921
6.  Isacord 40 4952
7.  Isacord 40 0020



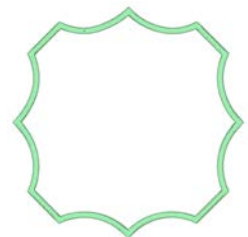
 **80090-26**  124 x 129 mm
4.9 x 5.1 inch  6.087

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Applique 1
4.  Applique 2
5.  Isacord 40 4103
6.  Isacord 40 2508




 **12611-27**  137 x 137 mm
5.4 x 5.4 inch  3.961











1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 5440



Vista general de las muestras


 12611-28	 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	 3.649	 12649-05	 91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch	 9.087
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 0703 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1840 4.  Isacord 40 1860 5.  Isacord 40 0015 				
 12606-26	 139 x 139 mm 5.5 x 5.5 inch	 5.211	 12606-33	 43 x 70 mm 1.7 x 2.8 inch	 2.376
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670 				
 12606-37	 46 x 78 mm 1.8 x 3.1 inch	 2.692	 12611-21	 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	 11.513
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1703 				
 12611-23	 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	 12.817	 12611-22	 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	 12.504
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1902 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1703 				
 12611-24	 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	 12.613	 Nz195	 77 x 77 mm 3 x 3 inch	 15.343
<ol style="list-style-type: none"> 1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1902 	<ol style="list-style-type: none"> 1.  Isacord 40 0660 2.  Isacord 40 0713 3.  Isacord 40 2153 4.  Isacord 40 1362 5.  Isacord 40 0870 6.  Isacord 40 2830 7.  Isacord 40 1725 8.  Isacord 40 4071 				

















Nx763  87 x 72 mm
3.4 x 2.8 inch  14.953

1.  Isacord 40 2155
2.  Isacord 40 0520
3.  Isacord 40 1921
4.  Isacord 40 5912
5.  Isacord 40 5510
6.  Isacord 40 3040
7.  Isacord 40 0310
8.  Isacord 40 3910
9.  Isacord 40 0442
10.  Isacord 40 2830









Estaciones del año

Hd300  91 x 99 mm
3.6 x 3.9 inch  13.754


1. Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 3901
3. Isacord 40 0015
4.  Isacord 40 3650
5.  Isacord 40 3901
6.  Isacord 40 0250
7.  Isacord 40 2830
8.  Isacord 40 3743
9.  Isacord 40 0800
10.  Isacord 40 1902
11.  Isacord 40 0853
12.  Isacord 40 3600
13.  Isacord 40 1430
14.  Isacord 40 5531
15.  Isacord 40 0811
16.  Isacord 40 0660
17.  Isacord 40 4174
18.  Yenmet 7029










12417-10  113 x 136 mm
4.5 x 5.4 inch  8.635




1.  Isacord 40 0811
2.  Isacord 40 0721
3.  Isacord 40 1032
4.  Isacord 40 0345

















 **12629-18**  67 x 91 mm
2.6 x 3.6 inch  5.944

1.  Isacord 40 4220
2.  Isacord 40 4220
3.  Isacord 40 4220
4.  Isacord 40 4220
5.  Isacord 40 4220
6.  Isacord 40 4421
7. Isacord 40 0015
8.  Isacord 40 4240



 **12677-03**  148 x 104 mm
5.8 x 4.1 inch  7.927

1.  Isacord 40 0108
2.  Isacord 40 0108
3.  Isacord 40 0108
4.  Isacord 40 0108
5.  Isacord 40 0108
6.  Isacord 40 0108
7.  Isacord 40 0108
8.  Isacord 40 0108
9.  Isacord 40 0108
10.  Isacord 40 5050
11.  Isacord 40 1010
12.  Isacord 40 1332
13.  Isacord 40 4610
14.  Isacord 40 0132















12796-04L  204 x 259 mm
8 x 10.2 inch  18.337









1.  Isacord 40 1904














12836-12  112 x 165 mm
4.4 x 6.5 inch  18.687


1.  Isacord 40 1161
2.  Isacord 40 5833
3.  Isacord 40 5643
4.  Isacord 40 2011
5.  Isacord 40 2152
6.  Isacord 40 1900
7.  Isacord 40 5643
8.  Isacord 40 5833
9.  Isacord 40 0453
10.  Isacord 40 5832
11. Isacord 40 0010
12.  Isacord 40 3963
13.  Isacord 40 2011



















<p>12836-17</p>	<p>107 x 134 mm 4.2 x 5.3 inch</p>	<p>12861-09L</p>	<p>178 x 253 mm 7 x 10 inch</p>
<p>1. Isacord 40 1761 2. Isacord 40 2051 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 1900 5. Isacord 40 2011 6. Isacord 40 0010 7. Isacord 40 0142 8. Isacord 40 2011</p>		<p>1. Isacord 40 0640 2. Isacord 40 1030 3. Isacord 40 2640 4. Isacord 40 1840 5. Isacord 40 0506 6. Isacord 40 1102 7. Isacord 40 2721</p>	
<p>12895-02L</p>	<p>127 x 178 mm 5 x 7 inch</p>	<p>51211-15</p>	<p>135 x 153 mm 5.3 x 6 inch</p>
<p>1. Isacord 40 0010 2. Isacord 40 3730 3. Isacord 40 5440 4. Isacord 40 5210 5. Isacord 40 5740 6. Isacord 40 4174</p>		<p>1. Isacord 40 2123 2. Isacord 40 2123 3. Isacord 40 2123 4. Isacord 40 2123 5. Isacord 40 2123 6. Isacord 40 2123 7. Isacord 40 2123 8. Isacord 40 2123 9. Isacord 40 2123 10. Isacord 40 5832 11. Isacord 40 0352 12. Isacord 40 4074 13. Isacord 40 4174 14. Isacord 40 0020 15. Isacord 40 0700 16. Isacord 40 1760 17. Isacord 40 3815 18. Isacord 40 6141 19. Isacord 40 5833 20. Isacord 40 4122 21. Isacord 40 0015 22. Isacord 40 3732 23. Isacord 40 4101 24. Isacord 40 1904 25. Isacord 40 5832 26. Isacord 40 0640 27. Isacord 40 2115 28. Isacord 40 0184 29. Isacord 40 5944 30. Isacord 40 1760 31. Isacord 40 0874 32. Isacord 40 0142</p>	
<p>51216-11</p>	<p>114 x 170 mm 4.5 x 6.7 inch</p>	<p>51252-02</p>	<p>97 x 125 mm 3.8 x 4.9 inch</p>
<p>1. Isacord 40 3971 2. Isacord 40 5050 3. Isacord 40 1532 4. Isacord 40 0020 5. Isacord 40 2155 6. Isacord 40 2300 7. Isacord 40 5115 8. Isacord 40 2711 9. Isacord 40 1753 10. Isacord 40 2300</p>		<p>1. Isacord 40 2152 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 4430 4. Isacord 40 2152 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0702 7. Isacord 40 0020</p>	
<p>51270-04</p>	<p>125 x 207 mm 4.9 x 8.1 inch</p>	<p>51287-06</p>	<p>76 x 103 mm 3 x 4.1 inch</p>
<p>1. Isacord 40 4740 2. Isacord 40 2155 3. Isacord 40 5115 4. Isacord 40 4740 5. Isacord 40 0904 6. Isacord 40 1730 7. Isacord 40 0506 8. Isacord 40 0520 9. Isacord 40 0138</p>		<p>1. Isacord 40 3644 2. Isacord 40 3910 3. Isacord 40 3114 4. Isacord 40 2732 5. Isacord 40 0345 6. Isacord 40 0501</p>	


82031-24  123 x 119 mm
4.8 x 4.7 inch  23.676



1.  Isacord 40 5050
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 0622
4.  Isacord 40 1321
5.  Isacord 40 1114
6.  Isacord 40 2171
7.  Isacord 40 3444
8.  Isacord 40 1753
9.  Isacord 40 2171





Cm547_48  97 x 122 mm
3.8 x 4.8 inch  18.516



1.  Isacord 40 0182
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 5531
4.  Isacord 40 0142
5.  Isacord 40 6031
6.  Isacord 40 0108
7.  Isacord 40 5101
8.  Isacord 40 6011
9.  Isacord 40 4122
10.  Isacord 40 4103
11.  Isacord 40 0111
12.  Yenmet 7030
13.  Isacord 40 3902
14.  Isacord 40 0020





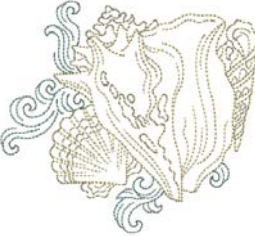
Hg298_48  65 x 112 mm
2.6 x 4.4 inch  1.878




1.  Isacord 40 2101













Nb768_48  125 x 113 mm
4.9 x 4.4 inch  7.109



1.  Isacord 40 0651
2.  Yenmet 7037










 **82023-14**  119 x 123 mm
4.7 x 4.8 inch  14.989



1.  Isacord 40 1753
2.  Isacord 40 1753
3.  Isacord 40 1753
4.  Isacord 40 0010
5.  Isacord 40 5100
6.  Isacord 40 5210
7.  Isacord 40 5220
8.  Isacord 40 2101
9.  Isacord 40 1753










82023-15  124 x 152 mm
4.9 x 6 inch  9.577



1.  Isacord 40 5210
2.  Isacord 40 5220
3.  Isacord 40 5100
4.  Isacord 40 1805
5.  Isacord 40 2101
6.  Isacord 40 1753










82023-13  106 x 156 mm
4.2 x 6.1 inch  11.315




1.  Isacord 40 5220
2.  Isacord 40 1753
3.  Isacord 40 1805
4.  Isacord 40 2101
5.  Isacord 40 5210
6.  Isacord 40 5100






Hg795_48  89 x 164 mm
3.5 x 6.5 inch  3.453

1.  Isacord 40 5730
2.  Isacord 40 5513
3.  Isacord 40 4430
4.  Isacord 40 1032
5.  Isacord 40 1900
6.  Isacord 40 4113



 **12597-16**  88 x 85 mm
3.5 x 3.3 inch  15.862

1.  Isacord 40 0904
2.  Isacord 40 0940



12858-04  159 x 164 mm
6.3 x 6.4 inch  16.385

1.  Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 0015



80009-17 86 x 130 mm 3.4 x 5.1 inch 6.582 **He255** 133 x 127 mm 5.2 x 5 inch 17.198

- 1. Isacord 40 5934
- 2. Isacord 40 5866
- 3. Isacord 40 5934



- 1. Isacord 40 0111
- 2. Isacord 40 1701
- 3. Isacord 40 1800
- 4. Isacord 40 1701
- 5. Isacord 40 1800
- 6. Isacord 40 2640
- 7. Isacord 40 5650
- 8. Isacord 40 5610
- 9. Isacord 40 0015
- 10. Isacord 40 0111
- 11. Isacord 40 1060
- 12. Isacord 40 3910
- 13. Isacord 40 0800
- 14. Isacord 40 0940
- 15. Isacord 40 0651
- 16. Isacord 40 0832
- 17. Isacord 40 0651
- 18. Isacord 40 0832
- 19. Isacord 40 3650
- 20. Isacord 40 1351
- 21. Isacord 40 0108



He252 88 x 145 mm 3.5 x 5.7 inch 12.251 **Hg746_48** 112 x 138 mm 4.4 x 5.4 inch 17.815

- 1. Isacord 40 1902
- 2. Isacord 40 1701
- 3. Isacord 40 1902
- 4. Isacord 40 0532
- 5. Isacord 40 0842
- 6. Isacord 40 0532
- 7. Isacord 40 0842
- 8. Isacord 40 1902
- 9. Isacord 40 0651
- 10. Isacord 40 1123
- 11. Isacord 40 5220
- 12. Isacord 40 5210
- 13. Isacord 40 5422
- 14. Isacord 40 0101
- 15. Isacord 40 1430
- 16. Isacord 40 1725
- 17. Isacord 40 0520
- 18. Isacord 40 0824
- 19. Isacord 40 3910
- 20. Isacord 40 3650
- 21. Isacord 40 3910
- 22. Isacord 40 1902
- 23. Isacord 40 3650
- 24. Isacord 40 1123
- 25. Isacord 40 5324
- 26. Isacord 40 1154



- 1. Isacord 40 3040
- 2. Applique 1
- 3. Applique 2
- 4. Isacord 40 0221
- 5. Applique 1
- 6. Applique 2
- 7. Isacord 40 0142
- 8. Isacord 40 0108
- 9. Applique 1
- 10. Applique 2
- 11. Isacord 40 0800
- 12. Isacord 40 0020
- 13. Isacord 40 1200
- 14. Isacord 40 0020
- 15. Isacord 40 0670



Rc514 74 x 99 mm 2.9 x 3.9 inch 15.603 **Hg747_48** 124 x 147 mm 4.9 x 5.8 inch 18.378

- 1. Isacord 40 1172
- 2. Isacord 40 0842
- 3. Isacord 40 0651
- 4. Isacord 40 0821
- 5. Isacord 40 0941
- 6. Isacord 40 0101
- 7. Isacord 40 0640
- 8. Isacord 40 3910
- 9. Isacord 40 4103
- 10. Isacord 40 3522
- 11. Isacord 40 0842



- 1. Isacord 40 0970
- 2. Isacord 40 3770
- 3. Isacord 40 5912
- 4. Isacord 40 0520
- 5. Isacord 40 0811
- 6. Isacord 40 3350
- 7. Isacord 40 3040
- 8. Applique 1
- 9. Applique 2
- 10. Applique 1
- 11. Applique 2
- 12. Applique 1
- 13. Applique 2
- 14. Isacord 40 4073
- 15. Isacord 40 0020
- 16. Isacord 40 1200
- 17. Isacord 40 0101





























Hg806_48 28 x 170 mm 1.1 x 6.7 inch 4.988 **12415-32** 80 x 191 mm 3.1 x 7.5 inch 10.937

- 1. Isacord 40 2530
- 2. Isacord 40 1900
- 3. Isacord 40 5730
- 4. Isacord 40 1114
- 5. Isacord 40 4430
- 6. Isacord 40 4113











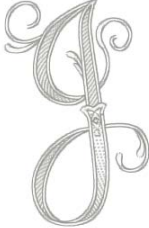









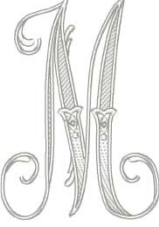

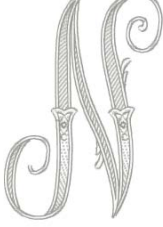









- 1. YLI variations 8019
























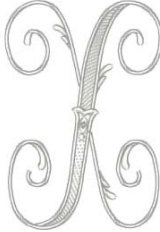


























12415-29  108 x 172 mm 4.3 x 6.8 inch  4.814	12655-14  164 x 110 mm 6.4 x 4.4 inch  16.122
1.  YLI variations 8019 	1.  Isacord 40 1115 2.  Isacord 40 1055 
12861-02L  190 x 219 mm 7.5 x 8.6 inch  24.122	51248-02L  197 x 206 mm 7.7 x 8.1 inch  17.453
1.  Isacord 40 2640 2.  Isacord 40 2721 3.  Isacord 40 3815 4.  Isacord 40 3962 5.  Isacord 40 2721 	1.  Isacord 40 3902 2.  Isacord 40 3630 3.  Isacord 40 2723 4.  Isacord 40 3902 5.  Isacord 40 3630 6.  Isacord 40 2715 

Monogramas fascinantes

12587-01  59 x 90 mm 2.3 x 3.5 inch  6.471	12587-02  52 x 90 mm 2.1 x 3.5 inch  6.938
1.  Isacord 40 0101 	1.  Isacord 40 0101 
12587-03  45 x 90 mm 1.8 x 3.5 inch  4.591	12587-04  57 x 90 mm 2.2 x 3.6 inch  6.580
1.  Isacord 40 0101 	1.  Isacord 40 0101 
12587-05  50 x 90 mm 2 x 3.6 inch  5.643	12587-06  57 x 90 mm 2.2 x 3.5 inch  5.439
1.  Isacord 40 0101 	1.  Isacord 40 0101 

<p>12587-07  39 x 90 mm 1.5 x 3.6 inch  5.200</p>	<p>12587-08  62 x 90 mm 2.4 x 3.6 inch  7.850</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-09  49 x 89 mm 1.9 x 3.5 inch  4.990</p>	<p>12587-10  57 x 89 mm 2.2 x 3.5 inch  6.021</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-11  62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch  7.067</p>	<p>12587-12  63 x 90 mm 2.5 x 3.5 inch  5.116</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-13  64 x 92 mm 2.5 x 3.6 inch  7.776</p>	<p>12587-14  63 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch  7.400</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-15  44 x 90 mm 1.7 x 3.5 inch  5.783</p>	<p>12587-16  63 x 89 mm 2.5 x 3.5 inch  7.336</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-17  54 x 89 mm 2.1 x 3.5 inch  6.583</p>	<p>12587-18  64 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch  7.491</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 

<p>12587-19  56 x 90 mm 2.2 x 3.6 inch  5.705</p>	<p>12587-20  57 x 90 mm 2.2 x 3.5 inch  5.318</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-21  62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch  6.137</p>	<p>12587-22  64 x 91 mm 2.5 x 3.6 inch  5.277</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-23  64 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch  7.519</p>	<p>12587-24  62 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch  5.684</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-25  52 x 91 mm 2 x 3.6 inch  5.979</p>	<p>12587-26  68 x 89 mm 2.7 x 3.5 inch  5.047</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-53  67 x 23 mm 2.6 x 0.9 inch  994</p>	<p>12587-54  50 x 107 mm 2 x 4.2 inch  3.910</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 
<p>12587-55  70 x 144 mm 2.8 x 5.7 inch  7.108</p>	<p>12587-56  49 x 100 mm 1.9 x 3.9 inch  3.819</p>
<p>1.  Isacord 40 0101</p> 	<p>1.  Isacord 40 0101</p> 

12587-57	 57 x 20 mm 2.3 x 0.8 inch	 1.459	12587-58	 53 x 116 mm 2.1 x 4.6 inch	 3.614
-----------------	--	---	-----------------	---	---

1.  Isacord 40 0101



1.  Isacord 40 0101



12587-59	 33 x 94 mm 1.3 x 3.7 inch	 2.321	12587-60	 126 x 126 mm 5 x 5 inch	 5.003
-----------------	--	---	-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0101



1.  Isacord 40 0101



12587-61	 36 x 29 mm 1.4 x 1.1 inch	 2.091	12587-62	 35 x 34 mm 1.4 x 1.3 inch	 2.284
-----------------	--	---	-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0101






1.  Isacord 40 0101






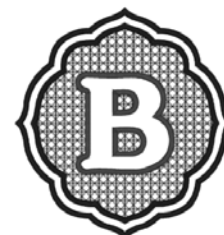
Monogramas modernos

12863-01	 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch	 10.297	12863-02	 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch	 10.441
-----------------	--	--	-----------------	--	--




1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020

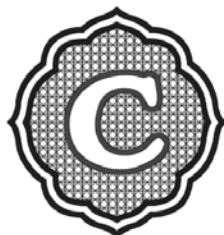





1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020

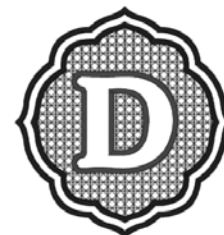









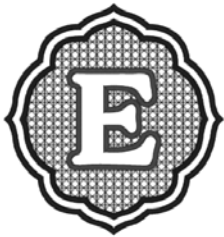























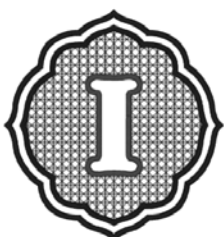



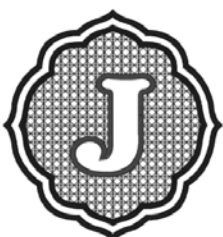







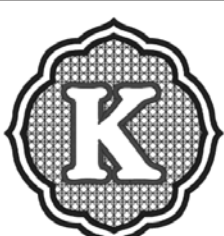























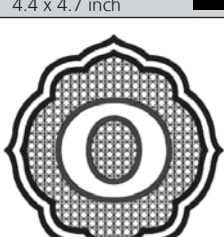



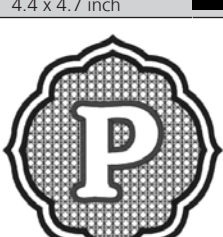
12863-03	 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch	 10.224	12863-04	 113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch	 10.360
-----------------	--	--	-----------------	--	--
























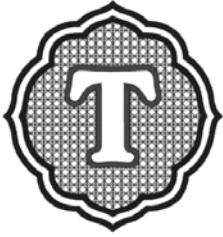















































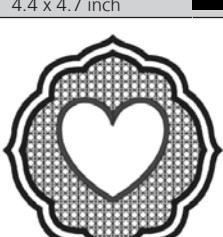
1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020






1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020



12863-05  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.658	12863-06  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.414
1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 
12863-07  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.430	12863-08  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.741
1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 
12863-09  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  9.720	12863-10  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  9.836
1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 
12863-11  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.644	12863-12  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.019
1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 
12863-13  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.896	12863-14  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.622
1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 
12863-15  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.168	12863-16  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.539
1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020 




<p>12863-17  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.476</p>	<p>12863-18  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.769</p>
<p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12863-19  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.410</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 	<p>12863-20  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.167</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12863-21  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.410</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 	<p>12863-22  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.169</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12863-23  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.738</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 	<p>12863-24  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.728</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12863-25  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.206</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 	<p>12863-26  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  10.367</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12863-27  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  11.934</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 	<p>12863-28  113 x 119 mm 4.4 x 4.7 inch  9.231</p> <p>1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 0020 3.  Isacord 40 0020</p> 

12863-29  113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch  9.850

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020






12863-30  113 x 119 mm
4.4 x 4.7 inch  10.148

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020



Letras

12877-01  39 x 57 mm
1.6 x 2.2 inch  1.523



1.  Isacord 40 0020




12877-02  30 x 61 mm
1.2 x 2.4 inch  1.448


1.  Isacord 40 0020



12877-03  24 x 57 mm
0.9 x 2.3 inch  743



1.  Isacord 40 0020




12877-04  32 x 59 mm
1.2 x 2.3 inch  1.321

1.  Isacord 40 0020



12877-05  20 x 63 mm
0.8 x 2.5 inch  779



1.  Isacord 40 0020




12877-06  17 x 64 mm
0.7 x 2.5 inch  777

1.  Isacord 40 0020



12877-07  24 x 58 mm
0.9 x 2.3 inch  800

















































1.  Isacord 40 0020






12877-08  16 x 62 mm
0.6 x 2.5 inch  1.046

1.  Isacord 40 0020





<p>12877-09  12 x 56 mm 0.5 x 2.2 inch  598</p>	<p>12877-10  21 x 60 mm 0.8 x 2.4 inch  664</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12877-11  32 x 62 mm 1.2 x 2.4 inch  1.081</p>	<p>12877-12  20 x 64 mm 0.8 x 2.5 inch  630</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12877-13  43 x 62 mm 1.7 x 2.4 inch  1.672</p>	<p>12877-14  34 x 62 mm 1.4 x 2.4 inch  1.296</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12877-15  27 x 56 mm 1.1 x 2.2 inch  1.164</p>	<p>12877-16  30 x 57 mm 1.2 x 2.3 inch  1.116</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12877-17  27 x 62 mm 1.1 x 2.4 inch  1.455</p>	<p>12877-18  33 x 62 mm 1.3 x 2.4 inch  1.367</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 
<p>12877-19  23 x 66 mm 0.9 x 2.6 inch  1.059</p>	<p>12877-20  34 x 63 mm 1.3 x 2.5 inch  709</p>
<p>1.  Isacord 40 0020</p> 	<p>1.  Isacord 40 0020</p> 

12877-21  29 x 62 mm
1.1 x 2.4 inch  1.279

1.  Isacord 40 0020


u

12877-22  19 x 69 mm
0.8 x 2.7 inch  981


1.  Isacord 40 0020

v

12877-23  38 x 70 mm
1.5 x 2.8 inch  1.393

1.  Isacord 40 0020


w

12877-24  42 x 76 mm
1.7 x 3 inch  1.120

1.  Isacord 40 0020

x

12877-25  22 x 60 mm
0.9 x 2.4 inch  1.084

1.  Isacord 40 0020


y

12877-26  27 x 60 mm
1.1 x 2.4 inch  932

1.  Isacord 40 0020

z

12877-27  15 x 22 mm
0.6 x 0.9 inch  505

1.  Isacord 40 0020


a

12877-28  13 x 64 mm
0.5 x 2.5 inch  883



1.  Isacord 40 0020

b

12877-29  14 x 17 mm
0.6 x 0.7 inch  325


1.  Isacord 40 0020

c

12877-30  23 x 78 mm
0.9 x 3.1 inch  1.221


1.  Isacord 40 0020

d

12877-31  8 x 19 mm
0.3 x 0.7 inch  320

1.  Isacord 40 0020


e

12877-32  18 x 74 mm
0.7 x 2.9 inch  991



1.  Isacord 40 0020

f

12877-33  14 x 53 mm
0.5 x 2.1 inch  710

1.  Isacord 40 0020


g

12877-34  21 x 61 mm
0.8 x 2.4 inch  799

1.  Isacord 40 0020

h

12877-36  4 x 39 mm
0.2 x 1.5 inch  306

1.  Isacord 40 0020

i

12877-35  12 x 65 mm
0.5 x 2.6 inch  530

1.  Isacord 40 0020


j

12877-37  11 x 65 mm
0.4 x 2.6 inch  738


1.  Isacord 40 0020


k

12877-38  14 x 71 mm
0.6 x 2.8 inch  839


1.  Isacord 40 0020

l

12877-39  22 x 35 mm
0.9 x 1.4 inch  655


1.  Isacord 40 0020

m

12877-40  14 x 23 mm
0.6 x 0.9 inch  340

1.  Isacord 40 0020


n

12877-41  14 x 19 mm
0.6 x 0.8 inch  340

1.  Isacord 40 0020


o

12877-42  20 x 51 mm
0.8 x 2 inch  822

1.  Isacord 40 0020

p

12877-43  13 x 56 mm
0.5 x 2.2 inch  789

1.  Isacord 40 0020

































q

12877-44  11 x 21 mm
0.4 x 0.8 inch  294








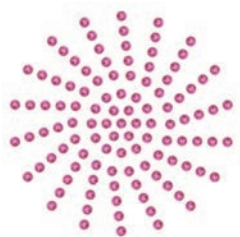




1.  Isacord 40 0020

r



12877-45  15 x 37 mm 0.6 x 1.5 inch  626	12877-46  18 x 53 mm 0.7 x 2.1 inch  569
1.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 
12877-47  18 x 20 mm 0.7 x 0.8 inch  491	12877-48  11 x 20 mm 0.4 x 0.8 inch  327
1.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 
12877-49  28 x 33 mm 1.1 x 1.3 inch  658	12877-50  29 x 40 mm 1.1 x 1.6 inch  589
1.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 
12877-51  19 x 53 mm 0.7 x 2.1 inch  713	12877-52  14 x 54 mm 0.5 x 2.1 inch  592
1.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 

DesignWorks

Dw11  70 x 71 mm 2.8 x 2.8 inch  110	Be790901  182 x 252 mm 7.1 x 9.9 inch  38.392
1.  Swarovski 0502 	1.  Edding 34 2.  Edding 9 3.  Edding 33 4.  Edding 68 5.  Edding 1 

Be790903 181 x 293 mm 7.1 x 11.5 inch 11.366

1. Edding 19



Be790905 104 x 227 mm 4.1 x 8.9 inch 21.349

1. Edding 34
2. Edding 12
3. Edding 16
4. Edding 10
5. Edding 1



Be790906 192 x 196 mm 7.6 x 7.7 inch 21.054

1. Edding 8
2. Edding 3
3. Edding 5
4. Edding 34
5. Edding 69
6. Edding 10
7. Edding 5
8. Edding 9
9. Edding 11
10. Edding 65



11. Edding 12

Be790909 167 x 322 mm 6.6 x 12.7 inch 20.162

1. Edding 7



Dw07 114 x 152 mm 4.5 x 6 inch 198

1. Swarovski 0237



Dw05 105 x 94 mm 4.1 x 3.7 inch 13.334

1. Isacord 40 2022
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004
6. Isacord 40 2022



Dw10 119 x 119 mm 4.7 x 4.7 inch 5.939

1. Cut 0001
2. Cut 0002
3. Cut 0003
4. Cut 0004



Dw08 206 x 100 mm 8.1 x 3.9 inch 424

1. Swarovski 0501



Be700121 196 x 197 mm 7.7 x 7.8 inch 2.183

1. Isacord 40 3600
2. Isacord 40 1703




Be700122 119 x 37 mm 4.7 x 1.5 inch 4.124



1. Isacord 40 5833




 **Be700123**


 113 x 206 mm
4.4 x 8.1 inch

 6.090



- 1.  Punch 0004
- 2.  Punch 0007



 **Be700124**

 141 x 134 mm
5.6 x 5.3 inch

 6.184

- 1.  Isacord 40 2300
- 2.  Isacord 40 3901



Índice

A

Acceder al consejero de bordado	64
Acceder al consejero de costura	64
Acceder al tutorial.....	64
Activar/desactivar funciones	28
Actualizar el firmware	178
Adaptar valores.....	28
Aguja, hilo, tejido	29
Ajustar el bastidor de bordado	56
Ajustar el brillo del display.....	59
Ajustar el control del hilo inferior	58
Ajustar el control del hilo superior.....	58
Ajustar el corte del hilo	54
Ajustar el sonido.....	58
Ajustar stop-aguja arriba/abajo (permanente).....	43
Ajuste de la conexión WiFi	63
Ajuste de la longitud de la puntada.....	56
Ajuste de la luz de costura	59
Ajuste de la presión del prensatelas.....	41
Ajuste de los puntos de remate.....	51
Alfabetos.....	109
Almacenamiento de la máquina.....	192

B

Bloqueo de protección infantil	64
Bordado de prueba.....	134

C

cable de red.....	35
EE. UU./Canadá.....	35
Calibrar la pantalla.....	60
Calibrar prensatelas para ojal con guía de carro #3A.....	61
Cambiar el tamaño del patrón de bordado proporcionalmente	151
Cambio de aguja	42
Cambio de la placa-aguja.....	44
Cambio de prensatelas.....	40
Colocar.....	160
Colocar la arandela guía-hilo.....	38
Combinar patrones de bordado	160
Componer texto	165
Comprobar la versión de firmware.....	178
Cordoncillo.....	115
Cuidados y limpieza.....	179

D

Datos técnicos	193
Deformar.....	159
Desecho de la máquina.....	192
Desplazar el bastidor hacia atrás	145
Desplazar el módulo para bordar para el modo de coser	145
Diseñador de puntos.....	80

E

Editar texto	
Una línea	166
Varias líneas	166
elevar/bajar la aguja	
con pedal.....	37
Enhebrado de aguja trilliza.....	46
Enhebrar el hilo inferior	48
Enhebrar el hilo superior	45
Enhebrar la aguja gemela	46
Explicación de los símbolos	14

F

Firmware	
Activar/desactivar funciones	28
Adaptar valores.....	28
navegación	27
Formato del archivo de bordado	134

G

Guardar la combinación de patrones de punto	72
Guardar los datos de servicio	62

H

Hacer una costura de prueba	117
-----------------------------------	-----

I

Introducir los datos del distribuidor	62
---	----

L

Láser.....	44, 141
Libre posicionamiento de puntos	158
Limpieza de la lanzadera	180
Limpieza del arrastre.....	179
Lubricar la lanzadera.....	180

M		S	
Mensajes de error	183	Seleccionar ajustes propios	58
Mesa de extensión	39	Seleccionar el idioma	59
Modificar el tamaño del monograma	111	Seleccionar el patrón de bordado	138
Modificar el tamaño del patrón de bordado desproporcionadamente	151	Seleccionar la muestra de punto	65
Modificar el tupido del bordado	153	Solución de averías	188
Modo de ahorro	64	T	
Modo de combinación	71	Tapering	104
Montar el bastidor de bordado	144	Tope de borde	39
Montar el módulo para bordar	137	Transporte dual de BERNINA	65
Montar la aguja para bordar	139	Encender/apagar	66
Montar la palanca del alza-prensateles de rodilla	36	U	
Montar la placa-aguja	140	Utilizar el modo eco	64
Mostrar ID de la máquina	62	Utilizar la red para la bobina	38
N		V	
navegación	27	Vista general de agujas	29
Nombre de la máquina	63	Vista general de los patrones de bordado	199
Normas de seguridad	10	Vista general del módulo para bordar	131
O			
Ojales	112		
P			
Pedal	37		
pedal de mando			
Conectar	35		
Pestañas	106		
Posicionamiento del punto de retícula	157		
Posicionar el bastidor de bordado virtualmente	146		
Protección del medioambiente	13		
Punto Quilt	124		
Puntos decorativos	101		
Puntos útiles	86		
R			
Reclamar ayuda	64		
Regular la posición de la palanca del alza-prensateles de rodilla	40		
Regular la tensión del hilo superior	51		
Regular la velocidad	66, 148		
Relación aguja-hilo	33		
Restablecer los ajustes de fábrica	60		



BERNINA recomienda los hilos

Mettler[®]

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG

made to create

BERNINA

1072895.00A.11
2023-03 ES